

Еврейская Старина

ТРЕХМѢСЯЧНИКЪ

Еврейского Историко-Этнографического общества

Годъ II.

Выпускъ III (июль—сентябрь).

1910.

1. С. Дубновъ. Саулъ-Пинхасъ Рабиновичъ. (Некрологъ)	321
2. М. Балабанъ. Правовой строй евреевъ въ Польшѣ и Литвѣ. (Продолженіе)	324
3. Х. Коробковъ. Экономическая роль евреевъ въ Польшѣ въ концѣ XVIII вѣка (съ таблицами)	346
4. Ливерантъ. Приключенія еврея во время польского восстания 1863 года	378
5. С. Анскій. Народныя дѣтскія пѣсни	391

Материалы, документы и сообщенія.

6. С. Гольдштейнъ. Изъ Жмудской старины	404
7. Изъ переписки А. Б. Готлобера. II: Кіевский цензоръ Гринбаумъ-Феодоровъ (1843—52)	411
8. С. Станиславскій. Къ исторіи польского восстания 1831 г.	419
9. Л. Зайдель. Евреи на Уралѣ. (Историческая замѣтка) .	422
10. Сообщенія: 1) Квитанція пойманника; 2) М. Наганъ. Къ пророчеству о Бонапартѣ	427

Критика и библіографія.

11. С. Марголинъ. Упрощенная исторіографія (по поводу «Новѣйшей исторіи евреевъ» М. Филиппсона)	429
12. М. Балабанъ. Обзоръ литературы по исторіи евреевъ въ Польшѣ и Россіи (Окончаніе)	442
13. Новыя книги	453
14. Общія собранія Еврейского Историко-Этнограф. Общества	454
15. Объявленія.	

Приложеніе:

Областной Пинкосъ Ваада главныхъ еврейскихъ общинъ Литвы.
Текстъ съ рус. переводомъ д-ра И. И. Тувима. (Стр. 193—208).

С.-ПЕТЕРБУРГЪ.

1910.

Съ Ноября 1910 г. открыта подписка на журналъ
„Вѣстникъ Общества для распространенія просвѣ-
щенія между евреями въ Россіи“,
посвященный вопросамъ еврейского воспитанія и образованія.

I-й годъ изданія.

Журналъ будетъ выходить ежемѣсячно, кромѣ лѣтнихъ мѣсяцевъ (8 книж. въ году), на русскомъ яз., съ приложеніями на еврейскомъ и разговорно-еврейскомъ языкахъ, при ближайшемъ участіи: *М. Г. Айзенштадта, Н. Р. Ботвиника, С. С. Вермеля, С. М. Гинзбурга, Г. А. Гольдберга, С. Л. Каменецкаго, М. Н. Крейнина, П. С. Марека и Я. Б. Энгера*.

Кромѣ нихъ примутъ участіе: Альперинъ Б. А., Анскій С. А., Беръ М. Л., Брамсонъ А. М., Брамсонъ Л. М., Брудкусъ Б. Д., Вайншельбаумъ Х. Б., Вейсенбергъ С. Е., Винаверъ М. М., Гальперинъ Я. М., Гаркави В. О., Гинцбургъ бар. Д. Г., Гольдбергъ-Окунъ М. А., Гринбаумъ И., Дубновъ С. М., Ерихимсонъ К. В., Житомирскій К. Г., Залкиндъ А. В., Зискандъ Д. Ф., Зутте Л. В. (Иерусалимъ), Идельсонъ А. Д., Каганъ П. И., Каценельсонъ Л. С., Каценельсонъ Як., Каценельсонъ М. Л., Киржницъ А., Ковьбо А., Конштамъ А. М., Кроль М. Б., Куперштейнъ В. М., Лазаровичъ С. Б., Ланда А. А., Ландерь Ф. Е., Лурье Л. А., Мандельбергъ Л. Г., Марковъ А. Е., Минцъ П. М., Паткинъ А. Л., Пинесъ Н. А., Рабиновичъ Сарра, Ратнеръ С. Б., Ривесманъ А. О., Страшунъ А. М., Сыркинъ Н., Туровъ Н. Л. (Яффа), Фитерманъ М. Я., Фіалковъ Х. Х., Чарно С. Г., Чериковъ И. М., Шаргородская Ф. Д., Шефтель М. И., Шульковскій И. О., Эйзенбетъ И. Г., Энгель Ю. Д., Эркинъ Д., Югенбургъ М. С. и др.

Программа журнала:

1. Узаконенія, правительственные распоряженія, указы Правительствующаго Сената, циркуляры и разъясненія, относящіяся къ образованію евреевъ, еврейскимъ училищамъ, хедерамъ, библиотекамъ, курсамъ для взрослыхъ и т. п.

2. Хроника образования евреевъ, еврейского школьнаго и библиотечнаго дѣла, воспитанія и т. п. (извѣстія, корреспонденціи изъ Россіи и за-границы).

3. Отчеты и свѣдѣнія о дѣятельности Общества и его отдѣленій.

4. Статьи и изслѣдованія по вопросамъ образования и воспитанія евреевъ, школьнаго и библиотечнаго дѣла, еврейской литературы и т. п.

библиографія.

-1 р. 50 к., за
г. по январь

5, тел. №—86.
1/-
лицы—

уда—по 1 р.

только на

ся: 1) про-

“Еврейскій

изд. Брок-

кихъ изда-

ноябрь
1912

10 ру-

за каж-

одной

Пр
спектъ
Миръ“;
гаузъ-Е
ній; 3)

Еврейская старина

05
E22

1910 г. Вып. III

(июль - сентябрь)

Сауль-Пинхасъ Рабиновичъ (שַׁפִּיר)

Небольшая семья дѣятелей еврейской исторической науки понесла тяжелую утрату: 24 ноября скончался во Франкфуртѣ на Майнѣ, на 66-мъ году жизни, нашъ историкъ Сауль-Пинхасъ Рабиновичъ, извѣстный подъ именемъ Шеферъ (^{רְשָׁפֵר} — иниціалы его имени и фамиліи). Ученый талмудистъ и кандидатъ въ раввины въ своей молодости, затѣмъ „маскилъ“ и дѣятель-палестинофилъ въ 1880-хъ годахъ, покойный въ послѣдніе 20 лѣтъ своей жизни всецѣло отдается разработкѣ и популяризациіи еврейской исторіи на нашемъ историческомъ національномъ языкѣ. Въ 1890-хъ годахъ онъ издаетъ многотомную „Исторію евреевъ“ Греца въ еврейскомъ переводѣ, съ своими многочисленными дополненіями и примѣчаніями (^{דָּבָרִים יְמִינָה שָׁרָאָל}, отъ древнѣйшихъ временъ до эпохи Мендельсона, Варшава, 1890—1899, восемь томовъ). Дополненія становятся особенно обильными въ отдѣлѣ исторіи евреевъ въ Польшѣ и Россіи, гдѣ переводчикъ — редакторъ превращается часто въ самостоятельного изслѣдователя. Это изданіе немало съ дѣйствовало распространенію историческихъ знаній, главнымъ образомъ среди нашей самобытной интеллигенціи, для которой орудіемъ науки ^{является} древнееврейскій языкъ. Одновременно неутомимый историкъ работаетъ и надъ монографіями изъ различ-

21

ЗВІРЕН

Державна історична
БІБЛІОТЕКА УРСР

ныхъ областей нашего прошлого. Въ 1894 г. онъ издаетъ первый томъ „Исторіи сефардскихъ евреевъ послѣ изгнанія ихъ изъ Пиренейского полуострова“ (מִזְרָחַ וּמִזְרָקַח, Варшава, изд. „Axiasafъ“). Въ 1897 г. появляется обширная его монографія: „Л. Цунцъ, его жизнь, эпоха и дѣятельность“ (לִיבְנֵן צָוֹנִץ, Варшава, „Axiasafъ“), а спустя годъ—однородная монографія о научной и общественной дѣятельности Захаріи Франкеля (בָּרוּךְ לְרַחֲםָה זָכָרְיהָ, тамъ-же). Въ 1902 г. опубликованъ интересный очеркъ покойнаго изъ жизни германскихъ евреевъ начала XVI вѣка: „Юсельманъ изъ Розгейма“ (יְוָשֵׁם רַוְשַׁיָּם, Варшава, изд. „Тушія“).

Прервавъ изданіе труда Греца на эпохѣ Мендельсона, Шеферъ задался цѣлью обработать новѣйшую исторію евреевъ самостоятельно, въ трехъ томахъ. Къ этому крупному труду онъ готовился въ теченіе послѣдняго десятилѣтія. Въ самые послѣдніе годы, со временеми переѣзда заграницу, онъ параллельно работалъ надъ очеркомъ исторіи евреевъ въ Россіи отъ начала дома Романовыхъ до новѣйшаго времени; одно ученое общество въ Берлинѣ собиралось издать этотъ очеркъ на нѣмецкомъ языке. Посреди этихъ работъ писателя застигла смерть...

Преждевременная смерть явилась результатомъ тяжелыхъ условій жизни, въ которыхъ постоянно работалъ покойный. Непрерывная борьба съ нуждою, надорванное здоровье, въ послѣдніе годы—болѣзнь глазъ и общій упадокъ силъ,—все это ускорило роковую развязку. Если погромные ужасы 1881—82 г. пробудили энергию Шефера и толкнули его на путь общественной дѣятельности въ первыхъ рядахъ „chowewe-Zion“, то сатурналіи 1903—1905 гг. уже заставили хилаго старика уйти изъ россійской юдоли плача и искать покоя для научной работы заграницей. Послѣдніе пять лѣтъ

онъ провелъ во Франкфуртѣ на Майнѣ, близъ стара гетто. Превозмогая физическую слабость, онъ продолжалъ свои изслѣдованія. Минувшимъ лѣтомъ ему сдѣлана была въ Берлинѣ операція глазъ. Вернувшись изъ клиники, онъ принялъся за работу для „Еврейской Старины“, и только въ октябрѣ с. г. редакція получила отъ него рукопись статьи „Слѣды свободомыслія среди польскихъ раввиновъ XVI и начала XVII в.“ *). Послѣднія его письма ко мнѣ наполнены планами ближайшихъ научныхъ работъ... Недѣли двѣ назадъ въ газетахъ появилось печальное извѣстіе, что Шеферъ, идя по улицамъ Франкфурта, упалъ, что его подняли въ обморочномъ состояніи и отвезли въ больницу. Хильный организмъ не выдержалъ многолѣтняго напряженія—и не стало историка, типичнаго *talmid chacham*, умѣвшаго „мыслить и страдать“.

И когда отъ свѣжей могилы отвернешь взоръ и оглянешься кругомъ, на горсть оставшихся дѣятелей еврейской науки, душу охватить глубокая тоска. И на устахъ вертится обычный грустный вопросъ, роковой вопросъ нашего духовнаго бытія: уходятъ старые дѣятели, а гдѣ же новые, которые должны явиться на смѣну имъ? Еврейство рождаетъ много научныхъ силъ, но онѣ уходятъ отъ насъ туда, гдѣ и безъ нихъ есть достаточно работниковъ. Мы же бѣднѣемъ; съ каждымъ умирающимъ дѣятелемъ еврейской науки остается пустое мѣсто,—и съ тревогою спрашиваешь себя: что станется съ нашимъ національно-научнымъ творчествомъ, когда число этихъ пустыхъ мѣстъ дойдетъ до рокового предѣла?..

Спб., 28 ноября 1910 г.

С. Дубновъ.

*.) Она появится въ 1-й книжкѣ „Евр. Старины“ 1911 г.

Правовой строй евреевъ въ Польшѣ.

(Продолженіе).

ГЛАВА V¹⁾.

Спеціальныя привилегіи: б) Розвитіе автономії (1551—1581).

Въ 1551 г. Сигизмундъ Августъ отказался отъ права утвержденія великopolъскаго раввина и разъ навсегда обеспечилъ власть за каждымъ областнымъ раввиномъ, котораго изберутъ себѣ евреи. Атрибуты этой власти были весьма широки и продержались въ теченіе многихъ вѣковъ, хотя и урѣзанные и ограниченные растущей кагальной автономіей. Наиболѣшее вліяніе на выборъ раввина въ Великой Польшѣ оказывалъ главный въ этой области познанскій кагалъ, хотя уже въ 1519 г. одиннадцать еврейскихъ общинъ посылаютъ своихъ делегатовъ на областной сеймикъ.

Краковъ принялъ цѣликомъ декретъ, относящійся къ Великой Польшѣ, и включилъ его въ списокъ своихъ привилегій; въ сокращенной суммарной записи декретъ этотъ гласитъ: „Разрѣшается выбирать доктора или судью; еврей, который воспротивится его распоряженію и будетъ обвиненъ передъ королемъ, наказывается смертной казнью и конфискаціей имущества“²⁾. Такъ какъ въ то время краковская община была единственной крупной въ цѣлой области, мы можемъ почти съ увѣренностью утверждать, что краковскій раввинъ былъ тогда и областнымъ раввиномъ.

¹⁾ См. выше, стр. 161.

²⁾ „Conceditur facultas eligendi doctorem, seu judicem legalem, cuius sententiae, si judaeus temerarie adversaratur, ad regiam majestatem de latus, poena capitis et confiscactione bonorum puniatur“. Суммарій евр. привилегій въ Краковѣ. (Шорръ, Евр. Стар. 1909, т. II, стр. 97, § 28).

Такой раввинъ не подлежалъ власти воеводы, а исключительно юрисдикціи короля.

Автономія общинъ быстро возрастила, распространяясь, кромѣ выбора раввиновъ, на цѣлый рядъ дѣлъ, касавшихся общинной администраціи, выбора сеніоровъ, назначенія еврейского судьи, писаря и ассесоровъ, мѣста суда, судебныхъ книгъ, присяги, наказаній и вообще всего судебнаго дѣла у евреевъ. Сюда относятся привилегіи городовъ: Кракова отъ 1519, 1551, 1564, 1571 и 1578 годовъ¹⁾; Люблина отъ 1556 г.²⁾; Львова отъ 1551, 1553, 1569 и 1571 гг.³⁾; Познани отъ 1539, 1551, 1571 и 1580 гг.⁴⁾. Всѣ эти привилегіи вошли въ составъ краковскаго „Суммарія“, утвержденаго цѣлымъ рядомъ королей для всей Польши. Привилегіи эти приводятся не цѣликомъ, а въ краткомъ изложеніи по латыни; отдельные нормы излагаются въ особыхъ параграфахъ и расположены не въ строгой хронологической послѣдовательности.

Не претендуя на исчерпывающее описание еврейской кагальной и судебной администраціи въ цѣломъ, разсмотримъ здѣсь вкратцѣ юридическая нормы въ указанномъ порядкѣ.

Во главѣ общинъ стоять теперь не раввинъ, какъ это было въ первой половинѣ XVI вѣка, а старшины, *seniores, antiquiores*. О нихъ говорится уже въ упомянутой генеральной привилегіи (Краков. § 6); они то и разбираютъ дѣла между однимъ евреемъ и другимъ, и только тогда, когда они не могутъ добиться правды, дѣло переходитъ къ воеводѣ⁵⁾. Постановленіе для Кракова отъ 1519 г., по дѣлу о раздорѣ между гминой „польской“ и „чешской“ указываетъ на существованіе въ польской гминѣ двухъ сеніоровъ, которые стоятъ нѣсколько ниже раввина и вмѣстѣ съ раввиномъ и школьниками составляютъ еврейскій судъ. Уже Люблинская грамота 1556 г. поручаетъ евреямъ еже-

¹⁾ Р. Е. А. III, 122; Суммарій, §§ 27, 26, 29—37.

²⁾ Р. Е. А. III, 158.

³⁾ Паздро, Организація, I. с. №№ 2, 3, 4, 5.

⁴⁾ Перлесь, I. с. стр. 33—35, 146—148; Блохъ, Generalprivilegien стр. 96, прим. 2; 97—100.

⁵⁾ Евр. Стар. II, стр. 85.

годно избирать изъ своей среды сеніоровъ, а во Львовѣ (1569 г.) ихъ обязаны были представлять воеводѣ, „кото-
рый долженъ утвердить выборъ“. Функціи сеніоровъ опре-
дѣляетъ познанскій декреть (1571 г., послѣдній §): *Denique
si aliquos Judaeos discolos (δυσχολους) et in legem judaicam
peccantes ipsi Judaeos per seniores suos juxta morem suum
corrigere, castigare et punire in cunctibus excessibus vel
etiam urbe depellere et exturbare, aut vita privare perexe-
rint, ut in eo nullam illis difficultatem et impedimentum
a palatinis... imponatur*¹⁾.

Такимъ образомъ во второй половинѣ XVI в. функціи раввиновъ перешли къ кагалу, который пріобрѣлъ право надзора за религіознымъ бытомъ евреевъ, а также право карать нарушителей закона изгнаніемъ, экзекуціей или даже смертью. Всѣ ли польские кагалы пользовались такими обширными правами наложенія кары, или только кагаль познанскій, и осуществлялись ли когда-нибудь эти права въ дѣйствительности — все это вопросы, на которые мы не можемъ дать отвѣта.

Компетенціи сеніоровъ подлежали административныя дѣла общины, а также известное уже намъ судопроизводство въ гражданскихъ процессахъ между однимъ евреемъ и другимъ; кроме того они имѣли право и обязаны были присутствовать въ воеводскомъ „еврейскомъ судѣ“. Старшины были ассесорами въ томъ же судѣ и участвовали въ голосованіи приговора; если не было ассесоровъ, приговоръ считался недѣйствительнымъ. (Люблин. грам. 1556 г., гл. 3 и 5; Львов. 1569 г., § 11; Крак. 1578 г., § 31; Позн. 1580, § 3).

Главнымъ официальнымъ лицомъ общины, а также духовнымъ ея главою былъ раввинъ. Онъ избирался общиною (Позн. и Крак. 1551; Льв. 1569, § 10; Поз. 1580). Послѣдній декреть (Перлесь 148—149, X) устанавливаетъ, что раввина выбираютъ *Judaei seniores*. Власть раввина опредѣлялась привилегіями Познани и Кракова отъ 1551 г., а главной его функціей въ сферѣ управлениія было наложеніе херема; еврей, который не добился освобожденія отъ этого проклятія, будучи выданъ королю (или воеводѣ), карался смертью и конфискаціей имущества.

¹⁾ Перлесь, I. с. стр. 24.

Другое известное намъ официальное лицо—это школьникъ, занимающій мѣсто „вознаго“ или судебнаго пристава. Уже генеральная привилегія (спорная) устанавливаетъ, что еврейскій судья не имѣетъ права произнести приговоръ, если обвиненный не былъ приглашенъ „per szkolny ministerialem“ (§ XVII Краков. Суммар.). Краковскій актъ 1519 г. также упоминаетъ о школьнікѣ.

Настоящимъ правителемъ и судьею евреевъ является воевода. Генеральныя привилегіи устанавливаютъ, что его компетенціи подлежать дѣла между евреями *in criminibus*, и даже *in civilibus*. Уже въ 1537 г. Сигизмундъ I требуетъ отъ краковскихъ евреевъ, чтобы они не выходили изъ повиновенія воеводѣ Петру Кмитѣ; „ослушникамъ король грозилъ смертной казнью¹⁾“.

Съ ростомъ еврейской автономіи власть или вѣрнѣе воля воеводы нѣсколько суживается, согласно распоряженію короля. Такъ напримѣръ, воеводѣ запрещено было вызывать (*é vocować*) евреевъ на свой дворъ и велѣно судить ихъ въ опредѣленномъ мѣстѣ (Любл. п. 2; Львов. 1551); это мѣсто точно указано въ генеральныхъ привилегіяхъ, а именно молельня (1388 г., § 23²⁾; 1453 г., § 33³⁾; Любл. 1571 г., § 2). Такжѣ запрещается (Поз. 1571 г., п. 2; Крак. 1578 г., § 36; Поз. 1580 г., § 8) требовать на судъ еврея въ субботу и въ еврейскіе праздники; при этомъ, устанавливается форма приглашенія на судъ.

Воеводу замѣняетъ еврейскій судья, имъ же назначаемый. Въ XV вѣкѣ и первой половинѣ XVI назначеніе на этотъ постъ получали различные люди; королевскія привилегіи (Люб. 1556, Льв. 1569, § 1) дѣлаютъ его достояніемъ шляхты, живущей вблизи даннаго города. Выборъ секретаря зависѣлъ отъ воли еврейскихъ старшинъ (Льв. 1569 г., § 4; Крак. 1578 г., § 31; Позн. 1580 г., § 3). Судебныя книги должны были находиться въ молельнѣ (Любл. 1556), и судьѣ не разрѣшалось вписывать въ нихъ что нибудь безъ вѣдома сеніоровъ. (Льв. 1569, § 3). Еврейскій судья судить евреевъ согласно принципамъ областного права (*Jure terrestri gaudent*, Люб. 1556). Привилегіи заключаютъ въ себѣ

¹⁾ Архивъ Сангушковъ, V, стр. 294—5.

²⁾ Р. Е. А. III, стр. 10.

³⁾ Р. Е. А. III, стр. 26.

множество подробностей, относящихся къ формулѣ присяги по поводу вещей болѣе или менѣе важныхъ (Генер. при- вил. 1364 г. § 19; Позн. 1551; Люб. 1556, гл. 8; Лѣв. 1553; Крак. 1578, § 35; Поз. 1580, § 7), къ заключенію еврея въ тюрьму и т. п.

Всѣ эти специальные привилегіи, устанавливающія для отдельныхъ городовъ правовое устройство евреевъ, образуютъ два параллельныхъ ряда: Люблинскія отъ 1556 г. и со- ставленная въ подражаніе ей Люблинская отъ 1569 г.; Кра- ковскія отъ 1578 г. и Познанская отъ 1580 г. Всѣ осталь- ныя имѣютъ меньшее значеніе и даютъ только дополненіе или разъясненія къ вышеуказаннымъ. Всѣ онѣ вошли въ краковскій суммарій и, будучи утверждены позднѣйшими королями (Янъ Казимиръ, Михаилъ, Янъ III, Августъ II и Августъ III), стали такимъ путемъ генеральными привиле- гіями—основой правового строя евреевъ въ всей Польшѣ.

Втченіе промежутка времени отъ 1580 г. до 1764 г., по- явился цѣлый рядъ специальныхъ привилегій новаго типа; онѣ касались отдельныхъ предметовъ, но считались обяза- тельными для всей Короны. Дѣло въ томъ, что начиная съ этого года въ Польшѣ существуетъ центральная авто-nomная институція, завѣдующая дѣлами польскихъ евреевъ—еврейскій сеймъ, засѣдавшій въ то время ежегодно большей частью въ Люблинѣ. Исполнительные органы этого сейма путемъ хлопотъ добивались отъ короля распоряженій, въ извѣстномъ смыслѣ пополнявшихъ давнія специальные привилегіи городовъ.

Такъ, напримѣръ, Стефанъ Баторій издалъ 31 іюля 1585 г. въ Неполомицахъ три указа, изъ коихъ одинъ на- поминаетъ, что евреи подлежать юрисдикціи воеводы, дру- гой устанавливаетъ форму приглашенія въ судъ, а третій—форму присяги¹⁾). Въ 1592 г. (27/v) Сигизмундъ III издаетъ декреть, которымъ снова регулируетъ вопросъ о присягѣ, напоминаетъ, что евреи подлежать юрисдикціи воеводы, за- прещаетъ вызывать евреевъ въ судъ по субботамъ, а также подтверждаетъ установленную норму претензій жены на на-

¹⁾ Balaban: *Zydzi lwowscy* Nr. 19/a, b, c.

слѣдство по мужу, извѣстную уже изъ львовской привилегіи 1571 § 3, краковской 1578 г. § 37, и познанской 1580 г. § 9¹). Владиславъ IV подтвердила по вступленіи на тронъ (Краковъ, 16 марта) всѣ привилегіи, дарованныя его предками евреямъ въ Коронѣ; помимо этого, онъ подтверждаетъ постановленія о воеводахъ, соглашенія кагаловъ съ мѣстными магистратами, право мирнаго владѣнія и пользованія существующими донынѣ молельнями и кладбищами, юрисдикцію воеводъ и ихъ чиновниковъ и право свободной апелляціи къ королю; онъ запрещаетъ вызывать подсудимыхъ въ чужой судъ (въ особенности городской), устанавливаетъ составъ суда въ случаяхъ т. наз. ритуальнаго убийства, а также повелѣваетъ строго наказывать зачинщиковъ антиеврейскихъ беспорядковъ²). Ко всей Польшѣ относится также декретъ Стефана Баторія отъ 5 іюля 1576 г. по дѣлу объ обвиненіи евреевъ въ ритуальномъ убийствѣ³).

Эти привилегіи и декреты, издававшіеся королями для всей Польши, составляютъ только небольшую часть распоряженій, исходившихъ изъ королевской канцеляріи. Еврейскія гмины и впослѣдствіи пользовались многими специальными правами, касавшимися только одного города или одной области; королевскія привилегіи должны были регулировать отношенія евреевъ съ мѣщанами, торговыя права данной гмины, и прежде всего размѣръ территоріи гетто или еврейскаго квартала. Этимъ привилегіямъ мы посвятимъ одну изъ дальнѣйшихъ главъ, а пока познакомимся съ правовымъ строемъ еврейскихъ общинъ въ Литвѣ.

ГЛАВА VI.

Общія и специальная привилегіи въ Литвѣ.

Генеральныя привилегіи были перенесены въ Литву, какъ мы уже указывали выше, тотчасъ же послѣ соединенія Польши съ Литвою. Доказательствомъ этому служатъ привилегіи Витовта, данныхя евреямъ Трокъ (24/VI, 1388) и

¹⁾ Радзго: I, с. № 8.

²⁾ Шорръ, Евр. Старина II, 231—235.

³⁾ Die Blutbeschuldigung gegen die Juden (Wien 1883), стр. 14—15.

Брестъ-Литовска (2/VII 1388). Отдѣльную, чисто литовскую привилегію получили гродненскіе евреи 8 іюня 1389 г.

Первые двѣ привилегіи цѣликомъ заимствованы изъ коронной и заключаютъ въ себѣ тѣ же нормы правового устройства евреевъ, какія существовали въ Польшѣ, съ небольшою только разницей: вмѣсто воеводы выступаетъ староста.

Евреи являются подданными великаго князя; онъ ихъ верховный судья; за убийство еврея или еврейки, за пораненіе ихъ, за нападеніе на синагогу, за помѣху евреямъ въ торговлѣ, преступникъ уплачиваетъ штрафъ великому князю, начиная отъ незначительной суммы и кончая конфискаціей всего имущества.

Великаго князя замѣняетъ иногда староста или его чиновникъ—подстароста. Городской войтъ (*judex civitatis*) не имѣеть права вмѣшиваться въ еврейскія дѣла; дѣла эти отдаются на разсмотрѣніе старостѣ, который имѣеть титулъ *judex Judaeorum* (еврейскій судья). Онъ также разбираетъ возникающія между евреями уголовныя дѣла; гражданскіе же процессы подлежатъ вѣдѣнію еврейской общины; староста можетъ взяться за ихъ разборъ только въ томъ случаѣ, если его пригласятъ обѣ стороны.

Изъ этого видно, что еврейская община имѣла обширное поприще дѣятельности. Витовтъ обеспечиваетъ за нею это право воздействиа на дуряыхъ ея членовъ въ привилегіи для Трокъ (§ 19), гласящей: „Еслибы еврей въ чемънибудь подозрѣвался и не могъ дать объясненій въ присутствіи своихъ же, которые его обвинили . . . , мы евреямъ даемъ полную свободу по отношенію къ подозрѣваемому лицу“¹). Такимъ образомъ община имѣеть право устранить изъ своей среды или карать своихъ членовъ даже тогда, когда они только подозрѣваются въ какомънибудь преступномъ дѣяніи, но доказательствъ ихъ преступленія не имѣется. Право свидѣтельствовать на судѣ противъ подсудимаго еврея имѣеть также только такой еврей, „который бы хорошо соблюдалъ свои еврейскіе законы“²); такимъ об-

¹, Р. Е. А. I, 1, § 19; текстъ польскій.

²) Р. Е. А. I, брестская привилегія, латинскій текстъ которой гласитъ: „*judaeos, qui legem suam bene servaverint*“.

разомъ и въ этомъ случаѣ снова только община можетъ рѣшить, заслуживаетъ ли вообще свидѣтель довѣрія.

Какъ въ Польшѣ, такъ и въ Литвѣ судъ надъ евреемъ совершался въ „синагогѣ или иномъ назначенномъ евреями мѣстѣ“.

Такъ обстоитъ дѣло съ привилегіями, заимствованными съ Запада. Гродненская привилегія, которая была чисто литовскаго происхожденія, не содержитъ никакихъ нормъ правового устройства, но за то даетъ намъ указанія на формы экономической жизни евреевъ въ Литвѣ. Дѣло въ томъ, что здѣсь не было тогда городовъ нѣмецкаго типа; мѣщанство не замыкалось въ гильдіи и цехи, и оттого не носило такого обособленнаго характера, какъ на западѣ и даже въ Польшѣ. Литовскіе евреи входили въ составъ населенія и занимались всѣми промыслами, какъ туземцы, тѣмъ болѣе, что въ это время (XIV в.) нигдѣ кромѣ Вильна не существовало еще магдебургское право. Великій князь литовскій былъ главою всѣхъ своихъ подданныхъ, и какъ глава еврейскаго населенія, разрѣшалъ евреямъ заниматься торговлей (розничной продажей вина) и промыслами, пользоваться лугами, косить сѣно,—взамѣнъ чего они должны были уплачивать соотвѣтственный налогъ въ велиокняжескую казну. Въ это время нельзѧ было ждать отпора со стороны мѣщанства, такъ какъ не было еще мѣщанъ въ истинномъ смыслѣ этого слова, и притомъ владыка не переносилъ сопротивленія своей волѣ.

Въ XV в. уже въ трехъ литовскихъ городахъ существовало магдебургское право. Это были Троки и Ковно и сѣдавшихъ уже временѣ—Вильно. Евреи, жившіе въ этихъ городахъ, были формально ограничены въ правахъ; но въ счетъ входятъ только трокскіе евреи, такъ какъ по всей вѣроятности въ Вильнѣ и Ковнѣ не было еще тогда еврейскихъ общинъ. Въ декретѣ Владислава Ягеллы отъ 1420 г.¹⁾ перечислены слѣдующія еврейскія общины: Трокская, Брестская, Гродненская, Луцкая и Владимірская. Чтобы уравнять трокскихъ евреевъ—а были тамъ только караимы—съ остальнымъ населеніемъ, Казимиръ Ягеллончикъ даровалъ имъ въ 1441 г. магдебургское право. Согласно этой хартіи, евреи подле-

¹⁾ Бершадскій, Литовскіе евреи, стр. 239.

жать только въдѣнію своего войта, а тотъ уже является отвѣтственнымъ передъ королемъ или его судомъ. Тотъ же войтъ долженъ судить евреевъ и постановлять приговоры, какъ это дѣлается въ другихъ городахъ, гдѣ магдебургское право считается обязательнымъ (...*advocatus judicare et sententiare duntaxat judaeos potest ibidem prout in aliis civitatibus, quae in ipso jure Magdeburgense sunt sitae est solitus et consuetum*¹⁾).

Въ разборѣ чисто-еврейскихъ дѣлъ (т. е. дѣлъ между евреями) не имѣеть права вмѣшиваться никакой чиновникъ, т. е. ни воевода, ни староста, ни кто либо изъ лицъ, ихъ замѣняющихъ. Въ дѣлахъ между евреемъ и литвиномъ или русскимъ судьей является еврейской войтъ (*advocatus*) вмѣстѣ съ воеводой или его замѣстителемъ²⁾.

Власть адвоката или войта распространяется такимъ образомъ только на дѣла, въ которыхъ обѣ стороны—евреи; въ противномъ случаѣ дѣло передается суду, въ которомъ выступаютъ вмѣстѣ еврейской войтъ и воевода или его замѣстникъ. Декретъ ясно подчеркиваетъ, что если бы какой нибудь поселянинъ или крестьянинъ (*сmeto*), находясь на службѣ (или въ крѣпостной зависимости?) у евреевъ, совершилъ проступокъ и былъ пойманъ на мѣстѣ преступленія, онъ также подлежитъ соединенному суду (см. выше), а еврейской войтъ единолично не имѣеть права судить его.

Возникаетъ вопросъ—кто назначалъ этого войта, и кто могъ занимать этотъ постъ: еврей или христіанинъ?

Вопросъ о назначеніи выясняется въ позднѣйшемъ декретѣ—отъ 1507 г. Въ немъ Сигизмундъ I ясно указываетъ, что дѣла между евреями решаетъ войтъ, котораго съ позволеніемъ короля выбираетъ и утверждаетъ воевода³⁾: *quem ex Nostra concessione eleget et constituet Palatinus Noster Trecensis*. Вопросъ о вѣроисповѣданіи войта выясняетъ распо-

¹⁾ P. E. A. I, 3, декретъ отъ 27 мар. 1441 г.

²⁾ *Praeterea nullus Palatinus seu Capitanus Noster, vel vices ipsorum gerentes debet se in jus ipsorum Magdeburgense intromittere; nisi aliquis judaeorum... cum Litvano aut Ruteno... haberet aliquam actionem... hos non advocatus ipsorum solus debet judicare, sed cum palatino Nostro, aut ipsius vices gerente (ibidem ut supra).*

³⁾ P. E. A., I, стр. 32.

ряженіе трокскаго воеводы Николая Раздивила, выданное его намѣстнику. Воевода пишетъ въ этомъ документѣ, что король позволилъ евреямъ имѣть въ своей средѣ (што же они мають межи собою) войта-еврея, который будетъ совершать судъ въ чисто-еврейскихъ дѣлахъ. „Войтомъ будетъ тотъ, кого мы (воевода) назначимъ“. О должностіи войта хлопоталъ нѣкій Зубецъ для своего племянника Авраама. Воевода соглашается на то, чтобы намѣстникъ утвердилъ этого Авраама, если другіе евреи дадутъ на то свое согласіе¹⁾.

Такимъ образомъ на постъ войта назначался еврей, что, вполнѣ соотвѣтствовало положенію дѣлъ въ Коронѣ. Тамъ вѣдь также еврейскій раввинъ (докторъ), назначавшійся королемъ (до половины XVI в.), рѣшалъ дѣла между евреями. Любопытна процедура суда между евреемъ и неевреемъ, такъ какъ въ такихъ случаяхъ дѣло рѣшалъ воевода сообща съ еврейскимъ войтомъ, по аналогіи съ положеніемъ дѣлъ въ Коронѣ, гдѣ также подобныя дѣла рассматривалъ судья-христіанинъ при помощи еврейскихъ ассесоровъ.

Этотъ коллегіальный судъ не существовалъ уже въ XVI в., такъ какъ въ вышеприведенномъ декретѣ воеводы Николая отъ 1508 г. мы читаемъ слѣдующее: „А хрестьяномъ, кому будетъ потребъ о которое дѣло до жидовъ, ино мы воевода маемъ ихъ судити, або ты намѣстникъ нашъ; а войтъ жидовскій въ то ся не маеть вступати“. Тутъ совершенно упраздняется, какъ мы видимъ, не только принципъ равноправія, но и самое право еврейскаго войта присутствовать на судѣ.

По смыслу привилегіи, дарующей трокскимъ караимамъ магдебургское право, весь городъ дѣлится на двѣ части: на еврейскую (*scilicet-караимскую*) и христіанскую; каждая изъ нихъ платить свои налоги и выполняетъ обязанности по отношенію ко двору, если только княжескій декретъ не освободить ее отъ нихъ. Такъ напримѣръ Сигизмундъ I освобождаетъ (1507) еврейскую часть населенія отъ несенія стражи при дворцѣ, при коляскахъ, принадлежащихъ королю

¹⁾ Р. Е. А. Ш, 58 отъ 25 ноября 1508 г. Это первый известный намъ т. наз. *porządek wojewodzinski*.

и королевскимъ гостямъ, отъ засѣванія и уборки съ королевскихъ полей. Изъ этого ясно видно, что хотя Литва заимствовала у Польши генеральныя привилегіи (1388), но принципъ исключительного Kammerknechtschaft не привился на литовской почвѣ, и здѣсь евреи обязаны были нести службу при дворѣ В. Князя наравнѣ съ прочими жителями.

Въ Трокахъ господствовалъ принципъ полнаго раздѣленія; евреи не имѣли сношеній съ христіанской частью населенія, а мѣщане—съ евреями; оба войта добросовѣстно держались этого правила, и Сигизмундъ строго вмѣняетъ имъ это въ обязанность декретомъ отъ 25 апрѣля 1517 г., ссылаясь на соглашеніе между городомъ и евреями. Постъ еврейского войта занималъ въ то время еврей Мордохай, а городского войта—Микель или Николай.¹⁾

Все вышесказанное относится къ караимской общинѣ въ Трокахъ. О раббанитскихъ же общинахъ въ XV в., намъ ничего неизвѣстно кромѣ немногихъ упоминаній; особенно мало имѣемъ мы данныхъ для ознакомленія съ правовымъ строемъ евреевъ въ Литвѣ.

Намъ точно извѣстенъ только одинъ фактъ, хотя обстоятельства его донынѣ не вполнѣ выяснены: изгнаніе евреевъ изъ Литвы въ 1495 г.²⁾

Причины экономического характера и религіозная нетерпимость, отраженіе тогдашихъ отношеній въ Испаніи и въ Германіи, — дали импульсъ къ этому шагу. В. князь Александръ, ученикъ и воспитанникъ Длugoша, послѣдовательно приводилъ въ исполненіе свои намѣренія и предложилъ евреямъ альтернативу: принять христіанство или оставить страну. Многіе евреи, особенно изъ богатаго класса, приняли крещеніе, чтобы остаться въ странѣ и сохранить свои имущества. Нѣкоторые сначала отправились въ изгнаніе, но потомъ одумались и вернулись на родину, принявъ предварительно христіанство. Такъ, напримѣръ, крестился еврей Ошайко

¹⁾ Акты виленской комиссіи, т. 28, № 1.

²⁾ 8 июля 1495 г. В. Князь приступилъ къ распределенію еврейской недвижимой собственности между христіанами.

принявшій при возведеніи въ дворянство гербъ Меравы ¹⁾; приняла крещеніе Анна Яхова²⁾, трокскій еврей Симха ³⁾ и цѣлый рядъ другихъ; изъ нихъ Авраамъ Езофовичъ, получившій дворянское достоинство 1 юля 1507 г. (гербъ Лелива), занималъ постъ Минскаго старосты и, наконецъ, пріобрѣлъ титулъ литовскаго подскорбія (1509—1519) ⁴⁾.

Но количество покинувшихъ еврейство было крайне незначительно въ сравненіи съ числомъ тѣхъ, которые отправились въ изгнаніе. Первымъ пунктомъ остановки была для нихъ Корона; здѣсь Янъ Альбрехтъ разрѣшилъ имъ остаться сначала только на годъ;—но потомъ онъ продолжилъ свое разрѣшеніе и на слѣдующій годъ; („respectum habentes ad temporum conditionem, quibus Judaei ex ducatu Lituaniae expulsi et regnum nostrum incolentes gravantur in suisque rebus et facultatibus decrescunt et depauperantur“ ⁵⁾).

Александъ, ставши королемъ польскимъ, оставилъ въ силѣ разрѣшеніе, выданное его братомъ, вопреки стараніямъ духовенства и литовскихъ магнатовъ. Ксендзъ Зборовскій писалъ новоизбранному королю: „если хочешь стать апостоломъ для евреевъ, вынь мечъ изъ ноженъ, дабы они, хотя бы по принужденію, приняли христіанскую вѣру“ ⁶⁾. Но повидимому, евреи Короны были слишкомъ сильны и пользовались слишкомъ большимъ вліяніемъ въ средѣ аристократіи и шляхты, чтобы можно было удалить ихъ такъ легко, какъ въ Литвѣ. Бершадскій правильно замѣчаетъ, что послѣдній параграфъ Болеславовской привилегіи, помѣщенный въ статутѣ Ласкаго (1506), свидѣтельствуетъ скорѣе о силѣ евреевъ, чѣмъ обѣ ихъ слабости. Король подтверждаетъ

¹⁾ Wierzbowski: Matricularium Regni Pol. Sum. II. 1410 г. 1499: Rex Stanislaus Oszejko nuper baptisatum nobilitat, clenodiumque Martini Episcopi Mednieensis, qui Stanislaum in familia sua fraternitatem domesticam adoptavit et ei Merawy dat.

²⁾ Р. Е. А., I, 37.

³⁾ Бершадскій, I. с. 254.

⁴⁾ Р. Е. А. III, 55.

⁵⁾ Р. Е. А. III, изъ подтвержденія изданного 29 июня 1498 г.

⁶⁾ „Cum vis esse Apostolus ad convertendos judaeos gladium e vagina educeatur sat agis, ut etiam sic coacti, fidem feliciter accipiant“. Чакій, Rozpr. o źydach (Ed. Tyrowski), стр. 44, прим. 4. Бершадскій ошибочно называетъ ксендза Зaborовскій, слѣдя примѣру Маціевскаго (Žydziw Polsce, стр. 48).

генеральную еврейскую привилегию „ad cautelam defensionis contra judaeos“, но не „confirmando confirmatione speciali“¹⁾.

Междуд тѣмъ начались переговоры между евреями и королемъ о возвращеніи въ Литву; война съ Москвой опустошила великокняжескую казну, а нѣмецкіе колонисты, которые должны были занять въ городахъ мѣсто евреевъ, неохотно пріѣзжали въ страну. Тогда Александръ рѣшилъ дозволить евреямъ вернуться въ Литву, обязавъ ихъ поставлять на войну 1000 кавалеристовъ и уплачивать особый налогъ, называвшійся powrotne. Уже 22 марта 1503 г. Александръ заявилъ гродненскому старостѣ, что „помысливши есьмо зъ паны радами нашими и приняли есьмо за ся до паньства нашего великаго княжества литовскаго жидовъ и дозволили есьмо имъ вездѣ по замкахъ и мѣстамъ нашихъ мѣшкати, гдѣ передъ тымъ были“. Король распорядился, чтобы имъ въ Гроднѣ отдали обратно молельню, кладбище дома и площади, а также вернули всѣ суммы, которыя имъ кто либо долженъ²⁾). Почти дословно повторяетъ Александръ свой указъ въ апрѣль 1503 г. На оба эти указа евреи смотрѣли какъ на контрактъ съ королемъ и со страною, такъ какъ передали ихъ на подтвержденіе Яну Казимиру въ 1504 г., и въ этой формѣ утвержденія онъ и сохранился донынѣ³⁾. Брестская община, подобно Гродненской, получила право на возвратъ имущества, а частные владѣтели также впустили евреевъ обратно и дали имъ права на подобіе данныхъ великихъ князей. Такой указъ, напримѣръ, издалъ 9 августа 1506 г. князь Феодоръ Ивановичъ Ярославичъ для евреевъ, жившихъ въ его городѣ Пинскѣ⁴⁾). Уже въ декретѣ Сигизмунда I отъ 1514 г. мы читаемъ, что къ королю явились евреи изъ Трокъ, Гродна, Бреста, Луцка, Владимира, Пинска и Кобриня—т. е. представители всѣхъ еврейскихъ общинъ Литвы и Волыни. Процедура возвращенія домовъ и земель, побольшей части раздаренныхъ Александромъ разнымъ лицамъ, оказалась очень трудной, а въ полномъ объемѣ даже невыполнимой. Все это длилось долгіе годы, а декретамъ и процессамъ не было конца. Помимо того, въ

¹⁾ Бершадскій, I, с. 262.

²⁾ Р. Е. А. I, 39.

³⁾ Р. Е. А. I, 40.

⁴⁾ Р. Е. А. I, 43.

царствование Александра евреи не хотѣли ни сами отправляться на войну, ни содержать на свой счетъ тысячу кавалеристовъ. Александръ освободилъ ихъ и отъ этого, а Сигизмундъ I декретомъ отъ 21 марта 1514 г. подтвердилъ рѣшеніе своего предшественника, указавъ при этомъ, что евреи должны уплачивать подати наряду съ мѣщанами, живущими въ тѣхъ же городахъ (*srebrzeczyne, podwody и т. д.*)¹⁾

Правовой строй евреевъ въ Литвѣ по возвращеніи ихъ остался такимъ же, какимъ былъ раньше. Процессы между евреями и неевреями подлежали вѣдѣнію старосты или его намѣстника, а къ нимъ нерѣдко присоединялся воевода. Староста вель судь надъ евреями при помощи еврейскихъ ассесоровъ. Городской войтъ не имѣлъ права вмѣливаться въ разбирательство. Дѣло, рассматривавшееся въ 1518 г. въ Брестѣ, рисуетъ намъ всю судебную процедуру. Еврей вѣхалъ съ крестьяниномъ куда то въ окрестности города; когда крестьянинъ сдѣлалъ попытку убить еврея, тотъ, будучи сильнѣе, связалъ крестьянина, насыпалъ ему въ глаза соли и выкололъ глаза. Дѣло пошло въ судъ. Староста и намѣстникъ его пригласили на помощь четырехъ ассесоровъ-евреевъ и занялись разборомъ дѣла. Такъ какъ нельзя было прийти къ опредѣленному рѣшенію, они поручили брестскимъ евреямъ задержать еврея-подсудимаго АRONA на 10 недѣль, чтобы увидѣть, не вернется ли къ крестьянину зрѣніе. Но брестскіе евреи (кагаль) не хотѣли взять на себя ответственность за этого еврея, такъ какъ онъ былъ чужакъ и неосѣдлый. Тогда старостинскій судъ направилъ дѣло АRONA въ городской лавничный судъ, а тамъ его приговорили къ лишенію руки, что и было исполнено. Тогда брестская еврейская община запротестовала противъ вмѣшательства городского суда въ еврейскія дѣла — и король назначилъ комиссарскій судъ для рѣшенія этого дѣла.

Дѣла чисто еврейскія разбиралъ, какъ и въ Коронѣ, докторъ (раввинъ) вмѣстѣ со старшинами. Доктора въ каждой общинѣ назначалъ великий князь. Когда король сдѣлалъ попытку централизовать въ Коронѣ власть надъ евреями и назначилъ генеральныхъ докторовъ для духовныхъ дѣлъ и

¹⁾ Р. Е. А. 1, 62.

генеральныхъ экзакторовъ для фискальныхъ, онъ въ Литвѣ назначилъ (1514 г.) генеральнымъ старшиною всѣхъ евреевъ Михаила Езофовича, королевскаго таможеннаго откупщика, брата подскарбія (выкреста) Авраама Езофовича.

Михаилъ Езофовичъ получилъ при назначеніи болѣе широкія права, чѣмъ его польскіе собратья. Декретъ, въ которомъ говорится о немъ, напоминаетъ скорѣе нѣмецкіе, чѣмъ польскіе образцы, съ тою только разницей, что король назначилъ его не раввиномъ, а префектомъ. „Маетъ Михаиль Езофовичъ вси ваше дѣла въ Насъ спроводати и надъ вами всими старшимъ быти. А вы маете черезъ него въ каждыхъ потребахъ своихъ до нась втекати и его быти послушны во всемъ... И тежъ маетъ васъ судити и рядити подле обычая правъ вашихъ, а винныхъ винами нашими и нятствомъ карати... И которые чинши намъ даете... ему всѣ вы давали, а онъ маетъ до Насъ тыи чинши давати... чтобы есте его за старшого мѣли и его были послушны во всемъ“. Такимъ образомъ Михаилъ соединяетъ въ своихъ рукахъ власть экзактора съ властью префекта, а такъ какъ онъ не былъ раввиномъ — повидимому, вслѣдствіе незнакомства съ еврейскимъ законодательствомъ,—то ему дано было разрѣшеніе „держать при себѣ доктора, котораго избереть, а тотъ пусть будетъ ему помощникомъ въ дѣлахъ о неповиновеніи“¹).

Этотъ генеральный префектъ, исполнявшій одновременно функции экзактора, не удержался на своемъ посту, такъ же какъ и его собратья въ Коронѣ. Хотя въ актахъ мы находимъ часто упоминаніе о Михаилѣ, нигдѣ не упоминается о его сеніоратѣ. Возникаетъ даже предположеніе, что онъ не принялъ этой должности. Впослѣдствіи онъ является только сеніоромъ брестскихъ евреевъ и въ качествѣ такого выступаетъ въ рядѣ процессовъ. Послѣ смерти брата (1519 г.), Михаилъ перенимаетъ его многочисленныя дѣла, и въ 1525 г. онъ получаетъ дворянство и гербъ Лелива. Это первый въ Польшѣ примѣръ возведенія въ дворянство некрещенаго еврея²).

¹⁾ Актъ о назначеніи на должность помѣченъ датою 27 февраля 1514 г. (Р. Е. А. I, № 60).

²⁾ Актъ о возведеніи въ дворянство помѣченъ датою 20 апрѣля 1525 г. (Р. Е. А. I, 96). О Михаилѣ писалъ Бершадскій: Еврейская Библіотека, т. VII, Петербургъ 1879, стр. 22—26, а также въ книгѣ „Литовскіе евреи“, стр. 359 ss.

Противъ назначенія Михаила протестовали, какъ намъ кажется, еврейскія общини, обращавшіяся по этому поводу къ королю. Назначеніе это относится къ 27 февр. 1514 г., а уже въ послѣднемъ параграфѣ вышеупомянутаго декрета отъ 21 марта того года король пишетъ: „а въ законѣ ихъ и въ правѣхъ ихъ во всихъ не маемъ ихъ ни въ чемъ рушати и маемъ ихъ заховати по старинѣ“; эти слова санкціонируютъ отмѣну власти Михаила и возвращеніе къ общинной автономіи.

Но мы должны понимать терминъ „автономія“ такъ, какъ понимало его правительство первой половины XVI-го вѣка, т. е. въ томъ смыслѣ, что король назначалъ раввиновъ для каждой общины отдельно.

Такъ напримѣръ, Сигизмундъ I назначаетъ еврейскимъ докторомъ для Бреста Менделя Франка; но еврейская община не хотѣла признать его, апелировала на его приговоры къ старостѣ, или, совсѣмъ не признавая его приговоровъ, призывала его самого къ старостѣ на судъ. Раввинъ Мендель жаловался королю, и король декретомъ отъ 4 сентября 1531 г. приказываетъ брестскимъ евреямъ, „абы... есте передъ тымъ докторомъ своимъ ку праву становили и што кольвекъ онъ водле обычаю закону вашего жицвскаго скажеть, вы бы во всихъ тѣхъ судѣхъ и правѣхъ его во всемъ послушны были, и зъ тыхъ его судовъ духовныхъ нигдѣ бы ся не отрывали и его самого передъ судъ старостѣ Нашихъ не поволокали и никакорыя трудности ему не задавали. Нехай онъ судить и рядить и вами спрашуетъ водле закону вашего жицвскаго“. Менделью Франку дается право наказывать проклятыемъ за непослушаніе, а старостамъ не разрѣшается въ это вмѣшиваться. Одновременно король отмѣняетъ всѣ разрѣшенія, уже изданныя, или обѣщанныя на будущее, которыя противорѣчать этому декрету¹⁾.

Мы не знаемъ послѣствій королевскаго декрета, и можемъ судить объ этомъ случаѣ только по аналогіи съ отношениями, существовавшими въ Коронѣ. Въ Литвѣ также, какъ мы видимъ, кагалы стремились къ полной автономіи, по примѣру другой части государства, а короли со време-

¹⁾ Р. Е. А. I, № 139.

немъ охотно пошли на уступки. Одно и то же вѣяніе господствуетъ въ обоихъ частяхъ государства — въ этомъ убѣждаетъ насъ одновременность событій въ Литвѣ и въ Коронѣ, а также параллельная ихъ послѣдовательность.

Въ Гроднѣ, въ 1549 г., возгорѣлся споръ въ средѣ тамошней еврейской общины. Бразды правленія въ общинѣ захватили въ свои руки семья Юдичей (т. е. сыновей Іуды), во главѣ которой стояли Аронъ и Израиль; они то забрали власть въ свои руки и посадили на мѣсто раввина своего родственника (зятя одного изъ Юдичей) Мардохая. Противъ этого возстали представители враждебной партіи, а королева Бона декретомъ отъ 28 октября 1549 г.¹⁾ повелѣла, чтобы гродненскіе евреи избрали раввиномъ чужого еврея, не состоящаго ни съ кѣмъ въ родствѣ, и чтобы онъ „въ дѣлахъ ихъ духовныхъ рядилъ и спровождалъ“; но если бы втеченіе года евреи не могли прийти къ согласію, т. е. еслибы Юдичи не уступили, а другая сторона не согласилась бы признать Мардохая, то другой сторонѣ разрѣшается выбрать себѣ своего доктора (раввина), и оба раввина будутъ коллегіально завѣдывать духовными дѣлами. То же происходитъ и съ выборомъ старшинъ. Если партіи не придутъ къ соглашенію, каждая изъ нихъ должна выбрать своего старшину, и оба будутъ вмѣстѣ „дѣла свои спровождать“.

Тѣмъ временемъ Мардохай, уповая на силу Юдичей, не хотѣлъ уступить, и наложилъ проклятие на своихъ противниковъ. Тѣ пригласили его на судъ старосты или его намѣстника Войцеха Кимбара. Но другой декреть королевы Боны²⁾ запретилъ намѣстнику вмѣшиваться въ еврейскія дѣла (ижбясь ся въ ту речь не вступовать, але то къ спрѣвѣ имъ пустилъ) и передалъ дѣла эти либо вѣдѣнію короля, „либо разсмотрѣнію ихъ духовныхъ лицъ, которымъ и подобаетъ обсужденіе этого дѣла“.

Мардохай удержалъ за собою постъ доктора, но борьба за мѣста старшинъ продолжала кипѣть втеченіе четырехъ лѣтъ, и только декретомъ отъ 6 января 1553 г. Бона окончательно опредѣляетъ кагальный статутъ. Согласно ея волѣ, одного старшину избираютъ Юдичи, другого — противная

¹⁾ Р. Е. А. I, 353.

²⁾ Р. Е. А. I, 354 отъ 8 октября 1549 г.

партія, а третьаго — все населеніе. Старшины должны присягнуть въ томъ, что будутъ честно выполнять свои обязанности, не будутъ руководиться партійными взглядами и останутся на посту только втеченіе года. По прошествіи года должны произойти новые выборы, по той же нормѣ, а избранныхъ евреи должны „намѣстникovi оповедати и оказати“. Раввинъ долженъ разбирать еврейскія дѣла не одинъ, а при помощи старшихъ; онъ „маеть справовати и выступныхъ надъ законъ, ведлугъ узнанья и оныхъ старшихъ клятвою и иншими речми, яко ихъ законъ и звычай несетъ карати, а безъ воли и вѣдомости тыхъ старшихъ ничего не маеть надъ жиды справовати“. Старшины рѣшаютъ по большинству голосовъ, причемъ большинство двухъ голосовъ считается достаточнымъ для произнесенія приговора; раввинъ, повидимому, не участвовалъ въ голосованіи. Апелляція въ административныхъ дѣлахъ поступаетъ по произнесеніи приговора къ старостѣ или къ королю, а въ дѣлахъ духовныхъ разсматривается „старшиими нашихъ мѣстъ докторы своими жидаискими“¹⁾.

Гродно получило такимъ путемъ полную автономію, оправшуюся, правда, на олигархические принципы, но съ примѣненіемъ къ мѣстнымъ отношеніямъ и понятіямъ эпохи. Вѣдь и въ магдебургскихъ общинахъ во главѣ правленія стояла мѣщанская олигархія, а установленный Баторiemъ quadragintavirat не много измѣнилъ въ этихъ отношеніяхъ.

По аналогіи съ общинами Короны, и еврейскія общины Литвы получили автономію. Отношенія, существовавшія въ Гроднѣ, отнюдь не являются исключительными.

Оба послѣдніе декрета (1549 и 1553) упоминаютъ обѣ одной институціи — о „старшихъ нашихъ мѣстъ докторахъ жидаискихъ“; къ нимъ слѣдуетъ аппелировать въ духовныхъ дѣлахъ по поводу приговора раввина и старшинъ; они также разрѣшаютъ споры между раввиномъ и общиной. Мы видѣли, что въ Люблинѣ происходили засѣданія суда „еврейскихъ докторовъ“, которые даже нерѣдко рѣшали дѣла литовскихъ евреевъ; теперь создается подобная же институція для Литвы: апелляціонный трибуналъ по еврей-

¹⁾ Р. Е. А. II, 35.

скимъ дѣламъ (духовнымъ). Мы знакомимся ближе съ его составомъ по декрету Сигизмунда Августа отъ 20 іюня 1568 г. Два богатыхъ еврея—литовские таможенные до-откупщики Исаакъ Бродавка и Мендель Изаковичъ—затѣяли процессъ по поводу пошлинъ. Дѣло это передано было суду, состоявшему изъ трехъ раввиновъ: Соломона Лурье изъ Острога, Марка изъ Тыкоцина и Самсона изъ Пинска. Судъ происходилъ въ Брестѣ, но процедура не была закончена, вслѣдствіе несогласія сторонъ или судей. Тогда решено было возобновить снова судъ, но уже въ Острогѣ, такъ какъ Лурье не могъ удалиться изъ своей общинѣ. А такъ какъ раввинъ Маркъ тѣмъ временемъ умеръ, обѣ стороны согласились призвать не духовное лицо—еврея Моисея Липчица изъ Бреста¹).

Если декреты отъ 1449—1553 гг. подразумѣваютъ этотъ именно судъ—что весьма правдоподобно,—мы уже имѣемъ представленіе о его составѣ. Въ составѣ суда входятъ три раввина изъ крупныхъ городовъ. Организація этого суда свидѣтельствуетъ также о тѣсной связи между отдѣльными литовскими общинами. Эта связь существовала со времени возвращенія изъ изгнанія. Уже въ декретѣ Сигизмунда I отъ 1514 г. говорится о томъ, что къ королю явились евреи депутаты отъ семи городовъ, и король освободилъ еврейское населеніе этихъ городовъ отъ обязанности выставлять тысячу кавалеристовъ. И впослѣдствіи фискальные интересы являются связующимъ звеномъ для общинъ, тѣмъ болѣе, что учрежденіе должности генерального префекта не привело ни къ чему.

Когда въ 1563 г. на литовскихъ евреевъ наложили 12000 копѣй грошей поголовнаго сбору, еврейскіе старшины отправились къ Сигизмунду Августу, и король по просьбѣ „нѣкоторыхъ подданныхъ нашихъ“—текстъ декрета отъ 25 іюня 1563 г.—„еврейскихъ старшинъ вашихъ“, валовой сборъ, понижень былъ съ 12000 до 4000 копѣй грошей²).

Поскольку намъ кажется, „еврейскіе старшины“ распредѣляли эту сумму между 13-ю еврейскими общинами. При такомъ предположеніи кагаль въ Пинскѣ и Острогѣ пла-

¹⁾ Р. Е. А, II, 273.

²⁾ Р. Е. А, II, 179.

тиль по 600 копъ грошей, Луцкъ по 550, Владими́ръ—500, Троки—376, Брестъ—264, Гродно—200, Кременецъ—140, а другія общины—менѣе значительныя суммы¹⁾.

Доказательствомъ существованія такой организаціи служить грамота Сигизмунда Августа отъ 28 авг. 1566, въ которой король, согласно рѣшенію сейма, налагаетъ на всѣхъ литовскихъ евреевъ уплату суммы въ 6000 копъ грошей литовскихъ²⁾. Совершенно ясно говорить о delegaciіи литовскихъ евреевъ привилегія, изданная тѣмъ же королемъ 10 сентября 1567 г.³⁾. Къ королю явились два брестскихъ еврея: Яковъ Юдиловичъ и Рувинъ Ароновичъ, „о тъ своего имени и всѣхъ еврейскихъ собраній въ Великомъ Княжествѣ Литовскомъ“, и жалуясь на стѣснительные налоги, просили короля, чтобы онъ урегулировалъ податныя отношенія евреевъ. Делегаты предложили альтернативу: либо согласно декрету Сигизмунда I каждый кагалъ уплачиваетъ четвертую часть податей данного города, либо король устанавливаетъ постоянную общую сумму для всѣхъ евреевъ. Король рѣшилъ выбрать второе и установилъ разъ навсегда общую сумму сбора въ размѣрѣ 3000 копъ грошей. Съ тѣхъ поръ евреи сами распредѣляютъ между собою общую сумму поголовнаго налога, и съ этой цѣлью принуждены создать междукагадальную организацію.

Въ 1569 г. произошла частичная перемѣна въ положеніи литовскихъ евреевъ, такъ какъ измѣнилось общее положеніе въ Литвѣ.

1-го іюля установилась Люблинская унія, а уже 9 августа король подчинилъ волынскихъ евреевъ (кагалы въ Луцкѣ, Владими́рѣ и Кременецѣ) власти воеводы Александра Чарторыскаго, съ тѣмъ, „чтобы никто другой не пользовался никакими правами, властью и юрисдикціей, но чтобы Чарторыскій до смерти своей разбиралъ всѣ еврейскія дѣла и завѣдывалъ всѣмъ судопроизводствомъ“. Послѣ его смерти власть перешла къ его преемнику по должности. Права эти далъ король Чарторыскому, въ отвѣтъ на

¹⁾ Р. Е. А. II, 180.

²⁾ Р. Е. А. II, 245.

³⁾ Р. Е. А. II, 266.

его просьбу, „чтобы ему принадлежали тѣ же права, какими пользуются польские воеводы, т. е. чтобы ему подчинены были евреи, какъ это происходит въ Польшѣ“¹⁾.

Такимъ образомъ вскорѣ послѣ Унії волынскіе евреи должны были быть организованы на подобіе евреевъ въ Коронѣ—т. е. ихъ судьей и господиномъ вмѣсто старости долженъ быть воевода. Но эта попытка оказалась неудачной. Хотя волынскіе кагалы примкнули къ короннымъ кагаламъ, еврейскимъ судьей несмотря на декреть Сигизмунда Августа, остался на Волыни до послѣднихъ дней Рѣчи Посполитой староста со своими чиновниками²⁾.

Тѣмъ не менѣе, сближеніе между кагалами Короны и кагалами Литвы усиливалось, и рядъ привилегій, санкціонирующихъ автономію (и уже известныхъ намъ) для Люблина, Львова, Познани и Кракова, перенесенъ былъ въ Литву. Такъ напримѣръ мы найдемъ среди привилегій Бреста Литовскаго множество параграфовъ, заключающихся въ краковской привилегіи отъ 1578 г. и познанской отъ 1580 г. Когда въ 1623 г. Литва вновь получила особую организацію³⁾, и Брестскія привилегіи стали основными для всѣхъ литовскихъ евреевъ, привилегіи, входившія въ краковскій списокъ, перешли въ литовскій списокъ и вмѣстѣ съ другими привилегіями того же списка получили подтвержденіе со стороны всѣхъ польскихъ королей.

Въ данный моментъ Литва стремилась объединиться съ Польшей, и когда въ 1581 г. собрался первый еврейскій сеймъ въ Люблинѣ, на немъ присутствовали и делегаты литовскихъ кагаловъ. На laudum отъ 1581 г., не имѣется подписей, но уже на laudum отъ 1590 г., по дѣлу о симоніи, есть подписи представителей Литвы въ полномъ количествѣ⁴⁾.

¹⁾ Р. Е. А. II, 308, стр. 120.

²⁾ См. напр. привилегіи Ковеля, Акты Юг.-Зап. Россіи, V, 1.

³⁾ Въ 1623 г. учредился особый еврейскій Сеймъ для Литвы, отдѣлившійся отъ общаго „Сейма четырехъ Областей“. Ред.

⁴⁾ Текстъ постановленія отъ 1590 г. опубликованъ Перлесомъ въ „Monatsschrift“ 1867 г. стр. 222. Изъ другого текста опубликовано въ „Libanon“ 1867 г. № 24. Оттуда заимствованъ и перепечатанъ ее Файнштейнъ въ *הַיּוֹדֵם בְּלָבוֹן*, 160—161, и Ниссенбаумъ въ *קַוּרֶת הַיּוֹדֵם בְּלָבוֹן* стр. 278.

Централістская политика правительства потерпѣла крахъ. Широкая автономія общинъ создала еврейскую организацію, обнимавшую всю Рѣчь Посполитую, и дала правительству еврейское представительство, съ которымъ оно могло совѣщаться по вопросу о налогахъ на евреевъ. Правительству это было нужно и выгодно, и потому эта организація удержалась до 1764 года.

М. Балабанъ.

НБУ

Экономическая роль евреевъ въ Польшѣ въ концѣ XVIII в.

Социально-экономической укладъ Польши въ томъ видѣ, какъ онъ опредѣлился въ концѣ XVI вѣка, просуществовалъ въ главныхъ своихъ чертахъ до половины XVIII вѣка. Экономическая политика края диктовалась, главнымъ образомъ, интересами добившейся господствующаго положенія шляхты, во вредъ интересамъ городского класса. Шляхта, освобождая себя отъ таможенныхъ пошлинъ, устанавливала при посредствѣ воеводъ таксы на товары (исключая, конечно, хлѣбъ, какъ продуктъ собственного производства). Нѣсколько разъ, въ концѣ XVI и началѣ XVII вѣка, общіе прейскуранты устанавливались сеймами. Въ 1593 и 1611 г. г. сеймъ установилъ таксу на вино, въ 1620 году—общую таксу на заграничные товары; въ 1621, 1623, 1627, 1633, 1643 и 1667 г. г. были назначены особыя комиссіи, которымъ поручалось регулированіе цѣнъ для ввозимыхъ въ Польшу товаровъ¹⁾). Постановленія этихъ комиссій тяжело отражались на прибыляхъ купцовъ, въ особенности купцовъ-евреевъ. Сеймовая комиссія, избранная для регулированія цѣнъ въ 1643 году, вместо прейскуранта издала постановленіе, согласно которому купецъ-полякъ могъ получать съ товара 7% прибыли, иностранецъ—5%, а еврей—3%. Это постановленіе комиссіи—говорить польскій писатель начала XIX в., Суровецкій—должно было довести евреевъ либо до полнаго банкротства, либо до морального упадка²⁾.

Въ своихъ занятіяхъ торговлей и ремеслами евреи были ограничены договорами, которые навязывались имъ город-

¹⁾ С. Кутшеба: Очеркъ исторіи государственного и общественного строя Польши. Переводъ съпольского. СПБ. 1907., стр. 181.

²⁾ O upadku przemyslu i miast w Polsce, 1810 г. (Краков. изд. 1861 г. стр. 131—134).

скими магистратами. Попытки еврейскихъ ремесленниковъ и торговцевъ расширить рамки своей профессиональной дѣятельности встречали рѣшительный отпоръ со стороны коренного мѣщанства и „цеховыхъ“. Договоры и соглашенія сводили на нѣть тѣ специальная хартія, которая евреи получали отъ королей. Такъ, для евреевъ Пшемысла „великая хартія“ Сигизмунда Августа отъ 1559 года и три привилегіи, расширявшія ея льготы (среди нихъ важнѣйшей была полная свобода торговли), были парализованы соглашеніемъ (ugoda) 1645 года, которое дѣйствовало до 1772 года и регулировало занятія евреевъ разными промыслами¹⁾. Владѣніе недвижимыми имѣніями конституціей 1678 года было совершенно запрещено евреямъ²⁾. Статуты и конституціи (1538, 1562, 1678, 1690 г. г.) запрещаютъ имъ арендовать таможенные и другіе государственные доходы³⁾. Только въ городахъ своей осѣдлости, евреи могли приобрѣтать въ собственность земли, дворины и дома⁴⁾, а на свои частныя аренды они смотрѣли какъ на наследственныя⁵⁾. Въ магистраты и городскіе цехи евреи доступа не имѣли. Сеймовыя конституціи и синодальныя постановленія запрещали имъ держать христіанскую прислугу, исключая солодовниковъ, пивоваровъ и кучеровъ⁶⁾. Въ деревняхъ евреи занимались хозяйствомъ и содержаніемъ шинковъ, находясь въ полной зависимости отъ помѣщиковъ. Помимо налоговъ съ дворинъ, домовъ, лавокъ и т. п., евреи въ податномъ отношеніи, какъ известно, были выдѣлены въ особую единицу: они платили специальную „поголовную подать“; правительство назначало общую сумму подати, а распределеніе и взиманіе ея оно предоставляло кагаламъ. Намѣстникъ воеводы—подвоевода, которому непосредственно подчинены были евреи въ городахъ, смотрѣлъ на свою должность, какъ на обильный источникъ доходовъ и въ еврейское само

¹⁾ M. Schorr, Żydzi w Przemyślu do konca XVIII wieku. Львовъ 1903. Ср. Евр. Стар. 1909. Вып. I, стр. 132.

²⁾ Volumina legum, т. V стр. 286, Архивъ юго-западной Россіи, ч. V, т. II, стр. 13.

³⁾ Ibidem.

⁴⁾ Вл. Грабенській. Исторія польского народа, стр. 160.

⁵⁾ Арх. юг.-з. Р. ч. V т. II, стр. 13.

⁶⁾ Грабенській, стр. 161.

управлениі не вмѣшивался. Правительство и сеймъ, сознавая финансовые выгоды отъ кагального устройства, не только узаконяли его и расширяли функции кагала, но даже старались о поддержаніи и возстановленіи кагаловъ въ тѣхъ случаяхъ, когда ихъ дѣятельность нарушалась внѣшними событиями¹⁾. Кагалы въ XVIII в. отягчены большими долгами, такъ какъ еще съ начала XVII в. іезуиты подъ разными предлогами вынуждали у еврейскихъ общинъ „документы“—векселя и другія долговая обязательства, дававшія имъ возможность въ долгіе годы эксплуатировать еврейскія общини²⁾.

Помимо этихъ общихъ постановленій, вся вообще экономическая жизнь евреевъ была опутана сѣтью самыхъ разнообразныхъ частныхъ сеймовыхъ постановленій. Сеймы то постановляютъ взимать съ евреевъ двойную противъ христианъ подать, то облагаются ихъ единовременными подушными налогами; они воспрещаютъ евреямъ торговлю лошадьми, требуютъ сдачи серебра въ монетный дворъ по низкой цѣнѣ, принуждаютъ покупать у епископовъ право на постройку синагогъ, запрещаютъ продавать сѣйстные припасы и т. д.³⁾.

Въ такомъ положеніи мы застаемъ евреевъ въ Польшѣ въ серединѣ XVIII вѣка; съ этого времени наступаетъ переворотъ въ соціально-политическомъ укладѣ Польского государства.

¹⁾ Арх. юго-зап. Россіи, ч. V т. I, №№ 68, 79, 101, 113.

²⁾ На Гродненской общинѣ изъ такихъ документовъ, несмотря на частные уплаты по нимъ, составился въ 1766 году долгъ въ размѣрѣ 67 тысячъ рублей; въ счетъ погашенія этого долга съ наростами процентами баронъ Тизенгаузенъ, бывшій министромъ финансовъ при Станиславѣ Понятовскомъ, взыскалъ съ гродненской общинѣ за 14 лѣтъ гораздо большую сумму—92000 рублей. Фридентейнъ: Ir Gibborim (Лѣтопись Гродненской еврейской общинѣ), Вильна 1880 г. стр. 33.

Кагальные долги Пшемыслской общинѣ, въ которой въ 1765 году жило 2418 евреевъ, достигли въ 1773 году 141750 золотыхъ польскихъ Schorr, вышевказ. сочиненіе.

³⁾ Сборникъ Муханова. стр. 192; Starożytna Polska, т. II стр. 897, 944—945; Арх. юго-зап. Россіи, ч. V т. I, №№ 15, 63, 92, 102. Ср. В. Б. Антоновичъ, Монографія по истории западной и юго-зап. Россіи, т. I, стр. 259; Симоненко. Сравнительная статистика Царства Польского и другихъ европейскихъ странъ, т. I, Варшава, 1879, стр. 13.

Въ этотъ періодъ „шляхтичъ“,—выражаясь словами изъ вѣстнаго публициста конца XVIII вѣка, Фр. Езерскаго,—представляетъ изъ себя то же, что самодержавный монархъ на тронѣ. Имѣеть надъ собой законъ, который самъ устанавливаетъ, и которому самъ не подчиняется; назначаетъ налоги, а выплачиваются ихъ хлопъ, мѣщанинъ, жидъ и ксендзъ¹⁾). Крестьянство же потеряло всѣ свои личныя права, превратившись въ полную собственность помѣщиковъ. Владѣть земскими имѣніями могла только шляхта; мѣщанамъ и крестьянамъ это запрещено. Вѣдственное положеніе крестьянъ изображается современниками въ мрачныхъ краскахъ²⁾). Корзонъ, останавливаясь на годовомъ бюджетѣ жителя Польши около 1790 года, приходитъ къ выводу, что трудъ земледѣльца хуже оплачивался, чѣмъ въ XIV и XV вв.³⁾)

При такихъ условіяхъ должна была, во второй половинѣ XVIII вѣка, протекать хозяйственная дѣятельность евреевъ, и волей историческихъ судебъ они стали въ рукахъ господствующаго сословія орудиемъ эксплуатациіи народныхъ массъ.

Польская знать, занятая политическими и военными дѣлами, заботы о сельскомъ хозяйстве возлагала на управляющихъ, поссесоровъ, экономовъ, а эти направляли всѣ свои заботы на безпощадную эксплуатацию хлоповъ. Въ роли арендаторовъ и „поссесоровъ“ выступали евреи. „Нѣтъ почти села, гдѣ не было бы еврея арендатора; занятіе ихъ арендаторствомъ было до того распространено, что переписи смѣшиваютъ понятіе объ арендаторѣ съ понятіемъ о евреѣ и до того связываютъ профессію съ національностью и вѣроисповѣданіемъ, что вмѣсто выраженія: въ селѣ нѣтъ еврея, говорять: въ селѣ нѣтъ арендатора. Такимъ образомъ, всѣ имѣнія юго-западнаго края въ періодъ переписи 1764—65 года de facto оказываются въ рукахъ евреевъ⁴⁾). На преобладаніе въ деревняхъ евреевъ въ качествѣ

¹⁾ Цитировано по книгѣ К. Г. Воблаго „Очерки по истории польской фабричной промышленности“, т. I, Киевъ, 1909.

²⁾ В. Мякотинъ, Крестьянскій вопросъ въ Польшѣ въ эпоху ея раздѣловъ. СПБ. 1899, стр. 57—61.

³⁾ Kogon. Wewnѣtrzne dzieje Polski za Stanisława Augusta (1764—1794). Kraków 1882—86, II, стр. 95.

⁴⁾ И. Каманинъ, Статистическая данныя о евреяхъ въ юго-западномъ краѣ въ 1765—91. Арх. юго-зап. Россіи ч. V т. II, Вып. I, стр. 63.

арендаторовъ указано, между прочимъ, въ одномъ памятнике, относящемся къ концу XVIII в. „Большая часть жителей города (Бѣлой Церкви)“, читаемъ тамъ, „суть поляки; между ними находится много жи́довъ, которые содержать шинки и умножаютъ откупами государственные доходы. Мало находится деревень, въ коихъ бы не было жи́довъ, а сіе великимъ есть счастіемъ для чужестранцевъ, которые безъ сего не знали бы, гдѣ пріютиться“ ¹⁾.

Каковы же были тѣ причины, которыя привели евреевъ къ этому занятію?

Кутшеба характеризуетъ эти причины слѣдующимъ образомъ: „Всеобщій экономической кризисъ отразился и на еврейскомъ населеніи. Оно росло, а мѣста для него не хватало. Евреи старались расширить свои занятія, но этому противодѣйствовали города, недоброжелательно смотрѣвшіе на такое соперничество и даже усматривавшіе въ немъ причину паденія ремесленного промысла. Поэтому увеличивается число дорого оплачиваемыхъ евреями договоровъ съ городами, опредѣляющихъ ихъ права; но въ городѣ евреямъ становится тѣсно, ихъ тамъ уже черезчуръ много. Къ тому же, прибавимъ мы, погромы XVII вѣка окончательно дезорганизовали и безъ того слабый экономический еврейскій организмъ. Все было уничтожено, бѣжать же было некуда. Иммиграціонныхъ резервуаровъ, которые могли бы всосать въ себя еврейскую голь, въ XVII в. не было. Вся Европа уже вовлечена была въ торгово-промышленный водоворотъ, и еврейскія „услуги“ оказывались лишними: всюду народились „отечественные“ торговцы, посредники и ростовщики. Въ силу этихъ причинъ евреи въ XVII вѣкѣ въ большомъ числѣ уходятъ въ деревни, осѣдаютъ по корчмамъ. Появляется типъ „жида-корчмаря“ ²⁾.

Эта доминирующая роль евреевъ въ сельскомъ хозяйствѣ въ качествѣ организаторовъ, въ рукахъ которыхъ сосредоточивались всѣ нити сельско-хозяйственной жизни страны, дало право аббату Мабли считать евреевъ чуть ли не го-

¹⁾ Белевы путешествія черезъ Россію въ разныя азіатскія земли Перев. съ франц. М. Поповъ, 3 ч. СПБ. 1776, стр. 202—203.

²⁾ Кутшеба, стр. 192.

сподами Польши¹). Еврей заслонилъ собою фактическаго хозяина деревни—помѣщика, и экономическая борьба между польской знатью и хлопами, вслѣдствіе включенія въ цѣль экономическихъ отношеній еврея, направилась по линіи национальной борьбы противъ еврейства, окрашивая правосознаніе народа и борцовъ за его освобожденіе (Стапицъ и др.) въ яркій юдофобскій цвѣтъ.

Объ отношеніи польского общества къ евреямъ даютъ намъ довольно ясное представленіе многія брошюры эпохи, въ которыхъ, вслѣдствіе малаго количества газетъ, сосредоточивалась тогдашняя публицистика. Публицисты конца 18 вѣка возставали противъ управлѣнія, основаннаго на арендѣ, этой характерной чертѣ польского хозяйства, и такъ называемой „пропинаціи“. Авторъ одной брошюры, высказывая свое удовлетвореніе конституціей 3-го мая, заявляетъ, что онъ не желаетъ никакого измѣненія въ судьбѣ крестьянъ, кроме изгнанія евреевъ и уменьшенія барщины²). „Паны“, читаемъ въ другой брошюрѣ, „отдаютъ хлоповъ въ добычу корыстолюбію арендаторовъ, а этиварварски приносятъ ихъ въ жертву своей выгодѣ“³). Англійскій путешественникъ Коксъ, считавшій хлоповъ бѣднѣйшими жителями бѣднѣйшей страны, въ описаніи своего путешествія говоритъ: „Чѣмъ больше мы приближаемся къ Литвѣ, тѣмъ чаще встрѣчаются намъ евреи, тѣмъ бѣднѣе становится видъ сельскаго населенія“⁴). Русскій помѣщикъ, чиновникъ провіантскаго вѣдомства, проѣзжавшій по порученію правительства черезъ литовскія владѣнія Рѣчи Посполитой въ 1789 году, въ оставленныхъ имъ „запискахъ“ такъ отзыается объ экономической роли евреевъ: „Проѣзжая Литву, насѣдалося сердце отъ жалости и досады. Богатая земля населена людьми, томящимися въ работѣ, и глупые паны, водимые жидовскими плутнями, управляютъ съ необуздан-

¹) „Вы смотрите на евреевъ, какъ на своихъ рабовъ“, говорить онъ, „а я уже бралъ смѣость на себя утверждать, что они господа Польши“. Карбевъ. Паденіе Польши въ исторической литературѣ, СПБ., 1888, стр. 73.

²) В. Мякотинъ, стр. 25.

³) „Les paradoxes“, 1775; приведено у Brüggen'a, „Auflösung Polens“, 54.

⁴) Coxe Travels into Poland, Russia, Sweden and Denmark, у Brüggen'a, стр. 51—53.; В. Мякотинъ, стр. 80.

ной властью крестьянами, доведенными до совершенной нищеты. Обычай отдавать имѣніе въ аренду уничтожилъ всякое человѣколюбіе и промышленность. Нѣтъ никакихъ запрещеній, которыя приносили бы пользу и распространяли изобиліе. Много наѣзжалъ я такихъ селеній, гдѣ нельзя было достать кусокъ хлѣба, а между тѣмъ въ городахъ царствовали безпутная роскошь и сластолюбивая праздность. Жиды всему злу корнемъ, и все исправляется черезъ нихъ. Грабежъ и безсовѣстный и безстрашный. Провіантскіе комиссіонеры, совокупясь интересами съ чиновниками губернскими, бравъ въ часть или обманывая военныхъ, воруютъ безпутно, смѣло. Жиды маклерствуютъ и у всѣхъ въ чести. Однимъ словомъ, совершенное распутство”¹⁾.

Очевидно, съ эксплуатацией народной массы были связаны экономические интересы не однихъ евреевъ, но и другихъ группъ населенія. Евреи вовсе не являются „всему злу корнемъ“, но публицисты направляли свои ядовитыя стрѣлы, главнымъ образомъ, противъ нихъ. Национальный моментъ оказался решающимъ.

Въ найденномъ княземъ Любомирскимъ въ Парижѣ, въ библіотекѣ Чарторыскихъ, документѣ, носящемъ название „Проектъ, найденный въ Торчинѣ послѣ ярмарки св. Троицы въ 1767 году“²⁾), содержится протестъ отъ имени крестьянъ³⁾ противъ крѣпостного права и, между прочимъ, осуждается обычай отдавать имѣнія въ аренду евреямъ. А. Поплавскій, разматривавшій съ точки зрѣнія либеральной партии вопросъ крестьянскій, предлагаетъ въ числѣ мѣропріятій, которыя содѣйствовали бы избавленію земледѣльческаго сословія отъ крайняго угнетенія, отмѣну еврейскихъ арендъ. Францискъ Маврикій Курпя въ своей книгѣ „О польскихъ крѣпостныхъ“ (1788), выставляя въ числѣ крестьянскихъ реформъ устраненіе евреевъ отъ аренды имѣній, хвалить

¹⁾ Записки Д. Б. Мертваго (1760—1824). Издание Русского Архива. Москва, 1867, стр. 134—135.

²⁾ Проектъ этотъ подписанъ „Poddanstwo koronne przy wierze i wolnosci skonfederowane“—„коронное крестьянство, сконфедерованное за вѣру и свободу“.

³⁾ „Мы, коронные обыватели, а именно жители староствъ, арендъ, солтыствъ и войтоствъ, въ такомъ значительномъ количествѣ живущіе въ этой республикѣ“ и т. д. В. Мякотинъ, стр. 103.

постановленіе сеймика Сърадзскаго воеводства (въ 1786 г.), запрещающее отдавать въ аренду евреямъ имѣнія и шинки¹⁾. Редакція „Dziennik Handlowy“ (Варшава 1786—1791 гг.), наряду съ требованиями смертной казни для евреевъ, торгующихъ лошадьми, требуетъ также ограниченія правъ евреевъ по арендѣ имѣній, лишенія ихъ права винокуренія и шинкарства, бичуетъ помѣщиковъ, заключающихъ съ евреями контракты, въ силу коихъ крестьяне могутъ продавать хлѣбъ только тому еврею, который заключилъ на такую покупку контрактъ съ помѣщикомъ, и пр.²⁾.

Эта борьба противъ еврейскаго арендаторства приводить къ тому, что съ 1770-хъ годовъ, согласно даннымъ переписей, аренда во многихъ селахъ ускользаетъ изъ еврейскихъ рукъ. Такъ, если въ 1765 году въ Киевскомъ и Брацлавскомъ повѣтахъ села безъ еврейскихъ арендаторовъ составляли лишь 1% всѣхъ населенныхъ ими сель, то въ 1778 году процентъ этотъ поднялся до 7³⁾; въ 1784 году селъ, арендуемыхъ христіанами въ Брацлавскомъ и Киевскомъ воеводствахъ, на 56,41% больше, чѣмъ въ 1778 году⁴⁾; въ 1887 году—на 22,95% больше, чѣмъ въ 1784 году. „Число это“, замѣчаетъ Каманинъ, „несомнѣнно было бы еще больше, если бы сохранились переписи всѣхъ повѣтовъ“⁵⁾.

Другимъ косвеннымъ, средствомъ эксплуатации крестьянъ было право пропинаціи—исключительное право помѣщика на производство и продажу спиртныхъ напитковъ. Сдавая шинки въ аренду, помѣщики нерѣдко разрѣшали арендаторамъ налагать на крестьянъ обязательство покупать известную порцію водки и пива на крестьяны, свадьбу и погребеніе. И здѣсь опять-таки евреи являлись въ рукахъ шляхты главнымъ орудіемъ угнетенія хлоповъ. Занятіе евреевъ шинкарствомъ было поэтому важнѣйшей причиной вражды къ нимъ какъ среди народныхъ массъ, такъ и среди польской интеллигенціи.

¹⁾ В. Мякотинъ, стр. 123.

²⁾ Dz. N., 1787 г. стр. 333 и 336, примѣч. а.—Арх. Юго-зап. Россіи, ч. V т. II. Вып. I. И. Каманинъ, стр. 43—44, прим. 4.

³⁾ Слѣдуетъ однако замѣтить, что за тотъ же періодъ число селъ увеличилось на 56,76%, такъ что еврейское арендаторство развивалось въ 8 разъ быстрѣ христіанскаго. Арх. юго-зап. Р. ч. V т. II, в. I. X. 109.

⁴⁾ Ibid, стр. 151.

⁵⁾ Ibid, стр. 187.

„Каждый шляхтичъ“, говорить Сташицъ, „въ своей деревнѣ, въ свое мѣстечкѣ ставить по пяти, по шести корчмъ, какъ бы сѣти для ловли хлопа. Въ этихъ корчмахъ онъ сажаетъ евреевъ, избирая самыхъ способныхъ и такихъ, которые бы ему заплатили побольше, то есть умѣли бы искуснѣе обманывать и поить хлоповъ“¹⁾). Въ выставленной Сташицомъ программѣ реформъ требуется, чтобы евреямъ было запрещено торговать крѣпкими напитками.

Францъ Макульскій, высказываясь противъ удаленія евреевъ арендаторовъ изъ корчмъ потому, что они могутъ служить хорошими шпionами (!), вмѣстѣ съ тѣмъ требуетъ, чтобы евреи никого не принуждали брать водку, не давали въ кредитъ болѣе чѣмъ на 3 злотыхъ и соразмѣряли цѣну водки съ цѣной хлѣба²⁾.

Насколько спаивали хлоповъ, можно судить по слѣдующему факту, сообщаемому Курпей въ его брошюре, „O rodnych polskich“ (Krakow, 1788). „Случилось разъ“, сообщаетъ авторъ, „что въ одну деревню прїѣхалъ комиссаръ и на прогулкѣ съ экономомъ увидѣлъ густыя толпы крестьянъ. Онъ спросилъ эконома, что это значитъ, и получилъ отвѣтъ, что тамъ находится очень хороший источникъ, къ которому крестьяне собираются пить воду. Тогда комиссаръ приказалъ разогнать крестьянъ, а упорныхъ бить, опасаясь, чтобы черезъ это не пострадала панская пропинація“.

Гибельное вліяніе шинкарства на быть крестьянъ описано въ болѣе или менѣе яркихъ выраженіяхъ и во многихъ другихъ брошюркахъ и газетныхъ статьяхъ того періода³⁾. Но лишь рѣдко авторы указываютъ на причины, заставлявшія евреевъ эксплуатировать населеніе—высокія арендныя платы и отсутствіе свободы промысловъ. Ограниченія евреевъ въ выборѣ профессій, упадокъ городской жизни и вслѣдствіе этого вынужденное занятіе арендаторствомъ, гдѣ они становились орудіемъ хищнической шляхты, назначавшей неимовѣрно высокія арендныя цѣны,—вотъ тѣ основы, на которыхъ выросла непріязнь къ евреямъ въ польскомъ обще-

¹⁾ Staszyc, Przestrogi dla Polski. Dzieła St. Staszycia, 1818, t. I, 148.

²⁾ Мякотинъ, 136—37,

³⁾ Ср. Мякотинъ, стр. 125, 128; Костомаровъ, Послѣдніе годы Рѣчи Посполитой, изд. 1905 г. стр. 179, 295.

ствѣ. Еврейское шинкарство — продуктъ безправія — сдѣлалось агитационнымъ средствомъ для сохраненія этого безправія.

Жители города Хенцина свою просьбу не уравнивать евреевъ въ правахъ съ кореннымъ населеніемъ (790-ые годы) обосновываютъ, между прочимъ, спаиваніемъ евреями населенія. „У нихъ напитки скверные... Споили съ-кругу“ и т. д. О томъ же говорятъ и многія изъ тѣхъ 504 жалобъ на утѣсненія и своеоліе владѣльцевъ и поссесоровъ, которая въ 1792 году поступили отъ городовъ въ ассесорскій судъ¹⁾.

Эти непрестанныя жалобы со стороны населенія и представителей общественного мнѣнія на еврейское шинкарство обратили на себя вниманіе правящихъ круговъ. Въ проектѣ скарбовой комиссіи 1788 года, въ которой принималъ, участіе Ф. Чацкій, евреямъ запрещается пропинація въ теченіе 50 лѣтъ²⁾. По проекту короля и неизвѣстнаго автора, евреямъ разрѣшалась торговля въ кабакахъ лишь въ теченіе 6 лѣтъ, по истеченіи которыхъ они должны выбрать другое занятіе³⁾. Характерно, что какъ первый, такъ и второй проектъ не были утверждены сеймомъ — этимъ представителемъ шляхетскихъ интересовъ.

* * *

Тотъ же соціально-экономическій укладъ Польши, который создалъ еврейское арендаторство и шинкарство, вызвалъ къ жизни и еврейскихъ ростовщиковъ и скупщиковъ.

Такъ какъ земля считалась неотъемлемой собственностью помѣщика, то цѣлый рядъ предписаній воспрещалъ крестьянамъ заключать займы подъ залогъ земли и инвентаря. Законъ опредѣлялъ, что заемъ, совершаемый крестьяниномъ, не долженъ превышать двухъ копѣй грошей⁴⁾. Эти именно обстоятельства и привели къ страшной задолженности отдѣльныхъ крестьянъ и цѣлыхъ общинъ евреямъ⁵⁾. Евреи, не требуя обезпеченія выдававшихся ими ссудъ залогомъ, компенсировали зато рискъ огромными, раззорительными для крестьянъ, процентами. „Къ мелкимъ еврейскимъ банкирамъ“,

¹⁾ Костомаровъ, стр. 367.

²⁾ Czacki, Rozprawa o Żydach (изд. 1860 г.), стр. 121.

³⁾ Арх. юго-зап. Россіи, ч. V, т. II. Каманинъ, стр. 228.

⁴⁾ Мякотинъ, стр. 57.

⁵⁾ Ibidem.

говорить по этому поводу Н. И. Костомаровъ, „обращались обыватели не первой руки: съ ними было удобнѣе сладить и можно было больше получить подъ залогъ; зато они брали больше процентовъ, чѣмъ первоклассные банкиры, дававшіе взаймы только большія суммы. Проценты брались огромные именно потому, что банкиръ плохо вѣрилъ въ честь польского дворянинъ и старался устроить дѣла такъ, чтобы, получивъ нѣсколько разъ проценты на выданный капиталъ, можно было воротить самый капиталъ такъ, что если съ должника трудно было получить, то заимодавецъ не остался бы въ большихъ убыткахъ. Сверхъ процентовъ брали еще и за комиссию“¹⁾.

Условія, создавшія еврейскихъ скupщиковъ, по мнѣнію К. Г. Воблаго, состояли въ слѣдующемъ. Изъ небольшого своего клочка земли крестьянинъ долженъ былъ черпать средства для покрытія насущныхъ своихъ потребностей. Но львиную долю своихъ средствъ хлопъ долженъ былъ отдавать помѣщичьему двору, а изъ скучного остатка ему все-таки еще приходилось продавать еврею-скупщику, чтобы получить возможность пріобрѣсти соль и прочіе предметы потребленія въ крестьянскомъ быту, и тутъ опять-таки эксплуататоромъ крестьянъ является все тотъ же еврей. Евреи занимались скупкой тѣхъ сельскихъ продуктовъ, которые мелкая шляхта и крестьяне привозили въ базарные дни для сбыта. По селамъ и деревнямъ евреи скупали яйца, птицъ и т. п.²⁾. Фактическое преобладаніе среди скупщиковъ евреевъ даетъ Костомарову основаніе говорить даже о какомъ-то соглашеніи, по которому будто бы „крестьянинъ не имѣлъ права ничего продавать иначе, какъ жиду-арендатору“³⁾. Такимъ правомъ еврейскіе арендаторы въ дѣйствительности не обладали.

Во время приготовленій къ войнѣ съ Россіей евреи, согласно даннымъ Костомарова, скупали лошадей и продавали русскимъ, отчего чрезмѣрно поднялась цѣна на лошадей. Слѣдуетъ однако замѣтить, что въ польское войско вообще неохотно доставляли все необходимое по установленнымъ цѣнамъ, къ тому же безъ денегъ, по квитан-

¹⁾ Сочиненія, книга VII, т. XVII, стр. 219.

²⁾ В облы й, указ. сочин.

³⁾ Ibid., стр. 103.

щіямъ. „Życie wszystkich jest gotowe“, говорили поссесоры, „а majątek nie“ ¹⁾.

Можно ли послѣ всѣхъ приведенныхъ нами данныхъ говорить, какъ это дѣлаютъ нѣкоторые, о національныхъ особенностяхъ евреевъ, предопредѣлившихъ сферу ихъ хозяйственной дѣятельности? Многіе русскіе изслѣдователи, а частью и польскіе, отвѣчаютъ на поставленный вопросъ отрицательно.

„Было бы слишкомъ наивно“, говорить В. Мякотинъ, „сваливать всю вину на однихъ евреевъ: арендую имѣніе, они должны были платить панамъ большія деньги, и имъ поневолѣ приходилось прибѣгать ко всѣмъ угнетеніямъ, чтобы вернуть затраченный капиталъ; къ тому же помѣщичья власть всегда была готова помочь еврею-арендатору во всѣхъ его продѣлкахъ надъ крестьянами“ ²⁾. Даже историкъ-антисемітъ Д. Иловайскій указываетъ, что польская анархія, эгоизмъ аристократіи и продажность властей вліяли деморализующе на евреевъ, что евреи, увеличивъ пропасть между шляхтой и поспольствомъ, не виновны въ томъ, что „въ Польшѣ не выработалась сплошная польская нація“ ³⁾.

Либеральные польскіе публицисты конца XVIII вѣка, увлеченные педагогической теоріей Локка, ставили еврейскій вопросъ на почву „перевоспитанія“ евреевъ. Извѣстный сеймовый депутатъ Бутримовичъ, въ изданной имъ брошюрѣ ⁴⁾, видѣтъ сущность реформы еврейскаго быта въ ассимиляціи евреевъ съ поляками. Ассимиляціи препятствуетъ законодательство, искусственно выдѣляющее ихъ изъ остального общества. Необходимо поэтому подчинить евреевъ общей власти городскихъ магистратовъ, запретить имъ ношеніе особой одежды и употребленіе „иностранныго“ языка въ кагальныхъ постановленіяхъ, торговыхъ договорахъ и купеческихъ книгахъ; воспитаніе же еврейскихъ дѣтей поставить подъ общий контроль эдукаціонной комис-

¹⁾ Костомаровъ, Посл. годы Р. Посп., стр. 369.

²⁾ Цит. соч., стр. 71—72.

³⁾ „Гродненскій сеймъ 1793 года“, Москва, 1870, стр. XV.

⁴⁾ „Sposób uformowania Żydów polskich w pożytecznych krajowi obywatelów. 1789.

сії. Подъ вліяніемъ публицистовъ этого лагеря, сеймъ назначилъ въ іюнѣ 1790 года комиссию для составленія проектовъ реформы евреевъ.

* * *

Для полноты картины необходимо еще остановиться на роли евреевъ въ торгово-промышленной жизни Польши.

Въ послѣдніе годы существованія Рѣчи Посполитой внутренняя торговля была слабо развита, что было непосредственнымъ слѣдствіемъ крайняго упадка городовъ. Въ эпоху первого раздѣла Польши (1772 г.) городовъ въ Коронѣ и Литвѣ насчитывалось 1414, подавляющее большинство которыхъ принадлежало духовенству и частнымъ владѣльцамъ; изъ нихъ—не болѣе 4—5 городовъ, насчитывавшихъ по нѣсколько десятковъ тысячъ жителей: Варшава, Вильно, Данцигъ (Гданскъ), Краковъ. Такіе города, какъ Люблинъ, Калишъ имѣли по двѣ—по три тысячи жителей. Многіе другіе города съ внутренней и внѣшней стороны ничѣмъ не отличались отъ болѣе или менѣе значительныхъ деревень; рѣдко населеніе ихъ превышало 1000 душъ¹⁾. „Городское сословіе“, говоритъ В. Б. Антоновичъ, „за исключеніемъ немногихъ центровъ, или исчезло совершенно, перемѣстившись въ другія сословія, или обратилось исключительно къ землевладѣльческимъ занятіямъ, составляя сословіе, только условіями найдя земли отличавшееся отъ крѣпостныхъ крестьянъ“. Внутренній рынокъ былъ чрезвычайно ограниченъ. На крестьянъ, составлявшихъ огромную массу народа, при общей ихъ бѣдности, нельзя было разсчитывать, какъ на рынокъ сбыта для тѣхъ или другихъ товаровъ. Небольшая же группа крупныхъ землевладѣльцевъ предъявляла спросъ преимущественно на продукты чужеземного производства. Наконецъ, внутреннія таможни съ системой сбора мыта, привилегіи, раздававшіяся городамъ на исключительное право торговли, со всякими къ тому же мелочными ограниченіями—все это не давало развииваться внутренней торговлѣ до сколько-нибудь серьезнѣхъ размѣровъ. Отечественный купецъ и ремесленникъ,— говоритъ Суровецкій,— долженъ быть бѣднѣть и разозряться²⁾.

¹⁾ Когzon, наз. соч., т. I. стр. 274; Воблай, Очерки, стр. 7—8.

²⁾ O pрадку miast, str. 101.

Попытку оживить городскую жизнь представляли собою законъ „о вольныхъ королевскихъ городахъ въ Рѣчи Пополитой“, отъ 8 апрѣля 1791 года и пунктъ конституціи 3-го мая того же года, согласно которымъ мѣщане получали подобныя шляхетскимъ гарантіи гражданской свободы: на нихъ были распространены принципъ *neminem captivabimus*, право занимать всякия должности, право приобрѣтать землю въ собственность, право участія въ сеймѣ и независимые отъ шляхетскихъ вліяній самоуправлѣніе и судъ. Вообще городскія занятія были признаны „равными по своему достоинству“ со шляхетскими.

Но сила шляхетской реакціи была еще такъ велика, что законъ былъ уничтоженъ постановленіемъ генеральной конфедерациі 29 октября 1792 года, а вслѣдъ за тѣмъ королевскій ассесорскій судъ возстановилъ прежнія права старость и владѣльцевъ¹⁾.

Поскольку внутренняя торговля въ городахъ существовала, она носила мелкій характеръ и находилась преимущественно въ рукахъ евреевъ. Торговыя занятія евреевъ, очевидно, повліяли и на ихъ географическое размѣщеніе: наиболѣе густо населенная евреями мѣста, какъ городскія, такъ и сельскія,—лежали либо на линіяхъ болѣе важныхъ дорогъ, либо по берегамъ болѣе судоходныхъ рѣкъ²⁾. Крестьяне и мелкая шляхта покупали необходимые имъ немногочисленные товары на рынкѣ, въ еврейскихъ мелкихъ лавочкахъ. Любопытны приемы этой торговли. „Кто не видѣлъ“, говоритъ современникъ, „какъ у насъ торгуются, уступаютъ, заворачиваютъ, бываютъ по рукамъ и продѣлываютъ другія фокусническія кривлянья (*kuglarskie grymasy*) не только на базарахъ, но даже въ лавкахъ! Этотъ характеръ торговли—замѣчаетъ по поводу приведенной цитаты К. Г. Воблый—былъ вполнѣ естествененъ въ тогдашнихъ экономическихъ условіяхъ. При монопольномъ положеніи торговли съ одной стороны, а съ другой—при неосвѣдомленности покупателя, который видѣлъ въ купцѣ хитраго продавца, готоваго его надуть, вполнѣ естественны *kuglarskie grymasy*, такъ возмущавшія польского экономиста³⁾).

¹⁾ Антоновичъ, Монографіи, по ист. Зап. Рос., т. I, стр. 192—194.

²⁾ См. Арх. ю-з. Р. ч. V т. II; Каманинъ, стр. 57—58.

³⁾ Очерки, стр. 27.

Мелкая торговля была, можно сказать, монополизирована евреями. Объ этомъ свидѣтельствуютъ многія данныя.

Когда въ 1789 г. сейму нужно было заключить заемъ, варшавскій магистратъ предложилъ ему пожертвование въ 400.000 злотыхъ подъ условiemъ льготъ и выгодъ, жалуясь въ то же время на евреевъ за то, что они сговариваются и устанавливаютъ цѣны ¹⁾). На скupку евреями товаровъ и искусственное повышеніе ими цѣнъ на продукты первой необходимости жаловалась и редакція „Dziennik Handlowy“, требовавшая поэтому ограниченія правъ евреевъ по торговлѣ ²⁾.

Кромѣ мелкой торговли, евреи занимались въ городахъ различнаго рода промыслами, скupкой городскихъ недвижимыхъ имуществъ, арендой городскихъ доходовъ, о чёмъ свидѣтельствуютъ жалобы жителей Львова, Каменца, Киева, Ковля, Винницы, Кременца, Хмельника, Дубна и др. ³⁾. „Входя въ денежная сдѣлки со старостами, евреи селились въ городахъ, изъ которыхъ они были исключены сеймовыми конституціями, торговали товарами, недозволенными имъ по закону, брали на откупъ отъ старость и даже отъ магистратовъ сборъ городскихъ доходовъ, и, въ качествѣ откупщиковъ, облагали поборами промыслы горожанъ. Затѣмъ, въ качествѣ откупщиковъ королевскаго мыта, захватили въ свои руки надзоръ за внутренней и заграничной торговлей всего края, селились въ городахъ на земляхъ, принадлежавшихъ замку или духовенству и, не неся городскихъ повинностей, подавляли своимъ соперничествомъ промыслы мѣщанъ, обложенные замковыми поборами и т. д.“ ⁴⁾.

Надо полагать, что евреи играли видную роль также на ярмаркахъ этой эпохи, въ особенности на ярмаркѣ во Львовѣ, а съ 1774 года, когда Львовъ отошелъ во владѣніе Австріи и контракты были перенесены въ Дубно—и въ цѣломъ рядѣ другихъ ярмарокъ. Евреи, наряду съ греками и армянами, принимали также активное участіе въ сдѣлкахъ по продажѣ имѣній, арендныхъ договорахъ, займахъ и т. д.⁵⁾.

¹⁾ Костомаровъ, Послѣд. годы, стр. 449.

²⁾ Арх. ю.-з. Р. ч. V, т. II, Каманинъ, стр. 44, прим. 4.

³⁾ Ср. В. Б. Антоновичъ, Монографіи, стр. 189.

⁴⁾ Ibid, стр. 191—192.

⁵⁾ Волынскія Губернскія Вѣдомости 1878, № 8.

Отъ внутренней торговли обратимся къ внѣшней. Внѣшняя торговля во второй половинѣ XVIII в. находилась въ рукахъ иностранцевъ (Dziennik Handlowy, 1790), такъ какъ „всѣ предметы роскоши и комфорта приходили изъ-за границы. Мотовство и кутежи увеличили привозъ до чрезмѣрности; вездѣ нуженъ былъ пану иностранный товаръ; дѣлаетъ онъ обѣды—ему нужны иностранныя вина, иностранныя приправы, иностранные сервисы; для украшенія палаца онъ покупаетъ картины заграницей; мебель выписываетъ изъ за границы, или заказываетъ иностранцамъ; одежды изъ иностранного товара, сшитыя иностранцами же“¹⁾). Къ тому же внѣшняя торговля была подавлена системой складовъ и указаніемъ обязательныхъ путей провоза и мѣсть сбыта²⁾, а вслѣдствіе установленія Австріей и Пруссіей послѣ первого раздѣла высокихъ таможенныхъ пошлинъ пришла въ упадокъ специально западная и сѣверная торговля³⁾.

Отпускная торговля Польши ограничивалась вывозомъ хлѣба, полотна, пряжи, льна и пеньки, шерсти, поташу, воску, воловъ, сала, кожъ, табаку, сѣмянъ, корабельнаго лѣса, мѣховъ и т. п.⁴⁾. Главными предметами ввоза являлись сукна, шерстяные и шелковые матеріи, тонкія полотна, обои, различные украшенія, вина, колоніальные товары, дорогая утварь, мебель и пр.⁵⁾. Въ экспортѣ польского хлѣба господствующая роль принадлежала Данцигу, куда Вислой направлялась главная масса хлѣбныхъ грузовъ. Для Литвы роль Данцига игралъ Кенигсбергъ. Значительныя партіи хлѣба вывозились черезъ балтійскіе порты—Мемель, Эльблонгъ, Либаву, Ригу⁶⁾.

Какова же была роль евреевъ во внѣшней торговлѣ Польши?

Дворяне, по словамъ В. Б. Антоновича, часто выдавали евреямъ законныя свидѣтельства и выписывали при ихъ посредствѣ всѣ необходимыя имъ произведенія, пользуясь,

¹⁾ Н. И. Костомаровъ. Послѣдніе годы, стр. 219.

²⁾ В. Б. Антоновичъ. Монографіи, стр. 183.

³⁾ И. Каманинъ, стр. 101.

⁴⁾ К. Г. Воблый. Очерки... стр. 22.

⁵⁾ Ibid, стр. 25.

⁶⁾ Ibid, стр. 23.

конечно, при этомъ лучшимъ и болѣе дешевымъ товаромъ. „Транспортъ весьма часто оказывался на дѣлѣ собственностью купца еврея, получившаго за незначительную плату подложное свидѣтельство отъ дворянина“ ¹⁾.

О количественномъ и качественномъ участіи евреевъ въ торговлѣ Польши даютъ намъ нѣкоторое представленіе данная старо-русской этнографической литературы конца XVIII вѣка. Къ этимъ отрывочнымъ даннымъ мы перейдемъ.

Въ своихъ „Запискахъ“ В. Севергинъ ²⁾ сообщаетъ слѣдующее: „Главные жители Семятича (малое мѣстечко, принадлежащее къ русской части Польши, въ области называемой Подлясіе) и купно промышленники суть жиды, коихъ здѣсь считаются до 700... Въ Гроднѣ купечество довольно многочисленно; но иностранными товарами торгуютъ большей частью жиды... Въ Минскѣ жиды составляли главныхъ промышленниковъ . . . Въ г. Бобрѣ, Бѣлорусской губерніи, жители суть поляки и множество жида, отправляющихъ разные торги... Въ Оршѣ жители суть поляки и служащіе Россіяне; но и здѣсь жиды составляли главныхъ промышленниковъ..... Наибольшая часть жителей Шклова суть евреи, коихъ считаются до 1200. Они занимаются наипаче торговыми шелковыхъ матерій, кружевъ, полотенъ и разныхъ галантерейныхъ вещей. Другое содержать постоянные дворы... Въ Могилевѣ (губ.) считается купцовъ христіанъ—117, купцовъ евреевъ—68, мѣщанъ христіанъ—2816, мѣщанъ евреевъ—3602, разнаго рода ремесленниковъ—1234, итого 7837... Купечество, а наиболѣе жиды торгуютъ товарами, получаемыми изъ Риги, Франкфурта, Бреславля, Кенигсберга, Лейпцига и Россійскихъ столицъ... Въ Часахъ купцовъ христіанъ—12, купцовъ евреевъ—8... Въ Мстиславль купцовъ христіанъ—13, купцовъ евреевъ—59.

Указанія на обширные торговые обороты г. Могилева и на многочисленный въ немъ классъ еврейскихъ торговцевъ мы находимъ и въ другихъ источникахъ. У С. Плещеева ³⁾

¹⁾ Монографіи, стр. 188.

²⁾ Записки путешествія по западнымъ провинціямъ Россійского Государства (въ 1802). СПБ. 1803. Академика и пр. Вас. Севергина 2 ч. Хотя данные Севергина обнародованы въ началѣ XIX в., ихъ однако можно отнести и къ концу XVIII в.

³⁾ Обозрѣніе Россійской Имперіи въ нынѣшнемъ ея новоустроенномъ состояніи, учиненное С. Плещеевымъ, СПБ. 1787.

читаемъ: „(въ Бѣлоруссіи) по рѣкамъ растетъ много хорошаго лѣсу, коего въ Ригу довольно количество весною сплавливается, также и по Днѣпру снабжаются онымъ Россійскіе порты. Городъ Могилевъ имѣеть знатный торгъ съ Ригою, Мемелемъ, Кенигсбергомъ и Гданскомъ, куда дѣлаетъ большиe отпуски своихъ произведеній, какъ-то: рогатаго скота, лѣсу, хлѣба, пеньки, льну, масла коноплянаго, меду, поташа, воску, юфти, кожи, и сала, а оттуда получаетъ вина, шпанскую соль, шелковыя матеріи и галантерейныя вещи; въ Шкловѣ производится также знатный торгъ, гдѣ и бываютъ многолюдныя ярмарки“ (стр. 75—77).

О количественномъ участіи евреевъ въ торговлѣ г. Могилева мы можемъ судить на основаніи дошедшихъ до насъ статистическихъ данныхъ о профессіональномъ составѣ его населенія, относящихся къ 27 мая 1783 года. Согласно этимъ даннымъ, купцовъ христіанъ насчитывалось 154, мѣщанъ—2783, рабочихъ людей и крестьянъ—106; купцовъ же еврейскихъ—325, мѣщанъ—922, пришкольныхъ жидовъ—47. Всего 4670¹⁾.

По свѣдѣніямъ, собраннымъ въ 1797 году казенной палатой, въ г. Васильковѣ евреевъ-купцовъ 18, мѣщанъ 1460, христіанъ же этихъ двухъ сословій не было (?); въ Умани—купцовъ христіанъ 6, евреевъ-купцовъ—57²⁾). Въ 1765 году, согласно ревизії, въ Чигиринѣ, Звенигородкѣ и Черкассахъ евреевъ нѣть, кромѣ арендатора, а въ 1797 году, когда Чигиринъ, при образованіи Киевской губерніи, былъ названъ уѣзднымъ городомъ, все его купечество и мѣщанство состояло изъ однихъ евреевъ, а христіанъ вовсе не было³⁾). Послѣ того, какъ князь Радзивилль, бывшій воеводой Новогрудскимъ въ 1765 году, испросилъ у польского короля Станислава Августа дозволеніе учредить въ Бердичевѣ 10

¹⁾ Хроника бѣлорусского города Могилева, собранная и писанная Александромъ Трубницкимъ, регентомъ Могилевской Магдебургіи, во второй половинѣ XVIII вѣка, а въ первой половинѣ XIX вѣка продолженная его сыномъ губернскимъ секретаремъ Михаиломъ Трубницкимъ. Переведена съ польского подлинника статскимъ совѣтникомъ Николаемъ Гортынскимъ. Член. Моск. Общ. ист. и дрѣв. 1887, № 3.

²⁾ Статистическое описание Киевской губерніи, И. Фундукея, 3 ч. Спб. 1852 г.

³⁾ Ibid., стр. 181, 191—200.

годовыхъ ярмарокъ, мѣстечко стало быстро заселяться преимущественно евреями, и вскорѣ Бердичевъ сдѣлался по своимъ обширнымъ оборотамъ и сношеніямъ своего купечества торговымъ центромъ юго-западнаго края.

Объ участіи евреевъ въ развитіи внѣшней торговли Польши даютъ намъ представление данные, приводимыя Гассе¹⁾. Согласно этимъ даннымъ, въ концѣ XVIII и началѣ XIX вѣка евреи играли видную роль на лейпцигской ярмаркѣ. Въ 1780 году лейпцигскую ярмарку посѣтило изъ Польши 74 христіанина и 294 еврея, въ 1790 году—64 христіанина и 505 евреевъ, въ 1800 году—53 христіанина и 1034 еврея, въ 1810 году—44 христіанина и 1088 евреевъ, въ 1815 году—143 христіанина и 1657 евреевъ. Въ ярмарочной торговлѣ Лейпцига евреи, какъ объ этомъ можно судить по цифровымъ даннымъ Гассе, преобладали въ качествѣ продавцовъ и покупателей.

Всѣ приведенные нами, хотя и не многочисленныя и отрывочные данные, ясно говорятъ о той крупной торговой роли, которую евреи играли какъ во внутренней, такъ и во внѣшней торговлѣ Польши.

Промышленная дѣятельность въ разматриваемую нами эпоху находилась въ печальномъ состояніи. Въ царствование Станислава Августа, подъ вліяніемъ упадка сельскаго хозяйства съ одной стороны, и примѣровъ Пруссіи и Австріи—съ другой, замѣчаются робкія попытки насажденія мануфактуръ, но господствовавшій въ Польшѣ натурально-хозяйственный строй, привычка богатой шляхты пользоваться иностранными издѣліями, отсутствіе коммерческихъ знаній, принудительная организація труда—все это крайне затрудняло задачу насажденія крупной промышленности²⁾. „Правительство“, говоритъ В. Б. Антоновичъ, „не оставляло ни одной отрасли ремесленной и заводской промышленности въ городахъ, не обложивши ея податью, взимавшеюся съ одного и того же продукта 3 и 4 раза подъ разными наименованіями и подъ различными предлогами. Одна номенклатура городскихъ податей

¹⁾ Hasse. Geschichte der Leipziger Messen (Leipzig, 1885).

²⁾ Подробнѣе объ этомъ см. трудъ К. Г. Воблаго, Очерки и пр.

представляетъ цѣлый словарь 40--50 названій¹⁾; въ результатѣ-- „картина полнаго паденія цеховъ, истребившихъ предварительно всѣ попытки занятью ремеслами, проявившіяся въ цеховыхъ рамокъ“²⁾. Въ юго-западномъ краѣ, согласно даннымъ того же автора, были на лицо только винокуренные заводы, примитивныя селитряныя бурты, и остатки фабрикъ поташа и стекла, истреблявшія усердно лѣса, которыми край изобилованъ. Рынки же были наполнены произведеніями иностранныхъ фабрикъ³⁾. Среди мѣстнаго населенія преобладали простыя ремесла. Но и они въ болѣе крупныхъ городскихъ центрахъ находились въ рукахъ иностранцевъ. „Стыдно“, говоритъ одинъ современникъ, „что большая часть ремесленниковъ въ нашей странѣ состоить изъ нѣмцевъ и другихъ чужеземцовъ“⁴⁾. Въ мелкихъ же городахъ и мѣстечкахъ ремесленной дѣятельностью занималось, главнымъ образомъ, еврейское населеніе.

Въ небольшихъ мѣстечкахъ евреи являются „единственными купцами, лавочниками, ремесленниками и Богъ вѣсть еще чѣмъ“⁵⁾. „Между тѣмъ, какъ цехи падали подъ собственной тяжестью, подавленные излишней заботливостью объ устраненіи конкуренціи, послѣдняя явилась въ лицѣ еврейскаго населенія городовъ. Евреи, со свойственною имъ прозорливостью и экономическимъ чутьемъ, весьма искусно угадали причины, подавившія промышленную дѣятельность горожанъ, и успѣли отстранить ихъ отъ себя. Они стали въ городского общественнаго устройства, сплотились подъ властью собственныхъ кагаловъ, признававшихъ номинально только надъ собою судъ воеводъ, и затѣмъ, не неся обременительныхъ пошлинъ, тяготѣвшихъ надъ христіанами, они вошли въ сдѣлки съ старостами, католическимъ духовенствомъ и частными владѣльцами городовъ, поселились на земляхъ, подсудныхъ этимъ лицамъ внутри черты городовъ, и стали подъ ихъ защитой, помимо протестовъ магистратовъ и цеховъ,

¹⁾ „О промышленности юго-западнаго края въ XVIII столѣтіи“. Записки юго-западнаго отдѣла императорскаго русскаго географическаго общества, т. I за 1873 годъ. Киевъ 1874, стр. 182—183.

²⁾ Ibid, стр. 187.

³⁾ Ibid, стр. 191.

⁴⁾ Brüggen, Polens Auflösung, 61.

⁵⁾ Цитир. по кн. К. Г. Воблаго.

заниматься городскими промыслами, не подлежа ни цеховымъ стѣсненіямъ, ни тяжелымъ пошлинамъ, обременявшимъ христіанъ¹⁾). Евреи были также носителями и странствующаго ремесла. „Они ходять по всей странѣ въ качествѣ мужскихъ и дамскихъ портныхъ и даже, что весьма смѣшно при ихъ длинныхъ бородахъ, въ качествѣ брадобреевъ“ (Jan Eryk). Эти странствующіе ремесленники переходили изъ села въ село и останавливались у тѣхъ, кому нужны были ихъ услуги.

Цѣлый рядъ документовъ свидѣтельствуетъ о существованіи въ Польшѣ различныхъ еврейскихъ цеховъ. Изъ найденаго въ Пшемыслѣ пинкоса еврейскаго цеха „Mabisch arumim“ видно, что въ этомъ городѣ еще во второй половинѣ XVII вѣка былъ цехъ еврейскихъ портныхъ²⁾). Львовскіе акты, относящіеся ко второй половинѣ XVIII вѣка, говорять о еврейскихъ цехахъ портныхъ, ювелировъ, скорняковъ, коробейниковъ и галантерейщиковъ³⁾). Въ Бердичевѣ въ 1732 г. былъ официально учрежденъ цехъ еврейскихъ портныхъ⁴⁾). Къ 1778—1784 г. г. относится соединеніе евреевъ въ Веледникахъ въ одинъ общій ремесленный цехъ для усиленія своей производительности и обезпеченія плодовъ производства⁵⁾). Въ „Матеріалахъ“ Бершадскаго мы находимъ относящуюся къ срединѣ XVIII вѣка просьбу евреевъ „братчиковъ“ портняжнаго цеха въ мѣстечкѣ Олыкѣ, поданную магистрату⁶⁾). Представляя собою организаціи

¹⁾ В. Б. Автоновитъ. О промышленности, стр. 187—188.

²⁾ Schorr, Organizacya Żydow w Polsce, стр. 20, 29, 34.

³⁾ Ibid, 27.

⁴⁾ Арх. юго-зап. Россіи, ч. V т. I, стр. 321—350.

⁵⁾ Арх. ю.-з. Р. ч. V т. II, стр. 146; т. V, стр. 463.

⁶⁾ „Матеріалы для исторіи евреевъ въ Юго-Западной Россіи и Литвѣ“. Еврейская Библіотека, т. VIII. СПБ. 1880, стр. 17—18, № XXXI. Въ этой просьбѣ „братчики“ объясняютъ: 1) что, вслѣдствіе смерти цехмейстера (христіанина) они, евреи, должны были передать свои привилегіи въ городскую ратушу, а потому были лишены права имѣть сходки и судъ; въ настоящее же время цехмейстеръ выбранъ изъ христіанъ, а по сому они „братчики“ просятъ о возвращеніи отанныхъ ими привилегій; 2) считая себя неответственными за долги, сдѣланнныя прежними цеховыми мастерами, о которыхъ они, евреи, какъ пришельцы, ничего не знаютъ, „братчики“ просятъ увольнять ихъ отъ всякой ответственности по этимъ долгамъ. Магистратъ постановляетъ удовлетворить просьбы братчиковъ.

еврейскихъ ремесленниковъ для успешной борьбы съ преслѣдовавшими ихъ христіанскими цехами, еврейскіе цехи въ то же время очевидно играли видную роль въ борьбѣ съ кагальными властями. Документъ, относящейся къ 1782 году, повѣствуетъ о томъ, какъ кагальные заправили пригласили къ себѣ извѣстныхъ еврейскихъ ремесленниковъ, заперли, избили ихъ и забрали у нихъ цеховые документы¹⁾.

Приведенныя нами данныя о промышленной дѣятельности еврейскаго населенія въ Польшѣ въ XVIII вѣкѣ показываютъ, между прочимъ, какъ мало основательны утвержденія проф. Буданова и слѣдующаго за нимъ И. Каманина, что „въ XVIII вѣкѣ оно (занятіе евреевъ ремеслами) совершенно исчезаетъ“²⁾.

Во второй половинѣ XVIII в. польское правительство дѣлаетъ попытки пріобщить евреевъ къ земледѣльческому труду. Согласно конституції 1775 года, евреямъ предоставлялось „вольность осѣданія jure emphiteutico“ на пустыхъ необработанныхъ земляхъ, съ согласія помѣщиковъ. Поселеніе (осада) на владѣльческой землѣ давало еврею званіе хлѣбопашца, обязаннаго за пользованіе землей нести извѣстныя помѣщичьи повинности, наравнѣ со всѣми свободными крестьянами, приходнями³⁾.

Для поощренія къ переходу въ земледѣльцы, конституція 1775 года установила для евреевъ разныя льготы. Всѣ евреи (и караимы), которыхъ застанетъ перепись на земляхъ, обрабатываемыхъ ими самими, безъ посредства христіанъ, свободны пожизненно отъ поголовной подати; отъ другихъ публичныхъ податковъ, обязательныхъ для крестьянъ, евреи освобождаются на три года (при поселеніи на грунтѣ

¹⁾ Бершадскій. Литовскіе евреи, стр. 48.

²⁾ Арх. юго-зап. Россіи. ч. V т. II, вып. I, стр. 16.

³⁾ „Jus emphiteusis“, данное евреямъ въ 1775 году, было развито раньше конституціей 1768 года, какъ общее право приходней. Оно представляло, впрочемъ, только развитіе стариннаго права, на какомъ издавна состояли всѣ похожіе люди, приходни. По смыслу конституціи 1768 года, въ его основаніи должна лежать польза землевладѣльца, — оно допускается „cum evidenti utilitate directi domini“. Приходень, прожившій извѣстное время (три года) на владѣльческой землѣ по „jus emphiteusis“, долженъ считаться за родовитаго обитателя въ краѣ“ Vol. leg. стр. 280, арт. XVIII См. Ф. Леоновичъ. Историческое изслѣдованіе о правахъ литовско-русскихъ евреевъ, стр. 33; Кіевскія Университетскія извѣстія 1864 г. № 3, 4.

обработанномъ, но пустомъ, не осѣдломъ) или на шесть лѣтъ (при поселеніи на новомъ грунть¹⁾).

Стремленіе привлечь евреевъ къ земледѣльческимъ занятіямъ проявила и Скарбовая комиссія. Согласно ея плану, евреямъ выдѣляются участки казенныхъ земель для образования земледѣльческихъ поселеній; евреи-земледѣльцы освобождаются на 10 лѣтъ отъ податей, при чмъ имъ представляются на казенный счетъ дома и выдаются деньги на обзаведеніе рабочимъ скотомъ. Проектировалось также облегченіе арендныхъ условій при арендѣ мелкихъ участковъ, выдача разнаго рода наградъ и т. д. Идею созданія еврейского земледѣльческаго класса пропагандировалъ, между прочимъ, польскій писатель,—переводчикъ сочиненія Кэне— „Maximes generales de gouvernement économique“, въ „Pamiętnik Historyczno-Polityczny 1787—1788“. „Слѣдовало бы“, говоритъ онъ, „болѣе богатыхъ евреевъ принуждать къ арендѣ земель; пусть они набираютъ челядь изъ среды бѣдныхъ евреевъ, которые современемъ могутъ сами стать хозяевами и брать въ аренду землю отъ пановъ“²⁾. И у него очевидно главнымъ импульсомъ была „utilitas direct i domini“ Однако результаты мѣръ правительства оказались самыми незначительными. „Только немногіе“, говоритъ Т. Леонтовичъ, „рѣшались на переходъ къ чисто сельской жизни; большинство еврейского населенія оставалось по-прежнему по городамъ“³⁾.

Если польское правительство, руководствуясь экономическими интересами шляхты, думало о созданіи еврейского земледѣльческаго класса, то съ другой стороны оно же, исходя изъ чисто фискальныхъ мотивовъ, рядомъ законодательныхъ постановленій суживало сферу промысловой дѣятельности еврейского населенія, тормозя, такимъ образомъ, развитіе производительныхъ силъ польского еврейства.

Конституціей 1764 года постановлено, что еврей можетъ оставить свою общину и перейти въ другую только тогда, когда община, къ которой онъ принадлежалъ, поручится за него въ исправномъ платежѣ податей⁴⁾. Конституція 1768

¹⁾ Vol. leg. VIII, стр. 95.

²⁾ Воблый. Очерки, стр. 126.

³⁾ Леонтовичъ, стр. 34.

⁴⁾ Леонтовичъ, стр. 24.

года вносить правило о томъ, что евреи въ городахъ, если дѣло касается рода ихъ занятій, должны считаться съ договоромъ, обязательнымъ для города. „Уставъ“, говоритъ С. Кутшеба, „былъ истолкованъ въ ущербъ евреямъ: стали объяснять, что они не имѣютъ права жить въ тѣхъ городахъ, въ которыхъ не принадлежать къ городскому договору. На этомъ основаніи многіе города избавились отъ евреевъ“¹).

* * *

Въ заключеніе перейдемъ къ статистическимъ даннымъ, дающимъ намъ представление о количествѣ движениі, размѣщеніи и профессиональномъ составѣ еврейского населенія Польши второй половины XVIII вѣка.

Первая поголовная перепись всего еврейского населенія Польши была произведена при Сигизмундѣ Августѣ, въ связи съ введеніемъ поголовной подати со всего еврейскаго населенія безъ различія пола и возраста—по одному злоту съ души. Вслѣдствіе фискального характера переписи и непригодности всей тогдашней польской администраціи, перепись не удалась. „До переписи вообще думали, что въ Польшѣ евреевъ не менѣе 200.000. Но каково было изумленіе всѣхъ, когда послѣ переписи оказалось въ податномъ спискѣ всего только 16589 евреевъ обоего пола! Разсказываютъ, что Сигизмундъ Августъ обратился къ своему другу Красинскому, тогдашнему краковскому епископу, знаменитому противнику инквизиціи и известному своими усиленіями поддержать религіозный миръ въ Польшѣ, съ словами:

„Вотъ ты не вѣришь въ чародѣйство и возможность вмѣшательства дьявола въ наши дѣла, а скажи мнѣ, какъ могло случиться, что вчера еще было въ Польшѣ 200.000 евреевъ; сегодня же, когда имъ надо платить поголовную подать, ихъ оказалось на лицо всего только 16589!“

— Вашему Величеству известно, отвѣчалъ Красинскій что евреи не нуждаются въ помощи дьявола для того, чтобы быть чародѣями“.²)

¹⁾ Указ. сочиненіе, стр 247.

²⁾ Гр. Симоненко. Сравнит. статистика Царства Польскаго и др. европейскихъ странъ, стр. 14—15. Ср. Malt-Brun, Tableau de la Pologne ancienne et moderne, стр. 114.

Переписи производились сборщиками податей; о способѣ же ихъ производства податные универсалы 1565, 1567, 1569, 1573 и 1577 г. г. не даютъ намъ ясныхъ свѣдѣній¹⁾. Универсалъ 1578 года возлагаетъ производство переписей, помимо сборщиковъ податей, помощниковъ и еврейскихъ старшинъ, и на должностныхъ лицъ воеводскаго управлениія. Впослѣдствіи къ нимъ были присоединены и чины городскаго управлениія. На основаніи универсаловъ нѣтъ возможности судить о действительномъ числѣ евреевъ. Количество взимавшейся съ евреевъ подати нисколько не соотвѣтствовало ихъ числу; подать налагалась въ соотвѣтствіи съ государственными нуждами—„necessitati publicae“, какъ о томъ гласитъ постановленіе Варшавскаго сейма 1717 года, и размѣръ ея колебался. Въ 1590 и 1593 г.г. подать достигала 20.000 злотыхъ, въ 1621 году—22.000, въ 1626 г.—32.000, въ 1631 г.—45.000, 1633 г.—80.000, въ 1659 г.—100.000 зл.; въ 1661 году подать возвышена до 105.000 злотыхъ. На послѣднемъ уровнѣ она продержалась до 1717 года, когда возвышена была до 110.000 злотыхъ, оставаясь безъ измѣненій долгое время²⁾. Въ Литвѣ съ ея меньшимъ количествомъ еврейского населенія поголовная подать съ евреевъ колебалась между 3000 злотыхъ въ 1621, 1624 и 1626 г.г., 6000 зл. въ 1590 и 1627 г.г., 9000 зл. въ 1613, 1620 и 1633 г.г., 10.000 зл. въ 1658 г. и 12000 зл. въ 1626 и 1659 г.г.³⁾. Постановленіе Варшавской генеральной конфедерациі отъ 1764 года подробно указываетъ на мѣры къ болѣе правильному исчислению еврейского населенія: значительно усиливается контроль, счетчикамъ назначается значительное вознагражденіе. Съ 1764 года и начинается правильная организація переписей еврейского населенія. Переписями завѣдывали Скарбовая комиссія, особы лица и представители всѣхъ сословій. Поэтому перепись 1764 г. является болѣе или менѣе достовѣрной⁴⁾. Использованныя въ настоящей статьѣ данные переписей касаются, главнымъ образомъ, еврейского населенія юго-западнаго края; что же касается

¹⁾ Симоненко, стр. 15; Арх. юг.—зап. Россіи, ч. V т. П, И. Каманинъ, стр. 4.

²⁾ Ср. Симоненко, стр. 16—17.

³⁾ Ibid, стр. 16, прим. 2.

⁴⁾ Подробно объ организаціи переписей см. И. Каманинъ, стр. 7—11.

еврейского населенія всей Польши, то здѣсь ограничимся приведеніемъ лишь нѣкоторыхъ цифръ ¹⁾.

Согласно даннымъ переписи 1764 года, въ юго-западномъ краѣ жило 131782 еврея въ 212 городахъ, 115 мѣстечкахъ и 5016 селахъ ²⁾; на городъ приходилось 247—439 душъ, на мѣстечко 52—176 душъ, на село 7—8 душъ. По отношенію къ общему числу еврейского населенія евреи-горожане составляли 40,06%—65,84%, евреи мѣстечковые—3, 31%—17,63%, сельское еврейское населеніе 27,90%—40,94%.

Переписи 1775, 1778 г.г. не дошли до насъ въ полномъ объемѣ и не позволяютъ поэтому вывести общую цифру еврейского населенія. Отрывочные же данные свидѣтельствуютъ объ уменьшениі за періодъ 1764—1775 еврейского населенія и о стремленіи его изъ городовъ въ села. (См. таблицы I и II) ³⁾. На общихъ экономическихъ причинахъ этого явленія мы уже останавливались; здѣсь лишь добавимъ, что большую роль въ указанномъ процессѣ сыграла лежавшая между этими двумя переписями гайдамацкая катастрофа 1768 года.

По переписи 1784 года евреевъ въ юго-западномъ краѣ насчитывается приблизительно 104.008, что по сравненію съ 1765 годомъ составляетъ убыль на 21%, но эта цифра въ то же время значительно выше цифръ 1775 и 1778 г.г., на сколько о послѣднихъ можно составить себѣ представлѣніе по имѣющимъ данными. Перепись 1787 года даетъ увеличеніе еврейского населенія приблизительно на 5% (около 109.000; см. таблицу I). Переписи 1789, 1790, 1791 г.г. даютъ намъ лишь отрывочные свѣдѣнія, на основаніи которыхъ можно заключить о ростѣ еврейского населенія.

Относительно цифры еврейского населенія для всей Польши существуютъ различные предположенія.

Обращаясь къ величинѣ поголовной подати, взимавшейся съ евреевъ съ 1764 года въ размѣрѣ 859.312 золотыхъ польскихъ въ самой Польшѣ и 315.298—въ Литвѣ, при обложе-

¹⁾ Материаломъ другихъ переписей мы воспользуемся въ другомъ очеркѣ.

²⁾ Ср. Арх. юго-зап. Россіи, ч. V т. II стр. 16—40.

³⁾ Одиноко въ таблицѣ № 1 стоять Житомиръ, находившійся въ сторонѣ отъ центра тогдашней политической смуты. Его еврейское населеніе поэтому непрерывно возрастило.

ніи ихъ податью по 2 злотыхъ съ головы, мы получимъ 429.656 евреевъ въ Польшѣ и 157.649 въ Литвѣ — всего 587.305 евреевъ¹⁾). Чаккій то полагаетъ, что число евреевъ въ то время слѣдуетъ считать во всей Польшѣ отъ 1.200.000 душъ до 1.800.000²⁾), то называетъ цифру 900.000³⁾). Извѣстный же географъ Бюшингъ полагаетъ, что дѣйствительная цифра еврейского населенія простиралась до нѣсколькихъ миллионовъ душъ (!)⁴⁾). Матвѣй Бутримовичъ указываетъ, что евреи составляютъ $\frac{1}{8}$ часть всего населенія (8.790.000⁵⁾). Если поэтому остановиться на миллионѣ, то мы, по всей вѣроятности, не далеко уйдемъ отъ истины.

Обращаясь къ статистическимъ даннымъ о профессиональномъ составѣ еврейского населенія, намъ, къ сожалѣнію, приходится довольствоваться однимъ г. Житомиромъ, данная о которомъ отличаются наибольшей полнотой⁶⁾). Впрочемъ „Житомиръ въ XVIII столѣтіи“, говорить И. Каманинь, „могъ служить типомъ средняго города въ юго-западномъ краѣ: онъ не игралъ особенно важной роли ни

¹⁾ Симоненко, стр. 19.

²⁾ См. статью Чаккаго Statystyka Polski, въ 3-мъ томѣ полн. собр. его сочиненій, стр. 4; Симоненко, стр. 19, прим. 4.

³⁾ См. С. Дубновъ. Еврейская Польша въ эпоху раздѣловъ. Евр. Старина 1909, т. II, стр. 4.

⁴⁾ Büsching. Geographia Królestwa Polskiego. Przetłumaczona z. Niemeckiego, стр. 12. Симоненко стр. 19, 20 прим. 4.

⁵⁾ Когрон, Назв. соч. т. I; Дубновъ, Евр. Польша и пр. въ Евр. Стар. т. II, стр. 4. Согласно свѣдѣніямъ, собраннымъ „Еврейской Комиссіей“ при четырехлѣтнемъ сеймѣ 1788—1791 г., въ Польшѣ при 6. 365.000 крестьянъ, 725.000 шляхты, 500.000 мѣщанъ — христіанъ, евреевъ насчитывалось около 900.000. Ср. Воблый. Очерки, стр. 161—162.

⁶⁾ Что касается еврейства всей Польши, то Еврейской Комиссіей при 4-лѣтнемъ сеймѣ собраны слѣдующія свѣдѣнія: $\frac{1}{60}$ всѣхъ евреевъ — нищіе, живущіе подаяніемъ, $\frac{1}{12}$ — люди безъ опредѣленныхъ занятій. Все остальное населеніе евреевъ состояло изъ торговцевъ, ремесленниковъ и арендаторовъ, за исключеніемъ 14 семействъ, занимавшихся землемѣромъ. Вообще докладъ констатировалъ неудовлетворительное материальное положеніе еврейскихъ массъ, хотя среди евреевъ есть много отдельныхъ лицъ, обладающихъ значительными капиталами. Въ рукахъ евреевъ $\frac{3}{4}$ всего вывоза и $\frac{1}{10}$ ввоза. Число банкротствъ среди евреевъ велико; только въ весьма рѣдкихъ случаяхъ еврейскія торговыя фирмы могутъ просуществовать нѣсколько поколѣній. Особенно преуспѣваютъ шинкари. Ср. С. Дубновъ, н. с., и Б. Шавловичъ: Планъ реформы польскихъ евреевъ, Евр. Библ. т. V, СПБ. 1875 г.

въ промышленности, ни въ торговлѣ; онъ не служилъ театромъ какихъ либо чрезвычайныхъ историческихъ событій, могущихъ вліять на судьбу въ немъ евреевъ; онъ важенъ былъ лишь потому, что испоконъ вѣка въ немъ назначалось мѣсто собранія сеймиковъ Киевскаго воеводства, да сосредоточивались судъ и администрація не только своего повѣта, но иногда и Киевскаго, по присоединеніи г. Киева къ московскому государству”¹⁾.

Данныя о городѣ Житомирѣ относятся къ 1789 году и даютъ намъ слѣдующую картину его еврейскаго населенія. Евреи составляли 23,69% всего населенія. Различая между жилыми мѣстами съ коминами и таковыми съ дымами, какъ признаками, свидѣтельствовавшими о большей или меньшей зажиточности домовладѣльцевъ (съ коминами) или объ ихъ бѣдности (съ дымами), мы получимъ слѣдующее распределеніе всѣхъ жилыхъ мѣсть (758) г. Житомира между его христіанскими и еврейскими домовладѣльцами (въ процентахъ къ общему числу домовъ):

	Жилыхъ мѣсть съ коминами	дымами
У христіанъ	29,02%	51,45%
У евреевъ	4,11%	15,17%

Изъ этой таблички мы видимъ, что, тогда какъ у христіанъ бѣдныхъ домовъ почти только въ 2 раза больше богатыхъ, у евреевъ ихъ почти въ четыре раза больше. Но эти данные не имѣютъ еще рѣшающаго значенія, такъ какъ перепись не говорить о выключеніи домовъ шляхты и духовенства изъ числа христіанскихъ, что затрудняетъ сопоставленіе степени зажиточности христіанъ и евреевъ.

О степени скученности того и другого населенія въ домахъ даютъ представление слѣдующія цифры:

2808 христіанъ	было разселено въ 610 дом.	—4,6 души на домъ
882 еврея	” ” ”	148 ” —5,96 ” ” ”

Число еврейскихъ домовъ въ торговой части города было столько же, сколько въ неторговой, тогда какъ у христіанъ въ послѣдней части было въ три раза болѣе. На 100 душъ общаго числа населенія приходилось:

¹⁾ Арх. Ю. З. Рос. V², стр. 218.

Хозяевъ—gospodarów¹⁾ среди евреевъ нѣтъ, среди христіанъ—4,48%; фабрикъ у евреевъ нѣтъ, у христіанъ—0,05%; купцовъ у евреевъ 0,70, у христіанъ 0,13. Если къ купцамъ присоединить komorników, т. е. постояльцевъ, которые, какъ полагаетъ И. Каманинъ, весьма часто являлись лицами купеческаго сословія, то купцовъ-евреевъ окажется 1,67%, т. е. въ 13 разъ больше, чѣмъ у христіанъ.

Далѣе. Шинкарей евреевъ въ содержимыхъ христіанами шинкахъ и корчмахъ—0,38%, а корчмарей и шинкарей евреевъ—полныхъ собственниковъ 1,95%; среди христіанъ же этой профессиональной группы вовсе нѣтъ.

Ремесленниковъ у евреевъ 1,30%, у христіанъ—1,63%; челяди, прислуги и свободныхъ людей, занимающихся работой у евреевъ—1,08%, у христіанъ—19,53%; нищихъ (żeb-rakow) у христіанъ—1,38%, у евреевъ нѣтъ, ихъ мѣсто занимаютъ бѣдняки—ubodzy—, не дошедшіе, быть можетъ, до прошенія милостины²⁾.

Итакъ, если расположить профессіи, въ которыхъ заняты были христіанско и еврейское населеніе г. Житомира во второй половинѣ XVIII вѣка въ порядкѣ ихъ возрастающаго значенія для христіанъ и евреевъ, то получимъ два слѣдующихъ ряда:

Для христіанъ.	Для евреевъ.
Купцы и фабриканты.	Бѣдняки.
Нищіе.	Прислуга.
Земледѣльцы и ремесленники.	Ремесленники.
Свободные работники.	Купцы.
Челядь и прислуга.	Шинкари и корчмари.

Надо полагать, что данные эти въ общемъ характерны для профессионального состава еврейскаго населенія второй половины XVIII вѣка всего юго-западнаго края.

X. Коробковъ.

¹⁾ Быть можетъ, замѣчаетъ Каманинъ, не только домовладѣльцевъ, но и земледѣльцевъ, Арх. стр. 222.

²⁾ См. Арх. юго-зап. Россіи ч. V, т. II, № XLII, стр. 599; XLII стр. 600. И. Каманинъ, стр. 222—224.

Таблица № 1.

Движеніе еврейскаго населенія въ наиболѣе типичныхъ городахъ юго-западнаго края за время отъ 1765 г. до 1787 года *).

Повѣтъ.	Городъ.	Годъ переписи.	Число душъ.
Винницкій.	Немировъ	1765	602
		1776	424
		1784	1004
		1787	1215
Брацлавскій.	Умань.	1765	301
		1776	277
		1784	987
		1787	992
Волынскій.	Острогъ.	1765	1777
		1778	963
		1784	1123
		1787	1829
Кievskій.	Житомиръ.	1765	346
		1775	429
		1778	419
		1784	540
		1787	758
Подольскій.	Лѣтнєвецъ.	1784	65
		1787	68

*) Таблица составлена нами на основаніи данныхъ официальныхъ переписей. Ср. Архивъ юго-западной Россіи, ч. V т. II, вып. 1 и 2-ой. № XIV, стр. 189; № XIX, стр. 285; XXXI, стр. 480; XXXIX, стр. 592; XIV. стр. 195; XIX, стр. 280; XXX, 467; XXXVIII, стр. 577; X, стр. 79; XXIII, стр. 355; XXVI, стр. 414; XXXIV, стр. 528; XXIX, стр. 447; XXXVII, стр. 564; VIII, стр. 55; XVII, стр. 220; XXII, стр. 319; XXIV, стр. 382; XXXIII, стр. 501.

Таблица № 2.

Нѣкоторыя данныя о распредѣленіи еврейскаго населенія по селамъ и городамъ юго-западнаго края *).

Кіевское воеводство.

Годы пере- писей.	На одно город- ское населеніе приходилось душъ.	На одно сельское населеніе прихо- дилось душъ.	Общее число евреевъ въ повѣтѣ.
Кіевскій повѣтъ.			
1765	183,85	6,79	12.209
1775	129,78	5,25	10.415
1787	211,46	7,02	15.696
Житомирскій повѣтъ.			
1765	176,86	6,64	6.012
1775	172,80	5,84	5.289
1787	263,64	6,75	6.958
Овручскій повѣтъ.			
1765	153,88	8,98	3.379
1778	90,20	4,13	1.778
1784	141,00	5,11	2.174
Болынское воеводство			
Луцкій повѣтъ.			
1765	326,80	6,93	23.322
1778	154,86	3,98	11.327
1787	271,95	5,43	15.002
Владимирскій повѣтъ.			
1765	311,68	7,98	7.421
1777	232,50	5,72	631
1787	179,87	4,09	4.184
Подольское воеводство			
Каменецкій повѣтъ.			
1765	306,04	9,39	20.334 **)
1775	201,03	5,46	7.046
1787	279,16	9,59	10.002
Летичевскій повѣтъ.			
1784	285,17	8,06	15.696 ***)
1787	282,85	10,84	15.436
Брацлавское воеводство			
1765	254,87	7,16	20.271
1776	166,05	6,30	14.088
1787	293,77	9,52	27.232

*) Арх. ЮЗ. Р., ч. V, т. II, вып. I, стр. 236—39.

**) Цифры этого года заключаютъ въ себѣ данныя и по Червоноградскому повѣту, отошедшему въ 1772 году къ Австріи. Архивъ, стр. 239.

***) Въ 1765 г.—17841.

Таблица № 3.

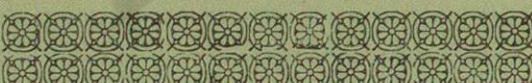
Перепись еврейского населения въ г. Житомирѣ, 1789 года, 30 сентября *).

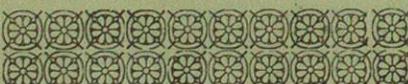
Професії:	Число муж- жей.	Число жен- щій.	Число сы- новей.	Число до- черей.	Всего душъ мужск.	Всего душъ женск.	Всего.
Корчмарство	30	30	15	18	45	48	93
Шинкарство	42	42	87	81	129	123	252
Торговля	26	26	27	25	53	51	104
Ремесло	48	48	41	50	89	98	187
Коморниковъ	36	36	20	23	56	59	115
Прислуга	40	18	—	—	40	18	58
Бѣдняковъ	15	16	19	23	34	39	73
Всего	237	216	209	220	446	436	882

Діаграмма.

Экономическая структура еврейского населения г. Житомира въ 1789 году.

345—39%  Корчмары и шинкари.

219—25%  Торговцы (включая komornikow).

187—21%  Ремесленники.

73—8%  Бѣдняки.

58—7%  Прислуга.

*) Арх. юго-зап. Россіи. ч. V т. II. Вып. II, стр. 600.

Приключенія еврея во время польского восстанія 1863 года.

Какъ ни скучны наши свѣдѣнія о роли евреевъ въ польскомъ восстаніи 1863 года, одно для нась несомнѣнно: еврейское общество въ цѣломъ относилось къ нему несочувственno. Подъ вліяніемъ надеждъ, вызванныхъ „эпохой великихъ реформъ“ и нѣкоторыми смягченіями въ суровомъ законодательствѣ о евреяхъ, послѣдніе склонны были видѣть свою опору въ правительствѣ Александра II. Еврейская интеллигенція ждала отъ правительства не только равноправія, но и реформы своей внутренней жизни. Ортодоксальная масса внутреннихъ реформъ за казенной печатью не желала, но и она чувствовала глубокое довѣріе къ правительству, которое уничтожило страшный институтъ „кантоnistovъ“ и „пойманниковъ“ и ослабило жестокости рекрутчины¹⁾). Въ сѣверозападномъ краѣ и примыкающихъ къ нему частяхъ Царства Польского такое настроеніе должно было сказаться въ отрицательномъ отношеніи къ новому восстанію: „мятежъ“, поднятый при очень плохой организаціи, казался евреямъ безразсуднымъ, обреченнымъ на неудачу и, слѣдовательно, вреднымъ для всего края, и сугубо вреднымъ для еврейскихъ интересовъ, которые въ то наивное время считались близкими сердцу русскаго правительства. Этотъ „русскій патріотизмъ“ евреевъ возмущалъ поляковъ и даже внушалъ имъ опасенія относительно нейтральности „патріотовъ“ во время восстанія. Скрывавшіеся въ лѣсахъ повстанческие отряды опасались, что тѣ изъ живущихъ по сосѣдству евреевъ, которые обнаружили свое

1) Любопытная параллель къ кануну восстанія 1831 года: тогда русское правительство возбудило тревогу среди евреевъ введеніемъ устава о воинской повинности 1827 г. „См. „Евреи въ польскомъ восстаніи 1831 г.“, въ предыдущихъ книжкахъ „Евр. Старины“.

несочувствіе ихъ дѣлу, будуть оказывать русскимъ властямъ услуги при розыскѣ повстанцевъ въ окрестностяхъ. Отсюда—рядъ кровавыхъ расправъ. Банды повстанцевъ по ночамъ нападали на домъ или хуторъ того или другого изъ „подозрительныхъ“ евреевъ и расправлялись съ хозяиномъ по законамъ военного времени: вѣшали или разстрѣливали на мѣстѣ, какъ „шпиона“ русского правительства.

Одна изъ такихъ трагедій — къ счастью, благополучно кончившаяся для одной изъ намѣченныхъ жертвъ—описана въ приводимой ниже запискѣ. Авторъ ея, житель м. Янова (Сѣдлецкой губерніи) Элія-Борухъ Ливерантъ, разсказываетъ въ назиданіе дѣтямъ, какъ онъ лично спасся отъ грозившей ему со стороны „мятежниковъ“ расправы, въ то время какъ его сосѣди пали жертвою ихъ яости. Еврей патріархального покроя, Ливерантъ имѣлъ неосторожность откровенно высказаться въ разговорахъ съ поляками противъ возстанія — и едва не поплатился за это жизнью. То, что случилось съ нимъ, происходило въ различныхъ формахъ во многихъ мѣстахъ. Въ запискѣ Ливеранта, отъ которой вѣть искренностью, правдиво изображена типичная для того бурного времени обстановка мѣстечковаго „бунта“. Правдивость записи не подлежитъ сомнѣнію, ибо составлена она самимъ пострадавшимъ въ формѣ завѣщанія дѣтямъ. По старому обычаю, спасшійся отъ бѣды Ливерантъ установилъ по случаю этого „чуда Божія“ ежегодный семейный праздникъ, съ предварительнымъ постомъ и богослуженіемъ, и завѣщалъ своимъ дѣтямъ читать при семъ торжествѣ составленную имъ записку — „мегиллу“. Такого рода семейная хроника можетъ быть признана достовѣрнѣйшимъ историческимъ документомъ.

Свою записку Ливерантъ написалъ на древнееврейскомъ языке, а мѣстный казенный раввинъ перевелъ ее на русскій языкъ, сохранивъ цвѣтистость изложенія и мѣстами неправильный складъ рѣчи; мѣстами же переводчикъ щеголяетъ чисто-русскими выраженіями. Рукопись этого перевода прислана намъ г. З. Авербухомъ изъ Семятичей, Гродненской губерніи. Еврейскій оригиналъ хранится, какъ святыня, въ семьѣ нынѣ покойнаго Ливеранта, но намъ переслано письмо сына покойнаго, удостовѣряющее фактическую точность перевода. Г. Авербухъ прислалъ намъ также до-

полнительныя свѣдѣнія о жизни автора записки, полученные имъ отъ членовъ его семьи. Приводимъ изъ нихъ слѣдующіе факты, составляющіе нѣчто вродѣ эпилога къ запискѣ.

„Покойный (Ливерантъ) жилъ до самой своей смерти въ м. Яновѣ. Послѣ подавленія восстанія, русское правительство предложило ему ежегодное вознагражденіе, но покойный отказался, говоря, что за свои вѣрноподданническія чувства денегъ не беретъ. Остальнымъ же семействамъ повѣшенныхъ евреевъ велѣно было выдавать изъ казны въ теченіе 18 лѣтъ по 150 рублей ежегодно, а до 4-го поколѣнія освободить ихъ отъ рекрутской повинности. Ливерантъ умеръ на 71 году, и передъ смертью попросилъ сыновей, которыхъ у него было пять, чтобы они сами занимались его похоронами, безъ участія мѣстныхъ служителей погребального братства, которые не отличались особенной трезвостью, ибо покойный чувствовалъ отвращеніе къ пьющимъ¹⁾. Передъ смертью покойный, который былъ хорошимъ „בעל הפל“ (канторъ-любитель), началъ читать нараспѣвъ свой „виддуй“ (исповѣдь); это такъ сильно подѣйствовало на стоявшаго возлѣ постели старшаго его сына, что онъ тутъ же упалъ въ обморокъ. По окончаніи „виддуя“, умирающей замѣтилъ сыну, что еврей долженъ быть твердъ и не бояться ни опасности, ни смерти, ибо трусость есть признакъ маловѣрія“.

Отъ названныхъ лицъ редакція „Старины“ получила также портретъ Ливеранта — патріархальный образъ еврея съ глубокимъ „духовнымъ“ выраженіемъ лица — и еще нѣкоторые свѣдѣнія, которые будутъ указаны ниже, въ примѣчаніяхъ къ запискѣ.

Ред.

Записка Э. Б. Ливеранта.

Милыя и дорогія дѣти!

Сие повѣствованіе я посвящаю вамъ, въ память бодрствовавшаго надо мною промысла Божія, спасшаго меня отъ рукъ негодныхъ убійцъ и злодѣевъ, обрѣкшихъ меня на смерть и готовившихся уже привести въ дѣйствіе свое намѣреніе. Господь умил

¹⁾ Характерно для еврея-содержателя „трактирнаго заведенія“. Ред.

сердился надо мною, услышалъ мою молитву; омрачилъ очи злодѣямъ и прикрылъ меня десницею Свою, дабы не коснулась меня кровавая рука. Я записалъ все случившееся со мною, дабы, читая эту повѣсть, дѣти мои, внуки и правнуки возблагодарили Господа Бога за благости Его и милосердіе, коихъ я удостоился. Будучи уже почти въ рукахъ изверговъ и находясь какъ бы въ челюстяхъ смерти, отчаяваясь уже отъ всякаго спасенія и мысленно прощаюсь со всѣми моими друзьями и знакомыми. Ты, Господи, какимъ то чудомъ спасъ мою жизнь. Молю тебя, о Творецъ вселенной! да бодрствуетъ надо мною и въ будущемъ проридѣніе Твое и да буду я достоинъ Твоей благости, дабы я могъ возвеличить имя Твое за чудесное спасеніе меня отъ неминуемой смерти, которой я былъ обреченъ; да познаютъ всѣ могущество и величіе Твое и скажутъ, что все совершается по волѣ и милости Божіей.

Я родился въ 1819 году, въ маленькомъ заштатномъ городѣ Клещеляхъ, Бѣльскаго уѣзда, Гродненской губерніи. Родители мои воспитывали меня исключительно на талмудѣ и вселяли во мнѣ съ самыхъ раннихъ лѣтъ любовь къ ближнему, какъ одинъ изъ главныхъ доктринаў талмудическаго ученія. Въ 1833 году отецъ мой по дѣламъ своимъ перебѣхалъ въ гор. Брестъ, а въ 1839 году меня женили на одной дѣвушкѣ изъ г. Янова, расположеннаго въ 3-хъ верстахъ отъ рѣки Буга—тогдашней русско-польской границы. Въ этомъ городкѣ я и поселился послѣ женитьбы съ женою мою, съ которой я прижилъ нѣсколькихъ дѣтей. Обстоятельства здѣсь мнѣ благопріятствовали. Открытое мною трактирное заведеніе давало отличные доходы и позволяло мнѣ такимъ образомъ жить сравнительно хорошо. Сообразуясь во всѣхъ моихъ дѣлахъ прежде всего съ предписаніями св. ученія нашего и придерживаясь ихъ во всѣхъ подробностяхъ, я всегда удѣлялъ изъ своего неимущимъ, помогалъ страждущимъ и удовлетворялъ просьбамъ нищѣй братіи; домъ мой открытъ былъ для каждого нуждающагося.

На 43 году моей жизни, именно 10 января 1863 года, во всемъ Царствѣ Польскомъ и прилегающихъ къ нему губерніяхъ сѣверо-западнаго края вспыхнулъ бунтъ. Поляки, начиная отъ вліятельныхъ и могущественныхъ особъ до послѣдняго поселеніна, поголовно встали противъ Государя нашего, Императора Александра Николаевича, и возымѣли желаніе отдѣлиться отъ великой могущественной Россіи, установить свою національную независимость и снова воскресить свою Польшу, уже сто лѣтъ

тому назадъ отданную подъ покровительство великой самодержицы Россіи. Мятежники, состоявшіе по большей части изъ разнаго сброду, вооруженнаго почти одними кольями да дубинами, боясь выступить въ открытое поле противъ русскихъ солдатъ, скрывались въ лѣсахъ и вообще въ безлюдныхъ мѣстахъ и оттуда стали грозить Россіи.

Я, который всегда питалъ самыя вѣрноподданническія чувства къ Престолу и Отечеству и обожалъ своего доброго Царя-благодѣтеля, воспыпалъ противъ злоумышленниковъ негодованіемъ, которымъ тогда полно было каждое сердце истинно-русскаго подданнаго. Всякій разъ, когда въ мой трактиръ заходили бунтовщики, я всячески старался доказать имъ всю нелѣпость ихъ необдуманнаго предпріятія, всю преступность ихъ дѣла; увѣщевалъ ихъ не навлечь на себя справедливаго гнѣва Государя, доказывая имъ, что ихъ безумныя затѣи никогда не приведутъ къ какой-бы то ни было цѣли. „Да послужитъ вамъ примѣромъ—говаривалъ я имъ—возстаніе 1831 года, въ царствованіе въ Бозѣ почившаго Императора Николая I-го. Тогда, не забудьте, у васъ была своя гвардія, было оружіе, не было также недостатка въ опытныхъ предводителяхъ и начальникахъ войскъ—и что же? Кто устоялъ въ неравномъ спорѣ: кичливый ляхъ, иль вѣрный россъ¹⁾? Гдѣ плоды вашихъ тогдашнихъ затѣй? Что вы выиграли? Вы только способствовали заселенію нашихъ дальнихъ окраинъ Сибири вашими сынами, да увеличенію государственныхъ имуществъ конфискованными имѣніями вашими. Я совѣтую вамъ поэтому оставить ваши преступныя дѣйствія, не возставать противъ добрѣшаго Государя нашего, сдѣлавшаго вамъ столько добра, уравнopravivшаго васъ наравнѣ со всѣми гражданами Имперіи, противъ Государя, заслуживающаго одну любовь и преданность своихъ подданныхъ; не отплачивайте зломъ за добро, не то за ваши дерзостныя дѣла васъ постигнетъ должное наказаніе“.

Но мои увѣщанія были для нихъ гласомъ вопіющаго въ пустынѣ. Мятежники, вмѣсто того, чтобы внимать голосу разсудка и дружескимъ совѣтамъ моимъ, сильно озлобились противъ меня, какъ сторонника русскихъ,—и втайнѣ порѣшили—дождавшись первого удобнаго случая, покончить со мною.

15 апрѣля 1863 года, въ пятницу вечеромъ, придя домой изъ моленной, я находился въ самомъ беззаботномъ и веселомъ рас-

¹⁾ Явная вольность переводчика, ибо авторъ конечно не зналъ Пушкина даже по хрестоматіи.

положеніи духа. Комнаты были прибраны; свѣчи въ канделябрахъ и подсвѣчникахъ зажжены; въ каждомъ уголкѣ дома чувствовалась какая то уютность, все въ домѣ призывало къ отдыху и спокойствію и, казалось, приготовилось къ встрѣчѣ освященнаго субботняго дня. Я благословилъ жену и дѣтей, совершилъ установленную молитву надъ виномъ и сѣлъ со всѣмъ моимъ семействомъ за субботнюю трапезу въ самомъ беззаботномъ и безопаснѣмъ состояніи духа. На улицахъ города царствовала ничѣмъ ненарушимая тишина. Совершивъ послѣобѣденную молитву, я легъ и скоро заснулъ сномъ праведныхъ. Со мною въ одной кровати спалъ младшій сынъ мой, Берко, мальчикъ 4-хъ лѣтъ. Вдругъ ребенокъ меня разбудилъ. Стѣнныя часы пробили 3 ч. пополуночи. Въ одно изъ выходившихъ на улицу оконъ кто то тихонько постучался и вслѣдъ за тѣмъ послышались голоса нѣсколькихъ лицъ на еврейскомъ языке: „отвори!“. Сынъ мой Шія, и двѣ дочери мои, Фейга и Миріамъ, спали въ передней комнатѣ, гдѣ находился буфетъ. Я услышалъ, какъ сынъ мой, Шія, спрашивалъ: кто тамъ? Я хотѣлъ повторить вопросъ, но не успѣлъ я вымолвить слова, какъ стоявшіе на улицѣ неизвѣстные усиленно начали стучать по ставнямъ, такъ что стекла въ окнахъ задребезжали и поломались, но ставни все еще не отпирались. Сынъ мой и дочери мои съ отчаяннымъ воплемъ, въ однѣхъ рубашкахъ, влетѣли въ мою комнату, крича; „увы, мы погибли! мятежники окружили нашъ домъ“¹⁾. Жена моя встала и начала упрашивать разбойниковъ не ломать оконъ, обѣщаю имъ зажечь свѣчку и отворить дверь. Я между тѣмъ надѣлъ брюки, шапку и началъ подумывать о спасеніи.

У меня сейчасъ же созрѣлъ планъ бѣгства, и на вопросъ сына моего: „какъ мы убѣжимъ?“—я ему объяснилъ свой планъ, а именно пробраться потихоньку черезъ сѣни, ведущія въ погребъ, въ отдаленный флигель дома о двухъ комнатахъ и тамъ выйти чрезъ окно. Мы сейчасъ же направились въ одну изъ этихъ ком-

¹⁾ Подобныя нападенія не евреевъ со стороны поляковъ въ тогдашнее время были далеко не рѣдкостными явленіемъ и почти всегда сопровождались смертью старшихъ членовъ семьи и разграбленіемъ имущества. Поляки, поражаемые и разгоняемые на всѣхъ пунктахъ русскими солдатами, въ безсильной своей злобѣ, вымѣщали свой гнѣвъ главнымъ образомъ на беззащитныхъ евреяхъ, служащихъ всегда въ подобныхъ случаяхъ козломъ отпущенія, и на русскихъ крестьянахъ.

(Прим. мнѣстнаго переводчика).

нать. Но лишь только я отодвинулъ задвижку ставня, какъ увидѣлъ предъ собою стоявшаго за окномъ вооруженнаго человѣка. Очевидно было, что разбойники предвидѣли возможность бѣгства изъ этой отдаленной части дома и предупредили меня, окруживъ заранѣе домъ мой со всѣхъ сторонъ. Я тихо отступилъ отъ окна, чтобы не быть замѣченнымъ стоявшимъ извнѣ разбойникомъ. Но медлить было нечего. Мы сейчасъ же кинулись въ другую смежную комнату, изъ которой дверь вела въ конюшню. Дверь эта запиралась большими заржавленными замкомъ, и всегда стоило большихъ усилий отпереть ее, такъ какъ главный ходъ въ конюшню былъ съ улицы; на этотъ разъ она однако, къ счастію моему, легко поддалась. Оставивъ сына моего въ комнатѣ, я самъ вошелъ въ конюшню¹⁾.

Войдя туда, я остановился на нѣсколько мгновеній, чтобы придумать какойнибудь новый планъ бѣгства. Наконецъ, я рѣшилъ выйти на улицу дверями съ сѣверной стороны. Но, увы! не успѣлъ я пріотворить двери, какъ и тутъ предо мною предсталъ разбойникъ. Онъ усмѣхнулся и сказалъ: „улетѣть задумала, пташечка?“ Я успѣлъ однако запереть дверь и отойти назадъ.

Положеніе мое было самое отчаянное. Разнородныя мысли путались въ головѣ моей, и я никакъ не могъ найти связывающей ихъ нити, ничего не могъ сообразить и ни о чёмъ думать. Но понемногу я какъбы очнулся отъ того забытья, въ которое было впаль. Мнѣ все яснѣе и яснѣе началъ представляться весь ужасъ моего положенія. Я, точно птичка пойманная, попался въ сѣть, разставленную для меня, и не вижу никакого исхода изъ нея. Еще нѣсколько минутъ—и я буду истерзанъ разбойниками, и преждевременная могила приметъ меня. Я подумалъ однако, что такого рода размышеніями я горю не пособлю, что, пока есть хоть лучъ надежды, надо думать о спасеніи, авось Господь укроетъ меня отъ злыхъ моихъ враговъ. Я безъ словъ молилъ Бога, чтобы Онъ вразумилъ меня въ эту опасную минуту и спасъ мою жизнь.

¹⁾ Въ присланномъ семьею автора записки дополненіи разсказано объ участіи этого оставленнаго сына, Шіи (Тошуа). Когда повстанцы ворвались въ комнатку и замѣтили ноги Шіи, торчавшія изъ маленькой печи, куда онъ залѣзъ, они приказали ему выйти; затѣмъ приставили къ груди юноши дуло револьвера и потребовали, чтобы онъ имъ открылъ мѣсто, куда спрятался отецъ. Однако, когда Шія отвѣтилъ, что не знаетъ, гдѣ отецъ, повстанцы отпустили его.

Ред.

Взоры мои остановились на маленькомъ 10-аршинномъ хлѣвкѣ, находившемся внутри конюшни. На чердакъ этого хлѣвка я и рѣшилъ взобраться, хотя я вполнѣ сознавалъ, что и это убѣжище не совсѣмъ безопасное. Я оперся одною ногою о засовъ дверей конюшни, а руками ухватился за доски чердака, но потерялъ равновѣсіе и упалъ на землю. Разбойникъ, стоявшій за дверью извѣ, промолвилъ про себя: „смотри, какъ онъ падаетъ!“ Но я моментально всталъ на ноги и взобрался таки на чердакъ хлѣвка съ другой стороны. Тамъ я легъ, притаилъ дыханіе и сталъ прислушиваться къ тому, что происходило въ самомъ домѣ. Отъ страха я трясясь, какъ въ лихорадкѣ. Сердце во мнѣ страшно билось; я слышалъ каждое движеніе его; волосы стали дыбомъ.

Разбойники, ворвавшіеся черезъ выбитое ими окно въ домъ, потребовали у жены моей выдачи меня и обѣщали сейчасъ же меня повѣсить, дабы „я не препятствовалъ больше ихъ планамъ и не выдавалъ ихъ русскимъ солдатамъ—ихъ смертельнымъ врагамъ, и чтобы другимъ впредь не повадно было“. Жена моя плакала передъ ними, умоляла ихъ, но тщетно! Разбойники прикрикнули на нее, чтобы она не шумѣла, и сказали: „Твои просьбы ни къ чему не поведутъ. Знай, что, сидя въ лѣсахъ и пещерахъ, мы все таки знаемъ все то, что намъ необходимо знать. Мужъ твой хочетъ насъ предать въ руки москалей и долженъ быть повѣшенъ!“

Лежа почти безъ чувствъ на чердакѣ, я тихо началъ исповѣдываться. „Господи, все на землѣ совершается по волѣ Твоей и велѣнью Твоему; прости мнѣ всѣ мои прегрѣщенія: Ты праведенъ и дѣла Твои праведны, и я не дерзаю осуждать ихъ. Все-могущій Боже, Творецъ неба и земли! безропотно покоряюсь своей участіи, предначертанной свыше, и отдаю духъ свой въ руки Божіи, а только молю тебя, Господи: да будетъ преждевременная смерть моя искупленіемъ всѣхъ совершенныхъ мною грѣховъ!“

Однако же вскорѣ мое, какъ мнѣ казалось, равнодушіе къ приближающейся смерти, выразившееся въ простой и откровенной исповѣди, исчезло. Невеселыя картины стали носиться передъ моимъ воображеніемъ: жена моя—беззащитная вдова, мои милыя дѣти—сирыя, бѣдныя сироты! Кто заступиться за нихъ? Кто ихъ приласкаетъ? Кто ихъ утѣшить? Кто ихъ приголубить? Кто будетъ ихъ опорою и защитою? Кто раздѣлить съ ними, бѣдными, ихъ радость и горе, печаль и веселье? Не собратъ ли мои, сограждане? Но они, эти такъ называемые коренные польские евреи, всегда

ненавидящіе почему то еврея русскаго, еще будуть рады всему случившемуся, увидятъ въ этомъ перстъ Божій и скажутъ, что меня постигла заслуженная кара. Сердце у меня сжималось отъ нестерпимой боли, мнѣ стало невыразимо жаль моей жены и дѣтей; я страстно желалъ хоть еще одинъ разъ обнять ихъ и поцѣловать. Мнѣ вспомнилось одно талмудическое изрѣченіе: кто умилостивляетъ нищихъ, тотъ достоинъ будетъ милости отъ Всевышняго; я просилъ Бога, чтобы Онъ узрѣлъ слезы, изливаemыя женою мою и дѣтьми, вспомнилъ о тѣхъ благодѣяніяхъ моихъ съ нищими и спась меня.

Разбойники между тѣмъ перевернули все вверхъ дномъ и искали меня; но, не нашедши меня въ домѣ, со свѣчами въ рукахъ вошли въ конюшню, продолжая свой обыскъ. Нѣсколько изъ нихъ взобрались на большой чердакъ дома, но послѣ бѣзупѣшныхъ поисковъ сошли внизъ и, направившись къ хлѣвку, на которомъ я лежалъ полумертвый, безъ чувствъ, недоумѣвали, гдѣ бы я могъ скрыться. Одинъ изъ изверговъ, указывая на боковыя двери конюшни, утверждалъ, что видѣлъ меня около этихъ дверей и не можетъ понять, гдѣ я скрылся.

Между тѣмъ одинъ изъ разбойниковъ приказалъ другому изъ нихъ имѣть наготовѣ пистолеть и „какъ только онъ отыщется, прицѣливай въ лобъ!“ Но тотъ весьма хладнокровно отвѣтилъ: да вѣдь пуль нѣтъ! Находясь подъ сильнымъ впечатлѣніемъ страха за свою жизнь и ужасныхъ душевныхъ мученій, ежеминутно ожидая страшнѣйшей смерти, я противъ своей воли засмѣялся, услыша послѣднія слова разбойника. Мятежническія шайки, по нѣсколько десятковъ человѣкъ каждая, изъ которыхъ ни у одного не имѣется ни одной пули, грозятъ чуть ли не войною могущественной Россіи!... Вотъ что значитъ геройство и храбрость!

Разбойники взломали дверь хлѣвка и вошли туда. Но черезъ нѣсколько минутъ они совсѣмъ вышли изъ конюшни, посылая проклятія на всѣ четыре стороны. Взломали дверь стоявшаго рядомъ домика сосѣда моего Вигдора, но убѣдясь, что меня и тамъ нѣтъ, возвратились въ конюшню, совѣтуясь, гдѣ бы меня еще искать. Наконецъ, одинъ указалъ на чердакъ хлѣвка, говоря, что тамъ еще не искали. Благодаря какой то счастливой случайности, разбойники на этотъ разъ почему то не исполнили приказанія одного, повидимому, старшаго изъ нихъ, повелѣвшаго приставить лѣстницу къ хлѣвку и по ней взлѣзть на чердакъ, на которомъ я лежалъ—въ этомъ случаѣ смерть моя была-бы неминуема.

Опасность, однако, еще не миновала: одинъ изъ нихъ вскарабкался на другой, тутъ же стоявшій хлѣвокъ и поднялъ свѣчку кверху такъ, что на обоихъ чердакахъ все видно было, какъ на ладони.

Я совсѣмъ уже отчаялся отъ возможности спасенія. Господи! думалъ я—смерть все болѣе и болѣе приближается, спаси меня! Перо мое не въ состояніи воспроизводить все то, что я перечувствовалъ за эти нѣсколько минутъ. Какое то невыразимо гнетущее чувство, котораго я не могу даже опредѣлить, тѣснило мнѣ грудь и овладѣло всѣмъ моимъ существомъ. Меня бросало въ жаръ и въ холодъ. Моему воображенію снова представилось безвыходное несчастное положеніе моей жены и дѣтей. Но въ это самое мгновеніе я припомнилъ талмудическое изрѣченіе: если острый мечъ уже коснулся горла твоего, то и тогда не отчаявайся и горячою молитвою старайся возбудить къ себѣ милость Божію. И я тихо-тихо началъ читать псаломъ 102, прося Отца небеснаго взять моимъ мольбамъ и спасти мнѣ жизнь.

Снизу между тѣмъ раздалось повелѣніе: „свѣтите хорошенъко, но осторожно, чтобы не поджечь крыши“. Я съ величайшимъ ужасомъ ожидалъ, что вотъ-вотъ стоящій на верху разбойникъ увидѣтъ меня и сброситъ къ разъяреннымъ товарищамъ своимъ. Но чудеса Господа неизмѣримы. Стоя неподалеку отъ меня со свѣчей въ рукахъ, такъ что я его всего видѣлъ, одѣтаго въ черное, разбойникъ однако меня и не замѣтилъ и сказалъ: нѣть его! Старшій велѣлъ еще разъ поискать, но получивъ снова тотъ же отрицательный отвѣтъ, приказалъ ему сойти.

Съ благоговѣніемъ я поднялъ руки къ небу и возблагодарилъ Господа Бога за чудесное спасеніе мое. Я не въ силахъ передать то чувство, которымъ полно было въ эту минуту мое сердце; лишь тотъ, кто подобно мнѣ видѣлъ такъ близко отъ себя приближающуюся смерть, кто считалъ себя уже какъ-бы на половину погребеннымъ, и столь же чудеснымъ образомъ спасенный и возвращенный къ жизни,—лишь тотъ уразумѣетъ тѣ чувства, волновавшія тогда мое сердце.

Разбойники возвратились въ домъ, захватили съ собоютопоръ, приказали запереть двери и окна и ушли дальше, чтобы расправиться еще съ нѣкоторыми несчастными, заподозрѣнными ими въ симпатіи къ русскимъ. Дѣйствительно черезъ нѣсколько минутъ ко мнѣ донесся съ улицы плачъ женщины. То была жена сосѣда моего Хaima, котораго изверги потащили къ бурго-

мистру, принялъ его за Сруля—сапожника, обреченаго имъ давно уже на смерть; но узнавъ тамъ, что это не тотъ, котораго они искали, отпустили его.

Черезъ нѣкоторое время я услышалъ шаги возвратившагося сына моего Шіи, которому какъ то удалось бѣжать изъ дома въ то время, какъ разбойники были заняты мною; онъ принесъ ужасное извѣстіе: негодяи повѣсили сосѣда нашего Авнера.

Страхъ такъ овладѣлъ мною, что я все еще боялся сойти внизъ увидѣть мою семью. Мнѣ однакожъ удалось дать знать женѣ моей черезъ моего сосѣда Вигдора, съ которымъ я говорился чрезъ стѣну, что я цѣлъ и невредимъ. На разсвѣтѣ я услышалъ все болѣе приближающійся топотъ. То были мятежники, возвратившіеся изъ города. Боясь, чтобы ужасные гости снова не завернули въ мой домъ, я слѣзъ и скрылся на чердакѣ Вигдорова домика. Черезъ крышу мнѣ удалось внимательно разглядѣть разбойниковъ: ихъ было 12 вооруженныхъ. Они проѣхали мимо моего дома и повернули на Константиновскую дорогу.

Въ городѣ скоро узнали о чудесномъ моемъ спасеніи. Скоро ко мнѣ явился другъ мой Симха, будущій тесть моего сына Шіи. Съ нимъ я пошелъ въ моленную, помѣщавшуюся въ его домѣ. Со слезами радости я вознесъ благодареніе Всевышнему за чудесное спасеніе мое. Всѣ молящіе предлагали мнѣ отправить богослуженіе и совершить освященіе наступающаго новаго мѣсяца¹⁾). Можно себѣ представить, съ какимъ благоговѣніемъ и задушевностью я на этотъ разъ совершалъ священное предѣквитомъ завѣта. По совершеніи молитвы я отправился домой, гдѣ всѣ стекла были перебиты и вездѣ царствовалъ страшнѣйшій безпорядокъ. Все пережитое мною за эту ночь отыпало у меня всякий аппетитъ, и я ничего въ этотъ день не ѣлъ. Я поспѣшилъ попрощаться съ семьею мою и въ этотъ же день, въ 2 час. пополудни, сопровождаемый сыномъ моимъ да еще нѣсколькими горожанами, оставилъ городъ.

Боясь въ каждомъ встрѣчномъ увидѣть мятежника и на каждомъ шагу быть пойманымъ, я наконецъ достигъ Буга... Переprавившись черезъ рѣку, мы пѣшкомъ пошли въ Волчинъ, куда прибыли въ 5 ч. пополудни. Всѣ съ величайшимъ любопытствомъ слушали мой разсказъ о томъ, какъ Богъ спасъ меня отъ под-

¹⁾) Новолуніе или первый день новаго мѣсяца провозглашается обыкновенно въ предшествующую субботу въ синагогѣ и сопровождается установленною на это особою молитвою. (Прим. мѣстнаго переводчика).

лыхъ убійцъ. По настоянію одного изъ моихъ друзей, мы должны были у него отбѣдать. Вечеромъ того же дня мы на наемной подводѣ отправились въ Брестъ. На дорогѣ, неподалеку отъ дер. Мотыканы, мы повстрѣчались съ отрядомъ казаковъ, и я ожиль духомъ: это служило мнѣ залогомъ, что дорога здѣсь безопасна, и мы остановились въ этой деревнѣ помолиться.

Въ 10 час. утра на другой день, не доѣзжая Бреста, я встрѣтился съ шуриномъ моимъ и его зятемъ: они уже въ Брестѣ узнали обо всемъ случившемся и вышли мнѣ на встрѣчу. Отъ избытка радости я словно опѣшился и не былъ въ силахъ вымолвить слова. Слезы обильно текли по моему лицу. Я заѣхалъ къ сестрѣ моей, которая весьма радостно приняла меня. Тамъ, въ кругу друзей и знакомыхъ, я чувствовалъ себя безопасно и хорошо; одно лишь обстоятельство беспокоило еще меня и отчасти приводило въ уныніе и печаль: это то, что я оставилъ жену и дражайшихъ дѣтей на произволъ судьбы, на которыхъ разбойники могли еще выместить свою злобу. Отдохнувъ отъ дороги, мы отправились къ генералъ-коменданту и объявили ему о проишшедшемъ. Тотъ насъ отослалъ къ генералу Гейгеру.

Въ домѣ шурина моего я просидѣлъ нѣсколько мѣсяцевъ, пока порядокъ не былъ совсѣмъ возстановленъ и движеніе понемногу пріутихло. 4-го Ава я вернулся въ Яновъ. Мятежники какъ ни въ чёмъ не бывало, весьма радушно меня встрѣтили; я съ своей стороны не подалъ никакого повода къ ссорѣ съ ними, надѣясь, что слѣдствіе откроетъ всѣхъ участниковъ мятежа. Дѣйствительно, всѣ принимавшіе какое либо участіе въ мятежѣ, вскорѣ были обнаружены и получили должное наказаніе: многіе были повѣшены, другіе сосланы на каторжныя работы и въ Сибирь...

Въ память всего вышеизложеннаго, я принялъ обѣтъ на себя и на сыновей моихъ: ежегодно проводить ночь съ 28 на 29-ое м-ца Нисона, ночь, въ которую Богъ удостоилъ меня Его милости, спасши такимъ чудеснымъ образомъ мою жизнь, въ молитвѣ и вознесеніи хвалебныхъ и благодарственныхъ гимновъ Вседержителю неба и земли, а слѣдующій день въ посту и раздачѣ милости и бѣднымъ. Вечеръ же того дня отпраздновать веселіемъ и пированіемъ въ обществѣ друзей и знакомыхъ, прочитавъ предварительно все здѣсь изложенное. Наконецъ, въ 1-ый день мѣсяца Гарь совершать священнодѣйстіе передъ кивотомъ завѣта какъ это я дѣлалъ въ первый день послѣ моего спасенія, и воз-

дать благодареніе Всевышнему за чудесное спасеніе мое. Отъ дочерей моихъ я также требую озnamеновать этотъ день пироварніемъ; поста я не вправѣ требовать отъ нихъ, ибо онѣ находятся въ этомъ отношеніи подъ властью своихъ мужей¹⁾.

Мою эту просьбу я прошу васъ, дорогія дѣти, исполнить и тогда, когда я закрою очи и Господь приметъ меня въ Свое царствіе, дабы вы рассказывали дѣтямъ и внукамъ вашимъ о милостяхъ Божіихъ, дарованныхъ мнѣ, и да послужить это вамъ назиданіемъ—не отчаяваться въ опасную минуту и переносить съ покорностью треволненія житейского моря, а уповать на милосерднаго Бога, который поможетъ вамъ, какъ помогъ отцу вашему. Елія Борухъ Гдаліовичъ Галеви Ливерантъ

¹⁾ Передъ нами стихо твореніе-акростихъ, составленное авторомъ записки и приложенное къ извѣщенію, разосланному членамъ семьи Госною 1875 г. о томъ, что годовое торжество состоится въ такой-то день.

Ред.

Народныя дѣтскія пѣсни.

I.

Когда заходитъ рѣчь объ ортодоксально-еврейскомъ народномъ воспитаніи, обыкновенно выдвигается на первый планъ старый хедеръ съ его „невѣжественнымъ“ меламедомъ, съ его архаическимъ методомъ обученія и анти-гигиенической обстановкой. И при этомъ совершенно упускается изъ виду, что и до хедера и вѣнѣ его еврейскій ребенокъ получаетъ опредѣленное воспитаніе; что въ нашемъ старомъ быту практикуется строго-выработанная система воспитанія, которая охватываетъ жизнь ребенка съ перваго пробужденія его сознанія до наступленія религіознаго совершеннолѣтія (*bar-mizwo*). Основная задача этой системы воспитанія—постепенно, но систематически вводить ребенка въ кругъ религіозныхъ представленій и національныхъ интересовъ народа. Ребенка, мальчика, съ самаго ранняго дѣтства пріобщаютъ ко всѣмъ религіозно-національнымъ обрядамъ и торжествамъ. Его водятъ въ синагогу, учать отвѣтывать „Аминь“, даютъ цѣловать Тору, пріобщаютъ къ затрапезнымъ праздничнымъ обрядамъ и т. д.

Каждый праздникъ имѣеть свои обряды и развлечения, приспособленные къ уровню дѣтского пониманія. Пасхальная мистерія, по своему происхожденію, разсчитана главнымъ образомъ на пробужденіе въ дѣтяхъ интереса къ событиямъ далекой старины,—и первую роль въ этой мистеріи играетъ младшій сынъ семьи, обязанный задавать „четыре вопроса“. Для дѣтей же вставлены въ „*Hagodo*“ пѣсенка „*Chad-gadjo*“ и, вѣроятно, „*Echod mi jodeia?*“ Къ этому прибавленъ чисто увеселительный обычай „похищенія афицоймона“—сакраментального куска „мацы“, который выкупается подарками. Еще въ большей степени дѣтскимъ праздникомъ является „Пуримъ“. Ряженые

„purim spiler“, переходяще изъ дома въ домъ и разыгрывающіе народную мистерію „Мордухай и Гаманъ“, посылка дѣтьми другъ другу schalachmones—сладостей, „избіеніе Гамана“, которое производится при чтеніи „Megilo“ специальными колотушками. Такая же специальная игрушка изготавляется для дѣтей и въ праздникъ „Хануко“—оловянный волчекъ (gor), на которомъ имѣются начальные буквы фразы: „Ness godoil hojo schom“ (чудо великое было тамъ). Въ праздникъ Simchass Tora дѣти носятъ печатныя флагжки („bunier“) съ картинками национального содержанія; съ этими флагжками, къ которымъ прикрепляются горяще свѣчки, дѣти ходятъ процессіями, наравнѣ со взрослыми, по синагогѣ, иногда и по улицамъ. День Lag-b'oimer'a является уже исключительно дѣтскимъ праздникомъ, праздникомъ весны. Устраивается для дѣтей прогулка за городъ, въ лѣсу, гдѣ дѣти проводятъ цѣлый день въ играхъ и стрѣльбѣ изъ лука, который специально изготавляется для этого дня. Тутъ же въ лѣсу устраивается общее „пиршество“ изъ припасовъ, которые каждый мальчикъ приносить съ собою.

Существуютъ еще дѣтскіе праздники, связанные съ опредѣленными датами въ жизни ребенка. Когда ребенку исполнится три года, ему въ первый разъ стригутъ волосы, и по этому случаю устраиваютъ праздникъ „остриженія“ (obschereness), задаютъ „пиръ“, на который приводятся и другія дѣти; ребенку приносятъ подарки. При этомъ существуетъ трогательный обычай: родители взвѣшиваютъ остриженные волосы ребенка и жертвуютъ въ синагогу или на бѣдныхъ соотвѣтствующаго вѣса серебро или золото. Когда ребенка отдаютъ въ хедерь, тоже устраивается пиршество для дѣтей и взрослыхъ. Отецъ относить на рукахъ въ хедерь ребенка, закутаннаго черезъ голову въ талестъ (дабы онъ на пути не могъ увидѣть что либо нечистое). Въ хедерь меламедъ показываетъ ребенку указанной первыя буквы алфавита и сообщаетъ ихъ названія, которыя ребенокъ повторяетъ вслѣдъ за нимъ. Въ это время изъ-за спины ребенка сверху кидаются на букварь пряники, конфеты и другія лакомства, или монеты, при чёмъ стараются увѣрить ребенка, что это бросаютъ ему ангелы съ неба за прилежаніе. Иногда мажутъ въ букварѣ буквы медомъ и даютъ ребенку лизать, „чтобы онъ чувствовалъ сладость священныхъ буквъ“. Когда ребенокъ переходитъ къ изученію Библіи, снова устраивается пирушка, при чёмъ ребенокъ иногда произносить заученную рѣчь „droscho“—и всѣ его поздра-

вляютъ. То же самое при переходѣ къ изученію Талмуда, которое начинается по сборнику доступныхъ для ребенка и выдержаныхъ изъ талмуда—„Lekach-Toiw“. Но особенно торжественно празднуется „Bar-mizwo“, когда мальчикъ вступаетъ уже полноправнымъ членомъ въ религіозную общину. При этомъ празднество мальчикъ почти обязательно долженъ читать „droscho“, которую онъ заучиваетъ изъ специальныхъ талмудическихъ книгъ.

II.

Рядомъ съ этими дѣтскими обрядами, праздниками и развлечениями, имѣющими религіозно-национальный характеръ, существуетъ, какъ пособіе къ домашнему дѣтскому воспитанію, значительная устная словесность, дающая пищу дѣтскому уму и развивающая воображеніе.

Имѣются циклы дѣтскихъ сказокъ, коротенькихъ, несложныхъ, большей частью фантастическихъ, смѣшныхъ или трогательныхъ, удивительно приспособленныхъ къ дѣтскому пониманію. Въ отличие отъ еврейскихъ народныхъ сказокъ для взрослыхъ, здѣсь почти нѣтъ дидактическаго оттѣнка. Обыкновенно дѣтскія сказочки начинаются специфическимъ вступлениемъ: „Жили-были раввинъ и раввинша, и не было у нихъ дѣтей. И раввинъ сталъ въ одинъ уголъ, а раввинша въ другой, и молились...“. Кончаются же эти сказки русскимъ послѣсловіемъ: „И я тамъ былъ, медъ-пиво пилъ, по усамъ текло, а въ ротъ не попало“.

אָמַל אֵי גִּוּעָן אֲרֵבִיצָן,
אַבְנָן זֹי נִיטְגִּיהָט קִין קִינְדָּעָר. אַצְעַק דָּעָר
אוּוּקְגִּישְׁטָעַלְט אַיִן אַיִן וַיְונְקָעַלְעַת הַפְּלָה טָאָן
אַן דִּי רַעֲבִיצָן אַן דָּעַם אַנְדָּעַר וַיְונְקָעַלְעַ.

אי בין דארטן אייך גיווען, מעד און ווין גיטראונקען, אייבערן באָרד גירונען, אן די מײַל נוישט אַנְגִּיקְעַמָּן!	I bin dorten auch giwen, Med un wein gitrunken, Ibern bord girunen, In maul nischt ongikumen.
---	--

Затѣмъ существуетъ множество дѣтскихъ пѣсентъ (т. е. составленныхъ специально для дѣтей), между которыми первое мѣсто занимаютъ колыбельныя. Далѣе идутъ дѣтскія загадки, скороговорки ¹⁾). Изъ загадокъ наиболѣе распространенная и популяр-

¹⁾ См. Бейлинъ, Хедерныя загадки и задачи Литовскихъ евреевъ Евр. Стар. II, 189 сл.

ная слѣдующая: „Черезъ разбитое стекло въ окно влетѣла птичка; чтобы она не вылетѣла обратно, вынули другое стекло изъ окна и вставили на мѣсто разбитаго“.

Въ этомъ же родѣ почти всѣ загадки, разсчитанныя на развитіе сметливости и вниманія ребенка:

(נה ט' גיהאט דריי יין, שם חם ויפת—וואו ט' גידופן ויער טאטען?—דרײַצָּעַן, דרייַצָּעַן אַיבְּעֶרֶן שְׁטוּב אָוֹן שְׁטַעלְּצָעַן אַין וַיְנְקָעַלָּעַ, אַ בְּזִים—וַואָם אֵי דָם?)

(У Ноа было трое сыновей — Симъ, Хамъ и Яфетъ; какъ звали ихъ отца? — Кружится, вертится по дому и становится въ уголъ — вѣникъ)...

Какъ образецъ задачекъ можно привести:

וַיְהִי אֵין: אַיִן עֲדָן אַנְדָּר הַאַלְבָּן,
Wifel is: eine un onderhalben.
צְוַיִּי אָוֹן דָּרַי אָוֹן דָּרִיטָלְבָּן?
zwei un drei un dritalben?

Скороговорокъ: פַּוּ-פַּאַר פִּירְצָעַלְאַיְעָנוּ-פָּאוּרְפּוּרְקָעַס!

Далѣе имѣется цѣлый рядъ „реченій“ или приговоровъ, приголовленныхъ къ тѣмъ или другимъ явленіямъ дѣтскаго быта. Когда ребенокъ утромъ встаетъ, онъ послѣ молитвы „Moide“ повторяетъ за матерью или нянечкой:

אַיְךְ-לָטָן וּוְאַמְּדָר טָמְטָע הַיִּסְטָט, וּוְאַמְּ דִּי מַאְמָע הַיִּסְטָט, וּוְאַמְּלָעַ גּוֹטָע אָוֹן פְּרוּם לְיִשְׁתְּהִיכְן מִיר צְוַי גּוֹטָן טָן. אַ בְּרָכָה אַחֲצָלָה אַפְּ מַיְן קַעְפָּעַלָּע, אַמְּנָן סְלָה!	Ich-l ton wos der tate heist, wos di mame heist, wos ale gute un frume leit heissen mir zu guten ton. A broche, a hazloche af main kepele. Omen selo
---	---

А ложась спать, онъ произноситъ слѣдующее:

לְיִיג אֵיךְ מִיר אַנְדָּר מִיט אַלְעַ מִינְעַ נָגָן- צִינְקָע גּוֹזְנִצְיָנְקָע גּוֹלְדָר, מַאְרָגָן אַיְמְרִיצָעָשָׁם (אי"ה) גּוֹזְנִצְיָנְקָעָה יְרָחִיט אַוְפְּשָׁתִיְין וּוְיָדָר. אַ גּוֹזְנִקָּע נָאָכָת דָּעַם טָמָן, אַ גּוֹזְנִקָּע נָאָכָת דָּעַר מַאְמָעָן ...	Leig ieh mir anider mi tale maine ganzike gisunzinke glider morgen emirzeschem ufschtein wider. A guzinke nacht dem taten, a guzinke nacht der mamen...
--	--

При одѣваніи ребенку чистой рубашки, дѣлаютъ видъ, что плюютъ въ рубашку (чтобы прогнать оттуда нечистую силу), и приговариваютъ:

טְפִיו, טְפִיו, טְפִיו! גּוֹזְנִצְיָנְקָעָה יְרָחִיט אַנְטָא- גּוֹזְנִצְיָנְקָעָה יְרָחִיט אַוְיָסְטָאָן, גּוֹזְנִצְיָנְקָעָה יְרָחִיט צְוַי- רַיְסָן ...	Tfui, tfui, tfui! gisunzinkerheit onton, gisunzinkerheit oiston, gisunzinkerheit zureissen...
---	---

Когда ребенокъ чихаетъ, ему „отвѣчаютъ“:

צְוַי גּוֹזְנִט, צְוַי לְעָבָן, צְוַי לִיְנָנָע יָאָר, צְוַי אַנְטָן דָּוָר, אַ גּוֹטָעַר אַ פְּרוּמָעַר אַוְידָעָלָע (אַ גּוֹטָעַר אַ פְּרוּמָעַר אַיְדִּינְקָע) זָאָלְסָצָו זִין.	Zu gisunt, zu leben, zu lainge iohr, zu a guten dor, a guter, a frumer idele (a gute a frume idinke) solstu sein.
---	---

Когда кашляетъ, ему говорятъ:

א הוטעלע ארוים, א גיונטעלע אריין! A hustele arois, a gisuntele arain,
זאלסט מיר א פרישונקער א גיונצינקער זיין! solst mir a frischinker, a gisunzinker
sein!

Зѣвнетъ ребенокъ, дѣлаютъ видъ, что хотятъ ему плюнуть въ ротъ, и скороговоркой произносятъ:

טפוי, טפוי, טפוי, נארעלע!

Выпавшій у ребенка зубъ бросаютъ на печь и три раза приговариваются:

מײּזעלע, מײּזעלע, נא דיר א צײַנדעלע, Maisele, maisele, na dir a zeindele,
נא דיר א בײּינעןעם, גִּי מִיר אָן אַיזְעַנְדָּעַם! na dir a beinenem, gi mir an aiser-nem!

Когда приносятъ въ домъ только-что снесенное яичко, обводятъ имъ три раза кругомъ по лицу ребенка и приговариваются:

וֹו דַי אַיעַלְעַ אֵי פְּרִישׁ אָזַי זָאַל (נאמען) Wi di eiele i frisch, asei sol (имя)
זַיְוָן-גַּיּוֹנָט אָן פְּרִישׁ; sein gisunt un frisch; wi di eiele i
וֹו דַי אַיעַלְעַ אֵי קְלָאָר, klor, asei sol (имя) zurkele (peniml)
אָזַי זָאַל (נאמען-ס) **צְוָרָקָעַלְעַ** (פָּעַנִּימָל) וַיְוָן
קְלָאָר; sein klor; wi di eiele i kailechdik, asei
וֹו דַי אַיעַלְעַ אֵי קָאַילְעַבְדִּיק, asei
זָאַל (נאמען-ס) **צְוָרָקָעַלְעַ** (פָּעַנִּימָל) וַיְוָן קָאַיְ-
לְעַבְדִּיק.

Имѣются еще различные развлечения для дѣтей, сопровождающіяся пѣсенками и присловьями. Совершенно маленькихъ дѣтей учатъ бить въ ладошки и приговариваютъ при этомъ:

פִּיז פָּאַץ לְאַדִּינְקָעַם, אַיְן דַי רִיטָע שִׁכְּבָעַלְעַן! Piz paz ladinkes,
אַיְן דַי זַיְדָעַן זַעֲקָעַלְעַן! in di reite schichelech,
in di seidene sekelech!

Обычную русскую пѣсенку „Сорока—ворона“, при которой ребенка слегка щекочутъ, евреи заканчиваютъ скороговоркой:

מִיעַלְעַ-מָאַוְלַעַ-מִיעַלְעַ-קִיזְ-קִיזְ! Misele—masele—mesele—
kiz—kiz—kiz.

Ребенка берутъ на спину, носятъ по дому и выкрикиваютъ:

סִיּוּדִי בָּאָרָאן, סִיּוּדִי בָּאָרָאן! Siudi baran, siudi ba.an,
חֶ'ובָ אַשְׁפְּסָעַלְעַן צּוֹ פָּאַרְקִיפָּן! Ch'ob a schepsele zu farkeifen!

И тутъ начинается диалогъ. Ктонибудь отыскивается:

וֹו שִׁוְּעַר?	— — — Wi taier?
אַ דְּרִיְעַר..	— — — A draier.
? וֹו אַ מְקַח?	— — — Wi a mekech?
אַ לְּקָעַד..	— — — A lekech.
? וֹו אַ שָׁאַן?	— — — Wi a schaz?
! פָּצָן אַ	— — — A patz!

При этомъ ребенка слегка хлопаютъ по спинѣ. Если ребенокъ пристаетъ, чтобы ему рассказывали сказку, и хотятъ отъ него отдѣлаться, ему говорять:

אֵיךְ דָּעַרְצִיּוֹל, דָּו דָּעַרְצִיּוֹל,
דָּעַרְצִיּוֹלֶן דִּיר אֲ מַעַשָּׁה?
— אַ צִּיגָּעַלְעַ אֲ וַיְוִיסְעַ,
אַ קָּלְבָּעַלְעַ אֲ רַיְתְּעַ,
אַ הִינְשָׁעַלְעַ אֲ שֻׁוָּאַרְצָעַר
... נַמְעָן אֲ פ... (имя) а f...

А то прибѣгаютъ къ слѣдующему способу. Спрашиваютъ ребенка:

אֵיךְ דָּעַרְצִיּוֹל, דָּו דָּעַרְצִיּוֹל,
דָּעַרְצִיּוֹלֶן דִּיר אֲ מַעַשָּׁה?

Тотъ обыкновенно отвѣчаетъ: **דָּעַרְצִיּוֹל**.

Тогда ему опять говорятъ:

אֵיךְ זָגְגַּ „דָּעַרְצִיּוֹל“, דָּו זָגְגַּ „דָּעַרְצִיּוֹל“,
דָּעַרְצִיּוֹלֶן דִּיר אֲ מַעַשָּׁה?

И что бы ребенокъ ни сказалъ, повторяютъ его слова со словами: **אֵיךְ זָגְגַּ דָּו זָגְגַּ**, пока ему не надоѣсть спрашивать.

III.

Кромѣ всей этой обширной „дѣтской словесности“ (которою при систематическомъ собираниі можно было бы наполнить цѣлый томъ), составленной и, большей частью, рассказываемой или распѣваемой взрослыми для дѣтей, — существуетъ еще „словесность“, главнымъ образомъ, пѣсенки, являющаяся плодомъ творчества самихъ дѣтей, или заимствованная у взрослыхъ и приспособленная къ дѣтскому обиходу. Это преимущественно игровые пѣсенки, диалоги, присловья, хедерныя, „дразнительныя“ пѣсенки и т. п.

Отличительная особенность игровыхъ пѣсенъ, сложенныхъ самими дѣтьми, — краткость, ласкающая звучность, совершенное отсутствіе правоучительства, легкость содержанія, въ большинствѣ случаевъ даже совершенное отсутствіе какого нибудь содержанія, наконецъ — созвучія первыхъ двухъ словъ или повтореніе первого слова (напр.: **איינְדָל-ביינְדָל**, **צִינְעַלְעַ-מִינְעַלְעַ**, **אַזְקָעַלְעַ-פִּזְקָעַלְעַ**, **רַוְתִּי-רוֹתִי**, **צִין-צִין**, **היִי-היִי**, **זִין-זִין**, **בִּיְגָעַלְעַ-פִּוְגָעַלְעַ**).

Самая излюбленная игра еврейскихъ дѣтей — жмурки. Чтобы опредѣлить, кому первому „жмуриться“, „считываются“: читаютъ

речитативомъ пѣсенку, каждое слово которой обращаютъ къ одному изъ играющихъ, и на кого падетъ послѣднѣе слово, тотъ долженъ „жмуриться“. Приведемъ здѣсь рядъ такихъ пѣсенокъ¹⁾.

1.	1.
<p>איינדֶל-ביינדֶל האָנוּ, מַרְגָּן טַזִּין דֵּי זָנוּ. אַיִן דָּרִי וּוְאַנְךָ. עַלְן מִיר קְרוּפִּיךְ קָאָכָן. רְיִישָׁע שְׁטָעָרָן, גְּרִינָע שְׁטָעָרָן, לְאַיְתָה מַץ אֲרוֹיס פָּוּן מַיְן קָרָן, פִּיקְ-פָּאָק, נָוָסְ-קָנָאָק (דוֹוְטָעָבְסָק).</p>	<p>Eindl—beindl hane, morgn t'sein di sane. In drei wochn weln mir krupiz kochn. Reite stern, grine stern, lost mich arois fun main kern, pik-pak, nus-knak</p>
2.	2.
<p>איינְקָל, בְּיַינְקָל, צְטוֹפָ אַ צִיְינְקָל, אַשְׁר וּוְאַשְׁעָר כָּל אַ רְיִידָע, הַינְדָע דְוָאָשָׁע, וּוְעָר דֵיָן חָשָׁע? וִיסְקָע-קָאָרִישָׁק, מַשְׁגָעָנָע קוּשָׁק (וּוְילְנָא).</p>	<p>Einkl, beinkl, stup a zeinkl. Ascher wascher kol a reide. Hinde Dwosche, Wer dein chosche? Siske korischke, Mschugene kischke.</p>
3.	3.
<p>איינְגָע-בְּיַינְגָע, סְטוֹפָ אַ צִיְינְגָע, אַרְצָע-בְּאַרְצָע, גָּאַלְע שְׂוִיאָרְצָע, אוֹימָל-רוֹיְמָל, בְּיַיגָעָל-פְּיַיגָעָל הָאָע! (מַנְסָק).</p>	<p>Engl-beingl, stup a zeingl. Arze-barze, gole schwarze. Oiml roiml, beigele-feigele. Hop!</p>
4.	4.
<p>רוּטִי-רוּטִי בּוֹלְדָעָוָאִי, הַשֵּׁם יְתִבְרָךְ שְׁטִיטָה דְרָבָּי, אָף וּוְעָמָם הָאָנָט לִינְגָט? (דוֹוְטָעָבְסָק).</p>	<p>Ruti-ruti buldewai, Haschem isborech steit derbai, Af wemes hant ligt?</p>
5.	5.
<p>צִין-צִין, פָּאַלְאַצִּין. פָּאַמְעָרְהוּלָע, פָּאַמְעָרְהוּלָע. יְעַחַל פָּאָן, דָּאָבָּרִי זָוָן. סָאָל-דָּאָט יָאָן. (וּוְיָאָבְסָק).</p>	<p>Zin-zin, palazin, poterhule, pomerhule. Вхалъ панъ, добрый Ванъ, Солдатъ ёнъ.</p>

¹⁾ Кромѣ приводимыхъ здѣсь пѣсень, записанныхъ мною главнымъ образомъ въ Сѣв.-Западн. краѣ (Витебскъ, Вильно, Минскъ), въ „Сборникѣ“ Гинзбурга и Марека помышено болѣе 25 такихъ пѣсенокъ съ вариантами. Замѣтимъ, кстати, что далеко не всѣ пѣсни, помышленные тамъ въ отдѣлѣ „Дѣтскія и школьнія пѣсни“, могутъ быть причислены къ дѣтскимъ. Изъ послѣднихъ 16 номеровъ этого отдѣла (съ 118 по 133) только 3 (№№ 120, 132 и, отчасти, 129) принадлежать къ дѣтскимъ.

²⁾ Въ сборникѣ „Русскихъ дѣтскихъ пѣсень“ П. В. Шейна имѣется эта же пѣсенка на русскомъ языке: „Динь-динъ, паладинъ“ и т. д.

6.

אַכְצִי-דִיבָאכִי פָאנְיוֹשָׁקָא,
שְׂרֵי קָאָפִיקָא דָעֲנוֹשָׁקָא.
נְעַט-גְּנַעַט, נִי חָצֶזֶן,
זָא סָאלְדוֹתָמָא נִי פָאַיְידָן.

(וּוַיְלָבָן)

6.

Ахти-да бахти понюшка,
Три кошечки денюжка.
Нѣтъ, нѣтъ, не хочу,
За солдата не пойду.

7.

אַיִינֶס-צְוֹוִי דְּרִי,
לְאוֹזָעֵר-לְיוֹזָעֵר-לְיִי,
אָקְנוֹ-בָאָקְנוֹ,
בִּידְעַ גְּלָאָקְנוֹ,
צִירָעַלְעַ, פָּרָעַלְעַ!
דוֹקָעַם אַרוֹוִים!

(וּוַיְטַעַבָּם)

8.

אַיִינֶס, צְוֹוִי, דְּרִי, פִּיר,
בָּא דִים מֶלֶךְ אַיִן דָרְעַ טִיר,
בָּא דִעַם גָּלְשְׁמִיד אַיִן דִי שְׁוִיבָן.
שְׁטִיעַן אַפָּר טְוִיבָן
איַן דִי רִיְתָעַ הוֹיבָן.
וּוְאַסְעָר וּוְיִלְשִׁיק הַאָבָן וַיִּ?
בִּיּוֹל מִיטִּיק שְׁלָאָפָן זַי.
איַן מַאְרָק לִיְפָן זַי,
פָּאָצְט-פָּאָפִיעַר קִיְפָן זַי,
בְּרוּוּעַלְעַ שְׁרִיְבָן זַי.
איַן חַלְשָׁוֹת בְּלִיבָן זַי.

(וּוַיְטַעַבָּם)

9.

אַלְפָ—אַנְאָדְלָעָר,
בִּיתָ—אַבְּאָנְדָעָר,
גִּימָלָ—אַגְּלָעָשָׁל,

וּ—אַ וּוְאַסְעָדָר?
זַיְן—אַזְּלָבְּעָרְנָעָר,
חִיתָ—חַאְפָט אִים,
טִיתָ—טַאְפָט אִים,
יְוָדָ—יְאָגָט אִים,
כְּפָ—כְּלָאְפָט אִים,
לָמְדָ—לְיִיגָט אִים.

(וּוַיְטַעַבָּם)

9.

Alef—an odler.
Beis—a bonder.
Gimel—a glekl.

Wow—a woserer?
Sain—a silberner.
Ches—chapt im.
Tes—tapt im.
Iud—iogt im.
Kof—klapt im.
Lamed—leigt im.

Чтобы дать играющимъ въ жмурки спрятаться или разбѣжаться, съ зажмуреннымъ ведется діалогъ, по окончаніи кото-
рого начинается игра:

10.

אַפָּ וּוְאָסְטִיכְטוֹ? — Af wos steistu?
אַפָּ אַ פָּסָ — Af a fas

10.

וּוְאַם טְרִינְקְסְטוֹ? — — Wos trinkstu?

עֶפֶל-קוֹוָאַם. — — Epel—kwas.

וּוְאַם עַסְטוֹ? — — Wos estu?

אַ בֵּיגְל. — — A·beigl.

חָאַפְּ אַ פִּיגְל! — — Chap a feigl!

(וּוְיִתְעַבְּסָק).

11.

לִיבְעָלָעַ אַי מִינְעָר. — — Leibele i mainer.

וּוְאוֹ סְטַעַם גִּינְוָמָעַ? — — Wu s't em ginumen?

הִונְשָׁעַר אַ לְּאָרוֹן. — — Hinter a lodn.

וּוְאַסְטַעַם גִּינְגָּבָן (עַפְּנָן)! — — Wos't em gigebn (essen)?

פּוֹטָעָר מִיטַּלְאָרוֹן. — — Puter mit flodn

(וּוְיִתְעַבְּסָק).

11.

אַיְינָם, צְוֹוִי, דְּרֵי, פֵּיר. — — Eins, zwei, drei, fir.

וּוְאוֹ אַי דְּעָרְטָאַטָּע? — — Wu i der tate?

גִּיפָּאָרוֹן אַיְן רִיה (רוֹגָא). — — giforn in rih (Riga).

וּוְאַם טְעַר בְּרִיְינְגָּעַן? — — Wos t'er breingen?

אַ פְּעַמְעָלָעַ בִּיר. — — A fesele bir.

וּוְאוֹ טְעַר שְׁטָעַלְן? — — Wu t'er steln?

הִנְשָׁעַר טִיר. — — Hinter tir.

וּוְעוֹר עַט טְרִינְקְעַן? — — Wer et trinken?

אַיךְ מִיטַּדְּר. — — Ich mit dir.

(וּוְיִתְעַבְּסָק).

При игрѣ „въ углы“ ведется слѣдующій діалогъ:

13.

קָאָמָעָר-קָאָמָעָר הָנוּ! — — Kamer—kamer hois!

גֵּי אַן יְעַנְעָר הָנוּ! — — Gei in jener hois!

דֵּי טִיךְ בְּרָעַנְט! — — Di taich brent!

פִּיגְגָּלְעַךְ פְּלִיעָן! — — Feigelech flien!

(וּוְיִתְעַבְּסָק).

При хороводахъ распѣваются пѣсенки, при чмъ во время пѣнія дѣти идутъ другъ за дружкой съ опущенными головами, а по окончаніи пѣсни берутся за руки и начинаютъ кружиться. Приведемъ пару такихъ хороводныхъ пѣсенъ:

14.

14.

אַךְ, אַ צְרָה אָוָן אַ גְּזִירָה! Ach, a zore un a gseire!

אַךְ אַ פָּאָרְלוֹרְן דֵּי רְיוֹטָעַ פָּאָצְיָוָלָע Ich o farlorn di reite fazeile

מִיטַּדְּרַעַ בְּרָעַנְט, mi di grine bregn,

מִיטַּדְּרַעַ עֲקָן. mi di reite eken.

בֵּין אַיךְ יַי גִּינְגָּיְעַן וּכְן. Bin ich si gigaien suchn,

אַבְּ אַיךְ גִּיפָּוּנָעַ אַ קְוָכָן, ob ich gifunen a kuchn,

אַבְּ אַיְזְקַעַץ עַפְּנָן. ob i sich gisezt essen,

אַבְּ אַיךְ מִינְיָעַ צְרוֹתַ פָּאָרְגָּעָטַן. ob ich meine zores fargesn.

(וּוְיִתְעַבְּסָק).

¹⁾ См. варианты въ сборникѣ Гинзбурга и Марека, №№ 108—10.

15.

איי, א צרה מיט א גוירה,
איך א פארלארן מיין ריויטע פאצ'ילע!
בון אויך ניגיען ארום קארן,
אב אויך מיין ריויטע פאצ'ילע פארלארן;
בון אויך ניגיען ארום ברונען,
אב אויך מיין ריויטע פאצ'ילע גיפונען.
(דוינטק)

При игрѣ дѣвочекъ подростковъ „въ штокъ“ поется слѣдующая, заимствованная у взрослыхъ, пѣсня о Наполеонѣ III и Пруссіи:

16.

נאפַלְעָאנָם נַאֲמָעָן קלִינְגֶט וּוֹ אַ גָּלָאָק,
בֵּי אַלְעָ קִיסְרִים פּוֹל.
פִּיעַלְ מַאֲלַהְתָּ מַעַן גַּשְׁרִיעָן „שְׁטָאָק“.
עַרְ בְּלִיבְטָ אַלְעָ אָפְּ וַיְוַן שְׁטוֹל.
כִּימְ אַסְאָל קְוָמָטְ פְּרָוִים צְוָנָהָן,
„שְׁטָאָק!“ שְׁרוּתְ זַי אָוִים.
נאפַלְעָאן בְּלִיבְטָ אַיְן בְּיַשְׁ שְׁטוֹהָן,
די זוּלְשָׁ לְאַכְּטָ אִים אָוִים¹.

Изъ другихъ дѣтскихъ пѣсенъ видное мѣсто занимаютъ хедерныя и „дразнительныя“, въ которыхъ больше всего мѣсто отводится „больному“ вопросу хедерной жизни—сѣченію; затѣмъ идутъ уличныя (о дождѣ и погодѣ) и всякия другія, которыми иногда пользуются и для игръ:

17.

אַיְצָקָעַלְעַ, פִּיצָקָעַלְעַ, קָאוֹאַנִּיצָקָעַלְעַ,
קוֹמָטְ דַעַרְ טַאַטְקָעַלְעַ,
ליַיְגַּטְ אַ לְאַטְקָעַלְעַ;
קוֹמָטְ דַיְ מַאַמְקָעַלְעַ
אוֹןְ רִיטְ אָפְ.
קוֹמָטְ דַעַרְ טַאַטְקָעַלְעַ
אוֹןְ שְׁמַיְיסְטָ אָפְ.

(יעלען)

17.

Izkele, pizkele, kasanizkele,
Kumt der tatkele
leigt a latkele.
Kumt di mamkele
un reist op,
kumt der tatkele
un schmaist op.

18.

יעַנְקָלְ, דַעַרְלִינְגְ דַעַם בַּיְנִיקָלְ,
שְׁמַעַןְ, דַעַרְלִינְגְ דַעַם רִימָעָןְ!
פִּיגְעַלְעַךְ נִיבָרוֹתָןְ,
לִיכְטַעַלְעַךְ גִּקְנָאָטָןְ.

(минск).

18.

Ienkel, derleing dem beinkl!
Schimen, derleing dem rimen!
Feigelech gibrotn.
lichtelech giknotn,

19.

גִּישְׁמִיסְעָנְדָר תְ...
גִּיבָּאָקְטָע אַיְ

19.

Gischmisener t...
gibakte ei,

¹) Напечатано д-ромъ Аліенистомъ во „Фрайндѣ“ за 1908 г., № 88.

אוֹרְוִיסְגַּיוֹוָאָרְפָּן aroisgiworfn afn schnei.
 אָפָּן שְׁנֵי, Schiselech gigaingen,
 שִׁסְמָעַלְעַךְ נְיָהִינְגְּגָעַן, blut gigaingen,
 בְּלֹות גְּנִינְגְּגָעַן, feier gischosn
 פִּיעַר גְּיַשְׁאָסָן, blut gigosn.
 בְּלֹות גְּגַגְּסָן.

(וּוִיטֻבְּסָקְ).

20.

די צְרָעֶדֶע גִּיטֶּם, Di zerede geit,
 דָּמָם בִּינְקָעָלָע שְׂטִיטֶּם, dos beinkele stet,
 דָּרָר רְבִי שְׁמָאָסֶט, der rebe schmast,
 דָּרָר תְּ... בָּאָסֶט. der t... bast.—

(בְּעַרְדִּוְתְּשָׁעָוּ).

20.

21.

אל מִילְעָךְ (מַלְךְ), Eil meilech,
 קָאָצָקָע דְּרִילְעָךְ (פְּרִילְעָךְ), kozke dreilech (freilech),
 מַיר אָן עַפְּלָ, mir an epl,
 דַּיר אָ צַעְפָּלָ, dir a zepl,
 מַיר אָ קְוִילָ, mir a koil
 דַּיר אָ פָּאָג אַין מוֹילָ. dir a fag in moil.

(בְּעַרְדִּוְתְּשָׁעָוּ).

21.

22.

שְׁבָתְּ גּוֹיִ Schabes goi
 לְאַדְנִי, ladonoi,
 גַּעַם אַ טָּאָפֶן nem a top
 צְוָרְבָּעָךְ דַּי קָאָפֶן! zubrech di kop.

(וּוִיטֻבְּסָקְ).

23.

אִינְגָּל, צִינְגָּל Ingł, zingl
 פּוֹטְשָׁר-יַאִיכָּל Puter—jaichl,
 אַ גִּישְׁוֹרִיךְ דַּיר a gischwir dir
 אַין דִּין בַּיְיכָל. in dein beichl.

(וּוִיטֻבְּסָקְ).

24.

אַ רְעַנְןָן, אַ רְעַנְןָן, A regn, a regn
 דַּי כָּלה גִּילְעָנָן, di kale gilegn,
 דָּרָר חָתָן גִּיקְוָמָן, der chosn gikumen,
 דַּי כָּלה אָוּגְנִישְׁוֹו אָוּמָן. di kale awegischwumen.

(וּוִיטֻבְּסָקְ).

25.

אַין דְּרוֹוִין גִּיטֶּם אַ רְעַנְןָן, In droisen geit a regn
 דַּי כָּלה אַי גִּילְעָנָן, di kale i gilegn.
 — זֹאָם אַ צַּיְגִּיחָאָט? — Wos o zi gihat
 — אַ אִינְגָּעָלָע. — A ingele.
 — וְוי אָוִי טָעַם גִּיהִיָּן? — Wi asei t'es giheissen?
 — מַשְׁה-וָנָעַ. — Meisch'une.

24.

25.

— וואם טען גיגען?
— פליישונג.

משה-לע, משה-לע, קויישעלע,
מאך א ברות.
צען נילן א אקע פיש...
ליגט אין קאסטן,
אלטער מאידן פאסטן.

(בערדייטשען).

26.

זין, זין, קים אהער,
דא אי ווארעם, דארט אוי קאלט,
דארט ס'טו עסן ברויט מיט זאלץ
דא ס'טו עסן קראפֿלעך מיט שמאלץ.

(בערדייטשען).

27.

גוואלד, גוואלד, מארגענשטערן!
ווען על איך א כלה ווערדן?

(מינטק).

28.

הייצט דער זיידע
א פיפקע ריבכערט,
און די באבּע
הייצט און שמירכעלט,
און די מומע
גוט א לאך
אונ מיטן גלעזָל
טוט זי א מאך.

(חרקאו).

29.

ציגעלע-מייגעלע קאצינקע,
רייטע פאמעראנצֶן,
א דער טאטע פורט אוועק,
ליגט די מאמע אלײַן איז בעט,
א דער טאטע קימט ציפורן,
ווערט די מאמע א קינפֿעטָן.

(בערדייטשען).

30.

פיינגעלע, פיינגעלע, גרויט צום טיש
נאמייך עסן זיין און פיש,
נאמייך טוינקען מעדר און זיין,
נאמייך גיין איז בעט אריין,
נאמייך זעל צודען מיט א קיסן ...
און נאמייך זעל . . .

(חרקאו).

— Wos t'es gigesn?
— Fleischunge.

— Meischele, Meischele, keischele,
mach a bris,
zen giln a oke fisch...
Ligt in kastn,
alte moiden fastn.

26.

Sin, sin, kim aher,
dort i warem, do i kalt,
dort s'tu essn breit mit salz,
do s'tu essn kreplech mit schmalz.

27.

gwald, gwald, morgnster!
wen el ich a kale wern?

28.

Sitzt der Iseide,
a pipke reichert,
un di bobe
sitzt un schmeicht;
un di mume
git a lach, un mitn glesel
tut si a mach

29.

Zigele-migele kazinke,
reite pomeranzen,
a der tate furt awek,
ligt di mame alein in bet;
a der tate kimt zifurn,
wert di mame a kinpeturn.

30.

Feigele, feigele, greit zum tisch,
nomir essn ioich un fisch;
nomir trinken med un wein,
nomir gein in bet arain;
nomir sech zudekn mit a kisn...

31.

איי, וויי,
גיט, מיר טי;
טי אַי בִּיטָעָר.
גיט מיר צוקער;
צוקער זים,
גיט מיר ניס;
nis hart,
דער בויך שפאלט;
דער נאָפל דרייט,
די באָבע גוּיט,
די באָבע גַּעֲקוּמָעַן,—
ס'קינד צוֹגִינוּמָעַן.

(וַיְמַעֲבֵסָק)

31.

Ai, wei,
git mir tei.

tei i biter

git mir zuker;

zuker sis

git mir nis;

nis hart,

der buich spart,

der nopl dreit,

di bobe geit,

di bobe gikumen,

s'kind zuginumen.

32.

משה רבנו פון דער גאנצער וועלט
וואָרָה מִיר אָרוֹב אַיעֲקָעַלְעַ גָּלְדַּן
— וואָם וועטשו טוֹן מִיטָּן זַעֲקִילַן גַּעַלְטַן?
— כְּעֵל מִיר באָוּעָן אַ שְׁולְכִּין?
— וואָם וועטשו טוֹן מִיטָּן שְׁלַכְּן?
— בְּזֻעַל דָּאוּעָנָעָן מְנַחָּה-מְעַרְבָּה.
(בְּעַרְדִּיטְשָׁעָוָה)

32.

Meische rabenu fun der ganzer welt
warf mir arob a sekele gelt.
— Wus westi tin mitn sekile gelt?
— Ch'el mir bouen a schilchn.
— Wus westi tin mitn schilechn?
— Ch'wel dawnen minche—mariw.

33.

ני אַיך אַ בִּיסְעַלְעַ וְאַתָּעָר!
טראנְט אַ קִּיה אַ האָטָעָר
(פֿוֹרֶט מִיר אַ קָּעָן אַ רָּאָטָעָר).
דָּעַר רָאָטָעָר ווֹלִי מִיךְ שְׁלַאֲגָעָן,
ני אַיך מִיךְ צִים פּוּרִין זַיְקָלָגָן;
דָּעַר פּוּרִין אַטְטָא הַינְטָעַלְעַ,
ווֹלִי עַס מִיךְ באָסָן.
— רָאָטָעָר, רָאָטָעָר שְׁמָאָס מִיךְ נִיטָּן,
הַינְטָעַלְעַ-פֿינְטָעַלְעַ באָס מִיךְ נִיטָּן
(הַינְטָעַלְעַ-פֿינְטָעַלְעַ שְׁטַיְוַיְאָוףְּ דָּעַר שְׂוִיר).
צְוֹוִי טּוּבָן בּוֹדוֹן זַיְקָה,
חַתְּן-כָּלה שְׁלוֹגָן יַיְךָ,
טִיר אָונֵן טְוִיעָר אָפָּן,
חַתְּן-כָּלה אַנְקָלָאָפָּן,
שְׂוִיר אָונֵן טְוִיעָר פָּאָרְמוֹאָכָּא,
חַתְּן-כָּלה, אַ גִּימְשָׁע נָאָכָּא.
(בְּעַרְדִּאוֹו, וְאַלְגְּנוּר גּוֹב.)

33.

Gei ich a bisele water,
trogt a kih a hater
(furt mir a kegn a rater).
Der rater wil mich schlogn,
gei ich mich zum puriz sich klugn;
der puriz ot a hintele,
wil er mich basn.
— Rater, rater schmas mich nit,
hintele—pintele bas mich nit
(hintele—pintele stei auf der tir).
Zwei tuibn budn sich,
chosun-kale schlugn sich,
tir un toier ofn,
chosun-cale anklofn;
tir un toier fermacht,
chosun-kale a gite nacht.

C. Аи—скій.

Матеріалы, документы и сообщенія.

Изъ жмудской старины.

Дѣло Владѣтельнаго Князя Курляндіи и Семигалліи Петра Бирона, а также старозаконныхъ евреевъ: Симона Науфталовича, Вульфа Абрамовича и Веніамина Ицковича, обывателей Старо-Загорскихъ, противъ интендента Загорской таможни, Вельможнаго Пана Яна Бедржицкаго.

(По современной судебной запискѣ).

Указанное въ заголовкѣ интересное и характерное дѣло: «Объ уничтоженіи декрета Жмудскаго Гродскаго Суда, состоявшагося 23-го сентября 1777 года, а также о кассаціи притязанія отвѣтчика Бедржицкаго къ владѣтельному князю Бирону и къ Старо-Загорскимъ евреямъ, предъявленного къ нимъ неправильно и неблагопристойно на основаніи какой-то росписки умершаго еврея, Ари Марковича»,—возбуждено было владѣтельнымъ княземъ Курляндіи и Семигалліи, въ это время вассаломъ Польши, Петромъ Бирономъ, сыномъ извѣстнаго Іоанна Эрнеста Бирона, вступившимъ на Гердогскій Курляндскій престолъ въ 1769 году послѣ отца, отказавшагося въ его пользу отъ своихъ правъ. Онъ владѣлъ Курляндіею вплоть до паденія Польско-Литовскаго Государства, а именно до 28 марта 1795 года, когда онъ, въ свою очередь, отказался отъ правъ на этотъ престолъ въ пользу Императрицы Екатерины II, получивъ въ замѣнъ ежегодную пенсію въ 50.000 червонцевъ, при чемъ за нимъ и за его потомствомъ сохранены были права владѣтельныхъ князей. Настоящее дѣло возбуждено было княземъ въ качествѣ владѣльца, вступившагося за евреевъ принадлежавшаго ему тогда мѣстечка Старыя-Загоры.

Это мѣстечко находилось въ тогдашнемъ Трокскомъ воеводствѣ, въ Упитскомъ повѣтѣ, на границѣ Жмудскаго Княжества (нынѣ Ковенской губерніи, Шавельскаго уѣзда). Свое название „Старыя Загоры“ оно получило въ отличіе отъ расположеннаго по близости мѣстечка Новыя Загоры. Оба мѣстечка, впрочемъ, древняго происхожденія. Въ первомъ имѣется камений костелъ, построенный въ 1523 году; во второмъ—такой же костелъ, построенный сто лѣтъ спустя, въ 1623 году, иждивенiemъ короля Сигизмунда III; въ первомъ имѣется также довольно древняя еврейская синагога и нѣсколько молитvenныхъ домовъ. По переписи Скарбовой комиссіи отъ 1766 года, въ Новыхъ Загорахъ числилось 840, а въ Старыхъ Загорахъ 313 евреевъ, платильщиковъ поголовной подати. Название свое „Загоры“ оба мѣстечка (*Zagaras Senos, Zagaras Naujosis*) получили отъ жмудскаго или литовскаго слова *«Zagaras»*, что обозначаетъ: хворостникъ, прутнякъ, кустарникъ, заросль. Оба мѣстечка расположены въ 63 верстахъ отъ города Шавель и въ 21 верстахъ отъ города Бененъ, Курляндской губерніи, Туккумскаго уѣзда.

Сущность рассматриваемаго дѣла, по словамъ уцѣлѣвшей современной судебной записи, представленной отъ имени владѣтельнаго князя Петра въ Главный Трибуналъ Великаго Княжества Литовскаго, представляется въ слѣдующемъ видѣ.

Интендентъ Загорской таможни, панъ Янъ Беджицкій, ведя разныя дѣла и находясь въ торговыхъ сношеніяхъ съ умершимъ евреемъ Арію Марковичемъ, обычательемъ Старо-Загорскимъ, нерѣдко вступалъ съ нимъ также въ письменныя сдѣлки и договоры, какъ это водится обыкновенно между торговыми лицами. По поводу одной изъ такихъ сдѣлокъ возникъ споръ. Арія, выдалъ отъ своего имени росписку Беджицкому на 248 червонныхъ злотыхъ. Неизвѣстно, уплатилъ ли онъ по этой роспискѣ долгъ, забывъ по собственной неосторожности взять документъ обратно изъ рукъ Беджицкаго, или же не уплатилъ. Беджицкій долго не напоминалъ обѣ этой роспискѣ и не требовалъ по ней удовлетворенія отъ должника, и лишь когда послѣдній тяжело заболѣлъ и лежалъ на смертномъ одрѣ, Беджицкій явился къ нему въ домъ, предъявилъ росписку и потребовалъ уплаты по ней долга, въ то время когда должникъ находился уже въ состояніи полнаго безпамятства и предсмертной агоніи.

Умирающій, не владѣя уже языкомъ, не могъ дать Беджицкому никакихъ указаний относительно росписки. Убогая же

обстановка семьи Ария не давала Бедржицкому надежды на получение отъ наследниковъ долговой суммы по роспискѣ.

Тогда Бедржицкій сталъ придумывать, какимъ образомъ, оставивъ въ сторонѣ наследниковъ Арии, онъ могъ бы добиться получить упомянутый долгъ съ болѣе зажиточныхъ Старо-Загорскихъ евреевъ. Кстати, онъ нашелъ себѣ въ этомъ дѣлѣ совѣтчика и пособника въ лицѣ одного изъ своихъ приближенныхъ, еврея мѣстной „экономіи“ по имени Шая, находившагося въ непріязненныхъ отношеніяхъ съ Загорскими евреями. Шая указалъ Бедржицкому, что законы еврейской вѣры запрещаютъ подъ страхомъ отлученія оставлять умершихъ безъ погребенія въ теченіи трехъ дней, и поручился ему въ томъ, что если онъ тотчасъ послѣ смерти Арии наложитъ арестъ на его тѣло и не дозволитъ совершить обрядъ погребенія, то Старо-Загорскіе евреи, побуждаемые ревностью въ исполненіи обрядовъ своей вѣры и боясь отлученія, предпочтутъ выкупить изъ подъ ареста тѣло Арии и такимъ образомъ вынуждены будутъ уплатить по этой долговой роспискѣ¹⁾.

Послѣдній не замедлилъ воспользоваться совѣтомъ Шая. Онъ послалъ въ домъ умирающаго Арии двухъ таможенныхъ стражниковъ, поручилъ имъ внимательно слѣдить за наступленіемъ момента смерти Арии и уведомить объ этомъ его, Бедржицкаго, безъ всякаго промедленія. Едва Ария испустилъ послѣднее дыханіе, уведомленный объ этомъ Бедржицкій пригласилъ вознаго, какъ бы для наложенія законнаго ареста, насильственно поставилъ стражу при тѣлѣ умершаго и приказалъ не выдавать тѣла Арии Старо-Загорскимъ евреямъ до тѣхъ поръ, пока они не согласятся на уплату ему долговой суммы, либо на выдачу ему росписки отъ своего имени.

Приставленная къ тѣлу Арии стража въ точности исполнила приказъ Бедржицкаго и не позволяла собравшимся для совершеннія обряда погребенія евреямъ вынести тѣло изъ квартиры. Въ виду этого Старо-Загорскіе евреи, очутившись между опасеніемъ отлученія за нарушеніе обряда и вымогательствомъ Бедржицкаго, предпочли согласиться на явный материальный ущербъ ради исполненія своей религіозной обязанности. Они вынужденно поста-

¹⁾ Страннымъ представляется здѣсь, въ польскомъ документѣ, терминъ „отлученіе“ (*klątwa*). Херемъ по еврейскому закону въ такихъ случаяхъ непримѣнимъ, особенно когда рѣчь идетъ о цѣлой общинѣ, которую нельзя отлучать „отъ общины“.

вили свои подписи на упомянутой роспискѣ, предъявленной имъ для этой пѣли Беджицкимъ, обязавшись уплатить деньги, никогда ими не полученные.

Это сознавалось впрочемъ и самимъ Беджицкимъ. Зная, что эта росписка, какъ истребованная насильственно, сама по себѣ не можетъ служить надежнымъ и дѣйствительнымъ документомъ для взысканія долга, онъ захотѣлъ ее какъ бы закрѣпить, и съ этой пѣлью онъ такъ же насильственно истребовалъ отъ Старо-Загорского раввина особое посвидѣтельствованіе, что упомянутая росписка подписьана мѣстными евреями не насильственно и не послѣ смерти Арии Марковича, но вполнѣ добровольно и еще при жизни послѣдняго.

Старо-Загорскимъ евреямъ неизвѣстенъ былъ законъ, что о всякомъ насилии немедленно должно быть заявлено въ ближайшій Судъ, а потому они не только не представили тогда же требуемаго „манифеста“, но даже не заявили о причиненной имъ обидѣ и насилии въ собственный ихъ владѣльческій дворъ. Поэтому извѣстіе о всѣхъ насилияхъ, причиненныхъ Беджицкимъ Старо-Загорскимъ евреямъ, не скоро дошло до свѣдѣнія владѣльца этого мѣстечка, владѣтельного Князя Курляндскаго Петра.

Узнавъ объ этомъ, князь Петръ немедленно, а именно 3 января 1777 года, озабочился предъявить отъ своего имени соотвѣтственный манифестъ противъ Беджицкаго въ Жмудской Гродской судь (этотъ манифестъ, какъ видно изъ записки, приложенъ былъ тогда къ дѣлу); сверхъ того, не ограничиваясь тѣми свѣдѣніями относительно дѣйствій Беджицкаго, какія сообщены ему были частнымъ образомъ, онъ поручилъ своему управителю Каде (Khade) разслѣдовать все дѣло по поводу росписки самымъ тщательнымъ образомъ и представить ему письменно результаты этого разслѣдованія.

Порученіе это было въ точности исполнено управителемъ Каде, которымъ строго допрошены были не только подпавшиеся на роспискѣ евреи, но и другіе Старо-Загорскіе мѣщане, которымъ извѣстно было что либо объ этой роспискѣ; на основаніи всѣхъ этихъ допросовъ онъ пришелъ къ заключенію, что Старо-Загорскіе евреи принуждены были къ снабженію упомянутой росписки своими подписями насильственнымъ образомъ. Въ этомъ смыслѣ управителемъ Каде было послано письменное сообщеніе ина мя княжескаго уполномоченнаго отъ 8 мая 1777 года.

На основаніи указанныхъ данныхъ князь Петръ вполнѣ убѣдился, что имѣющаяся у Бедржицкаго росписка исторгнута у Старо-Загорскихъ евреевъ насильственно, а потому, когда послѣдній предъявилъ къ Князю въ Жмудскомъ Гродскомъ Судѣ требованіе объ утвержденіи и одобреніи имъ росписки, князь съ своей стороны предъявилъ въ томъ же Судѣ встрѣчный искъ объ уничтоженіи силы этой росписки; при чемъ соотвѣтственный княжескій позовъ Бедржицкому отъ 11 Сентября 1777 года былъ приложенъ къ дѣлу.

Дѣло Бедржицкаго попало на очередь къ слушанію по реестру „fisci“. Князь, находя этотъ реестръ вполнѣ несоответствующимъ для дѣла по упомянутой частной роспискѣ, потребовалъ отвода дѣла; но Жмудскій Гродскій Судъ не принялъ во вниманіе этого заявленія и, вопреки ясному смыслу закона, призналъ реестръ „fisci“ для этого дѣла подходящимъ и законнымъ.

Слѣдуетъ замѣтить, что записи дѣлъ въ ненадлежащіе реестры запрещены были какъ въ Польшѣ, такъ и въ Литвѣ, подъ опасеніемъ наказанія по усмотрѣнію Суда, не только виновной стороны, но и ея повѣренного (Vol. Leg. VI. fol. 429. N. 53. 1726 an.). Реестръ „fisci“ специально предназначенъ былъ для дѣлъ, касающихся вреда или пользы казны и долженъ былъ въ Гродскихъ Судахъ содержать одни лишь эти дѣла, которыхъ должны были разматриваться ежедневно въ утреннемъ засѣданіи (Vol. Leg. VII. fol. 533, 1766 an.). Если же кто записалъ бы дѣло въ ненадлежащей реестрѣ, то состоявшіеся по такимъ дѣламъ приговоры должны были считаться неимѣющими силы, а виновный въ этомъ наказывался шестинедѣльнымъ тюремнымъ заключеніемъ и взысканіемъ судебныхъ издержекъ. Дѣла, записанныя такимъ образомъ подъ видомъ ошибки, какъ равно приговоры по такимъ дѣламъ состоявшіеся, должны были считаться неимѣющими силы и вычеркиваться изъ реестровъ (Vol. Leg. VII. fol. 398. N. 15).

Затѣмъ, къ порядку слушанія дѣла, князь предъявилъ требованіе, чтобы Судомъ предварительно назначено было слѣдствіе по поводу насильственного истребованія Бедржицкимъ росписки, а также и иныхъ совершенныхъ имъ насилий; но Судъ, отлично зная, что на основаніи Коронной конституціи назначеніе допроса и слѣдствія по дѣламъ уголовнымъ должно непремѣнно послѣдовать при первомъ срокѣ слушанія дѣла и что къ тому жалоба князя касается дѣла уголовнаго, не нашелъ нужнымъ назначить

требуемаго слѣдствія и допроса, и постановилъ слушать дѣло *in principalis*, то есть по существу¹⁾.

Князю пришлось вступить въ судебное состязаніе. Возражая противъ росписки Беджицкаго, онъ доказывалъ Суду, что чернила, коими Старо-Загорскіе евреи клали свои подписи на роспискѣ, отличаются отъ чернилъ, коими писана сама росписка и которыми подписался умершій Арія Марковичъ; отсюда необходимо прийти къ заключенію, что упомянутые Старо-Загорскіе евреи во всякомъ случаѣ подписали росписку неодновременно съ Аріею, а лишь впослѣдствіи. Затѣмъ, обративъ вниманіе Суда на содержаніе самой росписки, онъ доказывалъ, что умершій Арія Марковичъ упоминаетъ въ роспискѣ одно лишь свое имя, изъ чего явствуетъ, что деньги по этой роспискѣ получены были лишь имъ однимъ.

Одновременно съ этимъ князь предъявилъ въ томъ же Судѣ встրѣчный искъ противъ Беджицкаго, какъ отъ своего имени, такъ и отъ имени потерпѣвшихъ Старо-Загорскихъ евреевъ, о насильственномъ исторженіи у нихъ этой росписки, и просилъ Судъ назначить потерпѣвшимъ наиболѣе торжественную присягу въ томъ, что эта росписка подписана ими уже послѣ смерти Арія Марковича, и при томъ не добровольно, а насильственно, а также въ томъ, что по этой роспискѣ они никакихъ денегъ не получали и никакого участія въ полученной Аріею Марковичемъ суммѣ не имѣли, и наконецъ въ томъ, что никакого наслѣдства ни имущества послѣ умершаго Арія они не получили.

Но Жмудскій Гродскій Судъ не уважилъ и этихъ весьма существенныхъ доводовъ и, признавая законную силу за роспискою Беджицкаго, обязалъ его только принести присягу (по формулѣ, произвольно предложеній самимъ Беджицкимъ), а затѣмъ при-

¹⁾ Записка очевидно имѣла въ виду коронную конституцію 1578 года: „Scrutinia in causis criminalibus mają bydż za przypozwaniem stronę przez stronę na Ziemskich abo Grodzkich Rokach illius districtus ubi crimen patratum est, co pierwey będzie post obductionem patrati criminis, wyprawowane. A to dla tego, gdy strona stronę pozwie na seym, aby tam już obie stronie były cum scrutiniiis gotowe dla przedkiego odprawowania spraw“ (Vol Leg. II. fol. 966). Объ этомъ говорить также сеймовая конституція 1588 года: „A iż w tym wszystkim potrzebne muszą bydż scrutinia, tedy postanawiamy, iż mają bydż wyprawowane tam ad actum quemvis criminalem quam civilem, o głowę zabitą i zaiednanie iey na Rozech Ziemskich abo Grodzkich pierwszych post obductum crimen, gdzie się taki uczynek stal, tym obyczajem, iż ma actor pozwać obwinionego do wywiadzenia scrutinium, którego pozwu kładzenie ma uprzedzić Rok namniey dwie niedziele, na którym Roku obiedwie stronie będą powinne scrutinia swoje wywodzić, uczyniwszy naprzód przysięge, iż tych świadków, które będą stawić, nie przenajeli, ani są przez nich corrupti.“ (Vol. Leg. II. fol. 1216).

судить въ его пользу съ Старо-Загорскихъ евреевъ, какъ капитальную сумму долга въ 248 червонныхъ золотыхъ, такъ и проценты и судебныя издержки. Копія соответственного декрета, состоявшагося 23 Сентября 1777 года, приложена была къ дѣлу.

Какъ ни тяжелъ былъ для князя этотъ судебный декреть, онъ тѣмъ не менѣе уже готовъ былъ примириться съ нимъ и воздержаться отъ дальнѣйшаго веденія этого дѣла. Получивъ удостовѣренную выписку формулы присяги, которую долженъ былъ, по собственному предложенію принести Беджицкій, онъ явился въ назначенный для сего срокъ, желая представить ее для исполненія Беджицкому. Формула этой присяги, согласно судебному декрету, засвидѣтельствованная судебнымъ регентомъ отъ 25 Сентября 1777 года приложена была къ дѣлу.

Но къ назначенному сроку Беджицкій, сообразивъ, что ему невозможно принести даже такой присяги, какую онъ, по собственному предложенію, соглашался принести во время судебнаго разбирательства, сталъ подъ всякими предлогами уклоняться отъ принесенія таковой; ему хотѣлось по крайней мѣрѣ отсрочить это дѣло. При этомъ онъ указалъ Суду на двѣ причины: на болѣзненное свое состояніе, и *supra legalitatem*, то есть въ виду достовѣрности его заявленія по чину Интендента Таможни.

Но Жмудскій Гродскій Судъ не нашелъ возможнымъ признать эти причины уважительными, и Беджицкій, не подавъ даже въ Судъ прошенія объ отсрочкѣ присяги, подалъ прямо апелляціонный отзывъ на рѣшеніе Суда, назначившее ему эту присягу.

Этотъ апелляціонный отзывъ, принесенный Беджицкимъ на благопріятное для него рѣшеніе Суда и послужилъ Владѣтельному Князю Петру позовомъ для принесенія съ своей стороны апелляціи на это же рѣшеніе, для предъявленія къ Беджицкому иска, согласно позовамъ, представленнымъ имъ въ Главный Литовскій Трибуналъ, при соответственной судебной запискѣ, которая и была разсмотрѣна нами выше.

Дальнѣйшая судьба этого дѣла намъ, къ сожалѣнію, неизвѣстна, можетъ быть рѣшеніе по этому дѣлу Главнаго Литовскаго Трибунала хранится и понынѣ въ уцѣлѣвшихъ его дѣлахъ, сохранимыхъ въ настоящее время въ Виленскомъ Центральномъ Архивѣ и когда либо станетъ извѣстнымъ; во всякомъ случаѣ и приведенный его отрывокъ не лишенъ интереса, какъ освѣщающій тогдашнія экономическія отношенія вообще, и благопріятную евреямъ дѣятельность владѣтельного князя Курляндіи и Семигалліи Петра Бирона въ частности.

С. Гольдштейнъ.

Изъ переписки А. Б. Готлобера.

II¹⁾.

Киевскій цензоръ Гринбаумъ-Ѳеодоровъ (1843—52 г.).

Мы беремъ изъ переписки Готлобера еще одинъ эпизодъ, характеризующій начало нашего умственнаго кризиса 1840-хъ годовъ. Эпизодъ могъ бы быть озаглавленъ: „Исторія одного отщепенца“. Это—повѣсть о томъ, какъ дубенскій іешивитникъ Цви-Гиршъ Гринбаумъ, преслѣдуемый на родинѣ за стремленіе къ новому образованію, бѣжалъ изъ родныхъ мѣстъ, поступилъ въ гимназію, затѣмъ въ Киевскій университетъ, и здѣсь, принявъ православіе, превратился въ чиновника, учителя и цензора еврейскихъ книгъ—Владимира ВасильевичаѲеодорова. Готлоберъ былъ другомъ юности Гринбаума и не прерывалъ съ нимъ сношеній¹⁾ и послѣ его „превращенія“; еврейскій писатель и „казенный“ учитель велъ дѣятельную переписку съ вліятельнымъ чиновникомъ и часто прибѣгалъ къ его услугамъ въ сношеніяхъ съ учебной администрацией, такъ какъѲеодоровъ игралъ видную роль въ организаціи нашего казеннаго просвѣщенія въ періодъ 1850—1870 г.г. Въ предыдущей книжкѣ „Старины“ мы привели официальную часть этой переписки, относящуюся къ докладуѲеодорова объ обычаяхъ русскихъ евреевъ. Теперь мы приводимъ два документа, характеризующіе личность самогоѲеодорова.

Первый изъ нихъ есть отрывокъ изъ письма Готлобера къ виленскому писателю С. И. Фину (отъ 1852 г.), гдѣ авторъ описываетъ свое знакомство съ іешивитникомъ Гринбаумомъ въ Дубнѣ и дальнѣйшую его судьбу до крещенія. Важнѣе второй документъ—отвѣтное письмо Гринбаума-Ѳеодорова, вскорѣ послѣ своего крещенія въ Киевѣ (отъ 1843 г.), на вопросъ Готлобера о

¹⁾ См. выше, стр. 283 сл.

причинахъ этого шага. Письмо есть типичная исповѣдь интеллигентнаго выкrestа того времени—яркая смѣсь трагизма и цинизма. Новообращенный все еще одержимъ гнѣвомъ противъ еврейскаго народа и его Бога, мѣшающихъ порядочному человѣку пользоваться благами жизни, и торжествуетъ по поводу своего присоединенія къ „великому, могучему и грозному русскому народу“,—и тутъ же сознается, что послѣднимъ толчкомъ къ крещенію послужила неоправдавшаяся надежда на эмиссара по дѣламъ казеннаго просвѣщенія Лиленталя, котораго Гринbaumъ просилъ о доставленіи должности. Характерно предисловіе и послѣсловіе Готлобера къ этой исповѣди своего друга: у еврейскаго писателя нашлось слово осужденія для еврейскаго народа, „отталкивающаго лучшихъ изъ своихъ сыновъ“, а не для самого отступника.

Оба письма находятся въ рукописномъ сборнике Готлобера, озаглавленномъ „ילדי יום דְּתִיּוֹןָי“ („Дѣти дня“, Эфемериды), и, повидимому, приготовлялись авторомъ къ печати. Этимъ объясняется обращеніе къ читателю въ припискахъ къ „исповѣди“ юродорова. Мы даемъ здѣсь оригиналъ писемъ съ русскимъ переводомъ.

A. Отрывокъ изъ письма Готлобера къ Фину (1852).

איש היה בעיר דובנה (זה שמנה עשרה שנה בשבתי שם לחת לנערים, לפקח) צבי גראנבוים שמו, והיה האיש ההוא בן עשרים שנה, דל מבין, ודורש חכמה בהצנע. והיה כי יראה את נדיביו עירו, אשר מפתחם אכל בית איש יומו לעשות יומם, ויעש לילה, והיום היה לו להנות בתלמוד בבית מדרשו של הגביר ר' צדוק מאראשאלקאויז. בעת ההיא רוח עברה את החכם המופלג ר' ואלאף אדעלסואן מהאת ערי הארץ (מתלמידיו של ר' מנשה איילור) לעזוב את ארצו ומולדתו, והעיר דובנה אווה למושב לו, ויתלקטו אליו בחורדים המבקשים חכמה בסתר, וייבא גם צבי בתוכם. ויהי אדעלסואן להם לאב ולמורה דרך, ואחר נפצו בכל הארץ, כי גרשו ממש בחתמת הרודפים, וירדפו עד חרמה, כי נפרדו אחד הנה ואחד הנה בבתיהם מדרשי הנזירים. מהם אשר יצאו והוא לעם אחר, והנשאים למדו מלאכת הרפואה, ויתערבו בגויים מבלי חמייר דת; ולא נשאר מהם שומר דתו כתורה וכמצוה בלתי אם המשכילד ר' חיים צבי לערנער, בעת מורה בבית מדרש הרבניים בזיטאמיר. גם את אדעלסואן גרשו ממש ביד חזקה, וילך אדעלסאה וושב שם עד היום. ואת האיש גראנבוים הילכו בני עירו בחחתת קרי, ויכו בחרפה לחיו, ויחדרלו تحت לחמו בעץ. אשתו אשר נשא בחוסר כל למען החווות נפשו הרעבה נספה גם היה על צדחו, וחותנו איש המוני אחד רטבבים, הכה אורתו בשוט לשונו, ויברחה גראנבוים קאמענזה. ללמד מזיא באחד בתוי הגבירים, ולא רבוי חיים נמציא לימד בנימנאיזוב—לבוש ענים, ווקנו גדווע. גם ספר ברוחות שלח לאשׂוּן ויהדרש בנטש נעדויו.

בעה הדיא (זה עשר שנים) נקרatoi אני למאהלייב ע"ג דנעסטר להורות בbatis הנברים למשפחת לעוונזאהן, גרינבאים בא שמה מדי שנה בשנה, בימים אשר נחים בבתי מדרשיהם, כי מבני לעוונזאהן השוקדים על דלתות בית הגימנאזיות עמו, מבקשים תורה מפני בכל דבר הקשה, ועם הוא בא לראות פני אבותם בימי נוח; שם ימצאנו ושם ידבר עמי ושם כרתנו ברית חדשה ונחי לאוהבים.—ויהי כראות גרינבאים את יודוי החכם ר' יוסף הערצ' בערגן מהאמץ להעתיק ס' "מועדינו שחדר", ווקנא גם הוא לעמו—אשר לא אהב סלה — ויקם ייעתק את ס' "ירושלים" בשלשים יום, שני שעות ליום תמים, ויביאחו אליו מאהלייב, אף קצת ממנה קראתו, וכלו לא קראתו. הם האשכני לא היה לננד עיני, כי זכר זברתו אשר קראתו כבר וייתב בעיני אז. יהפך אופן הזמן, ונגללו כסופה שבו על סביבותם כחץ יעוף, וישאו את שניינו מקומותינו, כאשר ישא הנשר את צידו, וישליך אותו על אחד הריו קראעמענין ואותו הביאהן קיעבה...

גם זה האיש גרינבאים רוח אחרת היתה עמו לעזוב את עמו ולהדבק בעם אחר; הוא את נפשו הziel ובצל חכמו ותלון, גם לחמו נתן ומימי נאמנים, ויהי למורה בנימנזיות, דורש טוב לחתמידיו ודובר שלום לכל אדם. אבל אורו הורוע לחתמידיו לא יעש פרי לבני עמו, ישראל אשר מבטנו יצא לא יקצור אלומותיו. עד מעט וישכח כמה מלך, ולאדידים פעדראאו שמו, ולא יזכור שם ישראל עוד!

(Переводъ).

18 лѣтъ назадъ, когда я жилъ въ Дубнѣ въ качествѣ частнаго учителя, проживалъ тамъ нѣкій Цви Гринбаумъ. Это былъ молодой человѣкъ лѣтъ двадцати, бѣднякъ, но смышленный, тайный поклонникъ просвѣщенія. Боясь своихъ благодѣтелей, тѣхъ состоятельныхъ обывателей, которые поочередно доставляли ему дневное пропитаніе, Гринбаумъ занимался (свѣтскими науками) по ночамъ; днемъ же изучалъ Талмудъ въ бетъ-мидрашѣ богача р. Цадока Маршалковича. Въ это время твой землякъ, извѣстный ученый Вольфъ Адельзонъ, ученикъ р. Мнаше Ильера, переселился изъ своей родины въ городъ Дубно. Здѣсь у него стали собираться молодые люди, тайно приверженные къ просвѣщенію, въ томъ числѣ и Цви (Гринбаумъ), и Адельзонъ сталъ ихъ покровителемъ и руководителемъ. Впослѣдствіи молодые люди разсѣялись по разнымъ мѣстамъ, такъ какъ ихъ тамъ (въ Дубнѣ) страшно преслѣдовали, и поступили въ различныя христіанскія учебныя заведенія. Одни совершенно ушли и слились съ чужимъ народомъ, другіе изучали медицину и смѣшились съ христіанами, не мѣняя религіи; изъ всего кружка только одинъ остался вѣрнымъ еврейству: просвѣщенный Хаимъ-Цви Лернеръ, нынѣ учитель Раввинскаго училища въ Житомирѣ. Адельзонъ, также изгнанный изъ Дубна, переселился на постоянное жительство въ Одессу. Особенно жестоко поступили дубенцы съ Гринбаумомъ: его публично избили и перестали ему давать дневное

пропитаніе. Жена, съ которой онъ вступилъ въ бракъ для обезпеченія себѣ куска хлѣба, присоединилась къ его врагамъ. Тестъ его, простой человѣкъ, мясникъ, донесъ на него (начальству?). Гринбаумъ бѣжалъ въ Каменецъ и поступилъ учителемъ въ домъ одного богача. Спустя недолгое время, онъ уже сдѣлался ученикомъ гимназіи, надѣль мундиръ, подстригъ бороду, послалъ женѣ разводъ и зажилъ свободнымъ человѣкомъ.

Когда я лѣтъ десять тому назадъ состоялъ преподавателемъ въ Могилевѣ на Днѣстрѣ, въ домахъ богачей Левенсоновъ, я встрѣчался ежегодно съ Гринбаумомъ, который пріѣзжалъ туда на учебные каникулы. Онъ былъ репетиторомъ дѣтей Левенсона, посѣщавшихъ вмѣстѣ съ нимъ гимназію. Во время этихъ пріѣздовъ мы возобновили нашу дружбу и вели долгія бесѣды.

Замѣтивъ, что мой другъ р. Іосифъ Герцбергъ старается перевести (на еврейскій языкъ) „Morgenstunden“ (Мендельсона), Гринбаумъ рѣшилъ также поработать на благо своего народа, котораго онъ никогда не любилъ, и перевелъ другую книгу Мендельсона „Jerusalem“. Онъ сдѣлалъ эту работу въ тридцать дней, работая ежедневно два часа. Переводъ онъ привезъ мнѣ въ Могилевъ, но я только бѣгло его просмотрѣлъ; нѣмецкаго оригинала я при себѣ не имѣлъ, а только помнилъ давно прочитанное, и переводъ мнѣ тогда понравился.—Между тѣмъ колесо времени перевернулось, и буря жизни выбросила нась обоихъ изъ родныхъ мѣсть, забросивъ меня въ Кременецъ, а его въ Кіевъ....

Гринбаумъ скоро совершенно измѣнился: онъ рѣшилъ оставить свой народъ и прилѣпиться къ другому народу. Себя лично онъ спасъ; устроилъ себѣ спокойную сытую жизнь, подъ сѣнью просвѣщенія. Онъ сдѣлался учителемъ гимназіи, любимцемъ учениковъ, и хорошо принялъ въ мѣстномъ обществѣ. Но сѣмена образования, которыя онъ сѣетъ среди учениковъ, не приносятъ плода сынамъ его народа. Израиль, изъ среды котораго онъ вышелъ, не будетъ пожинать его жатвы. Еще немного—и его забудутъ, какъ забываютъ мертвѣца. Имя его—Владиміръ ѡеодоровъ; еврейскаго имени онъ больше не носить.

Б. Письмо ѡеодорова (1843) съ замѣчаніями Готлобера.

יען וביען חם' הנוכחי התעתדר לקוראים משכילים ויהודים סגולה, ע"ב
אעתיק הנה גוף אנרגת זה האיש גרינבוים היקר אצלי עוד היום גם בבוואריה בברית
עם אחר. והחכם החזו לא יחשוב זאת עז'ן ל', כי לא נתנו הדברים להמסר
לכל העולם, כי אם לדרעים אהובים; ויען שיש בו דברים החרחחים לדעתם,
מהנהנת עמי הדוחים את מבחן אנשיהם בשתי ידיים, ע"ב אממור מכתב זה
לקרייה. מלמעלה כרובה עליו אלה הדבריםך: סלח לי אם תמצא איזה שנויות
במכתבי זה, כי אין כתבתיו בחפazon, וביחור כי חג היום לנו והאזור לו ללבת
אל בית החפללה, אתה דע לך, כי בחירות יהודוי לא היה רץ אל בית החפללה,
וכלכך למה? מפני העדר הסדר אשר ליהודים, ואצליהם סדר נאה ומוקובל

ומרוצה. אח"ב כתוב: "نم משוכבת חיקך שטור פתחו פיך". עצם האנרגיה תשובה על שאלתי אליו, כשהשמעות שיצא מבלתי ישר אל ושאלתו מה שמו? ומה דתו? וכו'" וזה המכתב: קייעב 25 דצטember 1848.

"שמי היום הוא ולאידמר פעדראו, מלאכי היה פלאכת השם, הנהן עוסק בתורה ובכמיה, ועמי עם הגדול הגבור והנורא—עם הרוסטען; ועתה כאשר הדרעתיך את כל אלה בראשונה, הנהני להשיב לך על כל דבר מכתבי על ראשון ראשון ועל אחדין אחרון; אבל בטרם כל אלה הנהני להוציא לך את, מעמידי, בטרם אשר העברתי את גופי—או גם נפשי—במים, מי חטאתי לנפר על כל עונתי, כי עברי אני מבטן, עון אשר נחלתי מאבותה ע"ז הלייה עצמה.

אל הבליעל ליט^{*} *) כhabתי בהיותי עוד באומעןיז מכתב הראשון במשפט עבר (לפי הנראה קראת אותו בהיותי על חן המצות במאלהיב), ובקשתי אותן כי ימלא את אשר הבטיח לי ווודיעני אם יש לאנשים כמוי איזה תקווה למצוא מחת ביהם מהשולען אשר יבנו על ידו; וגם קוצר העתקת "ירושלים" שלחתי לו כי יתן לי עדותיו עליו וגם הרשות ינתן לי מאתו כי אקדישנה אל שמו הנכבד בין היהודים. וייהי באשר החריש עד בוש לא נסגתني אחריו ידי לבתו של אגרת שנית לאמור: הנה כבר גמרתי הנימנאות זה שנה, ועוד לא מצאתי לחם דקי, כי תהיה נפשי בטוחה כי תמיד יהיה ולא יחסר מזון; ע"ב מצאי את לבבי ללבת לקיעב לבוא שמה בהאנינווערזיטעט, אבל נפשי לא תמצא לה מנוח בחכמת הרפואה, אבל תבחר לה עניין אחר לשירה עבודה; אם כן איפוא נפשי יראה לי פן אעוזב את דת אבותי ללבת אחורי אלהים אשר לא ידעתו עד כה; ולפי שадע את נידל יראתו לפני האלילים ואהבתו את עמו, אףיל תחנתי לפניו, כי ישמע לקל אדם העומד על שתי הדריכים, מבלתי דעתה أنها ילק, ובכמתו כי נשגב יראני דרך אלך בה, כי אבואי אל טוב הזמניו והנצחוי.—

אולם גם על מכתבי זה לא נכברתי להשיג ממנה תשובה, אף כי כתוב רב מאד דברים של מה בכך אל גנידי אומעןיז, ברורים ועמי הארץ, אשר לא ידעו בין ימנים לשמאלים. וייהי בראשותי כי החריש, החלשתי כי אין לו מה להשיב לי, וכל חפציו מאויו ומעשייו ריק המה ורודף אחריו רוח הו; ויתר מזה בראשותי את גורלך המר בין היהודים, וכמוך רבים, אם כי לא נופלים אתם ממי בתורה ובכמיה ואולי עוד שעת לכם עלי, גמרתי אומר כי אין לי טוב רק לעזוב את האומה השפלת, אשר אין חלק לה לא בטעות עולם הזמןוי זגס נחלה לא יהיה לה בטוב הנצחוי, כי אין מעשיה רעים מהה מאד, ואשפיך אל או מה שלטת, אשר שמה בנויים מכובד הוא וכולם אליה יכרען ברך. אולם בכל זאת לא מלאתי את מחשבתו במהירות ובחיפזון, כי בן גם אחר אשר כבר גמרתי את הבדיקה פה, וחרושים בפה

") הוא לילענטהאל, הגבר הקוק על בימי הט מטבח הרשות ושר השכלת העם לפנות דרך לישראאל באורה החשלה. והוא שעם כל קורותיו בארץנו, ידע כי בחאנט חדה עלי אף ג"ב, כי לא היה לאיל ידו לעשות טבה; וע"ב אח"ב ברת על גפשו לאטעריקע. ורב מאשר די התנצל ליט בעצמו במ"ע צייטונג דעם יודעטהום" ושלח דבריו מאטעריקע למועד על ספר למן דעת גגע לבבו. (הערות אב"ז).

אחד אמרו לי: "הן בחפץ לך אספנו לך לא עברי היהת", עוד כתבתי מכתב לך ושאלתייך על דבר ל"ט ומעשו, אם יש להם על מה שיסמכו; גם לבערדייטשעב כתבתי מכתבים שניים ושלשה; ויהי כאשר ראייתי כי אבדה תקוה, ותשואה נדחה ממני אם לא אטהר, אמרתני והי מה: אב ואם אין לי, אה נס אחות כי אצערם במעשי המוקולקין בעיניהם כבר בעולם שכלו אמת, ומה ידעו כי צדיק אני, גראאנכיזבראץ, מבوها בין היהודים עוד יותר אם כבר נוצרי היהתי, ומה לי עוד לאבוד? אלך נא ואבא באך אנשים אשר להם המשלה והכח והחפאה והחוור בזה, ועולם שכלו ארוך, מלא טוב וענג נצחי בבא. אמרתני והכינותי נפשי על המועד הנכבד הזה—וטהרתי; וברוך ה' אשר לא עזב את חסדו ואמתו מני וביאני עד הלוות. תננה לי אלהים לב טהור ורוח נכון לאחוב את כל אדם, לאחוב את אלhim אמת בשלווש, ולאחוב נס את היהודים, כאשר אמר ישווע: "סלח להם אליו! כי לא ידעו מה הנה עושים". ובאמת הגדר נא לי, וכי לא יבואו עוד יסורי נצח על העברים נס אחר מותם, אם קל היה להם מאר להנצל ולהפדה משחת, אם על ידי האמונה לבדה יכלו לחיות חיו נעים ימים וחיו נצח, והמה עם קשה עורף שנאה ויבוזה! דםם בראשם, ואנחנו מה כי ילינו עליינו, אני את נפשי הצלתי*—וכו"ו. יידיך וללאדים מיר פעדראאו.

ועתה הקורא בין בדברים, ולא תצא לדיב מהר, ולא יחר אף בהאיש החכם ההוא בבצותו את העם אשר מעיו יצא, כי כאשר התבונן בדבריו תמצאים קוליעים אל מטרתך אחרת מאשר תבין בסקירה ראשונה סוף דבר, אף אני לא להצדיקו כונתי, כי אם להודיע ולגלו עד מה ויבאו אותנו לפעמים הרדייפות ושנאת חם אשר יחרפו אותנו אויבינו השומרים הבלוי Shaw, וכמה נפשות מישראל מן מבחר החכמים שבhem יצאו מן הכלל בעבר הרדייפות האלה. ומתי תאטור השנאה את פיה!

(Переводъ).

Такъ какъ настоящая книга предназначена для образованныхъ избранныхъ читателей, я помѣщаю здѣсь копію письма Гринбаума, который мнѣ дорогъ до сихъ поръ, даже послѣ своего перехода въ чужое вѣроисповѣданіе. Этотъ ученый (Гринбаумъ-Ѳеодоровъ) не вмѣнить мнѣ въ вину, что я огласилъ факты, довѣренныя только любимымъ друзьямъ. Оглашаю это письмо, потому что въ немъ есть вещи, которые необходимо знать касательно поведенія нашего народа, отталкивающаго обѣими руками своихъ лучшихъ людей.

Предъ началомъ письма имѣется слѣдующая приписка: „Прости меня, если найдешь въ этомъ письмѣ нѣкоторыя ошибки; я его писалъ второпяхъ, такъ какъ сегодня у насъ праздникъ, и мнѣ нужно идти въ церковь“. Нужно знать, что когда онъ (Гринбаумъ) былъ евреемъ, онъ вовсе не торопился въ синагогу. Почему же это? А потому, что у евреевъ нѣтъ порядка, а у нихъ

(*) [הערות אב"ג]: אין אדם נתפס על צערו, וכו'.

(христіанъ) прекрасный порядокъ и благолѣпіе.—Далѣе написано: „Даже женѣ своей не открывай своихъ усть“. Это, письмо есть отвѣтъ на вопросъ, съ которымъ я обратился къ нему, когда узналъ, что онъ отрекся отъ еврейства; я его спрашивалъ: какъ зовутъ его теперь, какова его вѣра и прочее... Вотъ его письмо:

„Кіевъ, 25 декабря 1843 г.—Зовутъ меня теперь Владимиръ Федоровъ. Дѣло мое—дѣло Божіе; занимаюсь наукой, а мой народъ—великий, могучій и грозный русскій народъ. Сообщивъ тебѣ это сразу, отвѣчу теперь по пунктамъ на твое письмо. Но раньше опишу тебѣ мое состояніе, прежде чѣмъ я погрузилъ свое тѣло и даже душу въ очистительную воду для искупленія всѣхъ моихъ грѣховъ; ибо я еврей отъ рожденія, а это грѣхъ наследственный, прирожденный.

Къ негодяю Л.-т.¹⁾ я написалъ первое письмо по еврейски, еще будучи въ Каменецѣ (кажется, ты его читалъ, когда я былъ въ Пасху въ Могилевѣ), и просилъ его исполнить свое обѣщаніе и уведомить меня: могутъ-ли люди моего состоянія разсчитывать пристроиться при школахъ, открываемыхъ при его содѣйствіи. Я ему послалъ также извлеченіе изъ моего перевода „Jerusalem“, съ просьбой дать мнѣ свою аппробацію и разрѣшить посвятить этотъ трудъ ему, какъ лицу, уважаемому среди евреевъ. Послѣ долгаго молчанія, я вторично ему послалъ письмо такого содержанія: „Вотъ ужъ съ годъ, какъ я кончилъ гимназію и до сихъ поръ не обезпеченъ дневнымъ пропитаніемъ и не имѣю никакой увѣренности въ безбѣдномъ существованіи на будущее время; поэтому я рѣшилъ отправиться въ Кіевъ для поступленія въ тамошній университетъ. Но мой духъ не можетъ удовлетвориться изученіемъ медицины, и ищетъ себѣ другого поприща дѣятельности. Поэтому я опасаюсь, что мнѣ придется оставить религію моихъ предковъ и пойти за Богомъ, доселѣ мнѣ невѣдомымъ. А такъ какъ я знаю глубокую богообоязненность вашу и любовь вашу къ народу, обращаюсь къ вамъ съ мольбой: внемлите голосу человѣка, который стоитъ на распутьи и не знаетъ куда идти; покажите мнѣ вашей высокой мудростью путь, по которому мнѣ слѣдуетъ идти, дабы достигнуть временнаго и вѣчнаго блаженства“. Но и на это письмо я не удостоился получить отвѣтъ, хотя онъ (Ліліенталь) написалъ многословное, безсодержательное письмо каменецкимъ богачамъ, невѣждамъ и неучамъ, ничего не смыслящимъ (въ общественныхъ дѣлахъ).

Въ виду молчанія Ліліенталя, я рѣшилъ, что ему нечего отвѣтить, что всѣ его намѣренія и дѣла—пустяки, и что онъ го-

¹⁾ Рѣчь идетъ о Ліліенталѣ, котораго правительство въ то время выдвинуло и которому министръ народного просвѣщенія далъ порученіе проложить пути просвѣщенія для евреевъ. Знакомый съ исторіей Ліліенталя пойметъ, что напрасно Гринбаумъ такъ рѣзко о немъ отзыается, ибо Ліліенталь не могъ никому оказывать услуги. Онъ поэтому впослѣдствіи бѣжалъ въ Америку, и достаточно оправдалъ свое поведеніе въ своихъ статьяхъ, помѣщенныхъ въ „Zeitung des Judentums“, где онъ излилъ свою скорбь. (Примѣчаніе Готлобера).

нится за вѣтромъ. Въ этомъ убѣдила меня также и твоя горькая участъ среди евреевъ, и участъ многихъ тебѣ подобныхъ, не уступающихъ мнѣ въ учености и знаніяхъ, а можетъ быть—даже превосходящихъ меня. Тогда я рѣшилъ, что для меня лучше всего оставить униженную націю, которая не имѣеть своей доли въ благахъ временнаго міра и не будетъ ея имѣть въ благѣ вѣчномъ, ибо дѣла ея очень дурны; я рѣшилъ присоединиться къ націи господствующей, имя которой уважаемо среди народовъ и предъ которой всѣ преклоняются. Тѣмъ не менѣе я не спѣшилъ осуществить свое намѣреніе. Когда я здѣсь уже сдалъ экзаменъ, и начальство единогласно мнѣ заявило, что меня бы приняли (въ университетѣ?) на казенный счетъ, еслибы я не былъ евреемъ,—я еще написалъ тебѣ письмо о Лиленталь и его дѣлахъ и спрашивалъ, есть-ли, на кого положиться; я также написалъ два три письма въ Бердичевъ. Но когда я увидѣлъ, что всякая надежда пропала и что мнѣ нѣть исхода, если я не очищусь, я рѣшилъ: будь, что будетъ! Отца и матери нѣть у меня; нѣть также брата, ни сестры, которыхъ я могъ бы огорчить своими, на ихъ взглядѣ, дурными поступками; да и они тамъ, въ мірѣ вѣчной правды, знаютъ, что я правъ; я уже все равно всѣмъ чужой; евреи меня презираютъ теперь еще больше, чѣмъ еслибы я былъ христіаниномъ,—чего же мнѣ терять? Пойду и вступлю въ кругъ людей, у которыхъ власть и сила, слава и блескъ здѣсь на землѣ, а въ грядущемъ—безконечный міръ, полный блаженства и вѣчного счастія. Рѣшилъ—и стала готовиться къ этому почетному состоянію, и очистился. И слава Богу! Онъ не оставилъ меня своей милостью, и довелъ меня до нынѣшняго состоянія. Дай же мнѣ, Боже, чистое сердце и ясный духъ, чтобы я могъ любить всѣхъ людей, любить истиннаго Бога въ трехъ лицахъ, а также любить и евреевъ, какъ сказалъ Іисусъ: „Прости имъ, Боже, ибо не вѣдаютъ, что творятъ“. И по правдѣ скажи мнѣ: развѣ и послѣ смерти не постигнутъ евреевъ вѣчныя муки, если имъ такъ легко было избавиться отъ ада, если одной только вѣрою они могли добиться приятной и вѣчной жизни, а они продолжаютъ упорствовать въ ненависти и презрѣніи къ ней (христіанской вѣрѣ)! Сами они виноваты, а на насъ имъ нечего пенять; я свою душу спасъ¹⁾, и т. д. Твой другъ Владимиръ Феодоровъ“.

Теперь же, читатель, вникни въ эти слова, и не спѣши возражать, и не гнѣвайся на этого ученаго человѣка, презрѣвшаго народъ, изъ среды которого онъ вышелъ. Ибо, если ты вдумаешься въ его слова, ты поймешь, что они мѣтятъ въ иную цѣль, чѣмъ могло бы тебѣ показаться съ первого взгляда. Словомъ, и я и не думаю его оправдывать; я хочу только показать, до чего иногда доводятъ насъ гоненія, которымъ подвергаютъ насъ наши враги, стражи суевѣрія, и сколько еврейскихъ душъ изъ нашихъ лучшихъ образованныхъ круговъ отпали отъ народа изъ-за этихъ гоненій. Когда же вражда закроетъ пасть свою!

¹⁾ Примѣчаніе Готлобера: „Нельзя осудить человѣка за сказанное въ моментъ страданія“...

Къ исторіи польского возстанія 1831 г.

Въ дополненіе къ статьѣ С. Мстиславской „Евреи въ польскомъ возстаніи 1831 г.“, считаю не лишнимъ сообщить нѣсколько мелкихъ фактовъ, бросающихъ свѣтъ на взаимныя отношенія между поляками и евреями во время этого возстанія. Библіографъ И. Гольдблюмъ, пишущій подъ псевдонимомъ **יאפּ**, въ своихъ воспоминаніяхъ объ извѣстномъ еврейскомъ ученомъ Сеніорѣ Заксѣ, сообщаетъ, между прочимъ, со словъ его, о нѣкоемъ Залманѣ Дамъе, очевидцѣ возстанія, обладавшемъ нѣкоторымъ литературнымъ талантомъ и оставилвшемъ нѣсколько рукописныхъ сочиненій на древне-еврейскомъ языкѣ. Одно изъ нихъ подъ названіемъ: **ענבי רוש אשר היצזו אשלנות מדורות מתנובה לפקק** имѣетъ прямое отношеніе къ движенію 1831 года. Въ немъ, главнымъ образомъ, описывается дѣянія польскихъ инсургентовъ въ Шавляхъ, Ковенской губерніи, гдѣ авторъ жилъ въ молодости. Судя по Ѣдкости сатиры, направленной противъ поляковъ (если мы допустимъ, что авторъ не былъ слишкомъ субъективенъ),—надо полагать, что польскіе революціонеры не пользовались тогда особенной симпатіей со стороны еврейской массы. Одна строфа этой сатиры приводится С. Мандельберномъ изъ рукописи Дамъе, хранящейся въ библіотекѣ извѣстнаго библіофila Е. Цейтлина, въ Лейпцигѣ. Она гласитъ:

מי יקום עם מרעים חורי הייר
לא ישאו פני זקן שופט בשער,
במלכים יקיצו יכלימו שרינו.
בן בוי שונה בין דרכיו סורר
גם הוא ירים ראש ויחפוץ השתרר
יקום ללחום במלכו באתו וקדומו.⁽¹⁾

⁽¹⁾) См. **אוצר הספרות** Годъ II, стр. 289, и годъ III, Ст. 96, 101—102. Краковъ 1888 и 1889 г.

Само собой разумеется, что поляки платили евреямъ той же монетой и относились къ нимъ съ большимъ недовѣріемъ. Упомянутый Гольдблюмъ сообщаетъ о печальномъ фактѣ, отмѣченномъ въ рукописи Дамье. Щѣлая компанія евреевъ, отправившихся на свадебный пиръ къ одному изъ членовъ своей общины, была застигнута польскими повстанцами по дорогѣ изъ Шавель въ другой городъ, и все до единаго были перевѣшаны, вслѣдствіе мнимаго подозрѣнія въ предательствѣ.

Отецъ генерала Розена (который былъ еврейского происхожденія), Монашъ Лукникеръ, заподозрѣнныи поляками въ шпионствѣ, былъ также ими повѣшенъ, и жена ученаго Закса, жившая тогда въ Тельшахъ, была свидѣтельницей этой казни. Заслуживаетъ вниманія также слѣдующій фактъ.

Одинъ изъ биографовъ талантливаго пѣвца, виленскаго кантора И. Д. Левинштейна, известнаго въ народѣ подъ названіемъ „Der wilnaer Balbesel“, разсказываетъ слѣдующее изъ хроники виленской еврейской жизни. Въ 1831 году, пѣвецъ И. Д. Левинштейнъ, о которомъ слава тогда уже прогремѣла по всей Литвѣ, несмотря на свой юный возрастъ, долженъ былъ заступить мѣсто своего отца, бывшаго канторомъ въ главной виленской синагогѣ. Ему предстояло дебютировать въ торжественномъ богослужѣніи юмъ-кипурскаго вечера, въ „Kol Nidre“. Въ синагогѣ собралась громадная толпа прихожанъ, жаждавшихъ послушать сладкое пѣніе кантора-чародѣя, но имъ пришлось отказаться отъ этого удовольствія. Поляки, опьяненные своими побѣдами въ Варшавѣ, рѣшили отомстить литовскимъ евреямъ за то, что они не были солидарны съ повстанцами. Виленскіе инсургенты пріурочили расправу съ евреями къ вечеру Йомъ-Кипура. Носились слухи, что они въ этотъ вечеръ готовятся къ совершенію кроваваго акта и хотятъ напасть на еврейскій кварталъ. Тогда представители общины рѣшили отмѣнить торжественное богослужѣніе съ участіемъ Левинштейна, въ виду тревожнаго времени и во избѣженіе столкновеній. Страхъ этотъ оказался напраснымъ. Русскою администрацией были разставлены солдаты на еврейскихъ улицахъ, главнымъ образомъ возлѣ главной синагоги и другихъ молитвенныхъ домовъ, такъ что поляки должны были отказаться отъ нападенія на евреевъ¹⁾.

¹⁾ См. „Jüdische Zeitung“, виленскую ежедневную газету, № 144. 1909 года.

Эти мелкие факты и многие другие, ждущие своего обнародования, сами по себе взятые, не могут дать точного и полного понятия об общем настроении, господствовавшем во время восстания 1831 г.; но они могут быть обобщены далеко не в пользу поляковъ. Примеры польского патриотизма, наблюдавшегося тогда среди представителей варшавской еврейской интеллигенции, давших послѣ подавленія революціи участіе всѣхъ польскихъ эмигрантовъ въ Парижѣ, также не могут служить мѣриломъ сочувствія евреевъ къ полякамъ въ широкихъ массахъ.

Объ отношеніяхъ поляковъ-эмигрантовъ къ своимъ еврейскимъ единомышленникамъ въ промежутокъ между восстаніями 1831 и 1863 г.—можетъ дать некоторое понятіе слѣдующій эпизодъ. Политический писатель Юліанъ (Легуда) Клячко, обещавшій въ юности быть виднымъ еврейскимъ поэтомъ¹⁾, сдѣлался, какъ извѣстно, послѣ перехода въ христіанство, ярымъ польскимъ патріотомъ и принималъ активное участіе въ политическихъ движеніяхъ Польши. Князь Адамъ Чарторыйскій поручилъ ему завѣданіе дипломатическимъ департаментомъ своей администраціи. Польский патріотизмъ, однако, не избавилъ Клячко отъ явной непріязни со стороны гордыхъ польскихъ шляхтичей, не желавшихъ мириться съ его еврейскимъ происхожденіемъ. Удивительнѣе всего то, что и поэтъ Адамъ Мицкевичъ былъ солидаренъ съ ними, не будучи въ силахъ освободиться отъ национально-сословныхъ предразсудковъ. Однажды, когда Клячко произносилъ одну изъ своихъ выспреннихъ политическихъ рѣчей, Мицкевичъ остановилъ его среди рѣчи вопросомъ: „Не знаете ли вы, сколько раввинскихъ училищъ въ Польшѣ? Затѣмъ прибавилъ, что ему, Клячко, приличнѣе было бы проповѣдывать полонизмъ евреямъ, чѣмъ выставлять себя адвокатомъ шляхетскихъ притязаній²⁾.

С. Станиславскій.

¹⁾ Изъ полного собранія его оригинальныхъ и переводныхъ стихотвореній и статей на древне-еврейскомъ языкѣ, подъ названіемъ פָּרִי נְעֹרִים (25 листовъ), былъ изданъ только маленький сборникъ „Dudaim“ (фіалки) (въ Лейпцигѣ, въ 1842 году), обратившій на себя вниманіе критиковъ и любителей еврейской поэзіи. См. Pirche Zafon. Выпускъ II, ст. 160. Вильна, 1844.

²⁾ См. Евреи въ Россіи, И. Г. Оршанскаго, ст. 264. С.-Петербургъ, 1877.

Евреи на Уралѣ.

(Историческая замѣтка).

Установить годъ появленія евреевъ на Уралѣ чрезвычайно трудно. Архивныхъ матеріаловъ нѣть никакихъ. Въ реестрѣ Пермскаго губернскаго архива значатся дѣла, въ которыхъ впервые упоминаются евреи: за № 7 отъ 1820 года, за № 265—1824 г., за № 214—1826 г., за № 217—1826 г., за №№ 222 и 223—1827 г., за №№ 198, 199, и 200—1829 г., за № 202—1830 г., за № 235—1831 г., за № 240—1832 г., за №№ 17 и 30—1833 г., за №№ 415, 453 и 485—1838 г., и за №№ 363 и 415—1843 г. Подъ № 7, (1820 г.) значится „Дѣло о семи миллионахъ, подаренныхъ евреямъ“. Подъ всѣми остальными №№ —дѣла о кантонистахъ-евреяхъ. Въ самомъ же архивѣ ни одно изъ перечисленныхъ дѣлъ не нашлось. Поиски наши ни къ чему не привели. Надежда найти хоть часть матеріаловъ въ книгохранилищѣ мѣстной архивной комиссіи также не сбылась. Остается предположить, что интересующій насъ архивный матеріалъ попалъ въ тѣ сотни пудовъ архивной бумаги, которыя лѣтъ двадцать тому назадъ проданы были торговцамъ-татарамъ. О какихъ семи миллионахъ велось дѣло въ началѣ прошлаго вѣка—неизвѣстно, какъ неизвѣстно ничего о дѣлахъ кантонистовъ-евреевъ.

Еврейскіе Пинкосы также, къ сожалѣнію, ничего не говорятъ по интересующему насъ вопросу: всѣ они относятся къ недавнему времени.

Такъ, Пинкосъ наибольшей и старѣйшей еврейской общины на Уралѣ—Пермской заведенъ лишь въ 1862 г. и касается дѣлъ погребенія евреевъ. Пинкосъ второй значительной общины—Екатеринбургской заведенъ лѣтъ на десять позже Пермскаго. Этотъ Пинкосъ, также посвященный лишь дѣламъ погребенія

евреевъ, содержитъ, однако, интересныя записи, которыя мы и приводимъ. Подъ № 1 Екатеринбургскаго Пинкоса имѣется слѣдующая запись: „Военный докторъ, со словъ старушки Цивкиной, умеръ лѣтъ сорокъ тому назадъ“ Стало быть, въ началѣ тридцатыхъ годовъ, но ни имени, ни фамилии „доктора“ въ Пинкосѣ нѣтъ. Подъ № 5 записано: „Неизвѣстный найденышъ. Когда рыли могилу для Морица Перетца, то нашли эту могилу“. Подъ № 8— „Оксь лосса, солдатъ изъ Бердичева“.

Относительно „военного доктора“, значащагося подъ № 1 Екатеринбургскаго Пинкоса, потомки и родственники вышеупомянутой Цивкиной сообщили намъ слѣдующія, не совсѣмъ сходныя между собой, свѣдѣнія. По словамъ однихъ, „военный докторъ“ былъ не докторъ, а зубной врачъ на военной службѣ, слѣдовавшій въ Сибирь и умершій въ Екатеринбургѣ. По словамъ другихъ, военный докторъ былъ врачъ, состоявшій на службѣ при начальнике Уральскаго Горнаго хребта, знаменитомъ Глинкѣ. Послѣдній будто бы узналъ о томъ, что любимый имъ врачъ — еврей, только послѣ смерти послѣдняго, когда были вскрыты его бумаги. Тогда то и было заложено еврейское кладбище. Съ большой вѣроятностью это должно быть отнесено къ 1831 — 1832 годамъ.

До открытия въ Екатеринбургѣ монетнаго двора тамъ жило нѣсколько евреевъ военнослужащихъ, которые, съ открытиемъ монетнаго двора, были переведены въ другіе города. Умеръ ли за этотъ періодъ времени кто нибудь, кромѣ упоминаемаго въ Пинкосѣ Окса, и гдѣ похороненъ — неизвѣстно.

У евреевъ города Ирбита Пинкоса нѣтъ. Кладбище, по словамъ старожиловъ и потомковъ умершихъ въ Ирбитѣ, заложено въ концѣ пятидесятыхъ годовъ 19-го вѣка.

Въ Красноуфимскѣ также нѣтъ Пинкоса. Еврейское кладбище существуетъ тамъ съ конца шестидесятыхъ годовъ. Надгробныя плиты, даже самыя старинныя, относятся къ семидесятымъ годамъ.

Въ остальныхъ городахъ Пермской губерніи, кромѣ Камышлова, Шадринска и Кунгура, гдѣ евреи живутъ сравнительно весьма недавно, евреевъ не было и сейчасъ почти нѣтъ. Въ серединѣ прошлаго вѣка въ Чердыни нѣсколько лѣтъ жило одно еврейское семейство въ ссылкѣ.

Чтобы покончить съ письменными материалами, касающимися исторіи поселенія евреевъ на Уралѣ, остается еще упомянуть

объ изданномъ 19 декабря 1824 г. указѣ, ограничившемъ права евреевъ въ занятіяхъ горными промыслами. Въ горный уставъ изданія 1893 г. и его продолженіяхъ указъ этотъ не включенъ. Изданіе указа было, вѣроятно, вызвано какимъ нибудь частнымъ случаемъ, но слѣдовъ этого случая намъ не удалось найти.

Устныя преданія говорятъ по интересующему насъ вопросу нѣсколько больше наличныхъ письменныхъ. Одно не подлежитъ сомнѣнію: на Уралъ евреи впервые явились не добровольно. Если не считать нѣсколькихъ ссылочныхъ по суду, которые по истеченію срока ссылки возвращались на родину, первыми евреями на Уралъ были военнослужащіе и кантонисты.

Мы не будемъ касаться печальной страницы исторіи еврейскихъ страданій въ Россіи, когда малолѣтнихъ дѣтей отрывали отъ семей и отправляли на далекія окраины, вѣроятно для того, чтобы крики и стоны этихъ дѣтей не доносились до родныхъушей. Несомнѣнно, что лучшей окраины, чѣмъ Уралъ, тогда не было. Съ конца 1830-хъ годовъ сюда стали направлять значительныя партии еврейскихъ мальчиковъ, часть которыхъ раздавалась до совершеннолѣтія крестьянамъ, а часть до того же возраста—въ школы военныхъ кантонистовъ. По достижениіи совершеннолѣтія всѣ переводились на дѣйствительную службу. Изъ Литвы и особенно Польши нерѣдко высыпались сюда, начиная съ 40-хъ годовъ, взрослые евреи, еще на мѣстахъ зачисленные на дѣйствительную службу. Многіе изъ кантонистовъ и рекрутовъ по окончанію срока дѣйствительной службы, длившейся двадцать пять лѣтъ, оставались здѣсь на постоянное жительство.

Не случайностью, а перенесенными страданіями объясняется то, что изъ кантонистовъ, хотя они прибыли сюда дѣтьми, въ живыхъ осталось меныше, нежели изъ прибывшихъ взрослыми людьми. Пермскій старожилъ А., которому въ настоящее время за девяносто лѣтъ, прибылъ изъ Польши въ Пермь въ 1847 году. По словамъ А., онъ въ 1847 году засталъ въ Перми человѣкъ десять евреевъ, состоявшихъ на дѣйствительной службѣ, и около двухъ тысячъ еврейскихъ мальчиковъ въ школѣ военныхъ кантонистовъ. Сверхъ этихъ двухъ тысячъ, столько же было „обращенныхъ“ въ христіанство. Какими мѣрами достигалось такое обращеніе, не здѣсь мѣсто говорить. По словамъ того же А., изъ тѣхъ двухъ тысячъ дѣтей, которыхъ онъ засталъ еще въ еврействѣ, впослѣдствіи, благодаря усилившимся мѣрамъ обращенія, въ еврействѣ осталась небольшая горсточка.

Если для установления, хоть приблизительно, даты появленія евреевъ на Уралѣ имѣеть значеніе показаніе А., то такое же значеніе имѣеть разсказъ одного изъ кантонистовъ, оставшихся еще въ живыхъ, о томъ, какъ пѣкоторые „обращенные“ въ христіанство дѣти-кантонисты, умирая, поручали своимъ товарищамъ, оставшимся въ еврействѣ, переносить ихъ трупы на другое мѣсто, которое и послужило основаніемъ еврейскому кладбищу. Безконечной скорбью вѣтъ отъ разсказовъ о томъ, какъ исполнялась послѣдняя просьба насильно обращенного еврейского ребенка о тайномъ перенесеніи его праха съ христіанскаго кладбища на другое мѣсто. Изумленіе вызываетъ самоотверженность другихъ дѣтей, рисковавшихъ подвергнуться тягчайшимъ наказаніямъ за раскапываніе могилъ и похищеніе труповъ товарищей.

Первое еврейское кладбище въ Перми надо, такимъ образомъ, считать заложеннымъ въ концѣ тридцатыхъ или началѣ сороковыхъ годовъ прошлаго вѣка. Старое еврейское кладбище нынѣ застроено, а новое заложено много позже въ другомъ мѣстѣ.

Изъ присланныхъ въ разное время на Уралъ еврейскихъ кантонистовъ, какъ мы уже сказали, благодаря „надлежащимъ“ мѣрамъ обращенія, въ еврействѣ осталось очень мало, да и тѣ нынѣ почти все уже вымерли. Большинство, по окончаніи службы, вышло на волю, осѣло здѣсь и занялось, кто ремеслами, кто торговлей. Потомки этихъ мучениковъ за вѣру, къ сожалѣнію, въ весьма слабой степени похожи на своихъ отцовъ, въ смыслѣ преданности идеаламъ еврейства.

Съ конца 1850-хъ годовъ на Уралъ, въ уѣзды Шадринскій, Красноуфимскій и Ирбитскій, прибываютъ евреи-винокуры, а послѣ 1866 г.—и евреи-ремесленники. Всѣхъ евреевъ на всемъ Сѣверномъ и Среднемъ Уралѣ въ настоящее время насчитывается около тысячи пяти сотъ душъ.

Въ заключеніе, приведемъ разсказъ живыхъ свидѣтелей о слѣдующемъ фактѣ. Въ началѣ шестидесятыхъ годовъ прошлаго вѣка, въ Верхотурскомъ монастырѣ поселился среднихъ лѣтъ человѣкъ, которому настоятель монастыря, архимандритъ А., довѣрилъ все монастырское хозяйство. Во время церковной службы въ монастырской церкви человѣкъ этотъ обходилъ молившихся съ церковной кружкой. Въ кружку щедро сыпались деньги, благодаря необычайной внѣшности ходившаго съ кружкой: чистый семитъ, съ покрытой головой, въ шерстяной полосатой ризѣ (ев-

рейской талесь) съ шерстяными же нитями на всѣхъ четырехъ концахъ ризы, сборщикъ точно гипнотизировалъ всѣхъ. Когда настоятелю нужно было ѻхать въ Пермь, куда тогда монастырь этотъ былъ приписанъ, онъ всегда бралъ съ собой странного жильца монастыря. Если по дорогѣ изъ Верхотурья въ Пермь или обратно ихъ настигала суббота, спутникъ архимандрита требовалъ остановки на полтора дня, и отецъ А. ждалъ гдѣ-нибудь на постояломъ дворѣ, пока кончалась суббота. Въ концѣ 60-хъ годовъ настоятель монастыря умеръ, а странный жилецъ Верхотурского монастыря уѣхалъ въ Америку.

Возможна связь между пребываніемъ въ монастырѣ еврея, не соблюдавшаго обрядовъ христіанской церкви, и появившимся въ томъ же Верхотурскомъ уѣздѣ и въ то же приблизительно время учениемъ „Еговистовъ“ (субботниковъ), проповѣдникомъ котораго былъ известный полковникъ артиллеріи Ильинъ. Сочувствовалъ ли отецъ А. ученію Еговистовъ и былъ ли упомянутый еврей посредникомъ между нимъ и сектой, съ точностью сказать нельзя.

Г. Пермь.

Л. Зайдель.

Сообщенія.

I.

Квитанція „пойманника“¹⁾.

Дана сія отъ меня нижеподписанаго временно-отпускнаго рядового 11 роты князя Меньшикова полка, Овсѣя Вольфовича Петлюка, Пинскому мѣщанину еврею Мовшѣ Мордуховичу Фельдману въ томъ, что какъ я будучи въ 1855 году пойманнымъ имъ Фельдманомъ безъ письменнаго вида, я отданъ за то, согласно Высочайшему Манифесту, въ томъ году въ рекрутъ за его Фельдмана семейство,—то, получивъ нынѣ отъ него же Мовши Фельдмана за поступленіе мое за его семейство въ военную службу полное удовлетвореніе наличными деньгами, я объявляю и симъ свидѣтельствую, что я никакой претензіи къ нему, Фельдману или къ кому либо изъ семейства его не имѣю и имѣть не буду.—Въ томъ собственоручно подписуюсь. Января 19 дня 1866 года.

Рядовой Овсѣй Вольфовичъ Петлюкъ Городецкій.

О подпisi Овсeя Вольфовича Петлюка, какъ онъ лично объявилъ удостовѣряю. Г. Пинскъ, 19 Января 1866 г. Полицейскій приставъ Ральцевичъ (М. П.).

II.

Къ пророчеству о Бонапартѣ.

Къ статьѣ „Вмѣшательство русскаго правительства въ антихасидскую борьбу“ приложенъ, между прочимъ, документъ за № 27, заключающій „пророчество“ о гибели Бонапарта. („Евр. Стари-

¹⁾ Эта документъ, присланный намъ въ подлинникѣ Л. А. Бергеромъ (Минскъ), является смутнымъ отголоскомъ той деморализации, которую внесли въ жизнь евреевъ рекрутчина и репрессіи эпохи Николая I. Безпаспортный еврей, „пойманный“ другимъ евреемъ, могъ быть представленъ въ воинское присутствіе и сданъ въ солдаты взамѣнъ очередного по ревизіи члена семьи „поймавшаго“. Это натравливало евреевъ однихъ на другихъ и приводило къ тѣмъ безобразнымъ явлениямъ, которые такъ ярко изображены въ разсказѣ Богрова „Пойманникъ“ и въ одномъ изъ эпизодовъ повѣсти „בְּכָא בְּמִרְאַת נֶגֶן גָּדוֹלָה“ С. М. Абрамовича.

Ред.

на“, годъ II, вып. II, стр. 280-1). Тамъ приводятся 41—42 стихи XXXII главы Второзаконія въ еврейскомъ текстѣ, и вслѣдъ за симъ—самое „пророчество“, предсказывающее гибель Бона-парта, изложенное въ слѣдующихъ выраженіяхъ:

ראשי מודדי צרפת בראשית יצילחו. אבל לאחרית הם מבישו (?) שליכיו
אמת נקם בם יזכרם בחרב ויבכשו, ויאביד איש באנפרט; או עולם נח שיש
ושמה,

Считаю нужнымъ обратить вниманіе на эту своеобразную комбинацію словъ. Мы имѣемъ здѣсь дѣло, безъ сомнѣнія, съ шарадой. Она состоитъ въ томъ, что приведенные библейскіе стихи, заключающіе въ себѣ 24 слова изъ 96 буквъ, путемъ перестановки буквъ скомбинированы въ другія 24 слова, въ которыхъ и выражено понадобившееся автору пророчество. Трудный фокусъ удался составителю шарады довольно хорошо, за исключеніемъ одного слова, въ которомъ и редакція „Евр. Старинъ“ поставила вопросительный знакъ, справедливо усматривая ошибку или опи-ску. Слова **מבישו** не могло быть, во-первыхъ, потому, что въ распоряженіи составителя шарады было свободныхъ всего 3 буквы: **ל. מ. ש.**, изъ которыхъ онъ могъ бы образовать слова **משל** или **שלם**; во-вторыхъ—онъ нарушилъ бы тогда свое правило: выразить свое пророчество 96-ю буквами. Имѣется еще одинъ малень-кій грѣхъ—ему не хватило буквы **ר** въ одномъ мѣстѣ, но такія вольности допускаются¹⁾.

Долженъ замѣтить, что такого рода шарады были въ ходу въ еврейской письменности. Встрѣчаются слѣды ихъ въ Талмудѣ и Мидрашѣ. Изъ-за „цензурныхъ“ соображеній приходилось иногда путемъ шарадъ замаскировать свои слова. Въ испанскій периодъ мастеромъ на такія литературныя шалости былъ Авраамъ Ибнъ-Эзра.

Любопытнымъ въ напечатанномъ „пророчествѣ“ является отличное знакомство автора шарады съ библейскимъ языкомъ. Надо полагать, что авторъ жилъ въ Шекловѣ, гдѣ въ концѣ 18-го вѣка находились лучшіе гебраисты Бѣлорусского края; оттуда „пророчество“ это, вѣроятно, было доставлено и пріобщено къ дѣлу о хасидахъ.

Яффа.

М. Каганъ.

¹⁾ Такое же замѣчаніе по поводу „шарады“ мы получили и отъ г. Давида Когана изъ Одессы, вмѣстѣ съ другими объясненіями отмѣченныхъ нами дефектныхъ мѣстъ еврейского текста въ документахъ названной выше статьи.

Ред.

Критика и библіографія.

Упрощеннаа исторіографія.

Neueste Geschichte des jüdischen Volkes. Von Professor Dr. Martin Philippson. Band I—II, Leipzig, 1907—1910 (VIII+400+357 стр.).

Исторія євреевъ 19-го вѣка вызываетъ и будетъ всегда вызывать къ себѣ самый глубокій интересъ. Это объясняется, конечно, тѣмъ, что 19-ый вѣкъ близко соприкасается съ современностью, что вопросы, возбужденные новѣйшей эволюціей народа, сохранили еще до сихъ поръ всю свою живучесть и актуальность, что цѣлый рядъ вопросовъ вообще еще не получилъ до сихъ поръ своего разрѣшенія, и даже многіе изъ тѣхъ вопросы, которые разрѣшены уже и отошли въ область прошлаго для одной части еврейства, являются задачею будущаго для другой части. Главное же значеніе исторіи 19-го вѣка состоитъ въ томъ, что въ ней выражены наиболѣе выпукло основныя проблемы юдейской жизни. Въ эманципаціи и ассимиляціи, въ націонализмѣ и антисемитизмѣ, можно найти тотъ или иной отвѣтъ на коренные вопросы юдейской жизни, на вопросы народной свободы, съ одной стороны, и внутренней народной самостоятельности — съ другой. Поэтому всякая попытка изобразить юдейскую жизнь 19-го вѣка и показать, какъ эти основныя проблемы проявлялись въ ней, должна невольно останавливать на себѣ вниманіе.

Понятно поэтому, какія ожиданія вызываетъ книга Мартина Филиппсона: „Новѣйшая исторія юдейского народа“, которая охватываетъ весь девятнадцатый вѣкъ и доводится вплоть до нашихъ дней. Эти ожиданія имѣютъ тѣмъ большее основаніе, что авторъ въ предисловіи своемъ обѣщаетъ оставить узкую вѣроисповѣдную точку зренія, съ которой обыкновенно рассматривается юдейская исторія. „Извѣстные труды Іоста и Грѣца“, говорить

онъ, „доходить только до половины 19-го столѣтія и не соотвѣтствуютъ современнымъ требованіямъ историческаго изслѣдованія ближайшаго прошлаго. Они написаны людьми съ преимущественно теологическою, но не историческою подготовкою“. Авторъ же получилъ специальную историческую подготовку у извѣстнаго историка Онкена. Къ тому же онъ знакомъ съ еврейскою жизнью непосредственно, въ качествѣ общественаго дѣятеля и какъ сынъ извѣстнаго публициста и дѣятеля, Людвига Филиппсона. По словамъ автора, онъ самъ пережилъ значительную часть эпохи, находясь въ такомъ мѣстѣ, „гдѣ сходились нити всего еврейскаго міра“. „Всѣ эти вопросы были мнѣ знакомы съ дѣтства и до извѣстной степени вошли въ мою плоть и кровь“. Авторъ имѣлъ, такимъ образомъ, всѣ данные для того, чтобы изобразить и освѣтить еврейскую жизнь 19-го вѣка съ болѣе широкой точки зренія, чѣмъ это дѣлали его предшественники.

Къ сожалѣнію, приходится сказать, что эта книга вызываетъ во всѣхъ отношеніяхъ самое глубокое разочарованіе. Менѣе всего, по нашему мнѣнію, можетъ она претендовать на название „исторіи“. Ибо, если задача всякаго исторического произведенія давать изображеніе жизни даннаго периода, то менѣе всего можно найти изображеніе еврейской жизни 19-го столѣтія въ этой книгѣ. Авторъ совершенно не касается бытовой и экономической стороны еврейской жизни, не останавливается съ должнымъ вниманіемъ на результатахъ умственныхъ и общественныхъ теченій въ еврействѣ въ продолженіе 19-го столѣтія. Какое понятіе можно, напримѣръ, на основаніи этой книги составить себѣ о еврейской жизни 19-го вѣка, если въ ней только вскользь упоминается о движениіи, вызванномъ Мендельсономъ, и вообще о движениіи просвѣщенія и „гаскалы“? Авторъ въ нѣсколькихъ словахъ характеризуетъ нѣкоторыя отрицательныя послѣдствія Мендельсоновскаго движениія въ Германіи (эпидемія крещеній и пр., I, 148 сл.); но совершенно оставляетъ въ тѣни всю совокупность результатовъ просвѣтительного движения, всѣ глубокія измѣненія, которыя оно вызвало въ общественномъ строѣ еврейства.

И не только эпоха просвѣщенія находится у автора въ загонѣ. Онъ столь же мало интересуется и національными теченіями въ еврействѣ. Достаточно сказать, что о литературѣ древне-еврейской и жargonной онъ вспоминаетъ только въ концѣ своей книги, тамъ, гдѣ онъ дѣлаетъ суммарный обзоръ положенія евреевъ въ концѣ 19-го столѣтія. Правда, онъ очень подробно останавливается

на реформитскомъ теченіи среди нѣмецкихъ раввиновъ и про- странно описываетъ всѣ раввинскіе съѣзды. Но такъ какъ число участниковъ даже въ самыхъ многолюдныхъ раввинскихъ съѣздахъ не превышало 26 человѣкъ, то дыханія народной жизни не чувствуется и въ этихъ описаніяхъ. Можно поэтуому вполнѣ согласиться съ авторомъ, что его книгу нельзя ставить въ сравненіе съ произведеніями Греца или даже Іоста, но врядъ ли это сравненіе послужитъ въ пользу автора. Эта книга, вообще, не подлежитъ исторической критикѣ, ибо это не исторія, а скорѣе изложеніе ряда фактовъ изъ еврейской исторіи 19 вѣка, расположенныхъ въ хронологическомъ порядкѣ. Всѣ эти факты могли бы быть расположены по четыремъ основнымъ группамъ: эманципації, ассимиляції, антисемитизма и націонализма.

Но, можетъ быть, автору удалось освѣтить эти явленія съ новой точки зрѣнія, углубить пониманіе ихъ и подготовить такимъ образомъ почву для всеобъемлющаго историческаго изслѣдованія? Къ сожалѣнію, трудно выяснить съ самаго начала точку зрѣнія автора, такъ какъ онъ не предпосылаетъ своему труду введенія, которое могло бы хотя бы въ самыхъ общихъ чертахъ познакомить читателя съ отношеніемъ его къ различнымъ моментамъ новѣйшей исторіи евреевъ. Впрочемъ, сами мотивы, которые авторъ въ своемъ предисловіи приводитъ для того, чтобы доказать ненужность и даже невозможность всякаго введенія, до того характерны, что мы считаемъ нужнымъ привести ихъ. Если эти мотивы и не выясняютъ намъ точки зрѣнія автора на различные вопросы еврейской исторіи 19-го вѣка, то они показываютъ намъ, какъ поверхностно онъ вообще понимаетъ задачи историческаго изслѣдованія. Г. Филиппсонъ считаетъ лишнимъ писать введеніе къ своей исторіи потому, что его книга, которая излагаетъ исторію 19-го вѣка, представляетъ только послѣднюю часть предполагаемаго изданія всеобщей исторіи евреевъ въ видѣ отдѣльныхъ монографій различныхъ авторовъ, ибо тогда могло бы получиться либо разногласіе въ общихъ воззрѣніяхъ на исторію, либо повтореніе. Авторъ разсуждаетъ при этомъ съ мудростью извѣстнаго калифа. „Я долженъ былъ бы“, говоритъ онъ, „въ такомъ введеніи либо рассказывать (erzählen) то же самое, что разсказывалъ уже авторъ предыдущей части, а это было бы излишнимъ повтореніемъ; либо я изложилъ бы тѣ же вещи иначе (die gleichen Dinge verschieden), а это только затѣмнило бы и запутало бы вопросъ“. Въ этихъ словахъ примитивность исторического пониманія автора

соперничаетъ развѣ только съ наивностью его письма. Ибо надо быть совершенно далекимъ отъ пониманія научныхъ задачъ исторического изслѣдованія, чтобы предполагать, что введеніе, которое излагаетъ основные принципы одного исторического периода, затемнитъ и запутаетъ вопросъ, если оно не совпадетъ съ тѣмъ, что говорилось во введеніи къ другому историческому періоду,— тѣмъ болѣе, когда рѣчь идетъ о введеніи къ исторіи 19-го вѣка, который въ корнѣ измѣнилъ какъ жизнь европейскихъ народовъ, такъ въ особенности жизнь еврейского народа.

Пониманіе собственного взгляда г. Филиппсона затрудняется еще тѣмъ, что авторъ съ какою-то поразительной, иногда трогательной наивностью соединяетъ самыя противоположныя, не-примиримыя точки зрѣнія, которыя разъединяли еврейскую мысль въ продолженіе всего 19-го вѣка и которыя теперь еще не потеряли своей остроты. Это особенно сказывается въ вопросѣ о томъ, составляютъ ли евреи только религіозную группу, или націю. Авторъ не любить односторонностей, и онъ съ беззаботною легкостью принимаетъ сразу и ту и другую точку зрѣнія. Онъ даетъ своей книгѣ заглавіе „Исторія еврейского народа (въ отличіе отъ термина „исторіи евреевъ“ прежнихъ историковъ), но это не мѣшаетъ ему, уже на 12-й страницѣ I тома этой книги, объявить „инсинуациею и самою злостною клеветою“ утвержденіе, что евреи составляютъ особый народъ, и считать нелѣпостью национализмъ „который хочетъ дѣлать изъ религіозной общины народность“ (II, стр. 165). И, конечно, нельзя сказать, чтобы такое соединеніе самыхъ противоположныхъ точекъ зрѣнія по основному вопросу еврейской исторіи углубило пониманіе исторического процесса. Г. Филиппсонъ фактически не замѣтилъ въ исторіи евреевъ 19-го вѣка ничего болѣе крупнаго, чѣмъ реформа синагогального ритуала, которая, по мнѣнію многихъ скептиковъ, не имѣть никакого отношенія къ национальной жизни евреевъ и стоитъ только въ отдаленной связи съ дѣйствительными запросами самой еврейской религії.

Несмотря на все это, приходится однако признать, что у автора имѣется все таки свой взглядъ на историческое развитіе евреевъ въ 19 вѣкѣ. Такое впечатлѣніе получается послѣ прочтенія всей книги. Этотъ взглядъ до того оригиналъ, до того, скажемъ прямо, необыченъ, что онъ врядъ ли могъ бы совпасть со взглядами другихъ авторовъ по еврейской исторіи, и г. Филиппсонъ могъ бы смѣло изложить его во введеніи, не боясь кон-

курренці. И мы думаемъ, что дѣйствительною причиною, которая заставила автора отказаться отъ изложенія своего взгляда въ особомъ введеніи, была не эта боязнь, а только излишняя скромность и отсутствіе смѣлости, желаніе предподнести опредѣленную окраску фактъ и событій еврейской исторіи подъ видомъ объективнаго изложенія. Мы считаемъ поэтому своимъ долгомъ прийти на помощь автору и доказать то, чего не осмѣлился сказать онъ самъ. Слѣдующее впечатлѣніе остается у читателя изъ расположенія и освѣщенія историческаго материала въ разматриваемой книгѣ: еврейство прошло въ теченіе 19-го вѣка отъ средневѣковаго застоя, сквозь беспочвенный радикализмъ и материализмъ Мендельсоновскаго движенія, черезъ эпоху бури и натиска крайняго реформизма для того чтобы окрѣпнуть въ „умѣренныхъ реформахъ“ Людвига Филиппсона и прибыть на склонъ 19-го столѣтія въ тихую гавань „практическаго еврейства“ подъ руководствомъ Мартина Филиппсона. По мнѣнію автора, всѣ религіозныя задачи, которыя ставило еврейство, уже давно осуществлены умѣренными реформами его отца, Людвига Филиппсона. И еслибы евреи составляли только религіозную группу, то ихъ исторія должна была бы окончиться въ сороковыхъ годахъ прошлаго столѣтія; но такъ какъ евреи составляютъ нечто большее, чѣмъ религіозную группу а именно то, что авторъ называетъ „Volk“ (хотя и не въ смыслѣ націи, а въ смыслѣ расовой разновидности), и въ силу ихъ расовой особенности могутъ происходить столкновенія между ними и окружающими народами не только на одной религіозной почвѣ,—то является, по мнѣнію автора, необходимость въ „практической организаціи евреевъ“. Представителемъ этого практическаго направленія является самъ авторъ, Филиппсонъ-сынъ, какъ представителемъ умѣренно-реформитскаго движенія 30 и 40 годовъ былъ Филиппсонъ-отецъ. Такимъ образомъ всѣ возможности исчерпаны, и всѣ задачи, которыя ставило еврейство какъ въ области религіозной жизни, такъ и въ области расовой или племенной жизни осуществлены представителями одной нѣмецко-еврейской семьи. Вся книга преисполнена безконечнымъ оптимизмомъ, который вытекаетъ у автора изъ сознанія, что самая глубокая реформы уже давно осуществлены и что теперь остаются мелкія задачи „практическаго еврейства“, внѣшняго, организационнаго свойства. Авторъ считаетъ этотъ оптимизмъ „основною чертою и драгоценнѣйшимъ наслѣдіемъ еврейской расы“ (11 стр. 140). Онъ, очевидно, не понимаетъ всего различія между

оптимизмомъ подвижничества, вытекающимъ изъ сознанія величія поставленныхъ задачъ, и мелкимъ оптимизмомъ, довольствующимъся скромными достижениями.

Чтобы не быть голословными, перейдемъ къ изложению нѣкоторыхъ моментовъ еврейской исторіи 19-го вѣка, какъ они изображены г. Филиппсономъ.

Авторъ начинаетъ свою исторію 19-го вѣка не съ исторіи еврейского просвѣщенія, а съ исторіи эмансираціи евреевъ въ Западной Европѣ. Можно согласиться, что самымъ важнымъ фактомъ въ нашей исторіи 19-го вѣка была западная эмансирація, но мы полагаемъ, что пониманіе и этого факта, и тѣмъ болѣе его историческая оцѣнка невозможны безъ пониманія просвѣщенія вообще и еврейского въ частности. Ибо идеи просвѣщенія послужили тѣмъ мостомъ, который соединилъ еврейскую жизнь съ жизнью окружающихъ народовъ, тѣмъ русломъ, черезъ которое окружающая культура переливалась въ еврейскую жизнь,— и поэтому ни одинъ фактъ новѣйшей исторіи евреевъ необъяснимъ безъ пониманія процесса просвѣщенія.

Эмансирацію евреевъ авторъ раздѣляетъ на эмансирацію во Франціи и эмансирацію въ Германіи и другихъ средне-европейскихъ государствахъ. Это раздѣленіе соответствуетъ въ общемъ хронологическому порядку, но авторъ проводитъ и принципіальное различіе между обѣими эмансираціями. Эмансирація евреевъ во Франціи была неподготовлена и „не заслужена“ самими евреями, а была только благороднымъ актомъ „великодушной“ французской революціи, тогда какъ эмансирація евреевъ въ Германіи и въ прочихъ странахъ, по мнѣнію автора, была уже подготовлена до извѣстной степени самими евреями путемъ реформистского движения, направленного къ сближенію съ европейскою цивилизацией. „Освобожденіе, такъ начинаетъ авторъ свою книгу, явилось евреямъ Европы изъ великодушной страны, которая впервые въ этой части свѣта поставила на мѣсто отдѣльныхъ „свободъ“, состоявшихъ изъ привилегій однихъ и ограниченій другихъ, простой принципъ свободы: изъ Франціи“. Такимъ образомъ, не новые принципы государственности, которые были введены въ жизнь французской революціей и должны были раньше или позже найти свое осуществленіе и въ другихъ государствахъ, привели къ еврейской эмансирації, а только великодушіе Франціи. Авторъ не понимаетъ даже, какою сложною проблемою стала эмансирація евреевъ въ новомъ государственномъ

строѣ европейскихъ народовъ. Онъ не понимаетъ, что новые принципы единаго государства, пришедшаго на смѣну сословно-феодальному строю, основанному на привилегіяхъ отдельныхъ сословій, должны были выдвинуть вопросъ и о роли евреевъ, о правахъ и обязанностяхъ ихъ въ этомъ единомъ государствѣ. Вместо анализа всѣхъ этихъ вопросовъ авторъ довольствуется слѣдующею декламаціею, умѣстною можетъ быть въ устахъ теолога, но ни въ коемъ случаѣ не историческаго изслѣдователя: „Такимъ образомъ (это говорится по поводу декрета 27-го сентября 1791 года, даровавшаго французскимъ евреямъ равноправіе) былъ превозглашенъ великий принципъ полнаго уравненія евреевъ въ правахъ со всѣми остальными гражданами, для искупленія вины, которую взяла на себя христіанская государственная церковь со времени Константина“. Мы не думаемъ касаться здѣсь вопроса о роли христіанства въ исторической судьбѣ евреевъ. Но авторъ долженъ былъ по крайней мѣрѣ объяснить, о какомъ равенствѣ евреевъ могла идти рѣчь въ старомъ государствѣ, основанномъ на неравенствѣ сословій. Впрочемъ, авторъ не только не вводить насъ въ сущность вопроса, но не знакомить насъ даже съ ходомъ борьбы за еврейскую эмансирацію во Франціи. Онъ не упоминаетъ обѣ агитациіи аббата Грекуара, Мирабо и другихъ борцовъ за еврейскую эмансирацію, и даже не приводить тѣхъ аргументовъ, которые выдвигались за и противъ эмансираціи. Тономъ не то удивленія, не то возмущенія, который опять таки не подобаетъ объективному изслѣдователю, онъ указываетъ, что и „Декларація правъ человѣка“, которая „однимъ ударомъ смела весь хламъ прошлаго... упразднила рабство, неравенство сословій, власть духовенства, привилегіи и притѣснѣнія“, оставила одно неравенство въ ущербъ евреямъ. Онъ ограничивается только перечисленіемъ лицъ, боровшихся въ Конституантѣ за эмансирацію, „которымъ евреи обязаны за это первое осуществленіе ихъ равноправія среди христіанскихъ народовъ, и память о которыхъ они должны чтить на вѣчныя времена“.

Не ставя эмансираціи въ связь съ новымъ порядкомъ, г. Филиппсонъ не опредѣляетъ и значенія тѣхъ реформъ законодательства о евреяхъ, которая предпринялъ уже просвѣщенный абсолютизмъ при Людовикѣ XVI, Іосифѣ II и отчасти Фридрихѣ-Вельгельмѣ II. Въ этихъ попыткахъ просвѣщенаго абсолютизма вовлечь евреевъ въ государственную жизнь авторъ не видитъ торжества новыхъ принциповъ государственности,

а только результатъ мягкосердечія и благожелательности правителей. Такъ онъ говоритъ: „Благожелательный и мягкосердечный король Людовикъ XVI сжалілся надъ этою несчастною частью своихъ подданныхъ. Онъ былъ первымъ монархомъ христіанской Европы, который принципіально взялся за улучшеніе положенія евреевъ, и эта заслуга распространяетъ мягкой свѣтъ надъ ужасомъ его насильственной смерти. Въ 1784 году онъ отмѣнилъ тѣлесную пошлину, величайшее униженіе евреевъ, которое уподобляло ихъ скоту“ (I, стр. 4). Прежде всего укажемъ, что фактически невѣрно, будто реформы Людовика XVI были первыми реформами 18-го вѣка въ области еврейского законодательства. Ибо толерантный эдиктъ Іосифа II въ Австріи изданъ въ 1781 году, и слѣдовательно, предшествовалъ эдикту Людовика. Но мы хотѣли только обратить здѣсь вниманіе на упрощенность исторического мышленія автора, въ силу которой онъ не замѣчаетъ противорѣчія въ томъ, что онъ еврейскую эмансирацію то приписываетъ идеямъ французской революціи, то ставить въ зависимость отъ мягкосердечія и доброжелательства королей.

Подобно тому, какъ авторъ не видитъ дѣйствія новыхъ принциповъ государственности уже до революціи, въ реформахъ просвѣщенаго абсолютизма, онъ не замѣчаетъ проявленія принциповъ революціи и въ періодъ реакціи. Онъ совершенно не замѣчаетъ, что борьба противъ еврейского равноправія въ періодъ реакціи велась на совершенно новой почвѣ, именно съ точки зрѣнія принциповъ новой государственной жизни, идеала единаго государства. Только въ силу идеала единаго государства стали бросать евреямъ тотъ ужасный, по мнѣнію автора, упрекъ, что они составляютъ особый народъ и, слѣдовательно, „государство въ государствѣ“; только во имя этого идеала имъ отказывали въ политическихъ правахъ въ христіанскомъ государствѣ; только съ точки зрѣнія этого идеала самадовлѣющей государственности, Фихте требовалъ исключенія евреевъ изъ государства будущаго. И можно сказать, что борьба противъ евреевъ, какъ инороднаго государственного элемента, наиболѣе усилилась именно въ первой половинѣ 19-го вѣка, когда принципъ единаго государства достигъ если не своего полнаго осуществленія, то по крайней мѣрѣ теоретического признанія. Но г. Филиппсонъ вообще не считаетъ нужнымъ заниматься разборомъ принципіальныхъ вопросовъ еврейской эмансираціи. И какъ сама эмансирація является у него результатомъ великоду-

шія французской революції или благожелательности королей, то и борьба противъ эмансипації была только слѣдствіемъ злоказненности и коварства отдельныхъ лицъ. Такъ, напримѣръ, декретъ Наполеона отъ 1806 г., временно пріостановившій дѣйствіе эмансипації для эльзасскихъ евреевъ, онъ приписываетъ злымъ кознямъ министра Порталиса, который бросилъ евреямъ ужасное и „лживое“ обвиненіе въ томъ, что они составляютъ народъ, а не религіозную группу (I, стр. 12). Сами же евреи не являются субъектами исторіи, а играютъ только роль объектовъ милости и доброжелательства однихъ, жестокости и коварства другихъ.

Впрочемъ, это, по мнѣнію автора, вѣрно только по отношенію къ эмансипації евреевъ во Франція, къ этой утренней зарѣ еврейской свободы. Тогда евреи были еще слишкомъ оторваны отъ европейской культуры и не могли сами бороться за свое освобожденіе. Въ видѣ отраднаго исключенія онъ указываетъ только на двухъ евреевъ: на Исаю-Бера Бинга и на Залкинда Гурвица, которые выступали въ защиту правъ своего народа. Совершенно иная картина развертывается, по словамъ автора, въ исторія эмансипації евреевъ въ Германіи и другихъ средне-европейскихъ странахъ. Здѣсь эмансипація совершилась подъ непосредственнымъ воздействиемъ самихъ евреевъ. Это стало возможнымъ благодаря реформистскому движению. Г. Филиппсонъ предполагаетъ изложенію исторіи эмансипації евреевъ въ этихъ странахъ главу „О реформистскихъ движенияхъ въ западной и средней Европѣ“ гдѣ развиваются такие взгляды. Просвѣтительное движение, вызванное Мендельсономъ, не могло привести къ реформѣ еврейства, какъ цѣлаго, ибо оно было лишено всякихъ элементовъ идеализма; оно было по существу своему атомистично и индивидуалистично. Оно могло быть направлено только на разрушение традиціи, но этимъ оно отрывало отдельныхъ евреевъ отъ народа и приводило къ ассимиляції, оставляя всю массу коснѣть въ невѣжествѣ или индифферентизмѣ. „Это было роковымъ“, говорить авторъ, „что движение, вызванное Мендельсономъ, исходило изъ „просвѣщенія“ 18-го вѣка, сущность котораго, въ основѣ своей антирелигіозная и антифилософская, направленная на внѣшнее счастье и плоскую цѣлесообразность, ослабляла или даже устранила лучшія свойства богатыхъ еврейскихъ семействъ и благопріятствовала утилитарному, направленному только на выгоду и барышъ карьеризму, который составлялъ съ давнихъ

временъ непріятную сторону еврейского быта гетто... Мендельсоновское движение въ извѣстномъ смыслѣ ухудшило еще положеніе вещей. Пропасть, которая существовала между состоятельными и бѣдными классами, была еще расширена и углублена тѣмъ, что первые пріобщались къ современному образованію, тогда какъ послѣдніе оставались въ невѣжествѣ, ограниченности и узости своихъ старыхъ условій. Богатые и образованные евреи стремились по возможности выдѣляться изъ бѣдной массы своихъ единовѣрцевъ, быть принятими въ христіанскомъ обществѣ и, по возможности, забывать о своемъ еврействѣ. Они дѣлали и послѣдній шагъ, и массами устремлялись къ крещенію. Движущимъ элементомъ были при этомъ женщины, которыхъ ничего не знали о іудействѣ, кромѣ безчисленного множества совершенно непонятныхъ имъ церемоній, ничего не говорившихъ ни ихъ уму, ни ихъ сердцу, и испытываемыхъ ими какъ грубое насилие. Такимъ образомъ, еврейство лишалось во многихъ случаяхъ какъ богатства, такъ и интеллигентныхъ силъ. Еврейскіе образованные круги, состоявшіе изъ самоучекъ, выросшихъ безъ истиннаго и основательнаго образованія, безъ системы и внутренней дисциплины, лихорадочно искали наружного блеска, вицъянаго признания; ихъ личное тщеславіе могло соперничать только съ ихъ смиреніемъ и самоотрицаніемъ въ качествѣ членовъ цѣлаго" (I, стр. 149). Въ такомъ видѣ представляется автору дѣятельность и Генріетты Герцъ, Рахили Левинъ, и вообще вся жизнь берлинскихъ салоновъ начала XIX вѣка.

Для характеристики морального и культурного состоянія тогдашнихъ евреевъ, авторъ приводитъ отзывъ современника, извѣстнаго дѣятеля просвѣщенія, Ладаруса Бендавида. „Они имѣютъ всѣ недостатки рабовъ“—говорить о евреяхъ Бендавидъ. „Они чувствуютъ зависть и ненависть къ своимъ притѣснителямъ, къ христіанамъ... Внезапное просвѣщеніе вызвало только стремление облагородить вицъянее въ ущербъ внутреннему развитію; только вицъяній лоскъ и пышную роскошь распространяли они (просвѣщенные) среди евреевъ. Богатая еврейская молодежь глубоко испорчена, такъ какъ она сомнѣвается во всемъ; вмѣстѣ съ обрядами, которые до сихъ поръ считались священными, отбрасываются законы нравственности и религіи. Крещеніе, къ которому многіе стремятся, не приноситъ никакого улучшенія: на противъ, ренегатъ смыкается надъ двумя религіями, лишенъ всякой почвы и обреченъ на полное вырожденіе“. „Эти изображенія“

поясняетъ г. Филиппсонъ, „если и немного преувеличены, содержать все таки значительную долю истины“ (I, 150). При такихъ условіяхъ невозможно было и ожидать эмансипаціи евреевъ. „Ерейство, какъ таковое, представлялось большинству христіанъ слишкомъ чуждымъ, казалось имъ полною противоположностью всей „христіанской“, то есть современной цивилизаціи... Включение евреевъ въ современную общественную, национальную и государственную жизнь оказалось одною изъ труднѣйшихъ проблемъ современности. Евреи до того вросли въ кругъ жизни семейства и гетто, что они не могли освободиться отъ него въ теченіе десятковъ лѣтъ... Они и послѣ начала эмансипаціи исключительно занимались торговою дѣятельностью... Чувство чести, строгое пониманіе безусловной справедливости и порядочности были у многихъ только въ позначительной степени развиты“ (I, 154).

Поэтому дѣло эмансипаціи могло быть осуществлено только съ реформированіемъ еврейства, съ приближеніемъ его къ современной цивилизаціи. И все это было сдѣлано путемъ реформы синагогального ритуала. „Духовные вожди евреевъ поняли, что вмѣстѣ съ борьбою за эмансипацію должно идти рука объ руку культивированіе еврейского населенія, приближеніе его къ современной цивилизаціи, упорядоченіе и очищеніе еврейского богослуженія, развитіе чувства соціальной чести и долга, познаніе настоящей сущности іудаизма путемъ науки о іудаизмѣ. Дѣло шло о томъ, чтобы извлечь истинное блестящее ядро этого ученія изъ обезображивающаго хлама мрачныхъ вѣковъ, преодолѣть упорство традиціи, выросшѣй при совершенно другихъ условіяхъ, установить правильное самоопределѣніе и нравственную силу индивидуума“. И все это осуществилъ, по мнѣнію автора, реформизмъ. „Началась борьба, которая велась такъ же талантливо, какъ и энергично, за обѣ цѣли: внутреннее возрожденіе и внешнее равноправіе. Индифферентизмъ среди евреевъ началъ уменьшаться, еще больше и замѣтнѣе уменьшалось стремленіе къ крещенію. Болѣе глубокое изслѣдованіе и пониманіе религіи, явившіяся во всей Европѣ со временемъ освободительныхъ войнъ противовѣсомъ „просвѣщенію“ и „революціи“, оказывали вліяніе и на образованныхъ евреевъ. Всѣ были воодушевлены идеализмомъ, который господствовалъ въ продолженіе больше чѣмъ полувѣкового периода; всѣ были увѣрены, что слѣдуетъ только творить добро и правду, чтобы обеспечить

имъ торжество. Вѣрили въ благородство правителей, въ доброту и идеализмъ народовъ, въ непобѣдимую мощь, которая присуща идеѣ, чистотѣ великодушныхъ стремлений. Дѣло шло о томъ, чтобы выяснить истину, установить право, взывать ко всѣмъ добрымъ свойствамъ людей, чтобы достигнуть полнаго успѣха въ теченіе короткаго времени. Въ этомъ состояла радостная увѣренность, которая воодушевляла тогда всѣхъ борцовъ за свободу вообще, и борцовъ за освобожденіе евреевъ въ частности. И она дала имъ возможность достигнуть многаго". Авторъ до такой степени увѣренъ, что именно реформистское теченіе привело въ Германіи къ эманципаціи, что онъ даже главу, специально посвященную исторіи эманципаціи, перемѣшиваетъ съ исторіей борьбы за синагогальныя реформы въ разныхъ немецкихъ общинахъ; фигуры такихъ борцовъ за еврейскую эманципацію, какъ Габріэль Риссеръ и Якоби, совершенно заслоняются фигурую Людвига Филиппсона, который велъ евреевъ къ великимъ религіознымъ реформамъ, предохраняя ихъ въ то же время отъ опасности увлечения такими радикальными теченіями, какія были представлены на раввинскихъ съѣздахъ Абрамомъ Гейгеромъ, Гольдгеймомъ и другими.

Г. Филиппсонъ совершенно не отдаетъ себѣ отчета въ томъ, что въ дѣйствительности реформистское теченіе не обладало никакою новою идею, не только религіозною, но и вообще какою бы то ни было творческою идею, что оно брало свое духовное оружіе изъ того же арсенала идей просвѣщенія, къ которому авторъ относится такъ отрицательно, что вся реформистская дѣятельность состояла въ механическомъ сочетаніи идей просвѣщенія съ историческою традиціею, и что если идеи просвѣщенія оказали такое разлагающее вліяніе на еврейскую жизнь, то не лучшее вліяніе долженъ былъ оказать и реформизмъ.

Если г. Филиппсонъ глубоко убѣждены, что реформизмъ устранилъ отчужденность между христіанскимъ и еврейскимъ обществомъ, то антисемитизмъ второй половины девятнадцатаго вѣка долженъ былъ поколебать и эту увѣренность. Но и въ антисемитизме авторъ разбирается съ такимъ же успѣхомъ, какъ и во всѣхъ прочихъ вопросахъ еврейской жизни. Онъ объявляетъ антисемитизмъ, который выступилъ противъ евреевъ, какъ противъ представителей особой расы, который даже и еврейскую религию рассматриваетъ какъ продуктъ особаго расового характера евреевъ, антисемитизмъ, истинною родиною которого является про-

тестантская Германия,—онъ объявляетъ этотъ антисемитизмъ слѣдствиемъ борьбы католического Рима противъ евреевъ. Эту борьбу открылъ будто-бы католической Римъ въ отместку за „культуркампфъ“ противъ Рима въ Германии и вообще за либерализмъ, хотя, по собственнымъ словамъ автора, евреи не принимали никакого участія въ культуркампфѣ, и повиненъ былъ въ немъ только одинъ Бисмаркъ (II, стр. 4).

Не лучше разбирается г. Филиппсонъ и въ чисто-национальныхъ вопросахъ. Здѣсь онъ обнаруживаетъ поразительную неосвѣдомленность. Такъ, напримѣръ, изъ единаго Ахадъ-Гаама онъ дѣлаетъ двухъ писателей: одного (М. И. Гинсбурга)—Ideal-Zionist'a, а другого (Ашера Гинцберга) — религіознаго реформатора. Авторъ увѣряетъ, что принципиальная борьба Ахадъ-Гаама противъ политического сіонизма вытекаетъ изъ убѣжденія, что евреи Россіи и Галиціи не созрѣли еще для самостоятельной политической жизни (II, стр. 154). Поразительная конгеніальность этого Ахадъ-Гаама съ самимъ авторомъ! Другой Ахадъ-Гаамъ выступаетъ религіознымъ реформаторомъ, который хочетъ превратить іудаизмъ въ религию совершенства, еврейское племя—въ образцовую общину съ упраздненіемъ традиціонной обрядовой системы (стр. 169). Философско-публицистическую книгу Переца Смоленскаго, подъ заглавіемъ „Амъ Оламъ“, авторъ объявляетъ тенденціознымъ романомъ (II, 167).

Мы видимъ такимъ образомъ, что къ общему, чрезчуръ упрощенному историческому міровоззрѣнію г. Филиппсона примѣшиивается еще крайняя тенденціозность, которая, можетъ быть, „вашла съ самаго дѣтства въ плоть и кровь его“, что, конечно, не говорить въ пользу объективности изложенія. Если прибавить сюда беспомощность автора въ духовно-культурныхъ вопросахъ еврейской жизни и въ литературѣ на еврейскомъ языкѣ, то мы должны прийти къ печальному заключенію, что разсмотрѣнная нами книга не только не можетъ пополнить пробѣлъ въ новѣйшей исторіи евреевъ, но не можетъ даже считаться солидною подготовительною работою для полнаго и объективнаго историческаго изслѣдованія.

С. Марголинъ.

Обзоръ литературы по исторіи евреевъ въ Польшѣ и Россіи.

(Окончаніе).

99. Вишницеरъ, М. Проекты реформы еврейского быта въ герцогствѣ Варшавскомъ и въ Царствѣ Польскомъ. По неизданнмъ материаламъ. Пережитое. Спб., 1908, стр. 165—221.— Это—весьма серьезное изслѣдованіе, основанное на литературѣ эпохи и материалахъ изъ архивовъ. Послѣ вступленія, авторъ сразу переходитъ къ Герцогству Варшавскому, въ которомъ уже въ 1808 г. предоставленіе евреямъ гражданскихъ правъ отложено было на десять лѣтъ. Даѣе авторъ приводитъ въ сокращенномъ видѣ проектъ Войды, донынѣ не изданный. Войда предлагалъ дать рядъ привилегій евреямъ, жившимъ въ Герцогствѣ Варшавскомъ до 1 дек. 1806 г. Нѣсколько синагогъ соединяются, по проекту Войды, въ одну директорію, а въ качествѣ главнаго органа учреждается на французскій ладъ консисторія, состоящая изъ предсѣдателя, секретаря и 6 ассесоровъ. Отдельныя статьи посвящаютъ Войда обученію молодежи, праву передвиженія и приобрѣтенія земельныхъ участковъ, которое онъ ставить въ зависимость отъ уровня образованія даннаго лица. Войда хочетъ разорвать связь между евреями, уничтожить гетто, допустить заключеніе браковъ не ранѣе 24-го года, насадить ремесла, обязать купцовъ вести торговыя книги по польски или по нѣмецки,— по образцу извѣстной программы Іосифа II и прусскихъ королей. Вопросы эти разсматривались на сеймѣ 1809 и 1811 гг., где защитникомъ евреевъ явился депутатъ Годлевскій. Къ этому же времени относится законъ, запрещающій евреямъ жить на нѣко-корыхъ улицахъ Варшавы, арендовать казенные помѣстья и торговать горячими напитками.

Тѣмъ временемъ, Вѣнскій конгрессъ преобразовалъ³ Варшавское герцогство въ Царство Польское,—и новая „комиссія по дѣламъ христіанскимъ и еврейскимъ“ занялась еврейскимъ вопросомъ. Эта комиссія снова вынула изъ подъ сукна проектъ Войды. Члены ея держались мнѣнія, что нужно привлечь евреевъ къ сельскому хозяйству, уничтожить специальные поборы и побудить еврейскую молодежь къ вступленію въ общія школы.

Въ слѣдующихъ главахъ авторъ даетъ обзоръ литературы 1815—16 гг. и разбираетъ брошюры Накваскаго, Лахницкаго, Лентовскаго и, наконецъ, останавливается на враждебныхъ по отношению къ евреямъ проектахъ Сташица. Въ главѣ IV („Проекты 1816—17 гг.“) авторъ анализируетъ работу Фридлендера (*Ueber die Verbesserung der Israeliten im Königreich Polen*) и передаетъ вкратцѣ содержаніе чрезвычайно интереснаго и до нынѣ неизвѣстнаго Новосильцевскаго проекта реформы

еврейскаго быта, а также критической отзывъ объ этомъ проектѣ—Чарторыскаго. По примѣру Войды, Новосильцевъ хочетъ ввести централизацію евреевъ, учредивъ мѣстныя общины управы въ воеводствахъ и центральное управление въ Варшавѣ; онъ стремится привлечь еврейскую молодежь въ школы и дать равноправіе евреямъ, исполняющимъ свои обязанности по отношенію къ государству. Послѣдняя глава обнимаетъ проекты реформы до сейма 1818 г.; здѣсь авторъ разбираетъ множество проектовъ: Вышиньскаго, Красиньскаго, Лукасиньскаго, сочиненія юдофобовъ анонимныхъ и сочиненія, написанныя въ защиту евреевъ—Моисея бенъ Авраама и Якова Тугендгольда.

Сеймъ 1818 г. не подвинулъ дѣла впередъ. Въ рапортѣ Государственного Совѣта есть параграфъ о евреяхъ, признающей необходимымъ выработать нормы для этого „отдѣльного народа въ народѣ, общества въ обществѣ“, но конкретныхъ предложеній (кромѣ отборанія шинковъ у евреевъ и привлечения ихъ на военную службу) тамъ не имѣется. Авторъ подчеркиваетъ этотъ фактъ потому, что въ сеймѣ засѣдали люди, которые занимались еврейскимъ вопросомъ (Годлевскій, Вышиньскій, Бернацкій и др.).

100. Koberg, A.: *Das Salmannenrecht und die Juden, mit urkundlichen Beilagen* (Deutschrechtliche Beiträge I, 3). Heidelberg, 1907, 32 стран.

101. Feilchenfeld, Joseph.: *Das Judenparlament in Polen. Zeitschrift der historischen Gesellschaft für die Provinz Posen.* Томъ 23 (1908), стр. 275—286.

Послѣ краткаго вступленія, трактующаго о характерѣ еврейскаго сейма (Ваадѣ) въ Польшѣ, авторъ приводитъ цѣлый рядъ замѣтокъ изъ книги Левина: „*Neue Materialien*“ etc. (см. нашъ „*Przegląd literatury*“, № 185) въ нѣмецкомъ переводѣ. Во вступленіи попадаются ошибки. Авторъ говоритъ о сеймахъ, происходившихъ до 1569 г., въ то время, какъ первый фактическій отчетъ о сеймѣ относится къ 1581 г. Мы не понимаемъ также, откуда взялась у автора теорія, что каждая изъ „четырехъ областей“, пославшихъ делегатовъ на сеймъ, имѣла одинъ главный городъ и три второстепенныхъ. Затѣмъ, опредѣленіе четырехъ областей крайне смутно у автора. Въ пинкосахъ мы встрѣчаемъ поочередная упоминанія о 3-хъ, 4-хъ, 5-ти областяхъ, и только позже общеупотребительнымъ сталъ постоянный терминъ „Сеймъ четырехъ областей“, хотя на дѣлѣ этихъ областей или отдѣльныхъ автономныхъ организмовъ было свыше десяти.

102. Freiman, A. שופר מאת יוזקיתו יהושע פיביל—*תקרין* Оттискъ статьи въ юбилейномъ сборнике А. Гаркави. Франкфуртъ, 1909 (30 стран.). Хизкія-Юшуа-Файвель Тумимъ былъ избранъ раввиномъ въ Пшемыслѣ и его округѣ въ 1703 г. и вскорѣ произошелъ конфликтъ между нимъ и общиной. Тумимъ переселился въ Жешовъ и имѣлъ на своей сторонѣ округъ Пшемысля, въ то время, какъ городъ избралъ себѣ другого раввина.

Споръ этот разбирался еврейскимъ сеймомъ въ Ярославѣ (1717) и сеймикомъ Пшемысского округа. Всѣ документы и приговоры сеймиковъ и сеймовъ Тумимъ собралъ въ брошюрѣ, изданной во Вроцлавѣ (Бреславль), подъ назван. *Tka Schlofer* (глазь трубный), которую теперь г. Фрейманъ перепечаталъ, снабдивъ ее предисловиемъ и примѣчаніями. Несмотря на всю эрудицію автора, въ примѣчаніяхъ его встречаются ошибки и неточности. Такъ, напр., „Самборщизна“ не была „земствомъ“ (землемѣстомъ), а *terminus technicus* для Самборскаго округа. При словахъ *Laudum, Sadowa Wisznia* (стр. 13, прим. 3) недостаточно, какъ это сдѣлалъ нѣмецкій изслѣдователь, опредѣлить только географическое положеніе Вишни, но слѣдуетъ обратить вниманіе на то, что здѣсь идетъ рѣчь о рѣшеніи сеймика русской области—сеймика шляхетскаго, а не еврейскаго. То же относится и къ словамъ „Ваадъ Вишня“ (стр. 25).

Въ передачѣ декрета Яблоновскаго есть опечатка (стр. 24), затрудняющая для незнающихъ польского языка пониманіе текста. Въ еврейскомъ текстѣ сказано: „Jeneral zet (wy) russki“ вместо „zem (wy)“, что должно означать: начальникъ русскихъ областей. И уже ошибкой со стороны автора является переводъ слова „инстигаторъ“—*Stellvertreter*, ибо, какъ намъ известно, польскій инстигаторъ скорѣе всего приближался къ нынѣшнему прокурору, такъ что слово это могло *reg nefas* быть переведено *Staatsanwalt*.

103. *לְעַד הַקָּהוֹלֶת בְּמִדְיָנִית הַרְאָשִׁוֹת פְּנִיקָסָה*—Областной пинкось Ваада (сейма) главныхъ еврейскихъ общинъ Литвы. Собрание постановленій и рѣшеній сейма 1623—1761 г. Текстъ съ русск. перевод. д-ра И. И. Тувима, съ предисловиемъ и примѣч. С. М. Дубнова. Приложеніе къ Евр. Стар. 1909, стр. 1—128.

104. Landsberger, J. Dr.: *Schulden der Judenschaft in Polen, zugleich ein Beitrag zur Geschichte ihrer inneren Organisation.* (Jahrbuch der jüdischen literarischen Gesellschaft in Frankfurt a/M. 1908, стр. 252—279). Путемъ изслѣдованія Вроцлавскаго архива, авторъ добылъ рядъ любопытныхъ подробностей объ организаціи еврейскихъ сеймовъ, въ особенности относительно финансовой ихъ дѣятельности. Сеймъ евреевъ Короны задолжалъ на нѣсколько (болѣе десяти) тысячъ талеровъ различнымъ мѣщанамъ вроцлавскимъ: Бреслеру, Мильтеру и др. Разныя еврейскія „земства“ и гмины одолживаютъ деньги во Вроцлавѣ. Это порождаетъ процессы, тянущіеся во второй половинѣ XVII в. и въ началѣ XVIII-го. На эти дѣла обратилъ вниманіе король Янъ III, который просилъ вроцлавскій магистратъ быть снисходительнымъ къ евреямъ. Имперское правительство (Габсбурги) также вступаютъ за евреевъ, боясь, что препятствія, ставимыя пріѣзду евреевъ въ Вроцлавъ, повлекутъ за собою уменьшеніе таможенныхъ доходовъ. Авторъ привелъ рядъ любопытныхъ документовъ, какъ-то: реляцій, росписокъ и т. п.

IX. Языкъ и литература.

105. Markon J: Die slavischen Glossen bei Isaak ben Mose „*Or Sarua*“. Petersburg 1906. стр. 15. (То же на русскомъ языке: Славянскія гlossen у Исаака б. Моисея изъ Вѣны. Оттискъ изъ сборника „Статьи по славяновѣдѣнію“ II, Спб. 1905. 7 стран.).

106. Дубновъ С.: Разговорный языкъ и народная литература польско-литовскихъ евреевъ въ XVI и первой половинѣ XVII вѣка. Евр. Стар. 1909 г. т. I, стр. 7—40.

X. Караймы.

107. Fahn, Rubin: *מהי הקראים* (Skizzen und Type aus dem Leben der Karaiten). Halicz, 1908; стр. 111. Согласно переписи 1900 г. въ Галичѣ и окрестностяхъ (Галиція) жило 166 караимовъ. Ихъ жизни и обычаямъ посвящаетъ авторъ свой очеркъ. Г. Фанъ выбралъ повѣстовательную форму, что однако не вредитъ фактичности изложения. Мы узнаемъ здѣсь о многихъ неизвѣстныхъ бытовыхъ подробностяхъ. Рецензія обѣй этой книжекъ: M. J. (Berdyczewski), въ *העולם* II (1908), № 26; Feitelsohn, въ *השלמה* т. XX, стр. 368—70 (1909).

108. Markon J.: *מקורות קוראות דיני נשים ועריות אצל הקראים*. Тексты и изслѣдованія по истории караимскихъ брачныхъ законовъ, по рукописямъ Императорской Публичной библіотеки въ С.-Петербургѣ. Т. I, вып. 1. Спб. 1908, стран. XXIII+157. Содержитъ *ספר הישר* Іешуи бенъ-Іуды.

109. Poznanski, Samuel: Die karäische Literatur der letzten 30 Jahre (1878—1908). Zeitschrift für hebr. Bibliographie. 1909, №№ 4—5—6. Авторъ констатируетъ полный упадокъ современной караимской литературы. За послѣдніе 30 лѣтъ она дала только три самостоятельныхъ сочиненія, не считая богослужебныхъ книгъ.

XI. Этнографія.

110. Ан-скій, С. А.: Еврейское народное творчество. („Пережитое“, т. I, Спб. 1908, стр. 276—314).

111. Его-же: О еврейской народной пѣснѣ. Евр. Старина, т. II (1909), стр. 56—70.

112. Его-же. Заговоры отъ дурного глаза и несчастныхъ случаевъ (Obsprecheniss). Евр. Стар. I (1909), стр. 72—80.

113. Бейлинъ, С.: Хедерные загадки и задачи литовскихъ евреевъ. Евр. Стар. I, стр. 189—204.

114. Его-же. Анекдоты о еврейскомъ безправіи. Евр Стар. II, стр. 268—281.

115. Fürst, A. Dr.: Lang-wehu-rachum (Молитва, читаемая по понедельникамъ и четвергамъ). Ein Kartenspiel. Mitteil. zur jüd. Volkskunde, 1909, стр. 126—127.

116. Seligmann, Sigmund (Amsterdam): Purimlied. Nach einer Handschrift im Besitze des Herrn Rabbiners J. Vredenburg. Это—юмористическая пѣсня о Гаманѣ и Эстерѣ, которая распѣвалась „маршаликами“—свадебными шутами въ Польшѣ. Приводимъ одну строфу:

Ich will euch erzählen von Humen ha-Amolek,
Wie er nuch die Jüdlach hat angestellt.
So wahr wie ich bin a ehrlicher Pollak,
Er wünscht euer Leben, erwartet euer Geld.

О Мордохай поэтъ также говоритъ, что онъ былъ „a ehrlicher Pollak“. Издатель перепечаталъ эту вещицу и не прибавилъ отъ себя никакихъ замѣчаній относительно времени и происхожденія пѣсни; но изъ содержанія ея можно сдѣлать нѣкоторые исторические выводы. По поводу назначенія Гамана министромъ, говорится въ пѣснѣ: „In Warschauer Zeitung konnte man es lesen“. Мордохай приносить отъ Эстерѣ изъ дворца „Warschauer Küchen“, а Эстерѣ угощала царя „mit Apfelkugel mit Knoblauchwurst“. Послѣ паденія Гамана Мордохай сдѣлался познанскимъ раввиномъ и „парнесомъ“ и т. п. Все это показываетъ, что пѣсня относится къ послѣднимъ годамъ существованія Рѣчи Посполитой или по крайней мѣрѣ—къ эпохѣ Герцогства Варшавскаго.

117. Wolf, Albert. Fahrende Leute bei den Juden. Aus dem Nachlass des Verfassers auf Wunsch der Wittwe herausgegeben von Dr. M. Grunwald. Mitteilungen zur jüd. Volkskunde. 1909, стр. 4—29, 40—62, 90—91. Это—любопытное изслѣдованіе на тему о „маршаликахъ“ и т. н. „бадхенахъ“ (свадебные шуты, народные юмористы—импровизаторы) въ Германіи и Польшѣ. Авторъ сообщаетъ богатый материалъ, относящейся къ первымъ годамъ XVIII вѣка. Но имѣются и свѣдѣнія о новѣйшихъ „бадхенахъ“: Эліакимѣ Цунзерѣ, Эренкранцѣ и „бродскихъ пѣвцахъ“. Есть свѣдѣнія и о канторахъ, музыкантахъ и т. п., основанныя на современныхъ извѣстіяхъ. Редакторъ „Mitteilungen“ д-ръ Грюнвальдъ прибавилъ отъ себя (Anhang, стр. 91—94) нѣсколько подробностей о „маггидахъ“ или странствующихъ проповѣдникахъ (Дубенскомъ и др.).

118. Weissberg, Max, Prof.: Wölwel Zbarazer, der fahrende Sänger des galizisch-jüdischen Humanismus. Mitteilungen zur jüd. Volkskunde, 1909, стр. 65—89 и 103—118 (также отдельный оттискъ, Лейпцигъ, 1909). Авторъ, извѣстный своими работами по исторіи „гаскалы“, разсказываетъ о жизни народного пѣвца-юмориста р. Велвеля изъ Збаража (род. въ 1819 г.) и разбираетъ его стихи. Велвелъ велъ безпорядочную странническую жизнь, пѣлъ на свадьбахъ и въ ресторанахъ и умеръ въ очень печальной обстановкѣ, въ Константинополѣ.

Онъ былъ импровизаторомъ и успѣлъ при жизни собрать и издать только часть своихъ пѣсенъ въ лирическомъ и сатирическомъ родѣ. Авторъ приводитъ многочисленные образцы его поэзіи.

119. Zeitlin, William: Ein chassidisches Exlibris. Mitteil. f. j. Volksk., 1909, стр. 122. Сообщается остроумная стихотворная надпись, найденная авторомъ на группѣ книгъ въ Бѣлоруссіи:

השׁמים לה, והארץ נתן לבני אדם.
חייב אדם לחתום שמו על הספר; חייב למה? אלא
היישינו מפני הרמאים;
שמע ובא איש ממצרים
ויקח הספר בשתי ידיים,
ויעשה פליטה על הרים
ויקנה י"ש ויאמר לחיים.

120. Weissenberg S.: Das Feld und Kejwermessen. Mitteil. f. j. Volkskunde. 1906. № 1.

121. Bernstein, Ignatz: Jüdische Sprichwörter und Redensarten, gesammelt und erklärt... unter Mitwirkung von B. W. Segel. Zweite vermehrte und verbesserte Auflage mit gegenüberstehender Transcription, Index und Glossar. Warszawa 1908 (стр. 329+84 больш. 8°). Покойный Бернштейнъ былъ неутомимымъ собирателемъ еврейскихъ (жаргонныхъ) пословицъ, а также литературы о пословицахъ на всѣхъ языкахъ. Два толстыхъ тома занимаетъ каталогъ его библиотеки по этой специальности, завѣщанной Академіи наукъ въ Краковѣ. Въ настоящей книгѣ авторъ даетъ намъ въ алфавитномъ порядке 3993 пословицы въ жаргонномъ текстѣ съ еврейскими литерами, а также въ латинской транскрипціи. Текстъ снабженъ многочисленными примѣчаніями на нѣмецкомъ языкѣ, а въ концѣ приложены словари и подробный предметный указатель. Сочиненіе Бернштейна можетъ быть причислено къ первокласснымъ трудамъ въ этой области. Рецензія объ этой книгѣ: „Пережитое“ т. I, стр. 40—49; журн. „Еврейскій Миръ“ 1909 г., кн. II.

122. Bernstein, Ignatz: Jüdische Sprichwörter und Redensarten. Anhang: Erotica et Rustica, Warszawa, 1908. Авторъ напечаталъ только 200 экземпляровъ этого прибавленія и разоспалъ знакомымъ и ученымъ. Въ письмѣ, адресованномъ ко мнѣ отъ 25 августа 1908 г., авторъ объясняетъ обнародование имъ въ этой книжкѣ неприличныхъ пословицъ следующимъ образомъ: „Dieser Nachtrag erhält Erotica und Rustica, die nicht für jedermann's Ohren gemacht sind. Sie sind deshalb in einer kleinen Anzahl von Exemplaren gedruckt und im Buchhandel nich zu haben. Nun weiss ich zwar nicht, ob Sie eine solche derbe Kost vertragen, aber ich denke mir, dass Sie diese paprizierte Auslese von folklori-

stischen Standpunkte betrachten und in dieser Beziehung auch interessant finden werden"...

123. Lilientalowa, Regina: Święta żydowskie w przeszłości i teraźniejszości. Z 20 rycinami. Krakow, Akademia Umiejętnosci. 1908 (страниц. 98 + XX таблиць). — На основании кропотливых изследований авторъ описываетъ генезисъ и ритуаль трехъ древнихъ „паломническихъ“ праздниковъ — Пасхи, Шобуотъ и Сукотъ. Сравнивая ихъ съ соответствующими праздниками другихъ древнихъ народовъ, авторъ старается установить общій генезисъ данного праздника въ связи съ временемъ года, народнымъ обычаемъ и т. п. Къ книгѣ приложены десятка два прекрасныхъ рисунка, освѣщающихъ бытовую сторону праздниковъ. Они воспроизводятъ вырѣзки или наклейки, называемыя евреями „raisalach“ и выставляемыя въ окнахъ въ праздники Шобуотъ. Матеріалъ для рисунковъ собранъ авторомъ въ Завистъ, Пржитыкѣ, Люблинѣ, Ярчовѣ и другихъ городахъ. Вообще книга г-жи Лиленталь весьма полезна для лицъ, незнакомыхъ съ еврейскимъ бытомъ, хотя замѣчанія автора относительно происхожденія обычаевъ и обрядовъ слѣдуетъ принимать съ большой осторожностью; часто эти замѣчанія допустимы только какъ предположеніе, но не обязательны.

124. Liliental, Regina (Warschau): Das Kind bei den Juden. Mitteil. zur jüd Volkskunde, 1909. вып. 1—2. Это — переводъ работы, помѣщенной на польскомъ языке въ „Materiały antropologiczno-archeologicznych i etnograficznych“ Академіи наукъ въ Краковѣ (томъ VII, 1904 г.). Весьма любопытная; интересны также примѣчанія и дополненія г. Альфреда Ландау.

XII. Искусство (архитектура, музыка, нумизматика).

124. Zakrzewski, Z. Dr.: O brakteatach z napisami hebrajskimi. Wiadomosci numizm.-archeol. 1909, № 1, 2, 4, 5, 7, 8, 9, 13, 11, 12. (неоконч.). Въ первыхъ статьяхъ авторъ перечисляетъ всѣ чеканы брактеатовъ (старыхъ жестяныхъ монетъ), а въ дальнейшемъ описываетъ отдельные виды монетъ.

125. Gumowski, D. Dr.: Izak i Icek, czyli przyczynek do polityki menniczej Frydryka II. (Тамъ-же, № 7). — Замѣтка о порчѣ монетъ двумя еврейскими монетчиками при Фридрихѣ II, во время семилѣтней войны.

126. H. M.: Uwagi o Augustdorach polskich fałszowanych przez Frydryka II. (Тамъ-же, № 11). — Дополненіе къ предыдущей статьѣ.

127. Günzburg D. et Stasoff V.: Ornamentation des anciens mss. hebreux de la Bibliothéque imperiale publique

de St. Petersburg. Berlin 1905.—26 раскрашенныхъ картинъ, in folio.

128. Dr. M. Balaban.: *O zabytkach historycznych żydów w Polsce.* „Kurjer lwowski“, 1908, №№ 273—286. (Введение къ исторії єврейскаго искуства въ Польшѣ).

129. Его-же: *Die historischen Denkmäler der Juden in Polen.* „Neue National Zeitung“, Wien 1908. №№ 30, 31, 34. (Нѣмецкій переводъ предыдущей статьи).

130. Его-же: *Еврейскіе историческіе памятники въ Польшѣ.* Евр. Страница, т. I, стр. 55—71 (1909).

131. Adler Cyrus and Casanowicz J. M.: *Descriptive Catalogue of a Collection of Objects of Jewish ceremonial deposited in the U. S. National Museum by Hadji Ephraim Bengujat.* Это — часть обширнаго „Каталога Народнаго музея Соединенныхъ Штатовъ въ Вашингтонѣ“, изданнаго въ 1899 г. Къ тексту приложено 36 великолѣпныхъ снимковъ съ предметовъ єврейскаго культа, хранящихся въ музеѣ. Хотя тамъ нѣтъ (за немногими исключеніями) древностей изъ Польши, тѣмъ не менѣе каталогъ имѣетъ весьма важное значеніе для нашихъ изслѣдователей. Тамъ имѣется много предметовъ изъ Греціи, Турціи и Азіи—въ особенности вышиванія,—и по нимъ можно судить какими путями подобные образцы дошли до Польши.

132. Adler C. and Casanowicz J. M.: *The collection of Jewish ceremonial objects in the United States National Museum.* Washington. Government Printing Office, 1908.

133. Kaufman, Dawid.: *Zur Geschichte der Kunst in den Synagogen.* Gesammelte Werke, Томъ I, стр. 87—103, Frankfurt, 1908. Содержитъ три этюда: 1) Die Löwen unter der Bundeslade von Askoli und Pesaro; 2) Samuel Archevolti über Pflanzenornamente an Synagogenwänden; 3) Die Kunst in den Holzsynagogen Polens. Первая двѣ статьи имѣютъ косвенное отношеніе къ Польшѣ, третья—непосредственное; она основана на изслѣдованіяхъ Matiaca Берсона.

134. Mitteilungen der Gesellschaft zur Erforschung jüdischer Kunstdenkmäler. Четыре тома in folio. Томъ I (1900): H. Frauberger, Zweck und Ziel der Gesellschaft (стр. 38, иллюстр. 23); томъ II (1901): его-же, Ueber Bau und Ausschmückung alter Synagogen (стр. 43, илл. 44); томы III и IV (1903): его-же, Ueber alte Kultusgegenstände in Synagoge und Haus (стр. 104, иллюстр. 151). Это—первые шаги Общества, специально учрежденного для собирания и обнародованія нашихъ древнихъ памятниковъ. Г. Фраубергеръ, директоръ Промышленнаго музея въ Дюссельдорфѣ, нашелъ богатыхъ меценатовъ для осуществленія этой идеи. При ихъ поддержкѣ, онъ объѣхалъ Италию, Испанію и Германію и въ названныхъ книгахъ далъ намъ результаты своихъ изысканій. Къ сожалѣнію, книги доступны только членамъ Общества, ибо печатаются въ ограниченномъ количествѣ и не предназначены для книжнаго рынка. Наиболѣе

интересный материалъ дали Италія (Падуя, Венеція) и Испанія; менѣе интересенъ германскій материалъ. Для Польши авторъ воспользовался извѣстными изданіями Берсона, Глогера и др. Оригинальныхъ иллюстрацій по этой части очень немнога: онъ относятся къ городамъ: Острогу и Бердичеву, но нѣтъ ничего изъ Кракова, Львова, Вильна, Гродна и др. Заслуга автора въ томъ, что онъ старался установить типъ синагоги; но для этого ему не хватало материала изъ Польши: кромѣ синагоги города Острога, онъ не имѣлъ предъ собою образцовъ внутренней обстановки польскихъ синагогъ. Изъ сообщеній Общества мы узнаемъ, что оно въ настоящее время располагаетъ большимъ количествомъ снимковъ изъ Польши (Гусатинъ и др.). Будемъ надѣяться, что слѣдующіе томы принесутъ намъ больше новаго.

135. Notitzblatt der Gesellschaft zur Erforschung jüdischer Kunstdenkmäler zu Frankfurt a/M. №№ 1 (1902), 2 (1903), 4 (1905), 5 (1906), 6 (1906), 7 (1907), 8 (1908).—Всѣ выпуски содержатъ любопытныя подробности по исторіи искусства; въ № 6 помѣщена работа Ф. Эштейна: Kultusbauten und Kultusgegenstände in der Provinz Hessen.

136. Ausstellung von jüdischen Bauten und Kultusgegenständen für Synagoge und Haus, in Abbildungen und Originale, veranstaltet von der Gesellschaft zur Erforschung jüdischer Kunstdenkmäler zu Frankfurt a/m., 3 Mai bis 2. August 1908.—Это —кatalogи выставки, устроенной въ вышеупомянутомъ (№ 134) Промышленномъ Музеѣ въ Дюссельдорфѣ. Въ каталогѣ 160 страницъ текста и 55 таблицъ. Предметовъ было выставлено 1505; между ними цѣлый рядъ польскихъ. Въ качественномъ отношеніи эта выставка уступаетъ еврейскому отдѣлу областной выставкѣ во Львовѣ, въ 1899 г.

137. Frauberger, H. מנוֹרֹת חֲנֻכָּה לְעִילָם (О старинныхъ хануковскихъ лампадахъ), Кельнъ, 1907 I, №№ 48 — 49.

138. Glogier, Zygmunt: Božnice (статья въ книгѣ: „Budownictwo drzewne i wyroby z drzewa w dawnej Polsce“, Warszawa 1907, т. I, серія I, стр. 22—53, съ 41 рисунк.). Это—систематическая, хорошо продуманная и подкрѣпленная обильнымъ материаломъ монографія. Среди иллюстрацій встрѣчаются и ранѣе опубликованныя, но большая часть впервые здѣсь появляется. Странно только, что авторъ не воспользовался снимками Мокловскаго (Sztuka ludowa w Polsce). Слѣдуетъ впрочемъ отмѣтить, что деревянные молельни въ Галиціи, какіе воспроизвелъ Мокловскій, не вполнѣ сходны съ молельнями въ Царствѣ Польскомъ и Россіи. Работа Глогера выходитъ за предѣлы шаблонной статьи для энциклопедіи.

139. Birnbaum A. N. (канторъ въ Ченстоховѣ): השירה והוֹמֶר בְּחַצְרוֹת הַצָּדִיקִים (Пѣніе въ дворахъ цадиковъ), въ журн. העולם, Кельнъ, 1907, №№ 2, 3, 4, 5, 6, 7, 9, 11, 15. Любопытныя подробности о характерѣ хасидскаго пѣнія и его виртуозахъ изъ польскихъ цадиковъ. Среди цадиковъ особенно славился въ этой об-

ласти канторъ Беръ изъ Радошица, котораго звали: „der kleine Veer“. Авторъ приводить также небольшое мистическое стихотвореніе на польскомъ языке, сочиненное этимъ р. Беромъ:

Kazała matenka orzeszki rwać,
„ale wysokie liścinki,
„a za nizkie chłopczynki
„Trudno sié dostać, trudno się dostać“.

Пѣсенка основана на стихѣ 11 главы 6-й „Пѣсни Пѣсней“ „Я спустилась въ орѣховый садъ“... Многочисленныя ноты иллюстрируютъ выводы автора.

XIII. Хасидизмъ.

140. Feinermann, S.: *האגודות החסידיות ומקורותן*.—(Хасидскіе легенды и ихъ источники), журн. *השלח*, Одесса, 1909, томъ XXI, стр. 437—441.

141. Kahana, Dawid: *מלחמת המתנינים בחסידים*. (Борьба миснагидовъ съ хасидами), журн. *השלח*, томъ XX (1909), стр. 356—364, 450—456, 526—537. Статья содержитъ слѣдующій рядъ замѣтокъ: 1) Чудотворецъ р. Израиль Баалшемъ. 2) Его теософическая система и путь къ хасидизму. 3) Диспутъ съ сектой франкистовъ. 4) Отлученъ-ли Бештъ въ Острогъ? (Отвѣтъ: нѣтъ). 5) Преемникъ Баалшема р. Беръ и Межерица. 6) Ученики Бера. 7) Причины выступленія Виленскаго Гаона. 8—9) Жизнь и дѣятельность Гаона. 10) Сожженіе Гаонскаго херема въ Гроднѣ. 11) Смерть маггида изъ Межерича. 12) Хаймъ-Хайка изъ Амдуръ. 13) Диспутъ въ Брестъ-Литовскѣ. 14—15) Яковъ-Иосифъ изъ Полоннаго и его сочиненіе. 16) Делегаты изъ Вильны на съездѣ раввиновъ въ Зельвѣ. 17) Брестскій раввинъ и начальники общины въ Слуцкѣ и Пинскѣ. 18) Гоненія и херемы на хасидовъ. 19) Шнеуръ-Залманъ изъ Ляды. 20) Открытое письмо Гаона. 21) Смерть Гаона и торжество хасидовъ.

142. Horodecki S. A.: *על החסידות* (О хасидизме), *העולם* II (1908), №№ 3, 15, 33, 34.

143. Его-же: *שני מיני יהדות* (Параллель между мистическимъ и раввинскимъ іудаизмомъ), журн. *השלח*, томъ XXI (1909), стр. 161—167.

144. Его-же: Рабби Леви-Ицхакъ Бердичевскій. Евр. Старина, т. I, стр. 205—36 (1909).

145. Его-же: Садагорская династія. Евр. Старина, т. II, стр. 30—55 и 161—165.

146. Его-же, *רבי ישראל בעש"ט*. Жизнь и дѣятельность Израиля Бешта (Berlin, 1909), 70 стр., отискъ изъ сборника *העתיד*, т. I и II). Біографія основателя хасидизма составлена весьма умѣло; наиболѣе интересная часть работы—главы объ ученіи Бешта и его взглядахъ на служеніе Богу (§§ 10—12). Любопытны легенды объ отношеніяхъ Бешта и Франка (§ 18), хотя вопросъ

объ участії Бешта въ Львовскомъ диспутѣ авторъ исчерпалъ въ двухъ строкахъ, заимствованныхъ у Греца. Ученіе Бешта слишкомъ сближена съ пантеизмомъ Спинозы.

147. *Lilienblum M. L.* על הגר"א והבעש"ט (въ журн. *השלח*, томъ XVIII (1908), стр. 223—229).—Полемика противъ статьи г. Городецкаго.

148. Его-же: *החסידות כמו שהיא*. (Хасидизмъ какъ онъ есть), *העולם* 1907, № 18 (Кельнъ).

149. *Kahana, Abr.* בראשית המאה הששית לאלף ה'תששי (О перепискѣ Бешта съ р. Гершономъ Кутоверомъ). Оттискъ изъ юбилейного сборника имени А. Гаркави, 1909 г. 6 стр.

150. *Mardochaj ben-Jecheskiel* (Halpern): *למהות החסידות* (о сущности хасидизма). *השלח*, томъ XVII, (1908), стр. 219—230; т. XX (1909), стр. 38—46 и 161—171. Попытка философского углубленія доктрины хасидизма, сдѣланная большимъ знатокомъ предмета.

151. *Birnbaum A. L.*: *לצורתה של החסידות הקיצנית* (Къ характеристицѣ Коцкихъ хасидовъ). *העולם* 1907, № 43, 47, 50, 53.

152. *Hurwitz S.* *החסידות וההשכלה העתיד*, т. II. (Написана въ антихасидскомъ духѣ).

153. Его-же: *החסידות והחקים האשבול*, въ сборн. *העולם*, томъ VI, Krakowъ 1909, стр. 41—58. (Въ томъ-же духѣ).

154. Городецкій, С. А. Людмирская дѣва. Евр. Стар. II, 219—22.

154. *Zangwill, Israel*: *Der Herr über den Namen. Die Träumer des Ghetto*, томъ I, стр. 271—348 (Berlin, 1908). Отличная поэтическая характеристика Баалшема.

155. *Verus (Aron Markus)*: *Der Chassidismus. Eine kulturgeschichtliche Studie*. Pleschen 1901, 387 страницъ. Авторъ представляетъ собою оригиналный типъ изслѣдователя. Человѣкъ съ европейскимъ философскимъ образованіемъ, онъ однако остается правовѣрнымъ хасидомъ и вѣритъ въ чудотворную силу да-диковъ. Онъ, такимъ образомъ, ближе стоитъ къ настроенію вѣрующихъ хасидскихъ массъ, чѣмъ свободомыслящіе изслѣдователи. Большой, убористо напечатанный томъ содержитъ цѣлую энциклопедію хасидовѣдѣнія, начиная съ Бешта и Бера изъ Межерица и кончая эпигонами нашего времени. Но въ этомъ обилии свѣдѣній поражаетъ полное отсутствіе системы и руководящей идеи, что при отсутствіи указателя дѣлаетъ книгу крайне неудобной для справокъ. Авторъ вплетаетъ въ свои разсужденія различные рассказы и анекдоты, то и дѣло отстуپаетъ отъ темы, полемизируетъ съ историкомъ Грепомъ и неологами,—настоящее вавилонское столпотвореніе. При надлежащей системѣ авторъ могъ бы намъ дать образцовое произведеніе. Вступительные страницы объ общинномъ строѣ евреевъ въ Польшѣ также цѣнны, хотя и крайне хаотичны.

156. Zuckernik M. *סִפְרִים נְפָלָאִים וּמְאַמְרִים יְקָרִים*. Разсказы о сыновьяхъ рабби Мотеле Чернобыльского и о Пинхасѣ Корецкомъ Львовъ, 1908, стр. 16 (см. мой „Литер. Обзоръ“ № 278).
157. Rosenthal, S. G.: *ספר תפארת הצדיקים*. Варшава 1908, стр. 80 (Легенды о цадикахъ).
158. Michelsohn C. *ספר דבש השדה*. Бѣлгорд (Люблин. туб.) 1909, 80 стран. (Хасидскіе легенды).
159. Его-же: *ספר נְפָלָאֹת הַיְהוּדִי*. Петроковъ, 1909, 112 стр. Хасидскія легенды.
160. *בְּנַסְתָּת יִשְׂרָאֵל*. Собрание легендъ и афоризмовъ о р. Израилѣ Ружинскомъ и его потомкахъ. Варшава. 1906.

М. Балабанъ.

Новые книги:

1. *הרָב מֶלֶאָדוּ וּמְפָלָגָת חֲבַד*, חי הרוב ספּרוּ וּשְׁטוּחוּ וּקוּרוֹת מְפָלָגָת חֲבַד עַם: המכונת הרוב והפקטימיליה שלו. מאה מודבי טויטלבאים. חלק ראשון: חולדות הרוב. ורשה. תר"ע, (182 עמודים).
2. *חוֹרֵב. עֲנֵנִי דָת*, מאה מיכה יוסף ברדייבסקי, הוצאת „צַעֲרוּם“. ברעלסלו תרע"א (52 ע"מ).
3. *מִסְפָּרוֹתֵנוּ הַעֲמִיקָה*, שֶׁלְשָׁה מְאַבָּרִים: א) לְקוּרוֹת הַתְּהִתָּחוֹת תְּرֻגּוֹם אָוְנְקָלִם; ב) לְתוּלָת הַמְּדוֹרֶשׁ תְּנָא דְבַי אַלְיהּוּ; ג) להכונה בתני כנויות בימי התלמוד, מאה זאב פָּרָקָן. וילנא תר"ע. (56 עמ.).
4. *סִפְרַ הַאֲגָדָה. מִבְחָר הַאֲגָדָות שְׁבַתְלָמוֹד וּמִדרְשָׁים סְדוּרוֹת.. ע"י י. רְבַנִּיצְקִי* ו. נ. בְּיאַלִיק כֹּרֶךְ שְׁלִוִּישִׁי, סִפְרַ שְׁשִׁי. אָוְדִימָה תר"ע. (215 עמ.).
5. Дубновъ, С. М.—Всеобщая история евреевъ отъ древнѣйшихъ временъ до настоящаго, на основавіи новѣйшихъ изслѣдований. Книга I. Древнѣйшая и древняя история до разрушенія Іудейскаго государства римлянами. Второе, переработанное изданіе. СПБ. 1910 (XVI+640 стр.).
6. Барацъ, Г. М.—Критико-сравнительный анализъ договоровъ Руси съ Византіей. Киевъ 1910 (ХII+265 стр.).
7. Тенеромо, И. Н.—Л. Н. Толстой о евреяхъ. Изд. 3-е дополненное, съ автографомъ Л. Н. Толстого и предисловіемъ О. Я. Пергамента. Изд. „Разумъ“ СПБ. 1910 (91 стр.).
8. Клейнманъ, И. А.—Между молотомъ и наковальней. Еврейско-польскій вопросъ. Спб. 1910.
9. Галантъ, И.—Черта еврейской осѣдлости. Киевъ 1910 (32 стр.).
10. Зельцерь, Д. М.—Медицина и магія древняго востока. СПБ. 1910 (45 стр.).
11. Шипперъ, И.—Возникновеніе капитализма у евреевъ Западной Европы (до конца XII в.). Пер. съ нѣм. съ предисловіемъ М. Л. Вишницера. СПБ. 1910 (IV+79 стр.).
12. Еврейскій календарь „Кадима“ на 5671 годъ, 1910—1911, подъ ред. Б. А. Гольдберга. Вильна 1910 (230 стр.).
13. Wengeroff, P.—Memoiren einer Grossmutter. Bilder aus der Kulturgeschichte der Juden Russlands im 19 Jahrh. B. II. Berlin 1910 (236 стр.).
14. Segel, B.—Die Entdeckungsreise des Herrn D-r Th. Lessing zu den Ostjuden. Lemberg 1910.
15. Ginzberg, L.—The Legends of the Jews. II. Philadelphia 1910 г. (375 стр.).
16. The American Jewish Year Book 5671, ed. by H. Friedenwald. Philadelphia 1910 (445 стр.).

Общія собранія

Еврейского Историко-Этнографического Общества.

10 октября 1910 г., состоялось общее собрание, под председательством М. И. Кулишера. Был прочитан доклад Г. С. Вольтие: „Къ истории возникновенія черты еврейской осѣдлости“, по следующимъ тезисамъ:

1. Вопросъ о правѣ евреевъ пріобрѣтать право гражданства въ области ихъ поселенія впервые возникъ въ 1786 г., когда и разрѣшенъ былъ отрицательно.
2. Законъ 1791 г. опредѣлилъ границы территории, на пространствѣ которой евреи могутъ пріобрѣтать права гражданства, приписываясь къ купеческимъ и мѣщанскимъ обществамъ.
3. Мотивы законодателя: допущеніе евреевъ къ переселенію въ новые области принесетъ пользу государству, а отъ разрѣшенія приписки къ купечеству и мѣщанству внутреннихъ губерній пользы ожидать нельзя.
4. Законъ 1791 г. находился въ согласіи съ господствовавшей тогда системой прикрѣпленія всѣхъ гражданъ къ опредѣленному мѣсту и монополизации торговли и промысловъ въ пользу мѣстныхъ жителей.
5. Законъ 1791 г. положилъ начало чертѣ осѣдлости. Введенный имъ принципъ пользы отъ евреевъ для государства легъ въ основу всего дальнѣйшаго законодательства о чертѣ осѣдлости.
6. Черта осѣдлости, установленная въ 1791 г., расширилась впослѣдствіи путемъ присоединенія къ Имперіи новыхъ территорій съ еврейскимъ населеніемъ.
7. Въ законахъ не содержалось воспрещенія евреямъ временнаго пребыванія въ черты осѣдлости. Въ положеніи 1804 г. впервые территорія за чертою осѣдлости объявлена доступною только для временнаго пребыванія лишь нѣкоторымъ категоріямъ евреевъ.
8. Положеніе о евреяхъ 1835 г. впервые ввело въ законодательство терминъ „чerta общей осѣдлости евреевъ“ и установило подробныя правила о порядкѣ и срокахъ отлучки за эту черту. Дальнѣйшее законодательство является лишь развитіемъ началь, принятыхъ Пол. 1835 г., по соображеніямъ пользы или вреда той или иной категоріи евреевъ.
9. Установленная первоначально въ интересахъ русского торгующаго сословія, купцовъ и промышленниковъ коренныхъ губерній, черта осѣдлости пріобрѣла впослѣдствіи гораздо болѣе широкое значеніе: дѣйствіе законовъ, ограничивающихъ евреевъ въ припискѣ къ обществамъ внутреннихъ губерній, распространено было на всѣхъ евреевъ, хотя бы они торговлей и промыслами не занимались. Для изъятія изъ этого запрета требуется особое величіе закона или разрѣшеніе высшаго начальства.

10. Послѣдствія законовъ о чертѣ осѣдлости и значеніе ихъ для евреевъ и для прочаго населенія Имперіи.

Въ преніяхъ принялъ участіе Ю. И. Гессенъ, М. И. Кулишеръ и др.

Общее собраніе 16 ноября 1910 г. было посвящено выслушанію доклада М. И. Кулишера: „Исторія русскаго законодательства о евреяхъ, въ связи съ системой взиманія налоговъ и отбыванія повинности“.— Въ преніяхъ участвовали гг. Миндлинъ, М. Л. Тривусъ и др.

При открытии засѣданія, по предложенію предсѣдателя собранія М. М. Винавера, была почтена вставаніемъ память скончавшагося Л. Н. Толстого.

АНДІ

Общество Еврейской Народной Музыки.

Вышла изъ печати первая серія еврейскихъ народныхъ пѣсень (№№ 1—15).

1. „Die gilderne Pave“	партитура для хора и apella (въ 4 голоса), Е. Шклара.	35 коп.
2. „Die alte Casche“		45 "
3. Verjommert, verklogt		30 "
4. „Chazkele“		50 "
5. „Hatikwo“		40 "
6. „Steh auf, mein Volk“		35 "
7. „Dem Reben's Nigum“ для струннаго квартета, А. Житомирскаго		50 "
8. „Unter Soreles Wigele“ для пѣнія и струннаго квартета, Л. Са- минскаго		40 "
9. „Chsidesch“ для скрипки и рояля, Л. Саминскаго		35 "
10. „As ich wollt gehat“ Для пѣнія, скрипки и рояля, А. Житомир- скаго		50 "
11. Du Meidele du schöns“ для пѣнія и рояля, А. Житомирскаго		45 "
12. Sog mir, du schön Meidele“ для пѣнія и рояля, П. Львова . . .		25 "
13. Eili, Eili.“ для пѣнія и рояля, М. Шалита		45 "
14. „Der Parom“		30 "
15. „Ieruscholaim“		50 "

Ноты сопровождены текстомъ, изображенныемъ еврейскими и латин-
скими буквами.

Выписывающіе на сумму не менѣе 5 руб. за
пересылку не платятъ.

Общественные учрежденія получаютъ 20% скидки.

Съ заказами и справками обращаться по слѣдующему адресу: Правле-
ніе О-ва Евр. Нар. Музыки С.-Петербургъ, Съѣзжинская д. 11, кв. 24.

ВЫШЛА НОВАЯ КНИГА С. М. ДУБНОВА:

ВСЕОБЩАЯ ИСТОРИЯ ЕВРЕЕВЪ

ТОМЪ I, въ совершенно переработанномъ изданиі съ прибав-
леніемъ многихъ новыхъ главъ („Древнійшій фондъ израильской
культуры“, „Возникновеніе христіанства“ и др.). Цѣна I тома
(древнійшій и древній периодъ, 656 страницъ)—3 р. 25 к.; вмѣстѣ
съ II и III томами (средніе вѣка и новое время)—7 руб.; въ
двухъ изящныхъ переплетахъ—8 руб.

ТОГО-ЖЕ АВТОРА:

ПИСЬМА О СТАРОМЪ И НОВОМЪ ЕВРЕЙСТВѢ, систематически
обработанное издание. Спб. 1907. Цѣна 1 руб. 20 коп.

ГЛАВНЫЕ СКЛАДЫ:

1) Книжный магазинъ А. Г. Сыркина, въ Вильнѣ.

2) Книжный складъ „Общественная Польза“, С.-Петербургъ, Нев-
скій, 40. 3) Книжный магазинъ „Эзро“, Спб. Садовая, 52.

ОТКРЫТА ПОДПИСКА на 1911 г. на

НОВЫЙ ВОСХОДЪ

годъ изданія—второй.

Еженедѣльная газета, посвященъ еврейскимъ интересамъ, ред. изд. М. Г. Сыркинъ „Новый Восходъ“, подобно своему предшественнику — старому „Восходу“, ставитъ себѣ задачей: выясненіе и защиту интересовъ и нуждъ еврейского народа; поднятіе общественно-политического и национального сознанія, также какъ и культурнаго уровня широкихъ еврейскихъ массъ.

Стремясь охватить возможно шире всѣ явленія еврейской жизни, издательство „Нового Восхода“ уже въ истекающемъ году нашло необходимымъ увеличить объемъ еженедѣльника сверхъ предположенного первоначально размѣра. Въ виду такого увеличенія объема (отъ 2 до 2^{1/2} печатныхъ листовъ въ недѣлю), а также расширенія отдѣла иллюстрацій издательство вынуждено нѣсколько повысить плату за еженедѣльникъ.

Въ газетѣ принимаютъ участіе: Д. Я. Айзманъ, М. И. Бердичевскій, П. Берлинъ, Натанъ Бирнбаумъ (Mathias Acher), Р. М. Бланкъ, Н. П. Борецкій-Бергфельдъ, С. С. Вермель, М. М. Винаверъ, М. Л. Вишницеръ, И. Галантъ, М. И. Ганфманъ, Ю. И. Гессенъ, М. И. Гинцбургъ, художн. Илья Гинцбургъ, М. Ф. Гиесинъ, Г. А. Гольдбергъ, М. Л. Гольдштейнъ, А. Г. Горнфельдъ, В. Гроссманъ, Х. Л. Гуревичъ, И. Л. Давидсонъ, А. С. Залшупинъ, С. Е. Кальмановичъ, Л. О. Канторъ, д-ръ Л. С. Каценельсонъ, Я. Б. Каценельсонъ, А. А. Кипень, И. А. Клейнманъ, Давидъ Койгенъ, Г. Я. Красный, Е. М. Кулишеръ, И. М. Кулишеръ, М. И. Кулишеръ, С. Б. Лазаровичъ, Д. А. Левинъ, С. В. Лурье, Я. М. Магазинеръ, С. О. Марголинъ, д-ръ А. Марковъ, М. Г. Моргулисъ, М. И. Мыши, Н. М. Осиповичъ, М. Я. Острогорскій, М. В. Познеръ (Парижъ), Г. Я. Полонскій, Б. Д. Порозовская-Яновская, А. А. Прессъ, М. Я. Притыкинъ, Н. О. Пружанская, Сарра Рабиновичъ, Л. А. Севъ, Г. Б. Слюзбергъ, Стеллинъ (псевд.), М. Л. Тривусъ (Шми), И. Троцкій, (Берлинъ), И. Е. Фриде, Н. Форнбергъ (Нью-Йоркъ), М. И. Шефтель, Л. Я. Штернбергъ, И. Г. Эйзенбетъ, С. С. Юшкевичъ и друг.

Въ „Новомъ Восходѣ“ подписчики найдутъ юридическіе совѣты и указанія по вопросамъ, касающимся все болѣе усложняющагося и запутывающагося законодательства о евреяхъ. Руководить этимъ отдѣломъ Г. Б. Слюзбергъ.

Подписная плата съ доставкой и пересылкой:

Въ Россіи на 1 годъ 3 р. 50 к., на 1/2 года 1 р. 80 к., на 3 мѣс. 1 р., на 1 мѣс. 40 к. За-границу на 1 годъ 5 р., на 1/2 года 2 р. 60 к., на 3 мѣс. 1 р. 50 к.
1 мѣс. 60 к.

При подпискѣ на 1 годъ допускается разсрочка платежа, при чемъ при подпискѣ вносится 1 р. 50 к. не позже 1 Мая—1 р. и не позже 1 Сентября—1 р. **Новые подписчики, внесшіе плату полностью до 31 Декабря т. г. за весь слѣдующій годъ, получаютъ еженедѣльникъ бесплатно со дня подписки до конца текущаго года.** Адресъ редакціи: Спб. Колокольная, д. 3, кв. 26.

דער חסידיזם.

ספר יקר ונכבד לדורות השתלשלות החסידות מימוט רבנו הביעשׁ עד
דורנו זה. וקורות חייו כל האדרומים הקדושים אדרוי האמונה נושא דגל
החסידות מאו ועד עתה, חבר בשפה הגרמנית מאת אהרן מארקוף,
הספר הזה הוא חדש בספרותן כי עד עתה לא נכתב שום ספר שיפור
בארכיות תולדות החסידים והחסידות כמו הספר הנ"ל.
מחירו מכורך י"ב מארק להשיגו בבמה"ם של

S. Marcus, Schlueterstr. 79. Hamburg, 13.

בן יש להשיג בבייה מטחר הנ"ל שאר ספרי הר"כ אהרן מארקוף נ"ז.

Принимается подписка

на большую, ежедневную, общественно-литературную газету

„ГАЦЕФИРА“

הצפירה

Издаваемую въ г. Варшавѣ на древне-еврейскомъ языкѣ, подъ редакціей

Н. Соколова.

Газета будетъ выходить по своей прежней обширной программѣ, для участія въ газетѣ привлечены наилучшія силы современной еврейской литературы.

Имѣются собственные корреспонденты во всѣхъ крупныхъ центрахъ Россіи и заграницы.

Подписная цѣна съ пересылкой и доставкой: на годъ—8 р., $\frac{1}{2}$ года—4 р.,

$\frac{1}{4}$ года—2 р., 1 мѣс. 66 к. Заграницей 10 р.

Адресъ редакціи: Варшава, Панская № 38.

„ГЕЕДЪ-ГАЗМАНЪ“.

היד והזמן

Ежедневная, политическая, общественная и литературная газета на древне-еврейскомъ языкѣ съ прибавленіями, въ видѣ ежемѣсячнаго журнала, состоящая изъ переводныхъ, научныхъ сочиненій „Библіотека Геедъ-Газмана“.

Четвертый годъ изданія.

ПОДПИСНАЯ ЦѢНА:

Въ Россіи: безъ „Библіотеки“ 8 рублей на годъ, съ „Библіотекой“ 10 руб. въ годъ. За границу: съ пересылкой по 3 раза въ недѣлю безъ „Библіотеки“ 10 рублей въ годъ; съ „Библіотекой“ 12 руб. 60 коп. въ годъ. Съ ежедн. перес. за границу безъ „Библіотеки“ 13 р. въ годъ; съ „Библіотекой“ 15 р. 60 к. въ годъ. Адресъ: „Геедъ-Газманъ“, Вильна.—„Heed-Hasman“, Wilna,

ОТКРЫТА ПОДПИСКА НА 1911 ГОДЪ

на еженедѣльную политическую общественную и литературную газету

, ЕВРЕЙСКІЙ МІРЪ “**Съ трехмѣсячнымъ журналомъ,**

посвященнымъ научнымъ и художественно-культурнымъ интересамъ еврейства.

Въ составъ постоянныхъ сотрудниковъ входятъ:

Абрамовичъ С. М., Абрамова Ан., Айзманъ Д. Я., Айзенбергъ Л. М., Анскій С. А., Ахадъ-Гаамъ, Базинъ, М., Ben-Ader, Бенъ-ами, Берлинъ П. С., Бикерманъ И. М., Бирнбаумъ Н. (Mathias Acher), Борецкій-Бергфельдъ Н. П., Брамсонъ Л. М., Браудо А. И., Бруцкусъ Б. Д., Брусиловскій И. К., Вермель С. С., Вишницевъ М. Л., Выгодскій Л. Я., Гаркави А. Я., Гейликманъ Т. Б., Гессенъ Ю. И., Гинзбергъ Э. Г., Гинзбургъ С. М., Гинцбургъ Илья, Гликманъ Д. О., Гиѣсингъ М. Ф., Грузенбергъ О. О., Гуревичъ С. Д., Гуревичъ Х. Д., Давидовичъ Д., Д'ОРъ О. Л., Дубновъ С. М., Дубнова С. С., Закъ Л. С., Зусманъ А. А., Житловскій Х. И., Іохельманъ Д. Л., Канторъ Л. О., Картужанскій Л. И., Кастелянскій А. И., Каценельсонъ Я. Б., Кацызне А., Кипенъ А. А., Киржницъ А., Коганъ М. Г., Койгейнъ Д. М., Коробковъ Х. Г., Красный Г. Я., Крейнинъ М. Н., Кроль М. А., Ландау Г. А., Левинъ И. С., Левинъ М. С., Лещинскій Я., Лозинскій С. Г., Львовъ Л. Л., Мандельбергъ Л. Е., Марголинъ М. М., Марголинъ С. О., Марекъ П. С., Марконъ И. Ю., Маршакъ С. Я., Медемъ В. Д., Миркинъ Н. В., Моргулисъ М. Г., Моцкинъ Л. О., Немановъ Л. М., Niger S., Новаковскій I., Осиповичъ Н. М., Пасманикъ Д. С., Перельманъ А. Ф., Перецъ И. Л., Полонскій Г. Я., Поляковъ С. Л., Португаловъ Г. М., Ратнеръ М. Б., (Австрія), Рабиновичъ-Сарра, Розенкнопъ М. Э., Розенфельдъ С. Я., Ротенбергъ Т. В., Сакерь Я. Л., Сарпіо, Соколова М. Н., Станиславскій С. М., Столпнеръ Б. Г., Теплицкій Я. Н., Финкель М. А., Форнбергъ К. (Америка), Фридштейнъ В. С., Фругъ С. Г., Цензоръ Дм., Цинбергъ С. Л. (Z.), Чериковеръ И. М., Шаломъ-Алейхемъ, Эльяшевъ И. (Баало Махшовотъ), Эфренъ И. Р., Яновскій С. Я., Янушуфъ Н. (Палестина), Яшунскій I. В., и др.

**Юридический отдѣль, въ которомъ помѣщаются отвѣты на запросы
подписчиковъ, подъ редакціей прис. пов. Л. М. Айзенберга.**

УСЛОВІЯ ПОДПИСКИ:

На еженедѣльникъ вмѣстѣ съ трехмѣсячнымъ журналомъ.

На еженедѣльникъ безъ журнала.

На годъ	7 р. — к.	На 1 годъ	5 р. — к.
На $\frac{1}{2}$ года	3 „ 50 ”	“ 6 мѣс.	2 „ 50 ”

Подписка на одинъ только трехмѣсячный журналъ безъ еженедѣльника не принимается.

За границей подписка на „Еврейскій Міръ“ принимается во всѣхъ почтовыхъ учрежденіяхъ.

Адресъ редакціи и конторы: С.-Петербургъ, Вознесенскій проспектъ, 20.

ОТЪ КОМИТЕТА

Еврейского Историко-Этнографического Общества.

Учрежденное 16 ноября 1908 г. въ С.-Петербургѣ Еврейское Историко-Этнографическое Общество призвано заполнить давно ощущавшійся крупный пробѣлъ въ области нашей национальной культуры. Давно уже указывалось на слабое распространеніе въ Россіи историческихъ знаній о еврействѣ вообще и на неразработанность исторіи евреевъ въ Польшѣ и Россіи — въ частности. Величайшій исторический центръ еврейства, вмѣщающій нынѣ половину всей націи, не имѣлъ широкой организаціи для собиранія и разработки разбросанныхъ историческихъ и этнографическихъ материаловъ, существующихъ освѣтить наше многовѣковое прошлое, культурную жизнь длиннаго ряда поколѣній въ восточной Европѣ. Разрозненные усилия отдельныхъ лицъ и группъ въ этомъ направлениі, давшія нѣсколько довольно значительныхъ результатовъ, не могли, однако, охватить во всей широтѣ сложную задачу, осуществленіе которой посильно только организаціи, имѣющей дѣятельныхъ членовъ и сотрудниковъ на всемъ пространствѣ страны, во всѣхъ слояхъ общества. Такою именно организаціей стремится стать, съ момента своего возникновенія, Еврейское Историко-Этнографическое Общество.

Комитетъ Общества выработалъ слѣдующую программу своей дѣятельности:

1. Собирание материалов по истории и этнографии евреевъ въ Польшѣ и Россіи, отъ появленія первыхъ еврейскихъ колоній до настоящаго времени.

2. Издание систематическихъ сборниковъ актовъ и реестръ по истории евреевъ въ Польшѣ и Россіи. Въ 1909 г. былъ изданъ второй томъ начатаго бывшей „Историко-Этнографической Комиссіей“ капитального труда „Регесты и надписи“ и готовится къ печати 3-й томъ.

3. Издание трехмѣсячного журнала, посвященнаго научнымъ изслѣдованіямъ по истории и этнографии евреевъ въ Польшѣ и Россіи (въ журналъ входятъ также систематизированный сырой материалъ, мемуары и переписка выдающихся лицъ, библіографія и т. п.). Эта задача посильно осуществлялась въ вышедшихъ томахъ „Еврейской Старинѣ“ за 1909 и 1910 гг.

4. Издание научныхъ трудовъ по истории и этнографии евреевъ вообще.

5. Чтеніе рефератовъ и лекцій по всѣмъ областямъ еврейского знанія, имѣющимъ отношеніе къ истории и этнографіи.

6. Учрежденіе центральнаго Архива и Музея.

Для достиженія этихъ цѣлей Общество должно распространять свою дѣятельность на всю Россійскую Имперію, на что ему даетъ право его уставъ (§ 3: „Райономъ дѣйствія Общества является вся территорія Россійской Имперіи“). Только при энергичномъ содѣйствіи еврейскихъ дѣятелей въ „чертѣ осѣдлости“ и внѣ ея—можетъ быть выполнена огромная, разсчитанная на многіе годы, задача Общества. Это содѣйствіе должно выразиться прежде всего въ собираніи и присылкѣ въ Комитетъ Общества всякаго рода материаловъ (подлинныхъ рукописей, копій сообщеній, веществ-

ственныхъ памятниковъ и т. п.), относящихся къ исторіи и этнографіи евреевъ въ Польшѣ и Россіи.

Комитетъ обращается ко всѣмъ лицамъ, интересующимся еврейской исторіей и этнографіей, съ убѣдительною просьбою: **собирать повсемѣстно соответствующие материалы и присыпать ихъ Комитету** для постоянного или временного пользованія. Въ различныхъ общинныхъ и семейныхъ архивахъ, въ библіотекахъ частныхъ лицъ, а нерѣдко въ забытыхъ углахъ и на чердакахъ домовъ разбросаны рукописныя книги и отдельные документы, уцѣлѣвшіе остатки былой культуры, съ каждымъ годомъ исчезающіе отъ небрежнаго обращенія, пожаровъ и всякихъ случайностей. Надо немедленно принять мѣры къ спасенію этихъ остатковъ историческаго материала отъ полнаго исчезновенія. Комитетъ предлагаетъ:

1. Собирать *пинкосы*, т.-е. рукописныя протокольные книги еврейскихъ общинъ, союзовъ и братствъ во всѣхъ городахъ и мѣстечкахъ Польши и Россіи (пинкосы кагаловъ, погребальныхъ братствъ „хебротъ“ или союзовъ—религіозныхъ, благотворительныхъ, взаимопомощи и т. п.). Присыпать подлинные пинкосы въ Комитетъ съ указаніемъ: уступаются ли они Комитету для помѣщенія въ организуемомъ Центральномъ Архивѣ Еврейскаго Историко-Этнографического Общества, или же даются ему для пользованія на время. Въ послѣднемъ случаѣ пинкосъ, послѣ снятія копіи, будетъ возвращенъ владѣльцу. Если же пинкосъ вовсе не можетъ быть присланъ, то желательно имѣть подробную опись его содержанія и въ особенности хронологическихъ датъ, которыми помѣчены древнѣйшія и новѣйшія его записи.

2. Собирать *отдельныя рукописи и письма* истори-

ческаго содержанія, хранящіяся у частныхъ лицъ, и присыпать ихъ въ подлинникахъ или копіяхъ.

3. Сообщать свѣдѣнія относительно еврейскаго историческаго материала, хранящагося въ мѣстныхъ правительственныхъ, церковныхъ, городскихъ и частныхъ архивахъ, съ указаніемъ лицъ, могущихъ оказать содѣйствіе въ добываніи этого материала.

4. Собирать: а) мѣстныя преданія, имѣющія историческій или этнографическій характеръ, народныя пѣсни, анекдоты, пословицы, пооворки и проч.; б) свѣдѣнія о мѣстныхъ обычаяхъ—постахъ или торжествахъ по случаю какихъ-либо достопамятныхъ событий; с) разсказы старожиловъ о тѣхъ или другихъ замѣчательныхъ мѣстностяхъ, лицахъ и происшествіяхъ; д) старѣйшія надробныя надписи еврейскихъ кладбищъ съ возможно точнымъ указаніемъ датъ.

5. Собирать присыпать для Музея Общества *вещественные памятники прошлого*: рѣдкіе предметы домашнаго обихода, одежды, синагогальныя принадлежности, старинныя монеты, печати, портреты, гравюры и т. п.

Всѣ расходы, связанные съ добываніемъ и пересылкою означенныхъ материаловъ, будутъ, въ случаѣ желанія, возвращены лицамъ, доставившимъ ихъ Комитету.

Переписку (ее можно вести на еврейскомъ, русскомъ, польскомъ и друг. языкахъ) и материалы просимъ адресовать:

Въ Комитетъ Еврейскаго Историко-Этнографического Общества. С.-Петербургъ, Бассейная, 35.

Полученный Комитетомъ материалъ будетъ печататься въ изданіяхъ Общества съ указаніемъ [именъ лицъ, его доставившихъ (если не будетъ противнаго заявленія). Кромѣ того, обо всѣхъ документахъ и сообщеніяхъ, присыпаемыхъ Комитету, будетъ публиковаться въ годовыхъ отчетахъ Общества.

* * *

Для выполнения лежащихъ на Обществѣ многосложныхъ задачъ необходима организованная материальная поддержка со стороны всѣхъ, кому дороги интересы еврейского знанія и тѣсно съ нимъ связаннаго национального самосознанія. Собирание и разработка материаловъ, изданіе сборниковъ актовъ и журнала (трехмѣсячника), изданіе отдѣльныхъ научныхъ трудовъ, устройство лекцій и рефератовъ—все это требуетъ значительныхъ расходовъ, которые могутъ покрываться только членскими взносами и пожертвованіями частныхъ лицъ. Комитетъ убѣдительно просить сочувствующихъ дѣлу лицъ организовать на мѣстахъ **правленіе членовъ** Еврейского Историко-Этнографического Общества и сборъ членскихъ взносовъ *. Списки новыхъ членовъ и собранные взносы просимъ въ Комитетъ по упомянутому адресу. Желающіе записаться въ члены Общества могутъ также непосредственно обращаться къ Комитету. Члены Общества пользуются правомъ получать бесплатно по экземпляру печатаемыхъ Обществомъ изданій, а журналъ—по пониженней цѣнѣ.

*.) Годовой членскій взносъ; для дѣйствительныхъ членовъ 10 руб. (или 100 руб. единовременно), для членовъ-соревнователей: 5 руб. или (50 руб. единовременно), для членовъ-жертвователей 3 руб.

ллмод'ышниот לא ימוש המקרא מפיו, לעשות [ויעשה] לו קביעות למקרא בכל יום; וכן אחר שיתחיל ללימוד עמו גمرا יקבע לו עכ"פ יו' א' בכל שבוע למקרא, באופן שלא ימוש המקרא מפיו עד שינוי הכלל [ה]עיוון מעצמו. **שנ"ד.** מאחר שראיתנו ביטול תורה מחמת **ששולחין** הנערם על היישובי בין הזמנים, עליה ונגמר שלא ישלחו את הנערם על היישובי כיון ביוםת החורף מר"ח ניסן ואילך ובימות הקיץ מחצי אלול ואילך. והסביבות יספיקו מזון הנערם מט"ז שבט עד ר"ח ניסן ומט"ז אב עד חצי אלול כפי אשר יושת מפי ראש ב"ד. והבחורים ילמדו עם הנערם בחינם מט"ז שבט עד ר"ח ניסן ומט"ז אב עד חצי אלול. וגבאי קופפה לא יתנו הספקה לבוחרים כ"א שיקבלו עליהם ללימוד עם הנערם כנ"ל. גבאי [ה]קופפה ישאלו את הנערם לבודקם על למודם משך בין הזמנים כנהוג בזמנן. ובמקרים שאין קופפה קבועין [קבוע] ימננו הקhalb עם האב"ד אנשיים על זה.

שנ"ה. אין לשום קhalb למעט בקבלת בחורים ונערם כנהוג בקהילותם, והאב"ד יצ"ו עם המנהיגים או עם גבאי [מנהיגי] קופפה יפקחו על זה.

(ученика) Мишнѣ, то не долженъ забросить Библію и обязанъ установить время ежедневно для ея изученія; равнымъ образомъ, приступивъ къ обученію Гемары, онъ обязанъ назначить по крайней мѣрѣ одинъ день въ недѣлю для занятія Библіей такъ, чтобы ученикъ не переставалъ изучать Библію, пока не достигнетъ умѣнія самостоятельно углубляться въ нее.

354. Такъ какъ нами замѣчено, что ученикъ страдаетъ отъ того, что посылаютъ мальчиковъ въ селенія на время между семестрами,—то постановлено: посылать мальчиковъ въ селенія не иначе какъ зимою ¹⁾ отъ новомѣсячія Нисана и впредь, а лѣтомъ ¹⁾ съ половины Элула и впредь; окрестныя же общины обязаны давать ученикамъ на пропитаніе съ 15 Шевата по новомѣсячіе Нисана и съ 15 Ава до середины Элула, согласно определенію предсѣдателя суда (раввина). Юноши обязаны обучать бесплатно мальчиковъ съ 15 Шевата по новомѣсячіе Нисана и съ 15-го Ава до половины Элула. Завѣдующіе благотворительной кассой должны давать юношамъ на пропитаніе только въ томъ случаѣ, если они возьмутся обучать мальчиковъ, согласно вышеуказанному ²⁾. Завѣдующіе благотворительной кассой обязаны давать мальчикамъ вопросы, съ цѣлью испытанія ихъ въ изученномъ между семестрами, подобно тому, какъ это принято дѣлать въ продолженіе семестра; тамъ где нѣть постоянной благотворительной кассы, кагаль съ предсѣдателемъ суда должны назначить для этой цѣли (особыхъ) людей.

355. Ни одинъ кагаль не въ правѣ убавить число содержащихъ юношей и мальчиковъ противъ нормы, принятой въ данной общинѣ, а предсѣдатель суда (раввинъ) вмѣстѣ съ предводителями

¹⁾ Т. е. въ концѣ зимняго и лѣтняго семестровъ, въ праздничные мѣсяцы весны и осени.

²⁾ См. примѣчаніе къ § 352.

שנ"ז. אסור יהוד ודרירות אנשים בעיירות וכפרים יעדוד ויקום ע"פ המבוואר בפנקם סי' [קל"ב]. וכל קהילה רב"ד הסמוך ישניו על משמר קיום התקון ההוא.

שנ"ז. בכל קהלה יתעוררו למנות נשים יקרות להשניה על נשי עם הארץ למדן דיני נדה, גם ליתן לנשים עניות לכל אחד שני כתנות פשתן ולבן שתתלבש בהם כימי נדות ובימי לבון שלה. גם למנות איש שילוקוט כתבי קדש ולגנווּם.

שנ"ח. שענק בשבת שכר ודבש [ויא"ש] יש לאסור לגמרי; רק י"ש במקומות שלשלמין אוראנדא לשער ותנו מערב שבת לגוי[ם] במכירה מי שיצטרך למכור בשבת, והני אדעת' רנפשי' הוא מוכר.

שנ"ט. אב"ד שבכל קהלה יתעורר לבדוק החלפי' של השוחטים עכ"פ [בכל יום ד', והמוסיף תע"ב; ובמקום שאין [להם] שם רב ימנו על זה איש הגון וירא אלהי'].

ש"ס. אודות החיטאים שאינם נזהרים באיסור שעטנו, ע"כ אין להם

или съ завѣдующими благотворительной кассой—обязаны наблюдать за этимъ.

356. Запретъ пребыванія наединѣ и проживанія (съ неевреями) въ мѣстечкахъ и деревняхъ остается въ полной силѣ, согласно вышеизложеному въ Пинкосѣ (ст. 132), и кагаль ближайшей главной обшины обязанъ слѣдить за строгимъ исполненіемъ того постановленія.

357. Во всякой общинѣ должны позаботиться о назначеніи знатныхъ женщинъ для наблюденія за женами простолюдиновъ и для обученія ихъ правиламъ очищенія, а также для раздачи бѣднымъ женщинамъ по двѣ рубахи изъ бѣлаго полотна каждой, съ тѣмъ, чтобы тѣ надѣвали ихъ во время мѣсячныхъ и послѣ родовыхъ очищеній.—Слѣдуетъ также назначить человѣка для собирания и сохраненія (попорченныхъ) священныхъ книгъ.

358. (Держать открытымъ) въ субботу „шинокъ“ для продажи пива и меда [и водки] слѣдуетъ совершенно запретить. Только продажа водки въ мѣстахъ, гдѣ пану платятъ (за это) аренду, разрѣшается въ случаѣ надобности съ тѣмъ, чтобы наканунѣ субботы, путемъ запродажи, передать (шинокъ) нееврею, такъ чтобы послѣдній продавалъ (ее) уже отъ себя и по собственному усмотрѣнію.

359. Предсѣдатель суда (раввинъ) каждой обшины долженъ стараться осматривать ножи рѣзниковъ, по крайней мѣрѣ каждую среду: тотъ, кто это будетъ дѣлать чаще, да будетъ благословенъ. Тамъ же, гдѣ нѣтъ раввина, слѣдуетъ назначить для этого человѣка достойнаго и богообразненнаго.

360. Въ виду того, что портные не остерегаются нарушенія запрета относительно „шатнезъ“ ¹⁾, имъ разрѣшается шить исклю-

¹⁾ Смѣшанная ткань.

להפור כ"א בחוטי' שיקנו מיהודי' ושתיעיד שהיתה [שיעידו ע"ז שהו] אצל הטווי,
או מהחותין שמכיאין מקומות אחרים ע"פ כתב ראי' מאכ"ד שאין בו חשש
שעטנו.

שם"א. אין לסדר קדושי' לשום אורח או אשה שאין להם מכירין עד
שיתבררו מי ומני הם, שלא יבא ח"ז לזרע מבשול. וכן שלא יבא כהן לישא
גרושה או חלווצה.

שם"ב. ילדים זרים זכרים ונקבות הנולים ובאים מארץ אשכנו, בכל
קהלת שיבאו שמה ימנו איש לשאול את פיהם שמותם ושם אביהם ומשפחתם ומאיו.
מקום הם, ולרשום הכל בפניהם, וכדי [כדי] שלא יהיו ח"ז אח נושא את אחותו.
שם"ג. אלמן שנושא [שנשא] אשה והוא איש אמור יתן דמי חופה
רבעות חומות וشمשי' סך המגע אלף והו; ואם אין ידו משגה אלף והו
יתן דמי חופה מחצי השנה ידו לפי סכומו.

שם"ד. מנהיג' הקהילה ידונו דבריו ריבוי' וקמטוות ואוראנדי' ותשאפו

чительно только нитками, купленными у еврееки [евреевъ], которая [которые] засвидѣтельствуе[ю]тъ о своемъ присутствіи при (ихъ) пряденіи, или же нитками, привезенными изъ другихъ мѣстъ и снабженными письменнымъ удостовѣреніемъ раввина, что онѣ не подозрительны въ отношеніи „шатнеза“.

361. Запрещается совершить обрядъ бракосочетанія надъ прѣѣжими—мужчиной либо женщиной, у которыхъ нѣтъ знакомыхъ, пока не будетъ выяснено, кто они такие, дабы это не подало повода къ соблазну и не повело также къ браку когена (ааронида) съ разведенной женой или „халуцой“.*)

362. Изъ Германіи прибываетъ много дѣтей—изгнанниковъ, мальчиковъ и дѣвочекъ. Во всякой общинѣ, куда они прибудутъ, должно назначить человѣка для опроса ихъ, объ ихъ именахъ, отчествахъ и фамиліяхъ, а также о мѣстахъ, откуда они прибыли, и все это должно быть записано въ Пинкосѣ, во избѣжаніе—сохрани Богъ!—браковъ между братомъ и сестрою.

363. Вдовецъ, вступающій въ бракъ, если онъ человѣкъ состоятельный, долженъ платить вѣнчального сбора въ пользу раввиновъ, хазановъ и шамешовъ сколько полагается съ тысячи золотыхъ (приданного); если же его состояніе не достигаетъ тысячи золотыхъ, то онъ долженъ платить вѣнчальный сборъ съ половины суммы, соотвѣтствующей его окладу областного сбора.

364. Предводители общины разбираютъ дѣла о спорахъ и ссорахъ, а также объ „арендахъ“, „чоповомъ“ сборѣ, штрафахъ и

*) Бездѣтная вдова, освободившаяся отъ обязательнаго для нея по Монсееву закону брака со своимъ деверемъ—при посредствѣ обряда „халицы“; разведенная и „халуца“ не могли выйти замужъ за когеновъ.

Прим. перев.

זקננות ועונשים, ודינוי הקהלה יודנו דיני ממןנות; אין להמנחינים להכנים ראשם ברינוי ממןנות, ואין להדרינוי להכנים ראשם בדברים הבלתי שייכי להם כנ"ל.
ש"ה. כאשר ראיינו לשעבר בע"ה הקמי עליינו גונבי נפשות ילדי ישראל וחשבו להMRI דתם, עלתה ההסכמה [ע"ז בהסכם עלה] לעשות שותפות על זה להציג מתוך כלל המדינה. וכן ח"ו אם אב או אם יווצאים מכלל הדת ישראלי ולקיחי ולדיהם עמם, יצילו ג"כ מתוך כלל המדינה. אמן איש אשר תשיג ידו להציג את הילד מכיסו, אין צריבין לסייע מהמדינה [לסייע המדינה].
ש"ז. מי שמכנים [ומי שמכנים] יותר על מאה שак לי, יסייעו הקרובים; והמכנים [ומי שמכנים] יותר על מאה שак לי, אין לנוף הקרובים על הסיוע אף פרותה לכדי סך מאה שак לי; רק באם משפחה יקרה ורוב המשפחה הם נתנים הערכה, והם בעלי סכום שיפסוק נדוני ערך סך ארבע מאות זהו, או יסייעו הקרובוי אף שייהי הנדוניא יותר על ק' שקל' עד ארבע מאות וזה כנ"ל.

ש"ז. אודות ש"ה הנעשה עצה"כ, יעשן א' משלשה דרכיו: [ד] הינו

наказаніяхъ; судьи же общины разбираютъ денежную тяжбы. Предводители не должны вмѣшиваться въ денежную тяжбу, а судьи не должны вмѣшиваться въ дѣла, не подлежащія ихъ вѣдѣнію, согласно вышеуказанному.

365. Такъ какъ мы, по примѣрамъ прошлого, видимъ, что, за великие грѣхи наши, враги наши крадутъ еврейскихъ дѣтей съ цѣлью обращенія ихъ въ иную вѣру, то мы постановили объединиться въ одно сотоварищество для спасенія (ихъ) на средства всей Области въ совокупности. Равнымъ образомъ, если отецъ или мать отступятъ отъ вѣры израильской и заберутъ съ собою своихъ дѣтей, то (ихъ) также должно спасти на средства всей Области; однако же, человѣку, который самъ, на свои собственные средства, можетъ спасти ребенка, не слѣдуетъ давать пособія изъ областной казны.

366. Тому, кто вносить приданного для своей дочери менѣе ста копѣй литовскихъ (грошей), родственники обязаны давать пособіе; однако, не слѣдуетъ принуждать родственниковъ давать пособіе, даже на грошъ больше ста копѣй литовскихъ, тому, кто вносить (приданного) болѣе ста литовскихъ копѣй. Но если дѣло идетъ о знатной фамиліи, и большинство ея членовъ, подлежащихъ обложенію и платящихъ областной сборъ, будутъ согласны на то, чтобы онъ (отецъ) далъ (приданного) до четырехъ сотъ золотыхъ, то родственники обязаны выдать ему пособіе даже въ томъ случаѣ, когда приданное будетъ превышать сто копѣй литовскихъ, до четырехъ сотъ золотыхъ включительно, согласно вышесказанному.

367. О составленіи долгового обязательства въ формѣ, разрѣшающей взиманіе процентовъ. Оно (долговое обязательство) должно быть составлено по одному изъ трехъ способовъ, а именно: въ формѣ передаточной расписки на принадлежащіе неевреямъ залоги, если таковые у него (заемщика) имѣются; или въ

бѣрѣкъ хкнагоа мшбногъ шл нюим бамъ иш ло, ау упка вѣткун мхрмъ зл мкракъ [а] ау уи мкира ул сѣф ау схоръ шиhi лхлѡ, ивѣтбо брѣкъ хнни лобрѡн лмлѡ, бамъ ирзахъ млахъ имкоръ [лемкоръ] лххтъ [лххтъ] хсѣф ау схорогъ бсѣкомъ цдъ вѣкъ.

Шпч. аин лшомъ рабъ лису лсбивогъ ул ххтога, ц"а рабъ лишовъ сло ау лкрабио шхоя кробъ фсол дарийта, ау лаиш нцбд иущир моплан шбтогъ ло аигнатъ.

Шпч. хозаотъ симукаш улла ингемр шиhi ул цлл [кл] хмдина; ихсбивогъ итнагоа сфи ашр ингроу улихъ рабаш б"д слхмъ.

Ш"ע. аоръ мбвар бтикони иуд ав шצ"ח ל' унш хмзлול аב"ד ау аизогъ мнахигъ улла ингемр: шнм аב"ד ау мнахигъ мтбиш ицтарпо аль иуд хкхл להעניש ולקנום את המביש.

Шע"א. аоръ борхи улла ингемр: лוה шиhi נלבך במצודו' хחרם мхматъ шллा сликъ [ат] ххоб ила итир ндво тохъ шмана имм, икрю улио хшмш шнитъ шхоя умодъ бндио; амъ иумор уо' бндио משך שמנה ימי' יבא

формъ „иска“ (торговой сдѣлки) по установленію блаженной памяти учителя нашего, раввина Р. Меира изъ Кракова; или же въ формъ запродажной записи на серебро или товары, которые имѣются у заемщика, при чемъ на оборотѣ слѣдуетъ сдѣлать надпись для напоминанія заимодавцу, что, если заимодавецъ желаетъ, онъ можетъ продать подписанвшемуся товары или серебро за такую то сумму.

368. Ни одинъ раввинъ не долженъ Ѳздить на свадьбы въ окрестныи общини, за исключениемъ случаевъ (поѣздки) раввина въ подвѣдомственное ему селеніе или къ своимъ родственникамъ, съ которыми онъ состоитъ въ близкомъ родствѣ, предусмотрѣнномъ закономъ Торы, или же къ почтенному, богатому выдающемсямуся человѣку, написавшему ему (пригласительное) письмо.

369. Рѣшено и постановлено, что расходы на „сеймики“ должны быть отнесены на счетъ всей Области въ совокупности. Окрестныи же общини должны поступать такъ, какъ будетъ для нихъ установлено ихъ главной общиной.

370. Относительно записанного выше постановленія Ваада Ава 398 года по соѣр. лѣт., о карѣ для оскорбившаго предсѣдателя суда или одного изъ предводителей—рѣшено: что къ участію въ засѣданіи кагала для наказанія и оштрафованія оскорбителя допускаются также оскорбленные предсѣдатель суда или предводитель.

371. О несостоятельныхъ должникахъ. Рѣшено и постановлено: если должникъ, попавшій въ сѣти „херема“ вслѣдствіе неуплаты долга, не сниметъ съ себя отлученія въ теченіе восьми дней, шамешъ долженъ вторично огласить, что онъ находится въ отлученіи. Если же онъ будетъ оставаться въ отлученіи еще восемь дней, то заимодавецъ долженъ обратиться въ судъ съ требованіемъ примѣненія къ нему принудительныхъ мѣръ, и

המולוה לפני ה'ב"ד לבקש מהם שייעשו לו כפיה, והב"ד מחויבין' לעשות לו כפיה; ואם ע"י כפי' יראה שהוא בורח, יבריזו עליו שהוא בורח ששא שביעות למperf'ר מיום [הכרזת החרם] כרונ הראשון.

שע"ב. בורח שייארע לו קודם הבריחה אונס גזילה ושריפה ח'ז', ישלמו החובות מה שיישאר לו, ועל המותר אין עליו דין בורח, ובאופן תקוני ועוד אלול שצ"ז ל'.

שע"ג. אודו' תקנות קדמוניות ונגורה נוראה בחרם ובשאר עונשים גודלים על דברי קנוןיות וקשרי', כմבוואר למעלה בפנקם, יעמוד הכל בתוקפו. ובכלל זה הכתובי' מגלת סתרים, או שעושי' קשיים בחרם או בת"כ בסתר לקשרו על איזה דבר בסוד בין יהוד' בין רבי', אם לא על מסור וכדומה לו, והרי זה בכל אדור מכחה רעהו בסתר; ויחלו עליו כל עונשי' הכתובי' למעלה בפנקם וויסיפו עליו להחמיר ולא להקל. ובכללו זה הולכי רכילות בין איש לרעהו ובין איש לאב"ד, או איזה מנהיג לגורום מדון. והרי אנו גוזרים בנזירה על מהני החקלא[ה] שמחויב[ים] לפקח עליהם לנעל דלת בפניהם, שלא וויסיפו לעשות עוד כרבר הזה, ואם לא ישגיחו למסור מדריכם הרעה יטילו עליהם גודא רבא, לצרף הראשונים עם האחרונים להשיב גמולו בראשו.

судъ обязанъ примѣнить къ нему принудительныя мѣры. Если же, благодаря принудительнымъ мѣрамъ, обнаружится, что онъ несостоятельный, то дѣлаютъ огласку о его несостоятельности въ продолженіе шести недѣль, считая со дня первой огласки.

372. Если несостоятельный должникъ до обнаруженія несостоятельности, подвергся—упаси Богъ—насилію, грабежу или пожару, то долги покрываются тѣмъ, что у него осталось, а изъ за оставшейся неуплаченной части долга къ нему не должно примѣнить закона о несостоятельномъ должнику, на основаніи постановленія элулскаго Ваада 397 года.

373. Изданыя древними, подъ угрозою херема и прочихъ строгихъ наказаній, рѣшительныя постановленія о стачкахъ и заговорахъ, согласно изложенному выше въ Пинкосѣ, всецѣло должны остаться въ полной силѣ. Дѣйствію этихъ постановленій должны подлежать также пишущіе пасквили или заключающіе тайные договоры съ заклятиемъ либо рукобитіемъ съ цѣлью противодѣйствовать сообща и тайно какому либо дѣлу, (касающемуся) отдельныхъ лицъ или общества, за исключеніемъ доносчика и ему подобныхъ. Все это подходитъ подъ изрѣченіе: „Проклять убивающій ближняго своего втайне“—и такихъ людей должны постигнуть всѣ наказанія, изложенные выше въ Пинкосѣ, съ усугубленіемъ ихъ строгости и безъ послабленія. Сюда же должны быть отнесены сплетники, вызывающіе раздоръ между однимъ обывателемъ и другимъ, либо обывателемъ и раввиномъ или предводителемъ. И вотъ мы нынѣ постановили, что предводители обязаны зорко слѣдить за ними и закрывать передъ ними двери, дабы они впредь больше не дѣлали ничего подобнаго. Если же они не постараются свернуть съ дурного пути, то да обрушится на нихъ, какъ заслуженное возмездіе, вся тяжесть

שׁעַד. איש מוחרם שלא יותר מנדיוו משך שלשה ימים, יכתבו החורם ושם המוחרם על פתח ב"ה, ולא יבא לב"ה עד שהיה נמק מפתח ב"ה.
שׁעָה. הוציאו שיצטרכו להוציא בעסק המדינה, אין להפרנס חדש [חודש] להוציאו כ"א שיה א' ראש המדינה א' עמו על החתו על הקוויט שיתן על הוצאה ההוא, למען שיוכל הראש מדינה להעלות [ה] הוצאה ההוא מיד בתוך פנקם שלו.

שׁעַץ. אודו ענני סכטוקים המסתעפי ועלוי ובאי ביריד קאפויל' סטאלויטש, ואין מי שיתעסק בהשתדרלות ולהוציאו הוציאו צרכי השתדרלות, עלה ונגמר: תמיד על כל [בכל] יריד ויריד יעמידו שם מיוחד שיה ראיו להשתדרלות. על השימוש ההוא מוטל לעמוד על משמרת כל צרכי השתדרלות משך ימי היריד בכל מקוםacho, צרכי ייחור וצרבי [או] רבים, והכנסות שימושות של היריד [ההוא] יהיו להמשח ההוא. וקבלת השימוש דיריד קאפויליא' יהיו ע"פ שני קלחנות ק"ק סלוצק וגעשוויז בציורוף סוחר' ק"ק בריסק; וקבלת השימוש דיריד סטאלויטש יהיו ע"פ סוחרי ק"ק בריסק והוציאו שכירו' כניל'. וכן כל הוציאו שיצטרכו להוציא מלחמת העסקי המתהוו' ביריד הנ"ל, יהיו

большихъ каръ, (установленныхъ) какъ древними, такъ и позднѣйшими (авторитетами).

374. Если отлученный не сниметъ съ себя отлученія въ продолженіе трехъ дней, то яа дверяхъ синагоги слѣдуетъ написать о (состоявшемся) отлученіи, съ обозначеніемъ имени отлученного, и его не слѣдуетъ впускать въ синагогу, пока не будетъ зачеркнута надпись на дверяхъ.

375. Мѣсячный „парнесь“ не вправѣ дѣлать расходы, необходимые на общебластное дѣло, пока одинъ изъ областныхъ старшинъ, не подпишетъ вмѣстѣ съ нимъ „квитъ“ (квитанція), который онъ выдастъ на производимый расходъ, дабы областной старшина тотчасъ же могъ внести тотъ расходъ въ свой пинкосъ.

376. Дѣла и столкновенія на ярмаркѣ въ Копылѣ и Столовичахъ все болѣе и болѣе осложняются и запутываются, между тѣмъ (тамъ) некому заниматься ходатайствами и производить расходы на необходимыя ходатайства. Поэтому постановлено: на всякую ярмарку всегда слѣдуетъ назначать особаго шамеша, способнаго заниматься ходатайствами. На того шамеша возлагается обязанность стараться всѣми силами—исполнять всѣ необходимыя ходатайства какъ для частныхъ лицъ, такъ и для обществъ. Ярмарочный же шамешный сборъ долженъ идти также въ пользу этого шамеша. Назначеніе шамеша на Копыльскую ярмарку должно состояться по усмотрѣнію двухъ общинъ—Слуцка и Несвижа, купно съ купцами общинъ Бреста; назначеніе же шамеша на Столовическую ярмарку—по усмотрѣнію купцовъ общинъ Бреста, а расходы на жалованье—согласно вышеуказанному. Равнымъ образомъ, всѣ расходы, которые потребуются на надобности вышеозначенной ярмарки, должны всецѣло покры-

הכל על סוחרי מדינו' ליטה אשר שם על היריד, דהינו דייני יריד בצרופ שלשה ראשי' משלשה ראשי קהילות שיבררו הדייני' לישב עמהם, ויעשו סדר גבי' אין ומה גבו מהסוחרים. ואם שא' מושבי אפולוי' או השמש שלהם יעדוד על המשמר כל צרכי השתדלות משך ימי היריד הנ"ל בכל ממצאי כחן, הן צרכי יחיד והן צרכי רבים, או יהי כל הכנסות [צרכי] שימושת של היריד להשמש דקאפולוי'. אמן להוציאות ושכירות' [שכירתה] השימוש אין על הסוחרי' ליתן כלום.

שע"ז. אודות המבוואר בתקנות [בפנקס] ועוד אלול שצ"ל—חלוקים שיעלו בין הקהילות או בין יחיד לרבים, ויריצה צד התובע להזמין לדין לפני ועד המדינה, ויהי מסורם [מסורת] [ב] הזמנה ל' יום קודם יום הראשון של הוועד,—פירישו דוקא מלחמת עניינים הנעשה [הנעשים] קודם השלשים יום; אמן מלחמת עניינים הנעשה תוך השלשים יום הנ"ל, הרשות להזמין אפילו בזמן אסיפה הוועד לפי ראות עיני שני הקהילות.

שע"ח. אודו' הקבצנים העולים ובאים למדינות ליטה וחולבי' ומכברדי' על המדינה ביותר עד אשר נלאו נשוא, ע"כ עלה ונגמר: קהילות היושבי' [וישובים] על הספר סמוך למדינות [למדינה] פולין מזוהרים ועומדי' לעמוד

ваться участвующими въ ярмаркѣ литовскими купцами, причемъ ярмарочные суды засѣдаютъ вмѣстѣ съ тремя старшинами трехъ главныхъ общинъ, по выбору судей, и устанавливаютъ порядокъ взысканій, какъ и сколько именно взыскивать съ купцовъ. Если одинъ изъ жителей Копыли или ихъ шамешъ будетъ старательно исполнять во время ярмарки всѣ необходимыя ходатайства, какъ для частныхъ лицъ, такъ и для обществъ, то весь ярмарочный шамешный сборъ долженъ принадлежать копыльскому шамешу. Однако, на расходы и жалованье шамешу купцы ничего не обязаны давать.

377. Выше, въ постановленіяхъ элулскаго Ваада 397 года по сокр. лѣтосч., разъяснено, что въ случаяхъ споровъ между общинами или между частнымъ лицомъ и обществомъ и желанія истца вызвать (отвѣтчика) на судъ областного Ваада, повѣстка должна быть вручена за 30 дней до первого дня Ваада. Это относится именно къ спорамъ, возникшимъ за 30 дней (до открытия Ваада); по спорамъ же, возникающимъ въ продолженіе вышеозначенныхъ тридцати дней (истцу), предоставляется право, по усмотрѣнію двухъ (главныхъ) общинъ, вызвать (отвѣтчика) въ судъ областного Ваада даже во время засѣданія его.

378. Нищіе, собирающіе подаяніе, появляются въ Литовской Области все въ большемъ и большемъ числѣ и ложатся на Область тяжелымъ, невыносимымъ бременемъ. Въ виду этого, рѣшено и постановлено: предостеречь общину, находящуюся на границѣ Польскихъ областей, чтобы онѣ имѣли строгій надзоръ (за этимъ). Отнюдь не слѣдуетъ допустить въ Литовскія Области, а должно выслать обратно въ Польскія Области, всякаго прибывающаго въ пограничную общину нищаго, у котораго не окажется удостовѣ-

על המשמר. כל קבץ שיבא לקהלת [לקהילות] ולא יהי בידו כתוב מליצה ישירה שהוא נושא בעול צרת הבת להשיאה לאיש וכי הוא נדרש לשירות הקרובים, אין לשלו כלם למדינות [למדינת] ליטא, רק להשיבו אחר למדינת פולין דוקא; וכל הוצאות הפורין יתפרק מתחז [כלל] [ה] מדינה. ואינה קהילה שיעברו על זה ענש יענש בקנסות ובעונשי גדויל' אשר יושת עלייה' ביתר שאת. וכן כל קבץ שיבא לקהלות, אף שייה' בידו כתוב מליצה כנ"ל, ישלו אותו לקהלת ראש ב"ד שלה, ומנהני ראנש ב"ד יחוירו היטב באם יש לו קרוב' אשר יש לאל ידם לעמוד לעות בצרה, ואנו יתנו לו איגרת לקהלות סכיבות אשר שם קרוביו שייעשו לו הערכה על הקרוב' ; ויכתבו בפירוש בהאיגרת שלא יתנו לו הוצאות הפורין כלל רק שיסע על הוצאותם [הוצאות]. תקנה [זו העבר] הנזכר בסעיף [זה] כ"ח נocket [נתבטלה] בוועד אלול ה'ז'ל. יונה התאים מפראג.

שע"ט. בעל הבית האוכל על שולחן אביו או חמיו יותר מהויב המדיינו, [המצוות] של חיוב הנזכר בשטר התנא'י' באם סכומו מסך חמישה מאות והוא עד אלף והוא מהויב ליתן שבתות לנער, ואם סכומו יותר על אלף זה' מהויב להחיזק בחור; והרשו, לכל ראש ב"ד להחמיר ולא להקל.

ренія, что онъ обремененъ дочерью, которую необходимо выдать замужъ, и нуждается въ поддержкѣ своихъ родственниковъ. Всѣ же расходы на подводы должны быть возмѣщены изъ областной казны. всякая община, которая нарушила это (постановліе), подвергается большимъ штрафамъ и наказаніямъ, которыя приводятся въ исполненія съ особенной строгостью. всякаго же нищаго, который прибудетъ въ (пограничныя) общины съ вышеупомянутымъ удостовѣреніемъ, онъ должны отправить въ свою главную общину, а предводители главной общины должны тщательно навести справки, дѣйствительно ли есть у него родственники, которые на столько состоятельны, что могутъ помочь ему въ нуждѣ, а затѣмъ они должны дать ему письмо къ окрестнымъ общинамъ, гдѣ живутъ его родственники, съ тѣмъ чтобы онъ произвели раскладку между его родственниками, при чемъ въ письмѣ должно быть особо оговорено, что ему отнюдь не слѣдуетъ давать на подводы, но что онъ долженъ щѣхать на ихъ (родственниковъ) счетъ.— Постановліе, изложенное въ этой статьѣ 28-й, отмѣнено на элулскомъ Ваадѣ 407 г. по сокр. лѣтосчислѣнію. Іона Теомимъ изъ Праги.

379. Объ обывателѣ, пользующемся готовымъ столомъ у своего отца или тестя дольше обозначенаго въ брачномъ договорѣ срока содержанія**) новобрачныхъ. Если онъ платить областной сборъ съ суммы отъ 500 до 1000 злотыхъ, то долженъ содержать по субботамъ (бѣднаго) мальчика; если же онъ платить областной сборъ съ суммы большей, чѣмъ тысяча злотыхъ, то обязанъ содержать юношу. всякому предсѣдателю суда (раввину) представляется право предъявить (къ нему) болѣе строгія требованія, но не дѣлать снисхожденіе.

**) Переведено по правильной брестской версіи вмѣсто המידינות המזונות вместо

שׁבָּם, לאחר אשר צורך שעה הוא לירד בדרינה ודיינה ביריד גראמנין
ת' עם מנהיגינו[ם] דפולין מלחמת כמה חלוקי שבין פולין וליטא, ע"כ כל קהלה
ראש ב"ד ישלחו לק"ק לובלין ביריד הנ"ל ראש מדינה א' לעמוד על המשמר
המשפטי, גם ישלחו ריסטר החוצה שיויצו בא בעקב המדינה מהיום עד יריד
הנ"ל, ושםenk לובלין יתאספו יחד להעלות בחשבון כל החוצה המדינה.
ואיה החוצה שלא יעלו בחשבון ביריד הנ"ל שוב לא יתקבל ע"ז [עוד] בחשבון
כלל. וכן אם יהיה מן הצורך לבא לק"ק לובלין גם ביריד ת"א מלחמת עスキ'
שיהי בין פולין וליטא, יודיעו הקהיל מק"ק ברиск לק"ק הוראדני ולק"ק
פינצק שהוא צריך שעה, ואו ישלח כל קהלה ראש ב"ד ראש מדינה לובלין
לעמוד על המשמר דעתקי' ההם; גם ישלחו ריסטר החוצה שיויצו בא בעקב
המדינה מיריד גראמנין תי"ז עד יריד גראמנין תא"ל, ואיה החוצה שלא
יעלו בחשבון ביריד ההוא שוב לא יתקבל בחשבון כלל. כיווץ כזה תמיד בכל
וועד ורשא שיהי לטובת כלל ישראל. קודם נסיעת [ישיבת] האלופי המנהיני
מוועד ורשא, יתאספו יחד המנהינים להעלות בחשבון כל החוצה וועד; ואיה
החוצה שלא יעלה בחשבון שם בווארשה שוב לא יתקבלו בחשבון כלל.

380. Въ виду предстоящей надобности съѣхаться съ предводителями Польши на Громничную ярмарку 400 (1640) года, для судебного разбирательства многихъ спорныхъ дѣлъ между Польшой и Литвою, каждая главная община должна послать на вышеозначенную ярмарку въ Люблинъ по одному областному старшинѣ для охраны интересовъ (Литвы) на судъ. Онѣ (главные общины) должны также послать туда реестръ расходовъ, которые онѣ сдѣлаютъ на общеобластныя дѣла отъ сего дня до вышеозначенной ярмарки, и тамъ, въ Люблинъ, они (областные старшины) должны собраться вмѣстѣ для составленія отчета по всѣмъ общеобластнымъ расходамъ. Если же какой нибудь расходъ не войдетъ въ отчетъ на вышеозначенной ярмаркѣ, то онъ ужъ вообще болѣе въ разсчетъ не принимается. Равнымъ образомъ, если представится надобность прїѣхать въ Люблинъ также на ярмарку 401 года изъ за (спорныхъ) дѣлъ между Польшою и Литвою, то кагаль общины Бреста долженъ сообщить общинѣ Гродно и общинѣ Пинска, что этого требуютъ обстоятельства, и тогда каждая главная община должна послать областного старшину въ Люблинъ для отстаиванія тѣхъ дѣлъ; при этомъ онѣ должны послать реестръ расходовъ, произведенныхъ ими на общеобластное дѣло отъ Громничной ярмарки 400 года до Громничной ярмарки 401 года. Если же какой нибудь расходъ не войдетъ въ отчетъ на той ярмаркѣ, то онъ затѣмъ уже вовсе не принимается въ разсчетъ. Точно также всегда (следуетъ поступать) на всякомъ Ваадѣ, который собирается въ Варшавѣ на благо всего Израиля. До отѣѣзда главарей-предводителей съ Варшавскаго Ваада, они должны собраться вмѣстѣ для составленія отчета расходамъ на Ваадѣ. Если же какой нибудь расходъ не войдетъ въ отчетъ тамъ, въ Варшавѣ, то впослѣдствіи онъ въ разсчетъ уже болѣе не принимается.

ШФ"А. ראש מדינה שיבא לווער המדינה ויארע לו ח"ז איה סבה שלא יוכל לבא לווער, אין לו להעמיד אחר תחתיו אפי' בהסכם' מנהני קהלו. **ШФ"Б.** אודו' דין יחד עם רבי הנזכר למעלה ועוד שפ"ח [שפ"ז] סי' ד' [קוי'ג] בפנקם, באם שייח' נראה לו כה ועיוות פירוש בכל פעם שיודמן העניין יכירו שני קהлот ראש ב"ד האחים, איה דבר מקרי כה ועיוות. **ШФ"ג.** אודו' המבואר למעלה בתיקוני ועוד [אלול] שצ"ז ל' [שצ"ד] מהמת שותפו' כלל המדינה על עלילות שקר וענני' פרט' המבואר' שם ונכתב שם: ובן ביזעא בו על שאר עניינים—שייח' נראה [שיראה] שם דומי' לענני' המפורשי' בפנקם המדינה ולא על שאר ענייני'.

ШФ"ד. כל תקנות המבואר' בפנקם הלו' מראש ועד סוף יעדמו בתקופ' שלא יפול דבר [א'] ארצה. ואיה תקוני' שייח' סותרי' [נראה סותרות] זו את ווילכו אחר האחרון. נעשה ונגמר יו' ה' ט' ז' אלול שצ"ט ל' פה ק"ק סעלין יצ' ז'. **ШФ"ה.** אודו' תיקון הקדום בתיקוני ועוד אדר שצ"א סי' רכ"ד [רל"ז] מהמת מכם ישן ומהמת [מכס] חדש [ו]חרורים של ג' ראשי הקהלות ופריקא-מארקיש שליהם—תיקון ההוא בתקופו במאו ומקדם; ואפי' רק שני ראשי מדיני'.

381. Если прибывши на Областной Ваадъ областной старшина, вслѣдствіе случайной причины, не будетъ — сохрани Богъ — въ состояніи участвовать въ Ваадѣ, то онъ не вправѣ замѣстить себя кѣмъ нибудь другимъ, даже съ согласія предводителей своей общини.

382. По поводу тяжбы частного лица съ обществомъ выше, въ Пинкосѣ, въ протоколахъ Ваада 388 (387) года, въ статьѣ 4 (113) сказано: „въ случаѣ, если ему покажется, что ему причинены насилие и кривда (со стороны одной главной общинѣ)“. Это слѣдуетъ понимать такъ, что въ каждомъ отдельномъ случаѣ двѣ другія главныя общини должны опредѣлить, что именно слѣдуетъ признать насилиемъ и кривдой.

383. Выше, въ постановленіяхъ Ваада 397 (394) г. опредѣлено участіе всей Области въ расходахъ (на ходатайства) по извѣтамъ и по (другимъ) тамъ подробнѣ изложеніемъ дѣламъ, причемъ написано: „равнымъ образомъ и по другимъ дѣламъ“. (Здѣсь подразумѣваются только тѣ) дѣла, которыя имѣютъ сходство съ поименованными въ Областномъ Пинкосѣ, но отнюдь не прочія дѣла.

384. Всѣ постановленія, изложенные въ семъ Пинкосѣ, отъ начала до конца, остаются въ полной силѣ, и все должно быть исполнено. Въ случаѣ же противорѣчій одного постановленія другому, должно поступать согласно позднѣйшему. Сдѣлано и завершено въ четвергъ, 16-го Элула 399 г., по сокращ. лѣто-счисленію, здѣсь, въ св. общинѣ Селедѣ, да хр. ее С.

385. Объ (изложеніемъ) въ статьѣ 224 (237) протоколовъ Адарскаго Ваада 391 г. прежнемъ постановленіи относительно старой и новой пошлины, коморъ трехъ главныхъ общинъ и ихъ „прикоморковъ“. Означенное постановленіе остается въ силѣ по прежнему, и даже двое областныхъ старшинъ какой нибудь об-

mai'ah khalah yekholi' leuccb barder shla' la'batal ha'tikoun ha'n'l. Rak b'ou'd da'aidana nafsho um ha'atzni' mazikoi mabsi' drashi' n' khalot ha'n'l — mabsi' yesh ud na'oi la'at'i yonim t'g' v'mabsi' chodesh ud kolot z'man a'ohowali' a' shihi b'ou'd wo'arsha capi' ha'ctabi' shvidim.

שְׁפִין, ain l'shom khalah le'asot shom tikoun ha'sotor tikoni ha'mabsi' capi' [ha'ctabi' shvid ha'atzni' ma'atnu], v'la' le'hishbu' at rashi' ha'madina a'ik v'meh i'tnenu mchmat ha'mobsi' [ha'mobsi' afi' b'chadrl shlom la'bd — v'ha'ula v'ngmar, shain ha'madina le'havim rashi' kall be'uski ha'mobsi' ur [v'ou'd] ha'madina ha'stom'; v'la' yu'el shom amtala', dhayinu shla' la'herchib [la'herchik] z'man hokot ha'mobsi' yotter ul z'manim ha'mobsario' b'cavat shvid ha'atzni' mo'ou'd da'aidana.

שְׁפִין, u'la' v'ngmar: bi'yu' n' shachr shvat nchmo ha'a'li' v'hotu'ido ha'alofiy' rashi' ha'madina be'ziruf ha'ganonim ha'rebniim yiz'zo, v'ain la'horom v'le'batal v'men ha'mogbel ha'n'l ud shi'taspo yod' rashi' ha'madina v'ha'rebniim v'is'kimo' kol'm [bi'yachd] led'uda achot v'le'batal z'man ha'n'l. U'la' v'ngmar: legbota' usraha sc'omoi', dhayinu ha'masha sc'omoi' kudem r'ch tbat t'yo' v'ha'masha sc'omim kudem r'ch nisan t'yo' la'f'k. [na'om]

щины могутъ не допустить отмѣны вышеупомянутаго постановленія. Нынѣшній же Ваадъ вошелъ въ слѣдующее соглашеніе съ вышеупомянутыми вельможными откупщиками пошлинь трехъ главныхъ общинъ: относительно старой пошлины— до греческаго „новолята“ 403 года, а относительно новой—до окончанія срока первой „ухвалы“*), ко времени сейма въ Варшавѣ, согласно имѣющимся у нихъ на рукахъ документамъ.

386. Ни одна община не вправѣ издавать какое бы то ни было постановленіе, противорѣчащее постановленіямъ о пошлинахъ, согласно документамъ, выданнымъ нами вельможнымъ (откупщикамъ). Нельзя также обязывать областныхъ старшинъ клятвою держаться определенного образа дѣйствія по отношенію къ откупщикамъ даже только въ своей коморѣ. Рѣшено и постановлено: что Область вообще не вправѣ вмѣшиваться въ дѣла пошлинь до ближайшаго областного Ваада, и что никакія оговорки не должны имѣть силы; нельзя, напримѣръ, продлить срокъ хазаки откупщиковъ дольше того времени, которое обозначено въ документѣ, выданномъ вельможнымъ (откупщикамъ) настоящимъ Ваадомъ.

387. Рѣшено и постановлено: во вторникъ послѣ субботы „нахму“ 401 года, по сокращ. лѣтосч. **), собраться на Ваадъ главарямъ—областнымъ старшинамъ купно съ гаонами-раввінами—да хр. ихъ С.. Вышеустановленного же срока нельзя отмѣнить, пока не соберутся вмѣстѣ областные старшины и раввины, и все вмѣстѣ единогласно не порѣшать отмѣнить его.

Рѣшено и постановлено взыскать десять окладовъ областного сбора, а именно: пять окладовъ до новомѣсяція Тевеса 400 года и пять окладовъ до новомѣсяція Нисана 400 года, по сокращ. лѣтосчислению.

*.) Постановленіе Государственнаго сейма.

**) 1641 г.

אברה' הָק' במוּהָרְ בְּנֵיָם אַהֲרֹן וְלְהָהָה, וְנָא' יִצְחָק נִקְרָא אַיְזָיק בְּלְאָא הָרְדָר אַבְרָהָם וְצַלְחָהָה, וְנָא' הָק' נְפָתְלִי בְּלְאָא הָגָאוֹן מוּהָרְדָר יִצְחָק כִּי זַצְלָל, וְנָא' נְחָמָן בֶּן הָאֱלֹהִים הָחָסִיד מוּהָרְדָר שְׁלָמָה כִּי זַלְל. וְנָא' בְּנֵיָם בְּוֹנֶם [בּוֹנֶשׁ] לְבִתְהָ קָצִינָאַלְבּוֹגִין. וְנָא' יוֹסֵף יוֹלֵד אִישׁ צְבִי, וְנָא' בְּנֵיָם בְּמוּהָרְדָר שׁ זַצְלָל, וְנָא' שְׁמוֹאֵל הַילְמָן בְּלְאָא צְבִי הִירְשׁ כִּי זַלְחָהָה. וְנָא' יִצְחָק הַמְּכוֹנָה וְעַלְגָּה בְּהַרְבָּה יוֹסֵף זַלְל. וְנָא' נְתָן יוּלִיגְמָן [זְעוּלִיגְמָן] בְּלְאָא יַעֲקֹב זַלְל מַאֲרְפְּטִשִּׁיק. וְנָא' יִשְׁעִי בְּלְאָא [הָחָסִיד] הָרָר יַעֲקֹב יַצְעָו.

שְׁפָחָה. חֻכּוֹת שְׁחוּבוּיִי לְתוֹךְ הַמִּדְינָה: וְוַיְלָנָא תְּקֵלָא זַהָוָה וְחַצְיוֹן; גְּנוּאַהֲרִיךְ מָאָה זַהָוָה פָּ; סְלָאַנִּיטָם כִּיְה זַהָוָה; פָּאַלְאַנְקִי נְהָה זַהָוָה; פִּיְוּבְּשָׁ מִקְרָאַשְׁין צְהָה זַהָוָה, מָוה הַנְּחָה חִיזְיָן סְכוּמִי לְדָזָוָה; פָּאַלְאַצְקִמְאָה וְשְׁמָנָה [קְפָזָה]; זַהָוָה; סְמָרְגָּאָן מָאָה וְשְׁבָעָה וְשְׁחָה זַהָוָה; בְּעַלְיָצָא נְבָבָה זַהָוָה וְחַצְיוֹן; דּוֹוָרָץ וְזַוְטָל יְבָבָה זַהָוָה וְחַזְבָּעָה; טִימְקָאּוּוּטְשָׁ שְׁלָשָׁה שָׁאַקְלִי; רְבָרְ מַקְוּוֹנִי כִּיְה זַהָוָה; רְיַזְבָּק שִׁימְלָשָׁ [שְׁלָמְשָׁ] מַכְרִיסְקָמְהָתָה [חַוְילָה] אַלְפָנְהָ זַהָוָה; סְהָה שְׁנִי אַלְפִים תְּקִזְזָה זַהָוָה.

שְׁפָט. אֶל אַצְילִי בְּנֵי יִשְׂרָאֵל הַוּשְׁבִּי בְּמִלְכֹותָ רַאשָׁוֹנָה, לְכָל קְהָלֹות עַדְתָּ מֵי מַנָּה, קְרוּ' נָאָמָה בְּחַכְמָה וּבְדָעָה וּבְתִבְונָה, הַמְּעוּמָדים עַל הַפְּקוּדִים אֶל דְּבָרְ דְּחָרְדִים, הַהָהָאַלְפִים הַמְּכוֹבָדִי רַאשִׁי וּמַנְהָגִי [מַנְהָגִים] הַעֲדָה הַקְדִּישָׁה נְעוּחָלִי הַמְּוֹרֶשֶׁה קְקָבְרִיסְקָמְהָתָה יַצְעָוָה. הַנָּהָה אָה' [אַהֲבָה] עַתָּה בָּאָנוּ לְהַודְיָעַ לְמַעֲכָתָ דְּבָרִי קְוֹשֶׁט וְאַמְתָה אֲשֶׁר שְׁמֻועָה שְׁמַעַנוּ וְקוֹל שְׁאוֹן עַלְתָה

Подписали: Авраамъ б. Веніаминъ-Ааронъ; Исаакъ, по про-
зованію, Айзикъ, б. Авраамъ; Нафталій б. Исаакъ Кацъ; Нах-
манъ б. Саломонъ Кацъ; Веніаминъ-Бунемъ Каценалбогенъ; Йосифъ
Іозель Цви; Веніаминъ б. Ш.; Самуиль Гельманъ б. Цви-Гиршъ
Кацъ. Исаакъ, именуемый Зелигомъ, б. Йосифъ; Натанъ Зелигъ
б. Яковъ Моравчикъ; Іешая б. Яковъ.

388. Долги, неуплаченные областной казнѣ: Вильна—531^{1/2} золотыхъ. Новогрудокъ—100 польскихъ золотыхъ. Слонимъ—25 золотыхъ. Полонки—55 золотыхъ. Файвушъ изъ Крошина—95 золотыхъ; отсюда скинуты 18 золотыхъ (и) 34 золотыхъ областного сбора. Полоцкъ—108 золотыхъ. Сморгонь—176 золотыхъ. Бѣлица 52^{1/2} золотыхъ. Дворецъ и Житель—12^{1/2} золотыхъ, Тимковичи—3 литовскихъ копы. Р. Беръ изъ Ковны—25 золотыхъ. Р. Йосифъ Шимельсь изъ Бреста—вмѣсть со старымъ долгомъ—1255 золотыхъ. Итого 2550 золотыхъ.

389. Избранныкамъ сыновъ Израилевыхъ, живущимъ въ пер-
вой въ государствѣ и многолюднейшей общинѣ, надежномъ оп-
лотѣ науки, ученія и знанія, хранителямъ и ревнителямъ слова
Божія—они же досточтимые старѣйшины, преемники преданій
(св. Торы), главари-предводители св. общины Бреста—да хр. ее
С! Нынѣ, возлюбленные, мы явились, чтобы высказать передъ
блескомъ вашей высокой чести слова истины и правды. До насъ
дошли слухи, а затѣмъ и громкій говоръ, что въ вашей св.
общинѣ издавна существуетъ постановленіе, которымъ вы за-

באונינו, אשר יש תקנה בק"ק שלכם, אשר כל ויחיד שיש לו דין עם הרבים יצ"ו אשר נראת בעיניו שנעשה לו שלא בדעת, גורתם [גדרותם] בעדו ונעלת' הדלת בפנוי, שלא יציע הדבר בקובלנה לפני ראשי ומנהיגי המדינה [העדת] יצ"ו, אשר תקנה זו יצאת מכלל פנקס המדינה, אשר שם מבואר [באר] הטיב בס"י י"ז וכ"ד [י"ב וק"ג] שהרשויות בידיו לדין עמם בפני מנהיגי המדינה יצ"ו, ובכללן שיניחו תחלה לידם שלישי' שאקל'י. מלבד אשר אנחנו ח"מ בעזה אחת בלבד ועוקרת שותפי' המדינה מושרשה. בגין יד גורחתינו נתוו בגזרת נח"ש וקנס שני מאות זה' הגריים, אשר לא תנתנו תקנה [בתקנה] הנ"ל, ולא תמחו בשום ייחור או יהודיה' אשר ניחו שלשים שאקל'י' וירצה לילך בקובלנה לפנינו. והתקנה בטלה מעיקרא עד עת בא דבריכם לפניו מנהיגי המדינה יצ"ו ביום הוועד הקבוע בחיש אלול איה'ש, לידע ולהודיע זכיותכם, מי ממנהיגי כל הג' קהילות אשר היו מנהיגי המדינה בעת ההיא נתנו לכם רשות על התקנה הנ"ל אשר הוא נגד תקנת פנקס המדינה, אשר הסכימו עליו קמאי דקמאי בציורף מנהיגי המדינה יצ"ו [ו] דקהלהחכם יצ"ו ובצירוף כל גאנוני נ' קחלות יצ"ו. ואז בשיראה בעיני מנהיגי המדינה בציורף הגאנונים יצ"ו אשר

крываете двери (правосудія) и пресекаете возможность жаловаться главарямъ-предводителямъ Области и всякому частному лицу, судящемуся съ обществомъ и полагающему, что съ нимъ поступили незаконно. Это постановліе идетъ въ разрѣзъ съ основными положеніями Областного Пинкоса, где въ статьяхъ 17 и 24 [12 и 113] ясно сказано, что онъ имѣеть право судиться съ ними (обществомъ) у предводителей Области, да хр. ихъ С., съ однимъ лишь условіемъ, чтобы онъ предварительно внесъ имъ залогъ въ тридцать литовскихъ копъ. Мы, нижеподписавшіеся, пришли къ одинодушному рѣшенію - отнюдь не согласиться на признаніе вышеозначенного постановленія, какъ нарушающаго и подрывающаго въ кориѣ единеніе Области. И мы строго требуемъ чтобы вы, подъ угрозою отрѣшенія, отлученія и анаѳемы, а также штрафа въ двѣсти венгерскихъ червонцевъ, не руководствовались вышеозначеннымъ постановленіемъ и не чинили препятствій ни одному, ни нѣсколькимъ лицамъ, въ случаѣ ихъ желанія, по внесеніи ими залога въ тридцать литовскихъ копъ, обратиться къ намъ съ жалобой. Постановліе (ваше) не имѣеть никакой силы, пока вы не представите вашихъ отзывовъ предводителямъ Области во время Ваада, который, если Богъ пожелаетъ, долженъ состояться, какъ назначено, въ мѣсяцъ Элуль, и не укажете на чёмъ основаны ваши привилегіи, и кто именно изъ предводителей трехъ главныхъ общинъ, бывшихъ въ то время областными старшинами, далъ вамъ право на вышеозначенное постановленіе, идущее въ разрѣзъ съ постановленіемъ Областного Пинкоса, изданнымъ съ общаго согласія первыхъ авторитетовъ (Области) купно съ областными старшинами вашей общинѣ - да хр. ее С. - и со всѣми „гаонами“ (раввинами) трехъ (главныхъ) общинѣ - да хр. ихъ С! Если предводители Области купно съ „гаонами“ (равви-

דבריכם נכוני, או תחיזקו ידי התקנה להתנהג בה מכאן ולהבא. ולא לעבור כלל בקנס הנ"ל על מחזקי ידי התקנה הנ"ל לשלם מביסם. ובכלל נזרת[ן] נח"ש הנ"ל ובקנס כפליים מסך הנ"ל, אשר לא תשלהו יד בשום עונש בעולם קטן ונadol באיזה יחיד או ייחדים אשר חיזעו דבריהם מה מכל הדברים בעולם לעונשם בשום עונש בעולם כ"א ע"פ מאמרינו והרמנא דידן, יצאו [יזיעו] דבריה' לפנינו והגינו עצמותכם [ויגינו עצמותיהם] אלינו. לבן השמרו והזהרו שלא ילכדו השלוחים [השלחים] יד בהם במצוות הגוזרת הנ"ל. ולשומעי יונעם ועליים תבא ברכת טוב. ודי אזהרה כזה לחכמי' ומבוני' מדעתם כמכ"ת.—עוד מצאנו שכל קהילות דהינו הנ' הקהילות מחוויבים ליתן חרם בב"ה, דהינו חרם הראשון שיתנו בב"ה אחר הפסח הבעל, ויבלו בחרם החוא שלא יעשה שום קשר ואנוראה אחת וקנוני' בין קרואי העדרה היושבים בהקהל יצ"ו, הן רבוי' באחד הן מתי מספר, רק כל אחד יאמר דעתו לש"ש ולא לתועלת חבריו או להקנית את חבריו או ביזיא בזה, ודבר זה מוטל על פ"ה אשר או בעת נתינו' החרם הראשון בקנס שעשרים ארומי' עליין. ותקנה זו תקנה קדומה היא שסמכונה עליו, להוציאה לאורה שלא ירבה

нами)—да хр. ихъ С.—найдутъ тогда ваши доводы правильными, то вы съ того времени и впредь станете руководствоваться (вашимъ) постановлениемъ; (до тѣхъ же поръ) всѣ руководствующіе этимъ постановлениемъ подлежать вышеуказанному штрафу, который они уплачиваютъ изъ своего кармана. Вышеупомянутымъ отрѣшенію, отлученію и анаѳемѣ, а также штрафу въ двойномъ размѣрѣ противъ вышеуказанного, вы будете также подлежать, если вы позволите себѣ наложить какое бы то ни было наказаніе— малое или большое—на одво или нѣсколько лицъ, которыя обратились къ намъ сюда со своими жалобами, ибо съ нашего разрѣшенія они сдѣлали передъ нами свои заявленія; вы же представите свои доводы (въ свое время). Въ виду этого, будьте очень осторожны и не задѣвайте ихъ, дабы избѣгнуть вышеустановленного строгаго наказанія. Повинующимся да будетъ пріятно и да снизойдетъ на нихъ благословеніе Всеблагаго. (Нолагаемъ, что) такого предостереженія достаточно для мудрыхъ и высоко-почтенныхъ ученыхъ, какъ вы.—Сверхъ того мы постановили, чтобы всѣ общины, а именно три главныя, обязательно провозгласили въ синагогахъ „херемъ“, который долженъ быть первымъ изъ херемовъ, объявляемыхъ въ синагогѣ послѣ наступающей Пасхи; чтобы никакія тайныя соглашенія и предварительныя сдѣлки не заключались выборными общинами, засѣдающими въ Кагалѣ, ни многими лицами сразу, ни нѣкоторыми; но каждый обязанъ высказать свое мнѣніе ради Имени Божія, а не въ пользу своего товарища или съ цѣлью досадить ему и тому подобное. Отвѣтственность же за то, чтобы херемъ былъ провозглашенъ въ первую очередь, возлагается на мѣсячнаго „парнеса“, подъ страхомъ пени въ десять червонцевъ. Это постановлени— старое, но мы рѣшили подтвердить и обнародовать его, чтобы че дать умножиться раздорамъ въ Израилѣ. Итакъ, да насадить

[ה] מחלקות בישראל. ובכון המוקם ית' יטע בינוים אהבה ואחוה ושלו' וריעות ליהן לכמ' לב א' ושפה אחת, כחפץ נפשיכם ונפש דורשי שלומיכם החותמי על היריד. הי' יי' ה' ז' אדר שני שצ'ז' [לפ'ק]. נא' יושע בלא' א' מהור'ר' וופ' הנר לע' ע' בק'ק הוראנַי. ונא' יצחק נק' אייזיק בלא' א' הר' אברהם צל ה'ה. ונא' אליעזר במורה'ר' פסח זצ'ל. ונא' משה בהרב הילל זצ'ל. ונא' קיים המכונה קדש בלא' א' אלכנדר זצ'ל. ונא' משה בלא' א' מהור'ר' יעקב מנזע צבי. כל הנ'ל הועתק בק'ק סעלן בוועד המדינה שצ'ט [לפ'ק].

ש'צ'א'. אודות עסק ביש אין גילוף אשר נתחו בעו'ה בק'ק ווילנא, והוצאות השתרלות בעסקים הנ'ל המה מרובי עולם לסך רב, ומ' יודע עד כמה תכבר העבודה עוד מכאן ולהבא,—בבן עלה ונגמר במושכם ליתן להם רשות להוציא מהיום ולהלאה עד סך חמשת אלף' זה'ו ולא יותר. וכל מי (מה) שיוציאו עד סך הנ'ל ינתן להם חלק חמישית; ואם יוציאו יותר על סך הנ'ל או[ן] באם יעלה בידם איה' הש' השתרלות לטובה כלל, דהינו הפסיק ש'ה' נפקק איה' לטובה יהי' נכתב בكونסטוטוי [בקונסטיטיא], יבוא לפני אלופי ראשי המדינה בהצעת דבריהם וופקו איך ומה ראוי ליתן להם על זה מתוך המדינה.

ש'צ'א', עלה ונגמר במושכם להתאסף יחד אלופי ראשי מדינו' בצירוף

Господь среди васъ любовь, братство, миръ и дружбу и да дастъ Онъ вамъ единое сердце и единый языкъ, по желанию вашему и по желанию радѣющихъ о вашемъ благополучіи, подписавшихъ на ярмаркъ, въ сей день, четвергъ 28-го второго Адара 396 года: Іошуа, сынъ Іосифа—проживающаго временно въ св. общинѣ Гродна; Исаакъ по прозванію Айзикъ, б. Авраамъ; Эліазаръ б. Песахъ; Моисей б. Гиллель; Каямъ, именуемый Кадишомъ, б. Александръ; Моисей б. Яковъ изъ рода Цеви.—Все вышеизложенное скопировано въ св. общинѣ Селецъ, на Областномъ Вадѣ 399 года, по сокр. лѣтосчислению.

390. О скверномъ дѣлѣ по случаю набѣга (школьниковъ), случившагося, за великіе грѣхи наши, въ св. общинѣ Вильна. Расходы по вышеупомянутому дѣлу все увеличиваются и достигаютъ уже большой суммы, а между тѣмъ никто не знаетъ, сколько тяжкихъ усилій предстоитъ еще впереди. Поэтому согласно рѣшено и постановлено: предоставить имъ (Виленскому кагалу) право израсходовать отнынѣ и впредь до пяти тысячъ золотыхъ, но не болѣе. Изъ всего того, что они израсходуютъ до означенной суммы, слѣдуетъ вернуть имъ (изъ областной казны) пятую часть. Если же они израсходуютъ болѣе вышеозначенной суммы, и ходатайство ихъ увѣнчается съ Божьей помощью успѣхомъ на общую пользу, а состоявшееся благопріятное рѣшеніе будетъ занесено въ „конституты“ [конституції], то они вправѣ заявить свои претензіи къ главарямъ—областнымъ старшинамъ, которые, по своему усмотрѣнію, опредѣлять, какъ и сколько имъ дать на это изъ областной казны.

391. Рѣшено и постановлено: собраться вмѣстѣ главарямъ обла-

Вышелъ въ свѣтъ и разосланъ всѣмъ членамъ „Ерейск. Историко-Этнограф. Общества

2-й ТОМЪ „Регестъ и Надписей“:

Сводъ материаловъ для исторіи евреевъ въ Россіи (1671 г.—1731 г.)

Цѣна 2 руб. съ пересылкой.

Покупателямъ 2-го тома, а равно членамъ Историко-Этнограф. Собщества, 1-й томъ «Регестъ и Надписей» (80 г.—1670 г.), продается по льготной цѣнѣ 1 руб. 50 коп. съ пересылкой (вмѣсто 3-хъ руб.).

Въ канцеляріи Комитета Ерейского Историко-Этнографического Общества (С.-Петербургъ, Бассейная 35, кв. 7) ПРОДАЮТСЯ слѣдующія книги:

РЕГЕСТЫ и НАДПИСИ: Сводъ материаловъ для исторіи евреевъ въ Россіи: т. I. (80 г.—1670 гг.). Ц. 3 р. томъ II (1671—1739 г.). Ц. 2 р.

С. А. Бершадский. Русско-Ерейский Архивъ, документы и регесты къ исторіи литовскихъ евреевъ:
т. 1 (1338—1550 г.) Ц. 2 руб.
т. 2 (1550—1569 г.) Ц. 2 „
т. 3: Документы къ исторіи польскихъ и литовскихъ евреевъ (1364—1569). Ц. 1 р. 50 к.

Членамъ «Ерейск. Историко-Этнограф. Общества», дается скидка въ 25 проц.

Издательство „Juventus“

ДЛЯ СЕМЬИ И ШКОЛЫ.

Группа учителей-евреевъ, идя навстрѣчу давно нагрѣвшей потребности въ литературѣ для еврейского юношества на русскомъ языке, предприняла изданія цѣлаго ряда художественныхъ произведеній, въ которыхъ нашла бы отраженіе вся еврейская жизнь—прошлая и современная.

Вышли изъ печати слѣдующія, обработанныя для юношества изданія:
Леванда, Л. Авраамъ Йезофовичъ. Истор. повѣсть первой полов. XVI в. Ц. 25 к., съ перес. 29 к.

Фругъ, С. Дача и др. разсказы (съ портр. автора). Обработано подъ редакц. автора. Ц. 25 к., съ пер. 29 к.

Никитинъ, В. Вѣкъ пережить—не поле перейти. Рассказъ изъ жизни кантониковъ (1830—1855 гг.). Ц. 20 к., съ пер. 24 к.

Лонгфелло. Іуда Маккавей. Драма (съ англійск.). Ц. 15 к., съ пер. 24 к. Рекомендуется для школьніхъ и семейныхъ спектаклей въ праздникъ Ханука.

Бродовскій, М. „Все къ добру“. Очеркъ. Ц. 10 к., съ пер. 12 к.

Адресъ: Издательство „Ювентусъ“. Одесса, Гулевая 30, кв. 21.

ОТКРЫТА ПОДПИСКА на 1911 годъ на ТРЕХМѢСЯЧНИКЪ

„ЕВРЕЙСКАЯ СТАРИНА“

(3-й годъ изданія),

издаваемый Еврейскимъ Историко-Этнографическимъ Обществомъ, подъ редакціей С. М. ДУБНОВА.

Цѣль изданія: научная разработка исторіи и этнографіи евреевъ въ Польшѣ и Россіи отъ древнихъ временъ до настоящаго. Въ трехмѣсячникѣ помѣщаются изслѣдованія по первоисточникамъ или неизданнымъ материаламъ, сырой документальный материалъ въ подлинникахъ, мемуары, переписка, рецензіи о новыхъ книгахъ, отчеты о публичныхъ засѣданіяхъ Евр. Истор.-Этн. О-ва, прочитанныхъ рефератахъ и пр.

СОТРУДНИКИ: С. А. Ан-ский, М. Балабанъ (Львовъ), С. Х. Бейлинъ, Бенъ-Ами, А. И. Браудо, С. С. Вермель, М. М. Винаверъ, М. Л. Вищницеръ, И. В. Галантъ, Ю. И. Гессенъ, С. М. Гольдштейнъ, А. Г. Горнфельдъ, С. А. Городецкій, Я. И. Израильсонъ, М. Г. Каганъ, Л. О. Канторъ, А. С. Кацнельсонъ, Х. Г. Коробковъ, М. И. Кулишевъ, И. М. Кулишеръ, С. О. Марголинъ, П. С. Марекъ, С. Мстиславская, Д. С. Пасманикъ, С. В. Познеръ, А. Г. Прессъ, С. П. Рабиновичъ, Л. А. Севъ, Г. Б. Слюзбергъ, С. М. Станиславскій, Г. Я. Сыркинъ, М. Г. Сыркинъ, М. Л. Тривусъ, Д-ръ И. И. Тувимъ, Х. З. Черновицъ, Д-ръ М. Шорръ (Львовъ), Л. Я. Штернбергъ, д-ръ П. А. Ямпольский, и др.

Подписная цѣна: за годъ 4 руб., за полгода 2 руб., за четверть года (отдельная книжка) — 1 руб. 25 к.;

NB. Съ 1910 года члены «Евр. Историко-Этнограф. Общества», годовой взносъ которыхъ не менѣе 5 руб., получаютъ журналъ «Евр. Старину» бесплатно, уплачивая только 1 руб. за пересылку книгъ. Для членовъ - жертвователей (платящихъ 3 руб.) цѣна журнала 3 руб.

Съ 1-го декабря 1910 г. подписка на «Евр. Стар.» принимается во всѣхъ почтово-телеграфныхъ учрежденіяхъ Российской Имперіи.

За границей подписка на «Евр. Старину» принимается также во всѣхъ почтовыхъ учрежденіяхъ.

Рукописи, литературную переписку, книги для рецензіи периодическія изданія для обмѣна адресовать: Комитету „Еврейского Историко-Этнографического Общества“, С.-Петербургъ, Бассейная, 35—37, кв. 7.

Адресъ редакціи и Конторы: Комитету «Еврейского Историко-Этнографического Общества» С.-Петербургъ, Бассейная, 35-37, кв. 7.

Обо всѣхъ книгахъ, поступающихъ въ редакцію отъ авторовъ или издателей, даются рецензіи или извѣшчія:

Издатель: Еврейское Историко-Этнограф. О-во (уполномоч.—С. Гольдштейнъ).

Редакторъ С. М. Дубновъ.